

## KRAKOWSKA

Na raport  
trzeba  
począć

Fot. PAP/Andrzej RYBCZANSKI

Najwcześniej za trzy miesiące ukaże się pełny raport dotyczący komputeryzacji ZUS i kontraktu zakładu z firmą Prokom — zdecydowało wczoraj po dziewięciu godzinach debaty Kolegium NIK.

str. 3

Pijani  
przestępcy

Fot. PAP/Przemek WIERZCHOWSKI

Wszystkie kluby parlamentarne opowiedziały się wczoraj w Sejmie za uznaniem za przestępstwo kierowanie pojazdem po pijanemu i możliwością orzekania dożywotniego odbierania prawa jazdy pijanym kierowcom — sprawcom wypadku. Obradom towarzyszył happening ekologów, którzy zapalili przed Sejmem dwa tys. zniczy.

str. 3

Dwa lata  
przemytu

Fot. PAP/materiały operacyjne policji

Policja rozbiła gang, który w czasie ostatnich dwóch lat przemycał do Polski 2,5 mln litrów spirytusu wartego ponad 200 mln zł.

str. 3

## LICZBA DNIA

... miliard złotych pożyczki otrzymają prawdopodobnie jeszcze w tym tygodniu kasy chorych z budżetu państwa. Jej spłata jest przewidziana za pięć lat. Oprocentowanie w skali rocznej wynosi 0,1 proc.

(d)

43 szkoły do likwidacji, 28 do przekształcenia

Ostatni  
dzwonek

49 gmin zgłosiło małopolskiemu kuratorium zamiar likwidacji lub przekształcenia szkół podstawowych. Początkowo zagrożonych było ponad 120 szkół, ale na skutek m.in. protestów rodziców lub negatywnej opinii kuratora liczba ta skurczyła się do 71. I nie jest ostateczna, bowiem samorządy mogą jeszcze zrezygnować ze swoich planów.

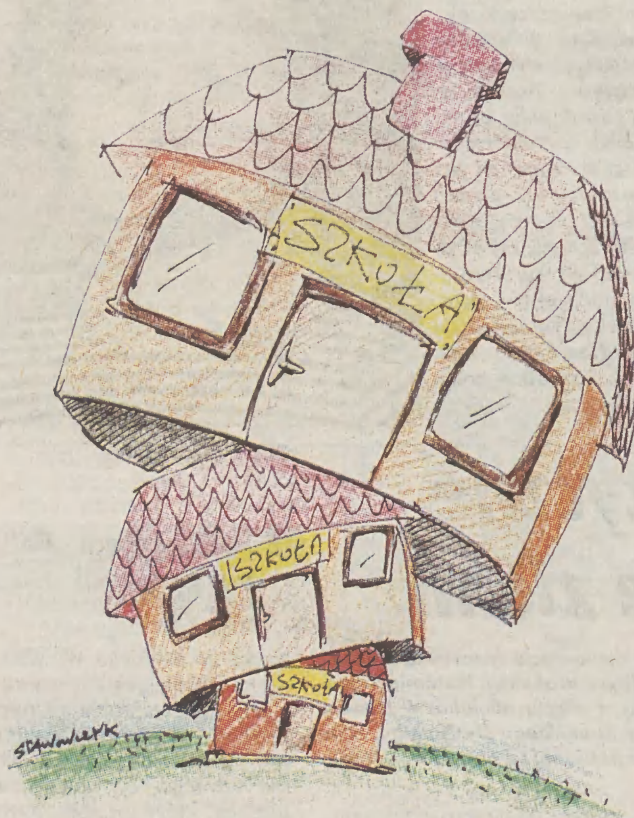
W Małopolsce jest obecnie 1509 szkół podstawowych. W przyszłym roku będzie ich mniej. Do 29 lutego samorządy miały obowiązek powiadomić rodziców i kuratorium o planowanych zmianach w sieci szkół. Kuratorium nie sprzeciwia się likwidacji 43 najmniejszych podstawówek i ograniczeniu liczby klas z I — VI do I — III w 28 szkołach.

W siedmiu przypadkach małopolski kurator oświaty wydał negatywną opinię:

— Gminy nie spełniły warunków, od których uzależnialiśmy zgodę na likwidację szkół. Najogólniej mówiąc, powodem sprzeciwu był fakt, iż przeniesienie dzieci do innej szkoły nie poprawi jakości ich kształcenia — wyjaśnił Jerzy Lackowski, małopolski kurator oświaty.

Kuratorium miało zastrzeżenia m.in. do niektórych propozycji zgłoszonych przez gminy Kocmyrzów-Luborzyca, Słomniki, Radłów, Czarny Dunajec.

Sprzeciw musiały wywołać także projekty likwidacji szkół przez gminy, które nie



wykorzystują w pełni subwencji oświatowej (podczas gdy prawie wszystkie gminy w kraju dokładają do subwencji szkolnej z własnych budżetów).

Jednak samorządy mogą jeszcze zweryfikować swoje plany. Na początku lutego nieoficjalnie zapowiadano

likwidację lub zmniejszenie ok. 120 szkół podstawowych w Małopolsce. Tylko w ostatnich dniach parę gmin, nie czekając na opinię kuratorium, pod naciskiem rodziców postanowiło zmienić plany. A w kilku miejscowościach rodzice nadal protestują.

(JGH)

Tatry już wolne od grypy

## Pożegnanie wirusa

Spore ryzyko złapania grypy istnieje jeszcze tylko w powiatach gorlickim i suskim. Ale w całej Małopolsce odnotowano w ciągu ostatnich siedmiu dni o blisko półtora tysiąca przypadków mniej niż w poprzednim tygodniu. Podobną tendencję spadkową obserwuje się w całym kraju, dlatego wczoraj wyłączono bezpłatną, grypową infolinię.

3292 nowe przypadki grypy zarejestrowały w ciągu ostatnich siedmiu dni lutego małopolskie służby sanitarne.

Największą zachorowalność obserwowano w powiecie gorlickim — 413 osób na 1000 mieszkańców. Grypa praktycznie opuściła już powiat tatrzański, gdzie pod koniec lutego z gorączką i innymi

typowymi objawami tej choroby zgłosiła się do lekarza tylko jedna osoba dorosła, oraz powiat proszowski, gdzie zachorowało jedno dziecko. W powiecie krakowskim chorowało 150 osób na 1000 mieszkańców.

Z powodu pogrypowych zapaleń płuc i oskrzeli hospitalizowano w ostatnich dniach trzy osoby.

Jeszcze na początku lutego niektórzy epidemiolodzy obawiali się drugiego ataku wirusa. Jednak w całym kraju liczba zachorowań bardzo wyraźnie spadła. Według najnowszych danych na grypę choruje w Polsce kilkadziesiąt tysięcy osób. W ostatnim tygodniu stycznia liczba ta sięgała pół miliona. Dlatego o miesiąc wcześniej niż planowano Polskie Towarzystwo Higieniczne wyłączyło wczoraj bezpłatną infolinię. Przez pięć tygodni z grypowego telefonu skorzystało 8 tys. osób (trzy razy tyle próbowało się z nim połączyć).

(JGH)

Olkusz

Desperacja  
pielęgniarek

Fot. Jerzy NAGAWIECKI

Ponad sto pielęgniarek i położnych, tych które wczorajsze dopołudnie miały wolne, przeszło pod bramy olkuskiego szpitala do budynku starostwa aby tam złożyć na ręce władz powiatowych swoją petycję-protest

Pięć milionów  
do wzięcia

Tłoczno było wczoraj przed kolekturami. W niektórych marzący o fortunie czekali w ogonku po kilkadziesiąt minut, by wymarzony blankiet potwierdzający zawarcie zakładu, schować do portfela. A wszystko z powodu rekordowej sumy 5 mln złotych, która jest do wzięcia.

Zgarnie ją ten, kto we wczorajszym losowaniu trafił „szóstkę” w Dużym Lotku. Okrągła i pożądana sumka skłoniła wielu do ustawienia się w kolejce. Pieniądze pomnożyła potrojna kumulacja, główne nagrody z trzech ostatnich losowań zsumowały się, bo nikt nie wytypował w nich prawidłowo sześciu cyfr.

— Lottomaty pracują non stop, ruch jest bez przerwy.

Trudno zliczyć ludzi, których obsłużyłem. Wysokie wygrane zawsze stałych graczy mobilizują do wyższych stawek, a nowicjuszy do wypełnienia pierwszego blankietu. Od rana nie miałem chwili wytchnienia. I nam udzielają się emocje — powiedziano nam w kolekturze przy Rynku Kleparskim 5.

(KaK)

REKLAMA

GAZETA  
**KRAKOWSKA**  
**NOWA OFERTA**  
Gazety Krakowskiej  
ogłoszenia na telefon  
(0-12) 430-43-84 od 10.00-17.00



## Krótko

### Milion bez domów

Ponad milion ludzi utraciło dach nad głową w wyniku powodzi, trwających od tygodni w Mozambiku — powiedział wczoraj prezydent tego kraju Joaquim Chhissano, który zapowiedział do społeczności międzynarodowej o pilną pomoc dla powodzian. Według nieoficjalnych danych, w powodzi zginęło prawdopodobnie kilka tysięcy osób.

### Dumas rezygnuje

Oskarżony o korupcję był francuski minister spraw zagranicznych, 77-letni socjalista Roland Dumas, ustąpił wczoraj ze stanowiska przewodniczącego Rady Konstytucyjnej. Śledztwo przeciwko Dumasowi wszczęto już 11 miesięcy temu, ale do tej pory wzbierała się o złożenie formalnej dymisji, choć przebywał na bezterminowym urlopie bezpłatnym. Sytuacja zmieniła się 18 lutego, gdy władze śledcze oficjalnie oskarżyły Dumasa i jego byłą kochankę Christine Deviers-Joncour o przyjmowanie łapówek.

### Rosja zakreśliła kurek

W całej Mołdawii od wczoraj rano nie ma gazu, ponieważ zostały wstrzymane rosyjskie dostawy z powodu ogromnych zaległości płatniczych — 334 mln dolarów. Bez gazu zostały zarówno przedsiębiorstwa, jak i prywatni odbiorcy. Elektrycznie przestały się na mazut, ale jego zapasów wystarczy zaledwie na tydzień. Po tym czasie 4,5 mln mieszkańców Mołdawii zostanie pozbawionych zarówno prądu, jak i ogrzewania.

### Kohl zbiera miliony

Helmut Kohl zamierza wyrównać CDU finansowe straty, jakie partia może ponieść na skutek przyjmowania przez byłego kanclerza Niemiec i szefa Unii Chrześcijańsko-Demokratycznej (CDU) nielegalnych subwencji. Jak informuje tygodnik „Wirtschaftswochen”, Kohl pragnie jeszcze przed planowanym na kwiecień zjazdem CDU przekazać do kasy partyjnej sześć milionów marek. Kohl jeździ obecnie po kraju, aby zebrać od zaprzyjaźnionych przemysłowców potrzebną sumę. Według informacji „Wirtschaftswochen” chadecki polityk zgromadził już jedną trzecią całej kwoty. Kohl przyznał w grudniu ubiegłego roku, że przyjął w latach 90. od anonimowych sponsorów datki w wysokości do 2 mln marek. (PAP)

## O pokoju zdecydują referenda

# Pocafunek śmierci

Izraelski parlament przyjął wczoraj w pierwszym czytaniu przedstawił przez opozycję projekt ustawy, dotyczącej zasad organizowania referendum w sprawach bliskowschodnich procesów pokojowych.

Zgodnie z decyzją deputowanych, wszelkie decyzje w sprawach rokowań pokojowych — a przede wszystkim Wzgórz Golan — będą musiały zyskać w toku referendum aprobatę „absolutnej większości” izraelskiego elektoratu. Decyzja wyborców ma być ostateczna.

Jakkolwiek ustawa, by wejść w życie, musi jeszcze dwukrotnie być przedmiotem



Fot. PAP/EPA

debaty w dwóch czytaniach, jednakże koła polityczne w Jerozolimie natychmiast po środowym głosowaniu w Knesecie określiły ją mianem „pocafunku śmierci” dla

izraelsko-syryjskiego porozumienia pokojowego ws. Wzgórz Golan a także — najpoważniejszym ciosem, wymierzonym bezpośrednio w premiera Ehuda Baraka (na zdjęciu) od objęcia rządów w lipcu ubiegłego roku przez jego koalicję.

Projekt opozycji został przyjęty 60 głosami przy sprzeciwie 53 deputowanych. Mimo apeli premiera do koalicjantów, za projektem opozycyjnej ustawy głosowali także członkowie koalicji Baraka. Zdaniem agencji Reutersa, nie można wykluczyć, iż sprawa stanie się powodem kryzysu rządowego. (PAP)

Sześciolatek, który we wtorek zabił kolegę (na zdjęciu) w szkole w stanie Michigan, strzelając z pistoletu, który znalazł w domu. Broń była zgłoszona jako skradziona. Do tragedii doszło w czasie lekcji w szkole podstawowej. W momencie strzelaniny w klasie znajdowały się 22 osoby. Prokurator okręgu Genesee — Arthur Busch — powiedział, że w domu chłopca panowały — jak to określił — chaotyczne warunki. Mieszkał z matką i mężczyzną, którego nazywał wujkiem. W domu często bywali obcy ludzie. Ojciec chłopca siedzi w więzieniu za włamanie. Busch uznał, że „w rzeczywistości chłopiec ten jest ofiarą kultury narkotycznej i prawdziwego chaosu w domu”.

Chłopiec został zwolniony po przesłuchaniu i przekazany do państwowego domu dziecka. Prokurator powiedział, że zabójca najprawdopodobniej nie zostanie oskarżony z racji młodego wieku. Nie wykluczył jednak, że ktoś może odpowiedzieć za umożliwienie dziecku dostępu do broni. Podczas rewizji w domu znaleziono także kradzioną strzelbę.

Fot. PAP/AP



## Dyplomatyczne trzęsienie ziemi

Wszyscy wiemy, że polityka i dyplomacja francuska są bardzo skoncentrowane na tzw. polityce arabskiej. Natomiast premier Lionel Jospin przebywający z wizytą oficjalną w Izraelu jednoznacznie określił działaczy libańskiego Hezbollahu, atakujących żołnierzy izraelskich na południu Libanu jako „terrorystów”.

Lionel Jospin wyraził swoją opinię, ale nie do tego jest upoważniony, jako szef rządu. Już na spotkaniu z młodymi Palestyńczykami został obrzucony kamieniami. Zapomnieli Jospin, mający wielką sympatię do Izraela, że to nie on jest ministrem spraw zagranicznych i nie jest prezydentem, w którego gestii jest polityka zagraniczna Francji. Środowiska żydowskie we Francji są zachwyco-

ne tym, że nareszcie jakiś polityk powiedział prawdę. Złośliwi twierdzą, że Jospin powiedział tak w nadziei na głosy wspólnoty żydowskiej w przyszłych wyborach prezydenckich. Ale na zdrowy rozum — wspólnota żydowska we Francji jest o wiele większa. W każdym razie afera jest wielka. Jacques Chirac przebywający z wizytą oficjalną w Holandii zapewnił, że polityka Francji w sto-

Korespondent „GK”  
pisze z Francji

sunku do Bliskiego Wschodu nie zmieni się. Jest ona wyważona i zmierną w jednym kierunku. W kierunku pokoju i to się nie zmieni. Niezależnie od tego, co powiedział premier, który był atakowany w parlamencie przez opozycję za swoją „nieodpowiedzialność”. Nie można być premierem i mówić w czasie oficjalnej wizyty tego, co strzeli do głowy. W końcu dyplomacja polega na tym, żeby schować swoje sentymenty. Cały świat arabski jest niezwykle poruszony, bo chce wiedzieć, jakie jest naprawdę stanowisko Francji.

Maria de HERNANDEZ-PALUCH



Rosyjski minister sprawiedliwości Jurij Czajka poinformował wczoraj w Strasburgu, że wszczęto 10 śledztw w sprawie łamania przez Rosjan praw człowieka w Czeczenii. „Niektóre z nich dotyczą żołnierzy” — powiedział minister na konferencji prasowej w Radzie Europy. Zastrzegł przy tym, że śledztwa prowadzi niezależna od jego resortu prokuratura. Czajka zapowiedział też, że Rosja będzie ścigać „przywódców czeczeńskich terrorystów”. Władze Rosji liczą przy tym na pomoc Interpolu. Zdaniem Czajki, w Czeczenii funkcjonowała międzynarodowa sieć terrorystyczna z powiązaniami w Afryce, Azji i „niektórych byłych krajach socjalistycznych Europy Wschodniej”.

Fot. PAP/EPA

## Krytyka Putina

Słynni rosyjscy obrońcy praw człowieka i intelektualści wystąpili wczoraj z ostrą krytyką narastających tendencji autorytarnych w Rosji pod rządami Władimira Putina. „Pod przykrywką reform i w ich rezultacie w Rosji odtwarza się zmodernizowana wersja stalinizmu” — piszą w liście opublikowanym w anglojęzycznej gazecie „Moscow Times”. (PAP)

## Bojkot „Wielkiego Brata”

W Niemczech nasiliły się głosy potępienia programu telewizyjnego „Big Brother” (orwellowski Wielki Brat), mającego umożliwić podglądanie grupy ludzi, odizolowanych od świata i filmowanych 24 godziny na dobę.

Wczoraj, w dniu, na który prywatna telewizja RTL II zapowiedziała emisję pierwszego odcinka, minister spraw wewnętrznych Otto Schily wyraził na łamach gazety „Die Woche” opinię, że „Big Brother” jest drastycznym naruszeniem konstytucji, stanowiącej przecież, że godność człowieka jest nienaruszalna.

Schily wezwał niemieckich widzów do bojkotowania tego programu.

Sekretarz generalny Niemieckiego Komitetu Katolików Stefan Vesper nazwał „Wielkiego Brata” „bezwzględną próbą zbijania pieniędzy kosztem człowieka” i propagowaniem podglądactwa. (PAP)



Wulkan Mayon na Filipinach ponownie zademonstrował wczoraj swą potęgę, wyrzucając w niebo rozpalone bloki skalne wielkości samochodów, a nawet domów mieszkalnych. Ofiarą w tym czasie stało się wielu mieszkańców miasteczka Guinobatan leżącego w pobliżu wulkanu, stale nosi maski przeciwpyłowe lub w inny sposób zakrywa nosy. Ponad 60 tysięcy osób z rejonów zagrożonych zostało ewakuowanych.

Fot. PAP/AP

Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską

## Włamywacz darczyńca

Pracownicy brytyjskiego akwarium w miejscowości Todmorden koło Leeds musieli zrobić remanent, ponieważ ktoś włamał się do ich obiektu. Okazało się, że włamywacz niczego nie ukradł, tylko przyniósł rybę. W jednym ze zbiorników pojawiła się wielka tropikalna ryba Pacu, której przedtem tam nie było. Z prawdopodobnym wyjaśnieniem motywów włamywacza pośpieszyli ichtiolodzy. Wielu mało obeznanym z akwarystyką ludzi kupuje młode, małe rybki Pacu, nie zdając sobie sprawy, że rosną bardzo szybko, osiągając wagę kilkunastu kilogramów i ponad metr długości. Włamywacz prawdopodobnie postanowił zapewnić nowy dom swemu ulubieńcowi.

## Zamknięty z miłości

Wierni w jednej z kolumbijskich parafii tak polubili swojego proboszcza, że gdy miejscowy biskup postanowił przenieść go do innej parafii... uwięzili księdza w zakrystii po niedzielnej mszy świętej. Parafianie zachowali się jak prawdziwi porywacze, bo natychmiast przez radio ogłosili swoje żądania — od biskupa domagali się pozostawienia księdza proboszcza na kolejne dwa lata. Agencja AFP nie podała, czy biskup ugiął się pod żądaniami.



Upały nękające mieszkańców stolicy Peru Limy w środku tutejszego lata, spowodowały, że miejskie plaże zapewniają jedynie miejsca stojące...

Fot. PAP/AP

## Rekordowa piątka

31-letnia mieszkanka Rio de Janiero po trwającej siedem i pół miesiąca ciąży urodziła pięcioraczkę, z których każdy waży ponad kilogram. Jest to rekord, który może zostać wpisany do Księgi Rekordów Guinnessa. „Nie ma publikacji medycznej, odnotowującej narodziny pięcioraczków o tak znacznej wadze” — wyjaśnia lekarz-położnik Adalberto Fernandes. Dzieci — czterech chłopców i dziewczynka — czują się dobrze. Ich rodzice mieszkają w małym, dwupokojowym mieszkaniu. Firma, w której pracuje ojciec, podaruje im pięć kołyszek. W ciągu pierwszych sześciu miesięcy będą również otrzymywali darmowe pieluszki, w ilości 700 sztuk miesięcznie.

## Patent na jedno życie

Brytyjska poetka, którą przestraszyły osiągnięcia nauki w dziedzinie klonowania, postanowiła, że nie pozwoli, by ktoś kiedyś ją powielił. Donna Mac Lean udała się więc do urzędu patentowego aby zastrzec własny kod genetyczny. Opatentować wolno wynalazek, którego twórcą jest w stanie dowiedzieć, że stanowi on nowum i jest użyteczny. Brytyjska poetka uważa, że jej osoba spełnia te wymagania. (d)





Podczas wczorajszego posiedzenia plenarnego Konferencji Episkopatu Polski biskupi rozmawiali o stowarzyszeniach i organizacjach katolickich i o obchodach jubileuszu 2000. Biskup Jan Chrapek uważa, że parafie, w których działają ruchy religijne są żywe, gdy brak tego rodzaju wspólnot, parafie obumierają. Biskupi podkreślali, że ruchy religijne mają różny charakter, zawsze jednak powinny łączyć charyzmat ludzi świeckich i księży. Posiedzenie plenarne potrwa do dziś. Według rzecznika konferencji Episkopatu biskupi będą omawiać takie zagrożenia społeczne jak pornografia i narkotyki. Chcą też zastanowić się nad przyszłością mediów katolickich.

Fot. PAP Tomasz GZELL

## Na raport trzeba czekać

Najwcześniej za trzy miesiące ukaże się pełny raport dotyczący komputeryzacji ZUS i kontraktu zakładu z firmą Prokom — zdecydowało wczoraj po dziewięciu godzinach debaty Kolegium NIK.

Kolegium uznało za celowe przeprowadzenie kontroli doraznej, która uzupełni materiał dowodowy zebrany przez kontrolerów podczas inspekcji w ZUS. Kontrola ma wyjaśnić m.in. postępowanie komisji przetargowej ZUS oraz motyw przyjęcia przez byłego prezesa Zakładu Stanisława Alota aneksu do kontraktu. Kontrolerzy zbadają również, czy dzia-

łalność kancelarii prawniczej obsługującej od strony legislacyjnej kontrakt ZUS-Prokom nie nosiła znamion korupcji.

Kolegium NIK zgadza się w ocenie, że były prezes ZUS Anna Bańkowska złamała prawo podpisując w 1997 r. kontrakt z Prokomem. Uznają również, że podpisując umowę nie zabezpieczyła należy-

(PAP)



Blisko tysiąc osób uczestniczyło wczoraj w protestacyjnym wiecu „Samoobrony” w Hrubieszowie. Krytykowali politykę rządu wobec rolnictwa, która — ich zdaniem — wpędziła wieś w nędzę. Protestujący urządzili symboliczny cmentarz. Rozwiesili nad nim transparent z napisem „Bieda, nędza nas tam wpędza”. Rozłożyli kukły chłopów i wetknęli w ziemię tabliczki takie jak umieszcza się na grobach. Obok postawili trzy czarne skrzynie, przypominające trumny z przywiezionymi do nich tabliczkami z nazwiskami Jerzego Buzka, Leszka Balcerowicza i Mariana Krzaklewskiego. Trumny miały symbolizować ich śmierć polityczną. Na koniec manifestacji zgromadzeni rozbili trumny i spalili wykonane ze szmat kukły. W wiecu wziął udział Andrzej Lepper.

Fot. PAP Miroslaw TREMBECKI

## W Sejmie wszystkie kluby za zaostrzeniem sankcji

# Pijani przestępcy

Wszystkie kluby parlamentarne opowiedziały się wczoraj w Sejmie za uznaniem za przestępstwo kierowanie pojazdem po pijanemu i możliwości orzekania dożywotniego odbierania prawa jazdy pijanym kierowcom — sprawcom wypadku. Kluby zgłosiły poprawki i wnioski mniejszości i projekt nowelizacji trafił do komisji.

Sejmowa komisja nadzwyczajna ds. zmian w kodyfikacjach karnych przedłożyła Sejmowi propozycję fakultatywnego orzekania przez sąd dożywotniego pozbawiania prawa jazdy. Kontrowersji nie wzbudziło zaś uznanie za przestępstwo nawet bezwypadkowej jazdy po pijanemu — dziś jest to wykroczenie — po przyjęciu nowelizacji groziłaby za to kara do 2 lat więzienia. Za złamanie sądowego zakazu prowadzenia pojazdów sejmowa komisja chce podwyższyć sankcję z roku do 3 lat więzienia.

Wobec pijanego (lub pod wpływem środków odurzających) kierowcy, sprawcy wypadku, w wyniku którego człowiek zginął lub został ciężko poszkodowany, sąd miałby obowiązek orzec nawiązkę w wysokości od 3 do

100-krotności najniższego wynagrodzenia (w chwili orzekania w pierwszej instancji), na rzecz organizacji niosącej pomoc poszkodowanym w wypadkach.

Ideę zaostrzenia sankcji poparły wszystkie kluby parlamentarne. Teresa Liszcz (AWS) wycofała swą wcześniejszą propozycję, aby oprócz dożywotniego pozbawiania pijanych kierowców prawa jazdy, orzekać także przepadek pojazdu — jako narzędzia przestępstwa. Zaproponowała jednak by podnieść górną granicę orzekanej nawiązki ze 100- do 200-krotności najniższego wynagrodzenia.

„Częstkowe nowelizacje prawa karnego powodują szereg ujemnych skutków — nawet mimo najlepszych chęci ich autorów” — mówił

Marek Lewandowski (SLD), który jednak zadeklarował poparcie swego klubu dla nowelizacji.

Za zmianami opowiedział się także w imieniu Unii Wolności Ryszard Ostrowski.

Eugeniusz Kłopotek (PSL) przytoczył ubiegłoroczny wyrok Sądu Rejonowego „z miejscowości X”, który skazał „obywatela X” na miesiąc aresztu i grzywnę w wysokości 2,5 tys. zł, bo uznał, że przejechanie przez pijanego kierowcę rowerzysty na przejściu dla pieszych, było wykroczeniem. „Tyle było warte ludzkie istnienie. Co 5 lat w wypadkach drogowych ginie jedna gmina, a ranny zostaje jeden powiat” — mówił poseł, który zadeklarował, że jako wniosek mniejszości zgłosi swą pierwotną propozycję, by orzekanie przez sąd dożywotniego pozbawiania prawa jazdy pijanym sprawcom wypadków było dla sądu obligatoryjne, a nie fakultatywne.

(PAP)

## Policja rozbiła gang przemytników spirytusu

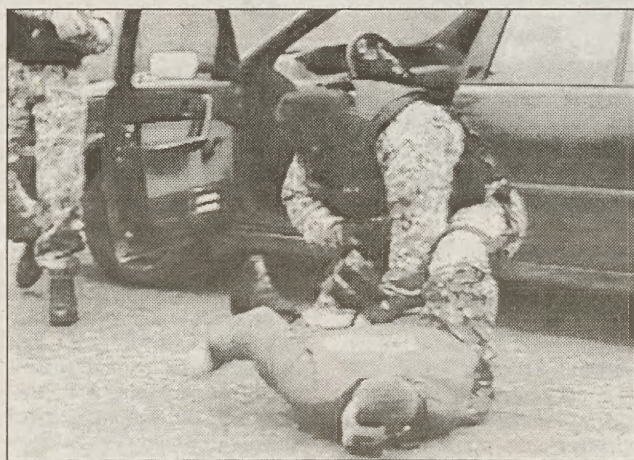
# Wysokoprocentowe miliony

Policja rozbiła gang, który w czasie ostatnich dwóch lat przemycił do Polski 2,5 mln litrów spirytusu wartego ponad 200 mln zł.

„W działaniach wzięli udział policjanci z Włoch, Niemiec i Polski” — powiedział rzecznik Komendanta Głównego Policji Paweł Biedziak. Międzynarodową operację koordynowali polscy policjanci.

Przestępcy kupowali spirytus we Francji, organizowali fałszywe dokumenty celne i tranzytem przez Niemcy konwojowali TIR-y z kontrabandą do Polski. „Od lipca 1997 r. trafiło tą drogą do Polski 85 strzeżonych przez uzbrojonych przestępców transportów” — dodał Biedziak.

Główni organizatorzy przemytu zostali zatrzymani w Polsce. Jednym z nich był Marek K. Jego rezydentem na terenie Niemiec był Piotr T., którego zatrzymano podczas pobytu w naszym kraju. Biedziak podkreślił, że policje w Polsce, Niemczech i Włoszech przystąpiły do akcji



Fot. PAP/materiały operacyjne policji

równocześnie. „Na wniosek prokuratury w Zielonej Górze sąd aresztował zatrzymanych w Polsce gangsterów” — dodał rzecznik.

Policja niemiecka zatrzymała kolejnych trzech członków gangu — Polaków zamieszkałych na stałe w Niemczech. „Niemieccy policjanci zabezpieczyli również majątek gangu wart blisko 6 mln marek” — powiedział Biedziak. W akcji na terenie Nie-

miec — oprócz tamtejszych policjantów — brało udział również około 200 celników.

Policja we Włoszech przeszukała siedzibę firmy należącej do przestępców i znalazła dokumenty księgowe, które będą dowodami w sprawie. Policja wpadła na trop przestępców rozpracowując kulisy wojny gangów w dawnym województwie jeleniogórskim. Zginęło wówczas kilkanaście osób.

(PAP)

## Krótko

### Most dla Warszawy

Premier Jerzy Buzek, marszałek Sejmu Maciej Płażyński i prezydent Warszawy Paweł Piskorski wmurowali wczoraj akt erekcyjny pod budowę Mostu Siekierskiego w Warszawie. Prymas Józef Glemp poświęcił akt erekcyjny. „Dziś rozpoczynamy budo-



wę mostu. Zegar odliczający jej koniec powinien się zatrzymać jesienią 2002 r.” — powiedział Piskorski. Most Siekierski ma mieć długość 826 metrów i szerokość 34. Połączy Czerniaków i Pragę Południe.

Fot. PAP Tomasz GZELL

### 9 miliardów na odszkodowania

Przedstawiciele krajów Europy Środkowej i Wschodniej podtrzymują stanowisko, że na bezpośrednie odszkodowania dla ofiar pracy przymusowej i niewolniczej powinno być przeznaczone 9 mld marek — powiedział wczoraj szef Kancelarii Premiera Jerzy Widzyk. W Warszawie spotkali się przedstawiciele Białorusi, Czech, Rosji, Ukrainy i Polski, by ustalić stanowisko przed planowanymi na 7 marca w Waszyngtonie rozmowami w sprawie podziału uzgodnionych wcześniej 10 mld marek na odszkodowania dla ofiar pracy przymusowej i niewolniczej w III Rzeszy.

### Protest taksówkarzy

Koszalińscy taksówkarze protestowali wczoraj przeciwko decyzji Rady Miejskiej o zwiększeniu liczby taksówek. Kolumna licząca ok. 300 taksówek, co stanowi mniej więcej połowę miejscowego taboru, powoli przejechała przez główne ulice Koszalina, powodując kilkunastominutowe utrudnienia w ruchu. Kierowcy zrzeszeni w sieciach taksówkowych uważają, że w Koszalinie jest dostateczna liczba taksówek, brakuje natomiast miejsc na postojach. Obawiają się, że nowi kierowcy spowodują zmniejszenie ich — i tak niskich — zarobków.

(PAP)

Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską \* Pod kreską

## Kilka razy i nie swoje

Posługując się sfałszowanymi dokumentami, 47-letnia kobieta kilka razy sprzedawała to samo, nie swoje mieszkanie. Na trzy miesiące aresztował ją sąd w Białymstoku.

Według informacji policji, w ciągu kilku dni Ewa O. wyłudziła w ten sposób blisko 90 tysięcy złotych. Działała wspólnie z mężczyzną, który jest poszukiwany przez policję. Kobieta nie przyznaje się do winy. Sfałszowany dowód osobisty, przedstawiany nabywcom, zawierał dane prawdziwej właścicielki mieszkania w Białymstoku. Oszustka dysponowała także podrobionym aktem notarialnym oraz pełnomocnictwem wystawionym na mężczyznę, który jej pomagał. Działała w Białymstoku i Mońkach.

W połowie ubiegłego roku w podobny sposób dokonała co najmniej czterech transakcji sprzedaży mieszkania (lub umów przedwstępnych), przyjmując całą sumę, jej znaczną część albo kilkutyśne zaliczki. Transakcje dokonywała u notariuszy w Białymstoku, podając się za właścicielkę mieszkania. Przez ponad pół roku była poszukiwana. Prokuratura nazywa sprawę „rozwojową”, bo wiele wskazuje na to, że oszustka działała także w innych częściach kraju.



Pan Kazimierz Dopke z Gdyni, od 30 lat uprawiający zawód marynarza (aktualnie pracuje na żaglowcu „Dar Młodzieży”), posiada niezwykle hobby. Jest nim budowa miniaturowych żaglowców, które umieszcza przemyślnym sposobem w butelkach i żarówkach. Na zdjęciu Kazimierz Dopke prezentuje zamkniętą w szkle butelki model „Daru Pomorza”.

Fot. PAP Sławomir KRASZCZAK

## To nie jest dobry Mikołaj

Przed sądem rejonowym w Opolu rozpoczął się proces 47-letniego Mikołaja W. oskarżonego o oszukiwanie ponad 80 rolników, którzy dostarczali żywiec do jego rzeźni.

Według ustaleń śledztwa, Mikołaj W. prowadził masarnię w dzierżawionych od GS budynkach. Jak wyjaśnił przed sądem, w 1995 roku poznał swą późniejszą konkubinę Jadwigę W. — właścicielkę działki z okazałym domem w stanie surowym. Na zakończenie tego właśnie domu z kasy prowadzonego przez Mikołaja W. przedsiębiorstwa miało pójść ponad 200 tysięcy złotych. Kłopoty rolników rozpoczęły się w lipcu 1998 roku. Wtedy okazało się, że oskarżony nie płaci im za towar w wyznaczonych terminach. Kiedy Mikołaj W. wyjechał nagle do Niemiec pobrawszy wcześniej kilkadziesiąt tysięcy złotych ze swojego banku rolnicy powiadomili policję. Oskarżony nie przyznaje się do winy. „Liczyłem, że dom zostanie sprzedany za ponad 400 tysięcy. Gdyby transakcja doszła do skutku, z tej kwoty wystarczyłoby na mieszkanie i zwrot pieniędzy do firmy na zapłatę dla rolników. Niestety, w połowie 1998 roku okazało się, że moja konkubina nie zamierza sprzedać domu, w który zainwestowałem swoje pieniądze. To mój błąd, że uciekłem z kraju, bo gdyby nie, to spłaciłbym rolników z normalnej działalności firmy lub kredytami bankowymi”.



## KRÓTKO

Niczyj prom  
na Wiśle

Nikt nie kwapi się do utrzymania promu wożącego na drugi brzeg Wisły w rejonie Miętkowa. Sam na siebie nie zarobi, więc niczym kukulcze jajo przechodził z rąk do rąk. Teraz zniknie na zawsze, jeżeli gospodarze tych terenów nie rzucą mu koła ratunkowego z pieniędzy.

Pląsy  
na zdrowie

Na dwóch balach charytatywnych w Brzesku bawiło się 140 przedstawicieli elit politycznych i biznesu. Zebrano 33 tys. zł, które wspomogą leczenie 5-letniego Przemka czekającego na przeszczep szpiku kostnego.

Pościg  
za piratem

Potrącił dziecko, a uciekając z miejsca wypadku rozbił dwa auta. Taki jest bilans pirackich wyczynów mieszkańca okolic Nowego Sącza. Policja szybko go zidentyfikowała, a następnie ujęła we własnym domu. Na razie nie ustalono dlaczego mężczyzna wjechał na chodnik, raniąc 5-letniego chłopczyka na rowerze. Dziecko trafiło do szpitala.

Eksmisja  
za długi?

Zasłużony studencki klub może przestać istnieć. Wypowiedziano mu lokal, gdyż nie płaci czynszu. W ubiegłym roku dług urósł do pół miliona złotych. Już trzykrotnie groziło mu wyrzucenie na bruk, z tych samych powodów. „Jaszczury” udawało się uratować, wygląda na to że tym razem pograżą je nieuregulowane zobowiązania.

(KaK)

## Olkusz

## Desperacja pielęgniarek

Ponad sto pielęgniarek i położnych, tych które wczorajsze do południa miały wolne, wyruszyło spod bram olkuskiego szpitala w kierunku budynku starostwa, aby tam złożyć na ręce władz powiatowych swoją petycję — protest. Zdyscyplinowane ale także zdesperowane chciały zademonstrować swój stosunek do reform i przemian w służbie zdrowia, których nie podzielają i których się obawiają.

Nie uprawiamy polityki, podkreślały wielokrotnie, jesteśmy matkami, żonami i opiekunkami chorych i głównie z tego tytułu protestujemy. „Wdrażana obecnie wadliwie i nieudolnie realizowana reforma ochrony zdrowia prowadzi do obniżenia standardów opieki zdrowotnej wszystkich obywateli oraz pogorszenia sytuacji materialnej środowiska pielęgniarsko — położniczego...

Nie zgadzamy się z polityką Małopolskiej Kasy Chorych. Na naszym terenie jest dużo większe zapotrzebowanie na usługi medyczne niż narzucone limity kontraktowe... Kontrakt... dla olkuskiego ZOZ-u... jest zbyt niski w stosunku do realnych potrzeb. Popieramy natomiast politykę Rady Powiatu Olkusza, która w

swoim budżecie uwzględnia sytuację ekonomiczną ZOZ-u poprzez działania inwestycyjne i remontowe... co wiąże się z utrzymaniem miejsc pracy...” — głosi petycja.

Pielęgniarki i położne żądają, aby opracować taki plan restrukturyzacji, który nie będzie skutkował zwolnieniami, podwyżek nie mniejszych niż 2 procent powyżej inflacji, zagwarantowania aktualnej obsady pielęgniarskiej w oddziałach szpitala i zwołania nadzwyczajnej sesji rady powiatu w wyżej wspomnianych sprawach.

Do manifestujących wyszła delegacja starostwa powiatu z Januszem Bargielem na czele, który — jak stwierdził — wspierać będzie olkuski szpital. Podziela niepokoje manifestujących i zgodnie ze swoi-

mi uprawnieniami wspiera powiatową służbę zdrowia. Do końca miesiąca realny plan jej restrukturyzacji winien być ogłoszony.

W gabinecie starosty spotkały się reprezentantki protestujących: Grażyna Gaj, Agata Jurczyk i Maria Pilch z Januszem Bargielem, Janem Orkiszem i Wojciechem Pawlikowskim, aby wypełnić żądanie protestujących i otrzymać pisemną odpowiedź na postulat szybkiego zwołania sesji rady w sprawie problemów ochrony zdrowia.

W dokumencie, który podpisał starosta olkuski czytamy m. in.: „... Starosta wystąpi w trybie pilnym o zwołanie sesji... W terminie 7 dni starosta... zwoła wspólne posiedzenie Zarządu Powiatu wraz z przedstawicielami związków zawodowych, dyrekcji ZOZ i Komisji Ochrony Zdrowia Rady Powiatu w celu przygotowania odpowiednich projektów uchwał na sesje Rady Powiatu...”

Manifestujące rozeszły się do domów. (naga)

## Zaostrzyć kary dla pijanych kierowców

## Śmierć na gazie

W zeszłym roku co dziesiąty sprawca wypadku drogowego w Małopolsce prowadził samochód po wypiciu alkoholu. Pijani kierowcy zabili w naszym województwie 36 osób, 621 osób trafiło przez nich do szpitala. Wczoraj posłowie opowiedzieli za projektem zaostrzenia kar za takie przestępstwa, proponuje się m.in. dożywotnie odbieranie prawa jazdy i drastyczne podniesienie kar pieniężnych.

W zeszłym roku było w Małopolsce ok. 5,5 tys. wypadków drogowych, z tego 417 spowodowali nietrzeźwi kierowcy. Po pijanemu kierowcy doprowadzili też do 1182 kolizji. Kilka tysięcy pijanych kierowców zatrzymano na drogach. Tylko w styczniu br. pijani kierowcy byli w Małopolsce sprawcami 17 wypadków i 71 kolizji.

Za jazdę po pijanemu czy spowodowanie kolizji staje się przed kolegium, które może dziś odebrać prawo jazdy najwyżej na trzy lata. Na ogół w takich przypadkach kara jest łagodniejsza. Za doprowadzenie do wypadku grozi obecnie pijakom m.in. pozbawienie prawa jazdy na maksimum 10 lat.

— Kary są zbyt łagodne. W Krakowie zdarza się nawet, że przy kolejnym przyłapaniu kierowcy na prowadzeniu po wypiciu alkoholu kolega wymierzają coraz łagodniejsze kary. Wielu siada za kierownicą mimo pozbawienia prawa jazdy. Wymiar sprawiedliwości na ogół nie przyjmuje także naszych wniosków o tymczasowe zatrzymanie sprawców wypadków drogowych, nawet, gdy giną ludzie — podkreśla podinspektor Zdzisław Szafrańiec, naczelnik wydziału ruchu drogowego krakowskiej komendy policji. (JGH)

## Podobnie jak w Starym Sączu

Okradziona plebania  
w Młyńczyskach

Do plebanii w Młyńczyskach w Powiecie Limanowskim włamywacze dostali się niemal w identyczny sposób jak przed trzema tygodniami do plebanii w Starym Sączu. W czasie tego napadu dom był jednak pusty i proboszcz nie został zmaltretowany.

Włamanie i kradzież odkrył proboszcz młyńczyskiej parafii wracając na plebanie po godzinie dwudziestej pierwszej we wtorek — relacjonuje komisarz Paweł Berdzik z Powiatowej Komendy Policji w Limanowej. — Napadu musiano więc dokonać w czasie trzech wcześniejszych godzin, bo ksiądz wyszedł z domu około godziny osiemnastej. Pod jego nieobecność drzwi plebanii zostały wyłamane silnymi kopnięciami czyli niemal tak samo jak podczas niedawnego nocnego napadu na plebanie w Starym Sączu.

Teraz w Młyńczyskach złodzieje musieli zadowolić się łupem nieporównanie mniejszym niż w Starym Sączu. Tuż wzięli około 450 zł, podczas kiedy w Starym Sączu wzięli około 7 tys. zł.

Napady na plebanie stają się plagą górskich terenów. Ten w Młyńczyskach miał

miejsce niebawm po obrabowaniu plebanii w Starym Sączu, która dwa lata temu także była celem wyprawy złodziei, a wówczas bandyci motyką utłukli psa strzegącego domostwa. Był także zuchwały napad na księdza w Bereście i załamany kapłan zmarł krótko po tym zdarzeniu.

Policjanci z w Limanowej i Nowego Sącza nie wykluczają, że napadów w Starym Sączu oraz Młyńczyskach mogli dokonać ci sami sprawcy. Warto więc przypomnieć, że burmistrz Starego Sącza wyznaczył 10 tys. zł. za pomoc w ujęciu napastników na starosądeckiego proboszcza.

Teraz na wyjaśnienie czeka też zagadka, czy w Młyńczyskach feralnego wieczora pojawił się któryś z dwóch samochodów osobowych jakie dostrzeżono w Starym Sączu w dniu napadu na tamtejszą plebanie. Stanisław ŚMIERCIAK

## Najsłynniejszy wąż zakończył życie

## Wił się na planie

Pytonica Kasia pełzała po dorodnym ciele śpiewającego Rudi Schuberta, po pokojach ekskluzywnego hotelu Bristol podczas kręcenia serialu „Labirynt”, a także zbierała oklaski za brawurowe akcje na planie filmu „W potrzasku”. Najsłynniejszy małopolski wąż — właśnie zakończył żywot. Jego właściciel z zalem mówi — „Drugiego tak spokojnego i przywiązanego 6-metrowego cielska nie ma na całym świecie”.

Kasia od 20 lat mieszkała u krakowskiego hodowcy Leszka Lisa. Przywiózł ją z wrocławskiego ZOO, gdy przypominała przecinek. Była córką słynnej mamy, która wciąż dzierży polski rekord długowieczności dla pytonów tygrysich, żyjąc aż 28 lat. Pochodziła z Chin.

— To był mój ulubiony pyton. Spokojny, przymilny, łagodny, łasił się jak kot. Potrafił przekonać do siebie nawet tych którzy panicznie boją się gadów. Od małego wykazywał zdolności aktorskie — mówi Leszek Lis.

Zaczął się od teledysku z Rudi Schubertem, liderem „Wałów Jagiellońskich”. Kasia miała wślizgnąć się do łóżka, w którym znany piosenkarz leżał obejmując narzeczoną.

— Już myślałem, że wszystkim spełnię na niczym. Ale nie z powodu węża, to Rudi Schubert wpadł w panikę. Niech będzie tygrys, lew, byle nie wąż, krzyczał. W końcu scenę udało się nakręcić — wspomina Leszek Lis.

Pytonica Kasia zagrała też w serialu „Labirynt”, za plan



posłużyły pokoje remontowanego wówczas hotelu „Bristol”. Ma na koncie także inne epizody filmowe. Brała udział w wystawach, z różnych okazji występowała publicznie.

W najlżejszych latach ważyła 100 kilo, mierzyła 6 metrów. Pod koniec życia zmarniała na skutek nowotworowej choroby.

Przypomnijmy, że w gronie najsłynniejszych małopolskich zwierzątek o aktorskich zdolnościach, które bezpowrotnie pożegnaliśmy jest oślica Mędrusia, weteranka żywych, franciszkańskich szopek i programów telewizyjnych oraz szympansa Czika z ZOO, która na planie filmowym szczotkowała włosy samemu Zbyszskowi Cybulskiemu.

(KaK) (K)

Dnia 28 lutego 2000 r.  
zmarłaŚ†P  
mgr Janina Sychowskazasłużony wieloletni pedagog  
VI Liceum Ogólnokształcącego  
im. Adama Mickiewicza  
w Krakowie

Rodzinie Zmarłej

składamy  
wyrazy współczuciaDyrekcja, Grono Pedagogiczne,  
Rada Rodziców,  
Pracownicy Administracji  
oraz Młodzież naszej szkoły

398/4

Z najgłębszym smutkiem  
przyjmujemy odejścieŚ†P  
Andrzeja  
HiolskiegoMieliśmy szczęście  
przez wiele lat gościć Go  
na naszej estradzie  
i doświadczać Jego przyjaźniCapella Cracoviensis  
Stanisław Galański

3096/2

Koleżance

Halinie Szczerbińskiej

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci

Matki

składa

Kierownik Gminnego Ośrodka Zdrowia  
w Iwkowej Andrzej Skrabski i Pracownicy



## Z dymem poszło kilkadziesiąt hektarów łąk Płoną trawy

Na nic zdały się apele o zaniechanie bezmyślnego zwyczaju, wyjaśnienia że niszczy, a nie użyźnia grunt. Wraz z pierwszym wiosennym słońcem strażacy po kilkadziesiąt razy dziennie wyjeżdżają do płonących w Małopolsce traw. Z największym morzem ognia walczone wczoraj w Grońcu (pow. chrzanowski), płomienie objęły 14 hektarów. Sprawca jak zwykle był niezany.

Ogień strawił już w tym roku kilkadziesiąt hektarów łąk w Małopolsce. Ludzie bezmyślnie go wzniecają, a potem wymyka im się spod kontroli. Z dnia na dzień zgłoszeń o niekontrolowanych pożarach łąk lawinowo przybywa. W poniedziałek małopolska straż wyjeżdżała do nich 62 razy, we wtorek już 114 razy, wczoraj — ponad 30.

Największe pożacie łąk paliły się w Piekarach — 9 hektarów i w Grońcu — 14 hektarów. Choć ludzie świadomie podkładający ogień łamią prawo, wciąż są bezkarni. Podpalacza prawie nigdy nie udaje się chwycić za rękę, a bez jednoznacznego dowodu kolegium nie orzeknie winy.

(KaK)

## Morderca zabrał życie i złoto

28 stycznia w Tarnowie przy ul. Chrzęszczowej zamordowano 43-letniego mężczyznę. Sprawcy wykorzystali nieobecność w domu żony i córki ofiary, weszli do domu, ogłuszyli mężczyznę i podcięli mu gardło.

Żona z córką wyszły z domu około godziny 14. Gdy wróciły cztery godziny później zauważyły uchylone drzwi od mieszkania. Mieszkanie było splądrowane, mężczyzna nie żył.

Z mieszkania zginęło sporo złotych biżuterii, w sumie 21 przedmiotów wśród nich łańcuszki, wisiorki, bransolety. Policja przygotowała rysunki zaginionych przedmiotów. Oto niektóre — ciężka, złota bransoletka męska, wisiorek złoty w kształcie Chrystusa Ukrzyżowanego z kotwicą plectoną ze złotego drutu, bardzo szeroka złota bransoletka.

Policja prosi osoby, które widziały te przedmioty o kontakt osobisty z Wydziałem Dochodzeniowo— Śledczym KWP ul. Mogilska 109, lub telefoniczny z numerem 615-42-00 lub 615-22-22. Gwarantowana pełna dyskrecja.

(mik)

## Rozmowy w TPN

# Na efekty trzeba poczekać

Trzeba poczekać na komunikat ministra ochrony środowiska, by dowiedzieć się jaki będzie wynik wizyty dyrektora Krajowego Zarządu Parków Narodowych Leszka Lubczyńskiego w Tatrzańskim Parku Narodowym.

Dyrektor niechętnie ujawniał dziennikarzom szczegóły rozmów zasłaniając się poleceniem ministra. — Najpierw muszę złożyć raport panu ministrowi, a potem, zapewne w połowie marca zostanie wydany komunikat w tej sprawie — powiedział Lubczyński.

Dyrektor nie chciał, by spekulować na temat jego przyjazdu. — Przedstawiciele TPN byli już kilka razy w Warszawie. Trudno by ciągle tam jeździli, przyjechałem więc ja.

Podkreślił, że to kontynuacja, a raczej koncówka prowadzonych już z władzami TPN rozmów mających na celu po-

prawienie stosunków TPN z samorządami.

— Ani parku, ani społeczności nie da się przenieść w inne miejsce. Muszą się więc nauczyć współpracować — zaznaczył.

Ponieważ na Podhale wrócił temat odwoływania dyrektora TPN Wojciecha Gąsienicy Byrcyna nasz reporter zapytał, czy wizyta dyrektora zarządu parków ma jakiś związek z dysmisją. — Nie sądzę — lakonicznie odparł Lubczyński.

Wizyta dyrektora Lubczyńskiego w Zakopanem nie jest szczególnym wydarzeniem. Jak mówi sam zainteresowa-

ny, jeździ wszędzie tam, gdzie dzieje się coś ważnego. Tak samo jak odwiedził Gorczański Park Narodowy, którego Rada Naukowa nie chce na terenie GPN rowerów ani koni.

— Tutaj proponowane rozwiązanie to coś w rodzaju kompromisu między radą, a stanem dotychczasowym — powiedział Lubczyński. — W Gorcach ruch nie jest tak duży jak w Tatrach, w związku z czym dopuścimy ruch konny i rowerowy na drogach litych. Natomiast rzeczywiście nie wyobrażam sobie metrowej szerokości szlaków, na których bezkolizyjnie mieliby się mijać zjeżdżający z góry rowerzyści i idący z dołu kolarze. Szczegółowe rozwiązanie należeć będzie do dyrektora Parku Gorczańskiego. (rap)

## Ogólnopolski i Międzynarodowy Festiwal Filmu Reklamowego i Reklamy Crackfilm

# Czekając na Tytany

Za tydzień w kinie „Kijów” rozpocznie się Ogólnopolski i Międzynarodowy Festiwal Filmu Reklamowego i Reklamy Crackfilm. Jest to jeden z najważniejszych festiwali środowiska reklamowego w Polsce.

— Przyznawane podczas imprezy statuetki „Tytana” zdobyły branżową renomę, a także uznanie wśród klientów agencji. Ważne jest to szczególnie w sytuacji, w której powstaje coraz więcej festiwali, organizowanych tylko po to, by uczestniczące w nich agencje mogły przyznać sobie nagrody — mówi dyrektor festiwalu Lesław Wilk.

W tym roku „Tytany” zostaną rozdane w ośmiu kategoriach: polskiej fotografii reklamowej, filmów adaptowanych, kampani reklamowych (z osobnym uwzględnieniem funduszy), polskich filmów reklamowych, piosenki rekla-

mowej, reklamy prasowej, radiowej, zewnętrznej oraz w kategorii wydarzenia promocyjnego.

— Szczególnie ważna jest ta ostatnia kategoria, gdyż obrazuje ona tendencję do odwołania od reklamy telewizyjnej, prasowej, radiowej na rzecz bezpośredniego kontaktu z klientem podczas festynów czy imprez kulturalnych — dodaje rzeczniczka prasowa festiwalu Kinga Hałacińska.

Honorowym gościem imprezy będzie Andrzej Bukowiński pracujący w Brazylii i Argentynie, który należy do grona najbardziej znanych reżyserów filmów reklamo-

wych na świecie. Obok spotkania z tym wybitnym artystą, uczestnicy festiwalu będą mogli wziąć udział w przeglądzie jego filmów.

Organizatorzy chcą, by w tym roku festiwal nie był wyłącznie środowiskową imprezą. Dlatego też przygotowali kilka imprez dla krakowian. Wśród nich znajdzie się Festyn Balonowy „Tytani Przewodzą”, w ramach którego wszyscy ci, którzy przyjdą na Błonia, będą mogli wziąć udział w zawodach i pokazach balonowych, kiermaszach oraz w wystawie salonów samochodowych. Wrażenie powinien zrobić też happening grupy „Łódź Kaliska”, zatytułowany „Panna młoda rozebrana przez swych jedenastu kawalerów jednakowoż”.

(MSZ)

## BOCHNIA

# Rozbój na dworcu

Posługując się pistoletem straszakiem trzech młodych chłopców w wieku od 18 do 19 lat napadło na dwóch mężczyzn, którzy przebywali w poczekalni bocheńskiego dworca PKP.

Do tego zdarzenia doszło po godzinie pierwszej w nocy z wtorku na środę. Chuligani podeszli do siedzącego spokojnie na ławce mężczyzny. Przystawili mu do głowy pistolet i zażądali pieniędzy.

Ten jednak żadnej gotówki przy sobie nie miał. Podobnie postąpili w stosunku do innego siedzącego w poczekalni mężczyzny. Dwóch młodych napastników zostało zatrzymanych przez policję niedłu-

go po zajęciu na dworcu. Okazało się, że jeden z nich to mieszkaniec Bochni, drugi natomiast Borku. Obaj mieli już do czynienia z prawem. Najprawdopodobniej są to sprawcy rozbójów jakie miały miejsce na dworcu w ostatnim czasie. Trzeciego chuligana szuka policja.

(maw) (K)

## Rumuński tir w poprzek drogi

# Pomylił Kamienice

Wczoraj około godz. 10 zablokowana została gorczańska droga z Limanowej przez Ostrą do Kamienicy. Na stromych serpentynach zasypanych śniegiem, w poprzek jezdni, stanął potężny tir należący do rumuńskiej firmy przewozowej.

— Rumuński tir przewoził do Polski herbatę dla hurtowni w Kamienicy — mówi nadkomisarz Paweł Berdzik, oficer dyżurny Powiatowej Komendy Policji w Limanowej. — Trudno dociekać dlaczego kierowca wybrał Kamienicę w Gorcach skoro na jego listach przewozowych wpisana jest inna Kamienica, położona około dwudziestu kilometrów na północ od Krakowa tuż

przy szosie warszawskiej. Rumuński kierowca nie poradził sobie na śliskiej nawierzchni i cudem uniknął runięcia w przepaść. Ten kierowca nie był pierwszym Rumunem, który zmylił w Polsce swój herbaciany szlak. Podobną przygodę i także zakończoną zablokowaniem górskiej drogi miał miesiąc temu jego krajan jadący z identycznym towarem do tej samej hurtowni. (śś)

## Rzucił nożem w Dino Baggio

# „Misiek” w łańcuchach



Fot. Anna OSETEK

Wzmocnione środki ostrożności towarzyszyły wczoraj doprowadzeniu przez krakowski sąd pseudokibica Wisły Kraków Pawła M., ps. „Misiek”, na którym ciężki zarzut rucenia nożem w październiku 1998 roku w reprezentanta Włoch w piłce nożnej, Dino Baggio, podczas pucharowego meczu Wisły Kraków z włoską drużyną AC Parma. Podczas konwoju szarpał się z policjantami i obrzucał ich wyzwiskami.

Mimo zapowiedzi, nie doszło wczoraj w krakowskim sądzie do ogłoszenia wyroku w głosnej sprawie. Nie stawił się jeden z ostatnich świadków.

Paweł M. do krakowskiego sądu został doprowadzony w konwoju. Wczoraj rano, już w więzieniu w Wadowicach, gdzie odbywa wcześniej orzeczoną karę za pobicie, zaczął wyzywać policjantów i szar-

pać się z nimi. Skuty na rękach i nogach został przewieziony do Krakowa. Na sali rozpraw oskarżony zachowywał się spokojnie. Grozi mu kara do 10 lat pozbawienia wolności.

Paweł M. przyznaje się tylko do udziału w kibicowskich zamieszkach w Chorzowie. Przeciwnie sąd wyko-

(woko)

# Uparty pirat

Punkt sprzedaży pirackich płyt CD założył w przełęczce między domami studenckimi w Miasteczku Akademickim w Krakowie 37-letni krakowianin. W ciągu miesiąca został zatrzymany już po raz trzeci w tym samym miejscu.

Tym razem policjanci zarekwirowali 250 płyt CD, wartych 8500 zł. Poprzednim razem przełęczkowy biznesmen stracił 500 płyt. Mężczyzna

doprowadzony będzie do prokuratury z wnioskiem o zastosowanie tymczasowego aresztu.

(mik)

REKLAMA

**Gazeta  
Krakowska**  
JUŻ CZAS ZAMÓWIĆ  
PRENUMERATĘ KWARTALNĄ



ZA  
EGZEMPLARZ

**CODZIENNA DOSTAWA DO DOMU  
BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW!!!**

**Zamówienia przyjmują  
urzędy pocztowe i listonosze.**



# Ułamek sekundy po Wielkim Wybuchu

Rozmowa z prof. Jerzym Bartke z Instytutu Fizyki Jądrowej im. H. Niewodniczańskiego w Krakowie

— W ostatnich dniach świat obiegra wieść, że w Europejskim Laboratorium Fizyki Cząstek CERN w Genewie, po latach żmudnych prac uczonym udało się wytworzyć bardzo egzotyczny nowy stan materii. Czym ten rodzaj materii różni się od tej, znanej nam z codzienności?

— W myśl współczesnej teorii cząstek elementarnych podstawowe składniki materii, protony i neutrony, zwane też nukleonami; tworzące jądra atomowe, same składają się z jeszcze bardziej elementarnych obiektów, które noszą nazwę kwarków oraz wiążących je gluonów. Teoria opisująca cząstki elementarne zakłada, że kwarki są bardzo silnie związane wewnątrz nukleonów; do tego stopnia silnie, że nie można zaobserwować kwarków swobodnych. Do rozerwania nukleonów na poszczególne kwarki potrzebna byłaby nieskończona energia. Jednakże ta teoria przewiduje, że w pewnych warunkach, kiedy materia jądrowa znajduje się w stanie bardzo wysokiej gęstości i temperatury, nukleony mogą się niejako „rozpuścić” na poszczególne składniki i może powstać — mówiąc obrazowo — coś w rodzaju takiej „zupy” kwarków i gluonów. I ta „zupa” kwarkowo-gluonowa, przez analogię do plazmy powstającej w zjonizowanym gazie przy bardzo wysokiej temperaturze, nazywana jest plazmą kwarkowo-gluonową.

— Dlaczego fizycy tak bardzo interesują się plazmą kwarkowo-gluonową?

— Jest ona interesująca z poznawczego punktu widzenia teorii cząstek elementarnych, ponieważ jej wytworzenie stanowi potwierdzenie przewidywań tej teorii, które w inny sposób jest trudno uzyskać. A poza tym jest to ważne z punktu widzenia astrofizyki. W myśl teorii powstania Wszechświata poprzez Wielki Wybuch materia na samym początku, a konkretnie w przedziale mikrosekund po jego powstaniu była właśnie w stanie plazmy kwarkowo-gluonowej. Następnie ta plazma — w myśl modelu — rozszerzała się i ulegała jednocześnie chłodzeniu. I w trakcie tego procesu kwarki łączyły się w nukleony. Potem nukleony łączyły się w jądra atomowe i tworzyła się stopniowo materia, jaka w tej chwili istnieje i z jakiej składa się cała

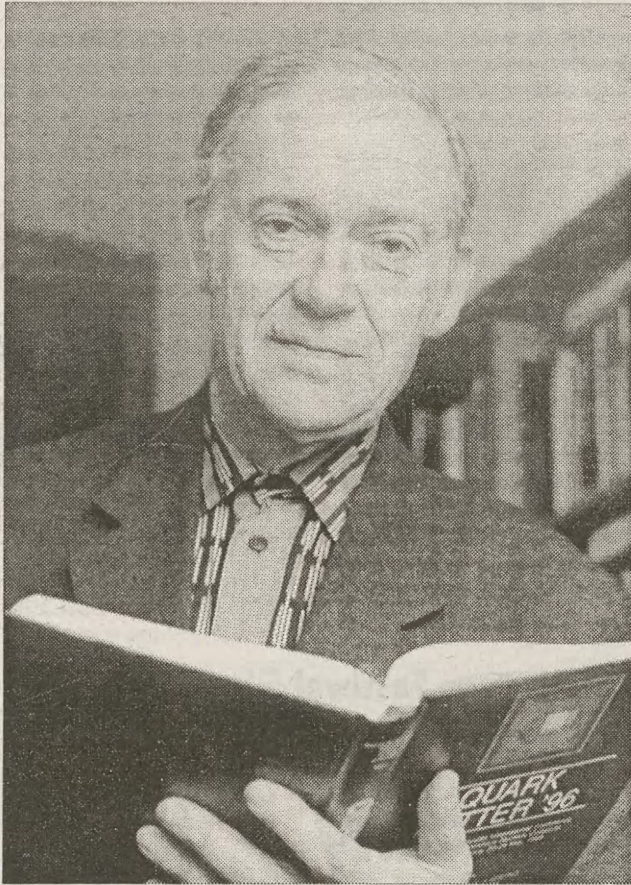
Wszechświat wraz z nami. Dlatego z punktu widzenia astrofizyki można powiedzieć, że wytworzenie plazmy kwarkowo-gluonowej w laboratorium stanowi w pewnym sensie odtworzenie warunków, jakie istniały w pierwszych chwilach po Wielkim Wybuchu. Oznaczałoby to cofnięcie się bardzo blisko do umownego punktu zero.

— W badaniach w CERN-ie, które doprowadziły do wytworzenia nowego stanu materii brało udział wielu uczonych z różnych krajów, w tym i z Polski.

— W oficjalnym komunikacie o odkryciu plazmy kwarkowo-gluonowej, który został ogłoszony w CERN-ie 10. lutego podano, że jest ono rezultatem wspólnych prac siedmiu grup eksperymentalnych. Wymieniono te grupy. Z przyjemnością trzeba zaznaczyć, że w dwóch spośród tych siedmiu zespołów polskie. W eksperymencie o kryptonimie NA49 uczestniczy kilkanaście osób z Polski. Są to fizycy z Instytutu Fizyki Doświadczalnej Uniwersytetu Warszawskiego, Instytutu Problemów Jądrowych im. Soltana w Warszawie, no i z naszego Instytutu Fizyki Jądrowej im. Niewodniczańskiego.

— Jest Pan Profesor kierownikiem grupy uczonych krakowskich uczestniczących w tych eksperymentach. Proszę powiedzieć, co należało do zadań tej właśnie grupy?

— Na początku tych badań, kiedy rejestrowano zderzenia wysokoenergetycznych jąder atomowych metodą fotograficzną, mieliśmy konkretne zadania w zakresie wykonywania i potem opracowywania otrzymanych zdjęć, na których te oddziaływania były rejestrowane. W dalszym ciągu zamieniono rejestrację już na czysto elektroniczną. Myśmy natomiast wykonywali analizę otrzymanych danych na komputerze. W szczególności zajmowaliśmy się korelacjami między cząstkami, które są produkowane w tych zderzeniach. Dla uzyskania jakiejś informacji należy przebadać korelacje między nimi. Dopiero na podstawie wyników tych analiz, w sposób pośredni jesteśmy w stanie wywnioskować o możliwości istnienia w warunkach wytworzonych w laboratorium stanu materii kwarkowo-gluonowej. Poza tym należy wspomnieć, że



Prof. Bartke: — Dysponujemy pewnym modelem fizycznym, który zaczyna się od materii kwarkowo-gluonowej, ale sam początek, moment powstania tego stanu pozostaje zagadką

Fot. Adam WOJNAR

w naszym instytucie skonstruowano i wykonano część aparatury elektronicznej oraz precyzyjne urządzenie mechaniczne, które zostały wykorzystane w eksperymencie NA49 w CERN-ie. Uczestniczyliśmy także w seansach rejestracji danych pomiarowych.

— Niektórzy uważają, że odkrycie plazmy kwarkowo-gluonowej zasługuje na Nagrodę Nobla. W pracach nad jej wytworzeniem pracowało jednak dziesiątki osób. Kto w takim razie może tę nagrodę otrzymać?

— Jeżeli miałbym wytypować kogoś do Nagrody Nobla, to tutaj należałoby wziąć pod uwagę kilka osób. Na pewno jakiegoś teoretyka, który rozwinął teorię plazmy kwarkowo-gluonowej. Przychodzi mi tutaj na myśl prof. Helmut Satz z Uniwersytetu w Bielefeld w Niemczech. Ale pewnie nie tylko on jeden. Jeśli chodzi o doświadczalników, to chyba trudno myśleć, żeby szefowie wszystkich siedmiu zespołów Nobla. Ale niewątpliwie wybitną postacią jest tutaj prof. Reinhard Stock z Uniwersytetu

w Frankfurtach, twórca tego eksperymentu, w którym akurat mamy przyjemność uczestniczyć. Wymieniam go jednak głównie dlatego, że był on inicjatorem i wielkim propagatorem całego programu badań ciężkich jonów w CERN-ie.

— Powiedział Pan Profesor, że wytworzenie plazmy kwarkowo-gluonowej daje jakieś wyobrażenie o tym, co działo się w historii Wszechświata ułamki sekundy po Wielkim Wybuchu. Czy uczeni będą próbowali odtwarzać w laboratorium jeszcze wcześniejsze etapy tej historii?

— Chyba nie. Ponieważ kwarki i gluony są uważane w tej chwili za najbardziej elementarne składniki materii, więc trudno sobie wyobrazić, co byłoby jeszcze wcześniej. To znaczy rzeczywista chwila zero w historii Wszechświata nie jest jakoś wytłumaczona. Jest to pewien model fizyczny, który zaczyna się od materii kwarkowo-gluonowej, ale sam początek, moment powstania tego stanu pozostaje zagadką.

Rozmawiał Jacek JACHIMECKI

Może zaszkodzić chorym na AIDS i pacjentom po transplantacji

## Zdradliwy dziurawiec?

Dziurawiec należy niewątpliwie do najbardziej znanych i uznanych roślin leczniczych. Najnowsze badania pokazały, że w przypadku stosowania opartych na nim preparatów, przy jednoczesnym przyjmowaniu innych leków, na przykład przeciwko AIDS, mogą wystąpić poważne komplikacje zdrowotne. Uczeń co prawda nie biją jeszcze w tej kwestii na alarm, niemniej jednak zalecają daleko idącą ostrożność, zwłaszcza przy dolegliwościach układu obronnego organizmu.

W ostatnich latach znacznie wzrosło zainteresowanie dziurawcem, zwłaszcza w zakresie produkcji rozmaitych leków antydepresyjnych. Prawie jedna czwarta medykamentów przepisywanych w przypadku tego rodzaju dolegliwości w krajach Europy zachodniej oparta jest na wyciągach właśnie z tej powszechnie znanej rośliny leczniczej. Ewentualne działania uboczne towarzyszące ich stosowaniu zwykle były opisywane jako mało znaczące. W ciągu ostatnich tygodni, dość niespodziewanie, zaczęły się pojawiać doniesienia naukowe świadczące o tym, że dziurawiec może niekorzystnie wpływać na działanie niektórych innych leków, na przykład nasyconych. Zupełnie niedawno grupa amerykańskich i szwajcarskich uczonych przedstawiła zastrzeżenia pod adresem tej rośliny na łamach prestiżowego tygodnika „Lancet”. Wyniki ich obserwacji każą sądzić, iż dziurawiec może stanowić nawet zagrożenie życia dla chorych na AIDS oraz posiadających w swoim organizmie przeszczepione obce organy.

Jedno z badań przeprowadzonych przez uczonych z USA pod wodzą Stephena Piscitelli'ego z Narodowego Instytutu Zdrowia w Bethesda (stan Maryland), miało pokazać ewen-

dziurawca, lekarze z uniwersyteckiego szpitala w Zurichu zostali skonfrontowani z przypadkami dwóch pacjentów, których ta roślina lecznicza o mały włos nie przyprowadziła o poważne komplikacje, ze zgonem łącznie. Obie osoby od wielu miesięcy żyją z przeszczepionym sercem. Od czasu transplantacji regularnie przyjmują leki zapobiegające odrzuceniu organów. Pewnego razu w trakcie rutynowych badań stwierdzono u nich początek procesu odrzucenia organu. Po dokładniejszych testach zaobserwowano gwałtowne obniżenie we krwi koncentracji środka o nazwie cyklosporyna, pomimo jego regularnego przyjmowania przez obydwa pacjentów. Cyklosporyna łagodzi działanie układu odpornościowego organizmu, nie dopuszczając do odrzucenia obcego organu.

Szybko okazało się, że tym razem winowajcą nieoczekiwanego działania cyklosporyny był lek antydepresyjny, podawany przez poprzednie trzy tygodnie pacjentom, a zawierający wyciąg z dziurawca. Po odstawieniu tego preparatu istotnie wszystko powróciło u nich do normy.

Na czym polega oddziaływanie dziurawca z innymi lekami, takimi chociażby jak idi-



Dobroczynny dziurawiec zdradza także swoją ciemniejszą stronę

tualny wpływ dziurawca na lek stosowany przy AIDS o nazwie idinawir. Lek ten hamuje namnażanie wirusa HIV-1 w organizmie. Uczeń nie poddał eksperymentom chorych na AIDS, ze względu na ich bezpieczeństwo. Przetestowano natomiast kilka zdrowych osób, którym podano idinawir. Jak się okazało, pod wpływem dziurawca w ich organizmie znacznie zmalała koncentracja środka przeciw AIDS. Istnieje więc niebezpieczeństwo, że dziurawiec może przyczynić się do niekontrolowanego namnażania wirusa HIV.

Podczas gdy Amerykanie zwrócili uwagę „jedynie” na możliwe zagrożenie ze strony

navir, czy cyklosporyna — jak dotąd pozostaje zagadką. Nie jest nawet znany dokładny mechanizm działania antydepresyjnego tej rośliny. Wyciąg z dziurawca zawiera co najmniej dziesięć farmakologicznie czynnych składników. Podejrzewa się, że również inne rośliny lecznicze mogą wywoływać rozmaite interakcje z lekami, dlatego zalecana jest przezorność. Eksperci z krajów zachodnich podają, że już wkrótce na ulotkach wydawanych wraz z preparatami opartymi na dziurawcu zostaną wydrukowane informacje o ewentualnych skutkach ich stosowania wraz z innymi lekami. JJ

Jak przeżyć z temperaturą ciała 13,7 stopni Celsjusza?

## Szczęście norweskiej lekarki

Pewna młoda norweska lekarka podczas jazdy na nartach wpadła do lodowatej rzeki. Przebywała pod nią przez 40 minut, a temperatura jej ciała obniżyła się w tym czasie do 13,7 stopni Celsjusza. Po czterech godzinach udało się ją przywrócić do życia. Jest to pierwszy notowany przypadek, w którym po tak gwałtownym obniżeniu ciepłoty ciała zdołano uratować poszkodowanego.

Przyjmuje się, że śmierć może nastąpić już poniżej temperatury 28 stopni. Przypuszcza się, że uratowana kobieta unik-

nęła śmierci między innymi dlatego, że jej ciało doznało równomiernego ochłodzenia oraz została zatrzymana akcja

serca, co znacznie spowolniło przemianę materii w jej organizmie.

Poszkodowana kobieta przez ponad 40 minut przebywała pod wodą. Po ponad trzech godzinach od wypadku przywrócono jej akcję serca. Po kolejnych pięciu zaczęły się stabilizować w organizmie funkcje życiowe. Po pięciu miesiącach

od tego wydarzenia lekarka mogła podjąć swoje obowiązki zawodowe. Oprócz lekkiego paraliżu rąk i nóg, który po jakimś czasie powinien ustąpić, kobieta nie odczuwa obecnie żadnych poważniejszych dolegliwości. Jej przypadek został ostatnio opisany w fachowym czasopiśmie medycznym „Lancet”. (j)



# Giełda Papierów Wartościowych

Sesja z 1.03.2000 r.

| papier        | kurs (zł) | ns/sk | zmiana | obrot (tys. zł) | P/E    | papier        | kurs (zł) | ns/sk | zmiana | obrot (tys. zł) | P/E   |
|---------------|-----------|-------|--------|-----------------|--------|---------------|-----------|-------|--------|-----------------|-------|
| Agora         | 148,00    |       | 2,8    | 12.880,4        | 69,5   | Żywiec        | 360,50    |       | 0,1    | 2.659,7         | 18,6  |
| Agros         | 41,20     |       | 3,0    | 982,2           | 238,2  | WIG           | 21.912,00 |       | 1,7    | 418.575,3       |       |
| Amerbank      | 29,00     | ns    | 3,6    | 70,8            | 16,8   | Akcje NFI     |           |       |        |                 |       |
| Amica         | 42,10     |       | 1,4    | 1.178,6         | 8,7    | I NFI         | 2,85      |       | 4,0    | 72,7            |       |
| AMS           | 84,10     |       | 1,6    | 2.184,4         |        | II NFI        | 2,55      |       | 7,6    | 88,0            |       |
| Animex        | 6,10      |       | -3,2   | 31,6            |        | III NFI       | 2,99      |       | 5,3    | 205,9           |       |
| Atlantis      | 2,73      |       | 7,5    | 553,9           |        | Progress      | 3,30      |       | 1,5    | 141,3           |       |
| Bełchatów     | 19,30     |       | -4,0   | 29,7            |        | Victoria      | 2,66      |       | 4,7    | 52,5            |       |
| Best          | 10,10     |       | -1,0   | 42,9            |        | Magna Pol.    | 4,05      |       | 6,6    | 50,7            |       |
| BIG           | 16,60     |       | 2,5    | 5.813,5         | 33,8   | Kazimierz W.  | 2,09      |       | 3,5    | 112,6           |       |
| BK            | 12,50     |       | -0,8   | 102,2           | 7,3    | Octava        | 6,45      |       | 9,3    | 212,7           |       |
| Borysów       | 26,00     | nk    | 1,6    | 273,4           | 5,5    | Kwiatkowski   | 5,25      |       | 2,9    | 126,9           |       |
| BOŚ           | 73,00     |       | 0,0    | 55,5            | 9,6    | Foksal        | 2,51      |       | 3,7    | 79,2            |       |
| BPH           | 190,00    |       | 3,8    | 3.994,5         | 121,4  | XI NFI        | 2,99      |       | 5,3    | 327,9           |       |
| BRE           | 120,00    | ns    | -1,7   | 6.760,5         | 3,9    | Piast         | 2,10      |       | 2,9    | 165,6           |       |
| BSK           | 257,00    |       | 0,8    | 1.470,0         | 12,0   | Fortuna       | 3,49      |       | 4,2    | 193,5           |       |
| Budimex       | 27,80     | ns    | 0,0    | 2.178,4         | 22,2   | Zachodni      | 3,70      |       | 3,4    | 116,7           |       |
| BWR           | 3,05      |       | 7,0    | 147,6           |        | Helman        | 4,10      |       | 6,5    | 95,1            |       |
| Bytom         | 8,00      | ns    | 1,3    | 23,9            | 37,5   | NIF           | 51,10     |       | 5,1    | 2.041,3         |       |
| Centrozap     | 13,50     |       | -3,2   | 148,5           |        | R. równoległy |           |       |        |                 |       |
| Cersanit      | 26,50     |       | 3,9    | 2.429,5         | 19,4   | Apatar        | 10,30     |       | -1,0   | 54,2            |       |
| Compensa      | 24,70     | rk    | 9,8    | 44,5            |        | Apexim        | 26,60     |       | 2,3    | 553,5           | 25,5  |
| Compland      | 105,00    |       | 6,6    | 4.146,4         | 40,0   | Ariel         | 13,15     | rs    | -9,9   | 1.333,8         |       |
| Dębica        | 38,90     | ns    | -0,5   | 803,6           | 8,6    | ASMotors      | 18,00     | nk    | 0,0    | 139,1           | 61,5  |
| Drosgd        | 36,70     |       | 0,0    | 66,7            | 11,2   | Bauma         | 13,20     |       | 10,0   | 29,6            | 9,5   |
| Echo          | 122,50    |       | 2,1    | 635,2           | 10,1   | Bcz           | 21,70     | ns    | 2,4    | 35,8            | 134,1 |
| Elbudowa      | 31,30     | ns    | -2,2   | 1.429,0         | 6,6    | Beton Stal    | 21,40     |       | 1,9    | 83,8            | 23,6  |
| Elektrim      | 62,00     |       | 3,3    | 52.569,6        | 43,6   | Biurosystem   | 9,60      |       | 9,7    | 175,6           |       |
| Elektroex     | 3,02      |       | -1,6   | 1.114,4         |        | Centros.Gd    | 15,00     |       | 5,6    | 320,1           |       |
| Elmontwar     | 2,59      | ns    | 1,6    | 19,2            | 7,5    | Chemiskor     | 2,05      |       | 5,1    | 17,6            | 26,0  |
| Elzab         | 27,10     |       | 1,1    | 587,4           | 13,1   | ComArch       | 1,40      | nk    | -0,7   | 66,3            |       |
| Energom. Pld. | 24,50     | ns    | 2,9    | 75,9            | 10,6   | CSS           | 323,00    | ns    | 7,7    | 18.117,7        | 69,2  |
| Energom. Pn   | 18,60     | ns    | 0,0    | 19,8            | 14,9   | Ekot          | 43,00     |       | 0,7    | 368,9           | 29,4  |
| Espebepe      | 5,20      | nk    | 2,0    | 169,2           | 4,6    | Ekodrob       | 18,10     | nk    | 3,7    | 13,7            | 9,0   |
| Exbud         | 38,90     |       | -1,0   | 3.154,4         | 23,6   | Energopap.    | 2,52      |       | 2,9    | 20,1            |       |
| Farmacol      | 16,60     |       | 3,8    | 1.814,7         | 7,3    | Energopap.    | 19,00     |       | -1,6   | 53,5            |       |
| Farm Food     | 13,00     |       | 3,2    | 90,7            | 27,0   | Garbarnia     | 12,60     | ns    | 3,7    | 5,0             | 5,5   |
| Ferrum        | 15,80     |       | 0,0    | 175,6           | 155,1  | Groclin       | 3,70      |       | 0,0    | 11,2            | 12,2  |
| Forte         | 6,00      | nk    | 0,0    | 71,1            | 1059,7 | Howell        | 17,10     |       | 0,6    | 26,6            | 5,5   |
| GPdR          | 8,10      | nk    | 1,3    | 18,1            | 7,3    | Hydrobrot     | 35,00     |       | 9,7    | 5.590,8         | 28,6  |
| Grajewo       | 34,70     |       | -3,3   | 24,2            |        | Hydrobrot     | 32,00     |       | 3,6    | 12,8            | 11,0  |
| Handlowy      | 61,40     |       | -1,0   | 4.867,5         | 8,8    | Hydrotrud     | 4,16      |       | 2,7    | 62,9            | 6,0   |
| Hutmen        | 16,00     | nk    | 5,3    | 13,7            |        | Instal        | 3,30      | ns    | -1,8   | 20,8            | 7,4   |
| Hydrogd       | 24,50     | nk    | 2,1    | 193,9           | 58,0   | InstalKrk     | 7,50      | ns    | 1,4    | 46,5            | 9,1   |
| Impexmetal    | 25,50     |       | 8,5    | 346,4           | 23,6   | Jarostaw      | 6,70      |       | -2,9   | 8,9             |       |
| Indykpol      | 22,90     | ns    | 6,0    | 108,4           |        | Kompap        | 10,20     |       | -2,9   | 38,9            | 14,4  |
| Irena         | 5,45      |       | 0,9    | 354,4           | 8,1    | Kopex         | 34,10     |       | 6,2    | 40,9            | 13,5  |
| Izolacja      | 396,00    |       | 10,0   | 7,9             | 36,5   | KrakChem      | 4,35      |       | 0,0    | 59,5            | 11,7  |
| Jelfa         | 37,20     |       | 0,5    | 3.453,4         | 21,4   | Lubawa        | 2,88      |       | 1,4    | 23,0            | 67,8  |
| Jutrzenka     | 22,60     |       | -1,7   | 541,3           | 24,0   | LDA           | 4,04      |       | 4,9    | 93,1            | 10,1  |
| Kable         | 21,00     |       | 9,9    | 1.137,8         |        | Lukbut        | 3,47      |       | 9,8    | 61,6            |       |
| Kablehol      | 7,15      |       | 1,4    | 11.700,5        | 25,5   | Manometry     | 3,45      | nk    | -1,4   | 4,8             |       |
| Kelcy         | 67,30     |       | 0,0    | 3.643,2         | 15,2   | Masters       | 1,89      |       | 9,9    | 11,3            |       |
| KGHM          | 32,80     |       | -2,1   | 37.515,5        |        | Mieszko       | 6,50      |       | 0,0    | 350,2           | 10,3  |
| KPBPBlick     | 13,10     | ns    | -0,8   | 48,8            | 8,4    | Milmet        | 4,57      |       | 0,2    | 1,0             |       |
| Kredyt Bank   | 17,10     |       | -0,6   | 3.020,7         | 10,8   | Milux         | 45,90     | ns    | 4,3    | 111,9           | 9,8   |
| Krosno        | 27,30     |       | -2,8   | 25,1            | 10,5   | Muza          | 18,00     |       | 5,3    | 593,5           | 10,1  |
| Kruszwica     | 7,20      |       | 2,9    | 28,6            |        | Naftobudowa   | 10,60     | ns    | 0,0    | 4,2             | 8,5   |
| Lenex         | 25,50     |       | 1,6    | 1.646,5         | 12,7   | Pemug         | 9,60      |       | 0,5    | 46,0            | 4,6   |
| LGPetrolbank  | 12,30     |       | 0,0    | 452,7           | 11,3   | Piasecki      | 9,10      |       | 2,2    | 343,2           | 8,3   |
| Mennica       | 19,10     |       | 3,2    | 64,9            | 8,4    | PolifarDb     | 56,00     |       | 1,8    | 17,0            | 52,2  |
| Morliny       | 16,40     |       | -1,5   | 32,1            | 10,9   | Poligrafia    | 16,00     |       | -1,8   | 3,2             | 9,1   |
| Mostalexp     | 4,00      |       | -2,2   | 3.846,2         | 5,7    | PollenaEwa    | 14,40     |       | 1,4    | 120,2           | 7,6   |
| Mostalagd     | 17,40     |       | 0,6    | 34,8            | 7,4    | Polna         | 27,00     | ns    | 3,4    | 0,8             | 0,0   |
| Mostalgrk     | 11,15     |       | -7,9   | 89,8            | 11,0   | Polnord       | 14,00     | nk    | 3,7    | 4,1             | 7,4   |
| Mostalpic     | 15,40     |       | 2,7    | 87,7            | 4,4    | Ponarfex      | 11,70     | nk    | 1,7    | 2,2             | 51,7  |
| Mostalsdl     | 14,80     | ns    | -1,0   | 44,7            | 9,9    | Pozneat       | 23,50     |       | 1,7    | 18,8            |       |
| Mostalwar     | 15,60     |       | 4,0    | 2.124,5         |        | PPWK          | 14,00     |       | 6,9    | 389,9           |       |
| Mostalwab     | 10,15     |       | 1,5    | 2.376,3         | 6,1    | Projzerm      | 4,80      | nk    | -6,8   | 46,4            | 5,0   |
| Nomi          | 8,20      | ns    | 0,0    | 32,8            |        | Sawil         | 5,70      | rk    | 9,6    | 326,7           |       |
| Novita        | 8,10      |       | 9,5    | 292,1           |        | STGroup       | 15,50     | rk    | 9,9    | 814,7           | 25,5  |
| Oborniki      | 4,31      | nk    | -1,8   | 32,8            |        | Strzelec      | 2,45      |       | 2,1    | 92,0            | 34,5  |
| Ocean         | 13,00     | ns    | -3,0   | 666,0           | 21,9   | Szeptel       | 35,60     |       | 0,8    | 1.275,1         | 188,0 |
| Okocim        | 17,00     |       | 1,8    | 3.297,8         | 17,1   | Tim           | 4,32      |       | 0,5    | 14,9            | 4,8   |
| Olawa         | 12,60     |       | 1,6    | 321,4           | 7,6    | Unimil        | 17,60     |       | 10,0   | 9,8             | 12,0  |
| Optimus       | 318,00    | rk    | 9,8    | 49.836,9        | 928,4  | Viscoplast    | 19,20     |       | 1,6    | 53,7            | 9,3   |
| Orbis         | 40,00     |       | 2,3    | 8.151,3         | 19,9   | Walapomp      | 5,35      |       | 2,9    | 29,9            |       |
| Orle          | 32,00     |       | -2,1   | 41,4            | 10,0   | Wisil         | 22,70     | ns    | -0,4   | 6,8             | 4,9   |
| Paged         | 5,65      | nk    | 0,0    | 12,0            | 36,7   | WKSMM         | 56,00     |       | 1,8    | 6,7             | 13,6  |
| PBK           | 102,00    |       | 1,0    | 11.723,8        | 9,3    | Yawal         | 14,55     |       | 7,0    | 97,2            | 9,0   |
| Pekao         | 59,70     |       | -0,7   | 15.593,8        | 63,4   | ZREW          | 30,20     |       | 0,0    | 36,2            | 6,1   |
| Pekpol        | 11,70     |       | -10,0  | 23,4            | 7,4    | WIRR          | 2.824,30  |       | 3,3    | 32.318,2        |       |
| Peppees       | 34,90     |       | 7,1    | 182,5           |        | Bynek wolny   |           |       |        |                 |       |
| PGF           | 33,30     | ns    | -0,6   | 204,7           | 18,1   | Ampli         | 1,47      |       | 1,4    | 29,0            | 43,9  |
| PKM           | 22,50     |       | 0,9    | 24.980,7        | 13,6   | Bakoma        | 47,50     | ns    | 3,3    | 3,4             | 22,1  |
| Polar         | 23,40     |       | 0,4    | 65,0            | 34,2   | Bgdzin        | 17,10     |       | -10,0  | 6,8             | 40,1  |
| PolfaKutno    | 78,00     |       | 9,2    | 217,9           | 13,2   | Brok          | 29,00     | ns    | 0,0    | 20,8            | 132,9 |
| PolifarCW     | 6,85      |       | 3,0    | 3.647,6         | 9,5    | Budopol       | 2,55      |       | -1,9   | 10,2            | 10,4  |
| PPABank       | 32,40     | nk    | -0,3   | 2,5             | 10,6   | Caspol        | 3,00      | ns    | 0,7    | 12,0            | 35,0  |
| Prochem       | 6,10      |       | 0,0    | 100,9           | 7,0    | Cif           | 13,20     |       | 1,5    | 0,6             | 19,4  |
| Prokom        | 290,00    |       | 5,5    | 32.029,3        | 40,8   | Delia         | 3,19      |       | -0,3   | 2,2             |       |
| Prospier      | 14,80     | nk    | 5,7    | 404,6           | 10,7   | EBI           | 1,75      | ns    | 0,6    | 255,9           | 199,2 |
| Próchnik      | 3,30      | ns    | 4,8    | 56,0            |        | Famet         | 6,10      |       | -1,6   | 3,6             | 11,0  |
| Rafako        | 6,80      |       | 2,3    | 198,3           | 8,7    | Gant          | 3,52      |       | 10,0   | 3,5             | 7,4   |
| Repol         | 50,10     | nk    | 0,4    | 424,0           | 26,5   | KZWIM         | 4,13      | ok    | 9,8    | 0               | 26,7  |
| Remak         | 2,90      | nk    | -3,3   | 10,0            |        | Lela          | 5,90      |       | 7,3    | 1.273,4         | 13,0  |
| Rollimpex     | 4,60      | ns    | 0,0    | 411,1           | 221,8  | LTL           | 14,00     |       | 2,2    | 142,8           | 16,6  |
| Ropczyce      | 9,15      | ns    | 3,4    | 98,8            | 5,6    | LZPS          | 4,09      | ns    | 1,5    | 24,5            | 13,0  |
| Sanok         | 31,00     |       | 4,7    | 163,3           | 11,8   | Murawski      | 4,00      |       | 2,6    | 24,0            |       |
| Softbank      | 314,00    |       | 4,7    | 13.593,0        | 49,1   | Odlewnie      | 2,68      |       | 2,7    | 93,4            |       |
| Sokołów       | 3,00      | ns    | 3,4    | 281,2           |        | Pazur         | 16,00     |       | 0,0    | 68,8            | 11,2  |
| Stalexp       | 19,75     |       | 9,1    | 2.118,3         | 1,0    | Pekabex       | 8,50      |       | 0,0    | 4,0             | 14,6  |
| Stalprodukt   | 8,05      |       | 0,0    | 162,7           | 9,7    | Permedia      | 10,80     |       | 2,9    | 109,5           | 8,1   |
| Stomil        | 20,80     |       | 2,0    | 1.346,3         | 8,2    | Skolan        | 33,60     |       | 9,8    | 102,8           | 3,7   |
| Swarzędz      | 3,39      |       | 4,3    | 321,1           | 4,6    | SierProjekt   | 26,50     |       | 3,1    | 2.208,9         | 128,9 |
| Świecie       | 17,30     |       | 1,2    | 943,3           | 9,9    | Swary         | 22,00     |       | 5,3    | 277,6           | 6,0   |
| Tonsil        | 3,72      |       | -0,3   | 152,7           |        | TUEuropa      | 8,80      |       | 3,5    | 42,0            | 5,1   |
| TP SA         | 39,90     | ns    | 5,0    | 42.366,0        | 52,5   | TUP           | 2,00      |       | -0,5   | 28,5            |       |
| Vistula       | 11,30     |       | 0,0    | 49,4            | 8,5    | ZEG           | 6,80      | nk    | -8,7   | 4,0             | 11,0  |
| Warta         | 152,00    | nk    | -1,9   | 841,7           | 12,2   |               |           |       |        |                 |       |
| Wawel         | 17,50     | ns    | 0,0    | 80,6            |        |               |           |       |        |                 |       |
| WBK           | 25,50     |       | 0,4    | 13.935,6        | 9,5    |               |           |       |        |                 |       |
| Wilbo         | 2,22      |       | 0,9    | 114,3           | 8,8    |               |           |       |        |                 |       |
| Wólczanka     | 16,00     |       | 3,2    | 72,6            | 5,9    |               |           |       |        |                 |       |
| Zasada        | 2,50      |       | -2,0   | 10,8            | 23,0   |               |           |       |        |                 |       |
| ZEW           | 31,50     |       | -1,9   | 113,3           |        |               |           |       |        |                 |       |

## Waluty

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>NBP</b><br>USD – 4,1607 (0,18); DEM – 2,0584 (0,45); FRF – 0,6137 (-0,70); GBP – 6,5675 (-0,65); CHF – 2,5056 (-0,67); EUR – 4,0259 (-0,69).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>KANTORY</b><br>KRAKÓW, ul. Wiolepolo 3: USD(100) 414,00 – 417,00, DEM (100) 204,50 – 207,00, ATS (100) 29,05 – 29,40, FRF (100) 61,00 – 62,00, GBP (100) 653,00 – 662,00, CHF (100) 249,00 – 255,00. (ECa)<br>NOWY SĄCZ, „Borys”, ul. M. Gorzowska 32, Walowa 8: USD 4,135 – 4,21, DEM 2,045 – 2,095, FRF (100) 61,00 – 62,50, ATS (100) 29,05 – 29,50, CHF (100) 248,50 – 253,00, GBP (100) 653,00 – 668,00, SKK (100) 9,50 – 10,00. (KT)<br>TARNÓW, ul. Krakowska 32: USD 4,125 – 4,160, DEM 2,035 – 2,060, FRF (100) 61,00 – 62,00, ATS (100) 28,90 – 29,20, GBP 6,05 – 6,08, CHF 2,52 – 2,54. (ta) |

## Ponad 500 osób uprawnionych do wykonywania zawodu zarządcy nieruchomości

# Gospodarz Anioł z licencją

520 osób w całej Polsce otrzymało pierwsze licencje uprawniające do wykonywania zawodu zarządcy nieruchomości. Po odbiorze licencji przyjedzie dziś do Krakowa 380 osób, które swój zawód – od dziś potwierdzony specjalnym certyfikatem – wykonywały przynajmniej od pięciu lat. Choć nie zdawały one egzaminu na zarządcę, to jednak musiały swą dotychczasową działalność rzetelnie udokumentować, sporządzając też plan zarządzania nieruchomością. Ponad 130 osób nie spełniło wymagań, więc licencji nie otrzyma.

Od 15 lutego obowiązuje znolizowana ustawa o gospodarce nieruchomości. Spośród wprowadzonych do niej stu poprawek większość





Kraków, ul. Smoluchowskiego. Dawno po wyborach, a plakaty wyborcze, oczywiście nieco przyblakłe, nadal zaśmiejają miasto. Zresztą, nie tylko tutaj, gdzie w dodatku zostały nalepione w miejscu niedozwolonym — na drzewkach urządzeń elektrycznych

Fot. Adam WOJNAR

## OPINIA SPOŁECZNA

TEL. (012) 430-43-79

### Dobra samoocena

Wymiar sprawiedliwości zatroszczył się o siebie. Sędziowie żądają podwyżki do 8 i pół tysiąca zł. Ładnie. A nauczyciele mają tylko 850 zł albo mniej. A kto ważniejszy: nauczyciel czy sędzia? A może w ogóle wobec takiego wysokiego mniemania o sobie zrobić rewolucję i sędziów wysłać do pracy na roli, a rolnikom, którym nie brak zdrowego rozsądku, powierzyć sądownictwo? Bo skuteczność wymiaru sprawiedliwości żadna, a panowie się cenią, że ho, ho.

### Jak cię nie stać, to stój

Jestem emerytem. Tak jak wielu innych krakowian opłacam telefon w siedzibie Telekomunikacji w Rejonie Krowdrza przy ul. Stańczyka 4. Z prostej przyczyny. Przy niskiej emeryturze oszczędzam w ten sposób na nie niskich dziś opłatach za pośrednictwo banku czy poczty. Ostatnio czekałem aż pół godziny, a ze mną inni, a wiele starsi. Tymczasem raptem jedna kasa i dosłownie jedno krzesło. Poszedłem do dyrektora, nie było go. Kierowniczkę też nie zastałem, żeby im zwrócić uwagę, że swoich klientów powinni szanować. Bo tu nie tylko nie ma gdzie usiąść, ale nawet nie bardzo jest gdzie stać. Może w poprzednich miesiącach nie było tyle ludzi, ale wszystko drożeje, a emerytur

nie podwyższono. Trudno dziwić się ludziom, że szukają oszczędności. Poza tym to nie powód, żeby ich tak traktować. Albo trzeba coś usprawnić, albo obniżyć abonament, żeby nas było stać na opłaty w jakim takim komforcie na poczcie lub w banku. Np. w Zakładzie Energetycznym, gdzie płacę za prąd, jest 5 kas.

### Magistracka żaba

Praktycznie codziennie czytam w GK o bulwersującej inwestycji Ivaco. Ale dla mnie nie tyle bulwersująca jest inwestycja, ile cała sprawa wokół tej budowy. Sfałszowany dokument, jedzenie żaby, którą upichcił poprzedni Zarząd Miasta Krakowa, jak się tłumaczy obecny, i ewentualne konsekwencje wysokiej kary umownej w przypadku odstąpienia od umowy. Pilnujcie tej żaby magistrackiej, informujcie nas na bieżąco, bo jeżeli wysoki urzędnik magistracki składa swój podpis pod fałszowanym dokumentem, to powinien ponieść karę oraz ewentualne koszty odstąpienia od umowy. Dlaczego niby my mielibyśmy za to płacić? Kto mieszkał w kotle, niech płaci. Bo można mieć różne spojrzenie na tę budowę, ale nie wolno przy okazji oszukiwać.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (tes)

### CZYTELNICZY PYTAJĄ „GK” ODPOWIADA

## Warto wiedzieć

### Odroczenie służby

Marek T.: Interesuje mnie, w jakich sytuacjach można liczyć na odroczenie lub zwolnienie ze służby wojskowej?

— Znowelizowana ustawa o powszechnym obowiązku obrony ustaliła od 12 lutego br. nowe przyczyny uzasadniające odroczenie lub zwolnienie z zasadniczej służby wojskowej.

Uznany powodem odroczenia zasadniczej służby wojskowej może być: ● wybór na posła na czas pełnienia mandatu, oraz kandydowanie do Sejmu na czas kampanii wyborczej, ● konieczność sprawowania opieki nad członkiem rodziny wspólnie zamieszkającym, który nie ukończył 16 lat lub został uznany za całkowicie niezdolnego do pracy i samodzielnej egzystencji (I grupa inwalidzka), albo ukończył 75 lat; z możliwości tej można jednak skorzystać tylko wtedy, jeżeli opieki nie może zapewnić inny pełnoletni członek rodziny, ● nauka w szkole wyższej w systemie dziennym, zaocznym, wieczorowym i eksternistycznym, ● z odroczenia mogą skorzystać również alumni seminariów duchownych, osoby zakonne, nowicjusze w zakonach i słuchacze szkół duchownych kościołów i związków wyznaniowych mających osobowość prawną, ● studenci na okres nauki, nie dłużej jednak niż do końca roku szkolnego w tym roku kalendarzowym, w którym student ukończy 27 lat, ● uczący się w zakładach kształcenia nauczycieli na tych samych zasadach, ale granicą jest ukończenie 22 lat, ● uczący się za granicą, jeżeli rekrutacji lub skierowania na naukę dokonała szkoła lub uczelnia mająca siedzibę w Polsce, ● o odroczenie można się też starać ze względu na ważne sprawy osobiste lub rodzinne, z powodu konieczności prowadzenia przedsiębiorstwa, gospodarstwa rolnego lub innej działalności gospodarczej, ale tylko raz i na czas od 3 do 12 miesięcy, jeżeli jest gwarancja, że służba odbyta będzie później.

Wniosek o odroczenie służby ze względu na naukę składany przez poborowego, uznanego za zdolnego do służby wojskowej, musi być udokumentowany zaświadczeniem rektora lub dyrektora szkoły, indeksem z wpisem o zaliczeniu roku lub semestru. Odroczenie to traci moc z dniem skreślenia, wydalenia lub ukończenia studiów (nauki).

Warunkiem zwolnienia z zasadniczej służby wojskowej przed jej odbyciem jest przede wszystkim ostateczne orzeczenie wojskowej komisji lekarskiej uznającej żołnierza za niezdolnego trwale do służby. Jeżeli jest to orzeczenie czasowe, ma on obowiązek stawić się niezwłocznie po ustaniu niezdolności do służby. Powodem zwolnienia na tych samych zasadach jest konieczność sprawowania opieki nad chorym członkiem rodziny.

Zwolnienie ze służby dotyczy również żołnierza, któremu prawomocnym orzeczeniem sądu zarządzone wykonanie kary pozbawienia wolności. W znowelizowanej ustawie nie przewidziano odroczeń i zwolnień dla jedynych żywicieli, wprowadzając zamiast tego zasiłki dla rodzin żołnierzy.

Józefa PIOTROWSKA-STRIGL

### ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

## Centrum Ivaco szansą dla klubu

Jestem stałym czytelnikiem „GK”, a przede wszystkim „Piłkarza” i sportowych felietonów red. Niemca oraz red. Gaberle. Szczególnie dobre są artykuły red. Niemca, gdyż moim zdaniem pisze w miarę obiektywnie. W „Piłkarzu” przeczytałem: „Centrum Ivaco szansą dla klubu” prof. Ciesielskiego. Oczywiście o „Cracovii”.

Bardzo mnie dziwi, że tak pisze człowiek ze stopniem naukowym. Pomijając wywody o „Wiśle” oraz o garbatym losie „Cracovii” stwierdzić trzeba, że właśnie tacy ludzie doprowadzili do upadku tego klubu. Z jakiej racji mam wspierać ten klub? A tak jest, bo część mojego podatku od wynagrodzeń idzie na klub, który wiecznie żębrze i nigdy nic nie ma. Cracovia miała parcelę pod budo-

wę hali sportowej. Gdzie ta działka jest? Czyżby zabrała ją Wisła? Każdy kto ma 60 lat wie, kto i dlaczego spalił trybunę „Cracovii”.

Pan Ciesielski pisze, że o tym, iż „Cracovia” jest biedna, zdecydował rok 1949, kiedy to powstały piony sportowe Cracovia-Ogniwo, Wisła-Gwardia i Służba Bezpieczeństwa, a więźniowie budowali stadion Wisły, którego oświetlenie opłacane było ze środków na oświetlenie miasta. Ponadto, że tereny zostały przypisane na własność dla Gwardii MSW. „Cracovię” naprawdę nawiedzały same nieszczęścia, bo nawet stadion miejski się psuł, gdyż nie był dofinansowany.

Dobrze, że ojciec święty Jan Paweł II jest sympatykiem „Cracovii”. Może Pan Ciesiel-

ski zaciągnąłby w Rzymie pożyczkę dla „Cracovii”, skoro sama nie potrafi dla siebie zrobić, tylko żebrze co łaska, gdzie się da? Przecież miasto wniosło do spółki tereny (stadion miejski i 2 boiska), które zarosną gdy nie zostaną zagospodarowane. A kto wyremontował dwa budynki, przy al. 3 Maja, gdzie obecnie mieszkają zawodnicy? Miasto za nasze pieniądze.

Pan Ciesielski wzywa do opamiętania się antagonistów „Cracovii”. Dlaczego Pan Ciesielski nie wezwie do opamiętania tych, którzy w „Cracovii” chcą wyrwać parcelę przypisaną notarialnie siostrze Norbertankom? Przecież własność to rzecz święta.

Bolesław PALKA

Kraków

(adres znany redakcji)

## Poradnik podatnika

□ Skorzystałam z ulgi w związku z wpłatami na konto banku prowadzącego kasę mieszkaniową. Po 3 latach podjęłam zgromadzone pieniądze i podarowałam synowi. Czy w związku z tym należy zapłacić jakiś podatek? Czy nie będę musiała zwracać kwoty ulgi, jaką miałam przez 3 lata gromadzenia pieniędzy na koncie bankowym?

— Osoba, która podjęła pieniądze po 3 lat gromadzenia ich w kasie mieszkaniowej i skorzystała z ulg podatkowych

nie traci prawa do ulgi, jeżeli podjęte oszczędności wykorzystane zgodnie z przeznaczeniem, tzn. na cele mieszkaniowe tj.

— budowę domu  
— wkład budowlany lub mieszkaniowy  
— kupno mieszkania w firmie developerskiej  
— zabudowa i rozbudowa domu lub mieszkania stanowiącego odrębną nieruchomość  
— nabycie działki budowlanej lub jej części pod budowę

domu mieszkalnego lub budynku, w którym ma być położony blok mieszkalny.

— remont kupionego domu czy mieszkania

— spłaty kredytu bankowego zaciągniętego na cele mieszkalne.

Pieniądze z kasy mieszkaniowej można darować również dzieciom. W takim przypadku darowane pieniądze zwolnione są również od podatku od spadków i darowizn.

Jerzy PISKA

REKLAMA

## OPEL ASTRA II DNI OTWARTE 3-5 MARCA 2000



Dni Otwarte z Astrą II to początek Opelmania. Przeczytaj poniższe informacje, żeby zrozumieć, co znaczy Opelmania:

- Opel Astra II - nowa oferta
- Opel Astra II ze stukonnym silnikiem 1.6 16V w promocyjnej cenie
- Opel Astra II Sport do wygrania w konkursie filmowym.

Przyjdź między 3 a 5 marca na Dni Otwarte z Astrą II do najbliższego salonu firmy Opel, żeby poczuć, jak ogarnia Cię prawdziwa Opelmania.

OPEL

ZAPRASZAMY

AUTO CENTER, KRAKÓW, ul. Wielicka 250

SALON - tel. (0-12) 288-04-07, 288-04-15, fax (0-12) 278-61-40

SERWIS - tel. (012) 278-55-51, 288-04-10

SKLEP - tel. (012) 288-04-17

### ŚLADEM NASZYCH PUBLIKACJI

## Dyrekcja PKP przeprasza

Poseł RP Wiesław Woda przekazał nam pismo, jakie otrzymał z Dyrekcji Przewozów Pasażerskich PKP po incydencie opisanym przez GK („Przystanek na żądanie”, 10 II):

Pragnę gorąco przeprosić Pana Posła za doznane utrudnienia w podróży pociągiem ekspresowym „Ernest Malinowski BIS” 3 stycznia br., spowodowane m.in. umieszczeniem na wagonie niewłaściwej tablicy kierun-

kowej oraz opóźnieniem pociągu, powstałym wskutek złych warunków atmosferycznych.

Równocześnie uprzejmie informuję, że Dyrekcja Przewozów Pasażerskich podjęła działania zapobiegające podawaniu w przyszłości nieskutecznej informacji dla podróżnych.

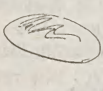
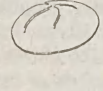
mgr inż. Magdalena CISZEWSKA  
naczelną dyrektora  
Dyrekcji Przewozów Pasażerskich  
PKP w Warszawie



# Plus

## Dyskont spożywczy

### Porównaj Nasze ceny z konkurencją - jesteśmy najtańsi !!!

| NAZWA<br>PRODUKTU                                                                                                                  | CENA | NAZWA<br>PRODUKTU                                                                                                                         | CENA | NAZWA<br>PRODUKTU                                                                                                                                | CENA |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|  Mąka Luksusowa<br>1 kg                            | 0,95 |  Kefir Fini<br>kubek 450 g                               | 0,95 |  Chrzan tarty<br>opakowanie 190 g                             | 0,99 |
|  Mąka Tortowa<br>1 kg                             | 1,25 |  Kawa Bristol<br>opakowanie 250 g                       | 3,65 |  Pasztecik Mazowiecki<br>opakowanie 190 g                    | 1,09 |
|  Chleb<br>650 g                                  | 0,99 |  Herbata Yunan Posti<br>opakowanie 100 g               | 1,75 |  Koncentrat pomidorowy<br>puszka 215 g                      | 1,15 |
|  Bułka<br>50 g                                   | 0,16 |  Herbata cytrynowa VITAX<br>20 szt.                    | 1,29 |  Tuńczyk w sosie własnym<br>w kawałkach<br>opakowanie 185 g | 1,99 |
|  Masło<br>200 g                                  | 2,65 |  Herbata Dziką Róża<br>40 szt.                         | 1,95 |  Pieczone marynowane<br>opakowanie 315 ml                   | 2,15 |
|  Margaryna Zwykła<br>250 g                       | 0,79 |  Zaprawa cytrynowa<br>opakowanie 500 ml                | 1,25 |  Chusteczki Higieniczne<br>10 szt.                          | 1,95 |
|  Smalec<br>kostka 200 g                          | 0,59 |  Sok Pomarańczowy Belsina<br>karton 1 l                | 1,85 |  Podpaski Higieniczne<br>Stella<br>opakowanie 20 szt.       | 1,45 |
|  Mleko Krasula 1,5 %<br>karton 1 l               | 1,35 |  Woda mineralna Atol<br>butelka 1,5 l                  | 0,55 |  Pasta do zębów Fluorodent<br>opakowanie 100 ml             | 1,99 |
|  Mleko spożywcze 2 % w folii<br>opakowanie 0,9 l | 0,95 |  Woda mineralna Apolonia<br>niegazowana<br>butelka 5 l | 1,85 |  Szampon Lamia<br>opakowanie 500 g                          | 1,49 |
|  Jogurt owocowy Aho<br>kubek 450 g               | 1,49 |  Syrop Malinowy<br>550 g                               | 1,79 |  Krem do rąk glicerynowy<br>cytrynowy 75 ml                 | 1,99 |

### Oferta akcyjna:

Miseczki porcelitowe  
różne kolory, różne rodzaje,  
1 szt.

**3<sup>99</sup>**



Pojemniki plastikowe  
w komplecie 3 pojemniki  
o różnych wielkościach

**19<sup>99</sup>**



Naczynie  
żaroodporne  
pojemność naczynia 2,5 l

**23<sup>49</sup>**



Patelnia teflonowa  
średnica 22 cm,  
dodatkowo w komplecie  
łopatka drewniana

**12<sup>99</sup>**



**Posiadamy 95 sklepów w Polsce, w tym:**

\* -oferta ważna do wyczerpania zapasów

**Chrzanów**, ul. Świętokrzyska 30; **Dębica**, ul. Nagawczyna;  
**Kraków**, ul. Halszki; **Kraków**, oś. II Pułku Lotniczego; **Kraków**, ul. Piastowska 49;  
**Olkusz**, Al. 1000-lecia 15; **Olkusz**, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 65; **Tarnów**, ul. Leśna 14



## Mniej ale pewniej

## Zgodnie do sądu

W świetle obowiązujących przepisów prawo lepiej chroni interesy producentów bubli i handlujących nimi niż konsumentów. Ci ostatni — decydując się na dochodzenie roszczeń — mają przed sobą długą cierniową drogę.

Pechowcy, którzy kupili zły jakości wyrób i nie mogą dojść do porozumienia z właścicielem sklepu, który go sprzedał lub producentem — mogą dochodzić swoich praw

rozpatrywać spór tylko wtedy gdy obie strony wyrażą na to zgodę. Przedsiębiorcy — wiedząc, że dla wielu konsumentów sądy polubowne są jedyną dostępną drogą dochodzenia swoich praw — często odmawiają zgody na rozstrzygnięcie sporu na tej drodze, licząc na to, że konsument nie wniesie sprawy do sądu powszechnego, gdzie proces może ciągnąć się latami i sporo kosztuje.

Do zadań sądów polubownych należy rozstrzygnięcie sporów między konsumentami

a podmiotami gospodarczymi — nie zajmują się one sprawami związanymi z nabyciem samochodów.

Postępowanie w tych sądach toczy się szybciej i jest mniej kosztowne niż sprawy wytoczone z powództwa cywilnego. Znaczna część spraw kończy się zawarciem ugody między stronami. ds

## Nie tylko do rozmów

## Wielofunkcyjny telefon

Współczesny aparat telefoniczny służy nie tylko do prowadzenia rozmów. Można dziś za jego pośrednictwem łączyć się z siecią Internetu, wysyłać pisma, zdjęcia, podsłuchiwać co się dzieje w mieszkaniu podczas naszej nieobecności, odsłuchiwać na odległość automatyczną sekretarkę, itd.

## Gorąca linia

Wystarczy podnieść słuchawkę, a centrala automatycznie połączy z uprzednio podanym i wybranym numerem. Jest to usługa przydatna np. dla osób, które muszą pozostawić małe dzieci lub starsze, schorowane osoby bez opieki, itp. Chcąc połączyć się z innym abonentem należy wybrać numer przed upływem 5 sekund.

## Nie przeszkadzać

Usługa ta uwalnia nas od dzwonka telefonu. Osoba próbująca się z nami połączyć słyszy sygnał zajętego numeru lub głos odtwarzany z taśmą — „proszę nie przeszkadzać” lub „proszę zadzwonić później”. Najczęściej z tej możliwości korzystają gabinety lekarskie, studia nagrań.

## Mniejsze rachunki

Osoby, które nie znają umiaru w korzystaniu z telefonu i np. notorycznie wy-

dzwanają do wszystkich telekonkursów, telerandki itd., mogą zablokować niektóre połączenia. Jednak każdy będzie mógł się dodzwonić bez ograniczeń.

Wyjeżdżając na urlop można okresowo wyłączyć telefon. Jeżeli w tym czasie ktoś podepnie się do naszego aparatu to rachunek zapłaci operator, a my nie stracimy czasu na dochodzenie swoich racji.

## Centrala cię znajdzie

Jest to wybawienie dla osób, które zwykle są osiągalne pod jednym z dwu numerów telefonów i nigdy nie wiedzą, o której godzinie, gdzie będą.

Korzystając z usługi przekazywania wywołań, wystarczy znajomym podać jeden numer. Jeżeli zadzwonią i w ciągu 10-20 sekund nikt nie podniesie słuchawki, centrala automatycznie przerzuci połączenie na drugi wskazany przez nas numer telefonu.

## Dla zajętych i rzetelnych

Dla osób, których podstawowym narzędziem pracy jest telefon, a brak informacji, nieodbycie rozmowy może narazić na straty lub kłopoty, ratunkiem może być tzw. połączenie oczekujące.

Podczas gdy toczymy telefoniczną dyskusję, w dyskretnej formie zostajemy poinformowani, że ktoś czeka w kolejce na połączenie.

## Przekazywanie wywołań

Ciągłe zajęty telefon może zrytować najbardziej opanowaną osobę. Jest to kłopotliwe szczególnie dla firm. Wielu kontrahentów zrażonych brakiem możliwości kontaktu rezygnuje i szuka kogoś innego. Przekazywanie wywołań sprawia, że osoby dzwoniące są przełączane na wolny numer. Zwalnia to ich od pamiętania wszystkich numerów telefonów danej firmy i wybierania każdego po usłyszeniu sygnału zajętości.

## Trójstronne rozmowy

Bywają sytuacje gdy trzech abonentów musi ze sobą porozmawiać. Dziś trójstronna telekonferencja jest operacją

prostą i dostępną dla każdego posiadacza telefonu.

## Podsłuch

Posiadając automatyczną sekretarkę, można będąc nawet daleko od domu odsłuchiwać nagrane informacje. Jest to funkcja dostępna nawet w najprostszych automatach sekretarskich. Inną przydatną możliwością jest podsłuchiwanie dzięki temuż automatu tego, co się dzieje w mieszkaniu. Ta funkcja jest często wykorzystywana przez tych, którzy mają założony w domu alarm, a próba włamania jest przekazywana automatycznie na telefon komórkowy. Zanim zawiadomimy policję, można sprawdzić i upewnić się czy czasem roztargniony domownik nie włączył przez przypadek alarmu.

## I faks

Coraz większą popularnością cieszą się faksy w których zastosowano jako element piszący tusz tak jak w drukarkach atramentowych. ds

Powyższe usługi i wiele innych dostępnych jest dla posiadaczy tzw. aparatów tonowych z klawiaturą, podłączonych do centrali cyfrowej.



na drodze sądowej z powództwa cywilnego lub przed polubownym sądem konsumenckim, których prowadzenie należy do zadań Inspekcji Handlowej.

Dla konsumentów znacznie lepszym rozwiązaniem jest skorzystanie z drugiej formy rozstrzygnięcia sporów. Niestety, sąd konsumencki może

REKLAMA

| CENTRA OGRODNICZE                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| ZESTAWIENIE PRZYGOTOWAŁA TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                       |
| FIRMA                                                                                                                   | OFEROWANE USŁUGI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | UWAGI                                                                                 |
| <b>AGRO-EFEKT S.A.</b><br>31 323 Kraków, ul. Opolska 12<br>tel. 415 66 66 ; fax 415 26 26                               | Nasiona, folie, kosiarki, opryskiwacze, sprzęt ogrodniczy, węże, maszyny rolnicze, części do ciągników, paski klinowe, łożyska, akumulatory, silniki elektryczne, elektronarzędzia, pompy, mieszkarki, betoniarki, spawarki, instalacje sanitarne i elektryczne, ceramika sanitarna, wanny, zlewozmywaki, termy gazowe, elektryczne, kotły CO, rynny, materiały budowlane, farby, komputerowy dobór kolorów, mieszanie. <b>Wzrastające rabaty, raty, kredyty, bezpłatny parking.</b> | <b>Agro-Efekt</b><br>Spółka Akcyjna                                                   |
| <b>ZAKŁAD KONSERWACJI ZIELENI OGRÓD-SYSTEM</b><br>mgr inż. Marek Szczubiał<br>ul. Zakopiańska 52a ; 012 266 92 83       | Polecamy: projektowanie, zakładanie i pielęgnowanie terenów zieleni, ścinę i pielęgnację drzew / również zabytkowych /, montaż systemów nawadniających i oświetleniowych, inwentaryzacja zieleni, preliminarze kosztów wycinki, ekspertyzy, przygotowanie terenu do inwestycji, sprzedaż drzew i krzewów ozdobnych, bylin, roślin wodnych, torfu, nasion traw, oraz sprzętu ogrodniczego.                                                                                            | <b>OGROD SYSTEM</b>                                                                   |
| <b>GARDENA</b><br>Nowy Sącz ul. Żółkiewskiego 5<br>018 442 18 35 / Nowy Sącz /<br>012 658 17 33 / Kraków / 6            | Firma „Gardena” posiada odpowiednie uprawnienia i wykonuje pracę z zakresu: urządzenie zieleni wokół zakładów przemysłowych, hipermarketów, stacji benzynowych, zagospodarowanie terenów zielonych wzdłuż autostrad, wykonywanie zieleni miejskiej, tj. obsadzanie parków, osiedli mieszkaniowych, ulic, rekultywacja terenów zieleni, inwentaryzacja zieleni, wycinanie i leczenie drzew, kompleksowa ochrona roślin, pielęgnacja terenów zielonych, montaż systemów nawadniających | <b>GARDENA S.A.</b><br>PROJEKTOWANIE I ZAKŁADANIE OGRODÓW                             |
| <b>GARTEX PPOH</b><br>Elżbieta Gargul<br>32 031 Mogilany, Gaj 214<br>tel. 012 270 11 00                                 | <b>Drzewa i krzewy ozdobne liściaste i iglaste</b> / np. Magnolie, Azalie, Rhododendron, wrzose, wrzoście, róże itp. Tuje, cyprysy, jałowce, świerki, sosny, itp. <b>Drzewa i krzewy owocowe</b> / np. jabłonie, brzoskwinie, morele, cytryniec chiński, borówka amerykańska, kamczacka, itp. / Torf, ziemia, kora, kominki ogrodowe, oczka, itp.                                                                                                                                    | <b>Gartex</b>                                                                         |
| <b>PRACOWNIA ZIELENI S.C. ZACHARIAS I SPÓŁKA</b><br>31 116 Kraków, ul. Studencka 23/5<br>tel. 412 21 88 ; fax 413 44 73 | Pielęgnacja, zabezpieczanie, ścinanie drzew i krzewów. Sadzenie i przesadzanie drzew i krzewów. Zakładanie i pielęgnacja ogrodów. Inwentaryzacja zieleni. Wykonywanie preliminarzy opłat za usunięcie zieleni. Ekspertyzy dendrologiczne / w tym oznaczanie wieku drzew /. Projekty techniczne zieleni. Nadzór nad pielęgnacją drzew. Zakład posiada uprawnienia do wykonywania prac na terenach zieleni zabytkowej.                                                                 | <b>PRACOWNIA ZIELENI</b>                                                              |
| <b>PWG KRAKSERWIS SP Z O.O. CENTRUM SPRZEDAŻY OGRODNICZEJ</b><br>Libertów koło Krakowa<br>tel. 012 270 33 67            | <b>ZIEMIA OGRODNICZA, KRZEWY, AKCESORIA OGRODNICZE.</b> Oferujemy Państwu do sprzedaży po atrakcyjnych cenach ziemię ogrodniczą, substraty specjalistyczne, korę – Firmy Green oraz donice, krzewy i inne akcesoria ogrodnicze. W przypadku większych zamówień zapewniamy bezpłatny transport do klienta – w przypadku transportu własnego istnieje możliwość załadunku palet wózkiem widłowym. <b>UWAGA CENY PROMOCYJNE.</b>                                                        | <b>KRAKSERWIS</b>                                                                     |
| <b>„SOSNOWSCY” SZKÓŁKA DRZEW I KRZEWÓW</b><br>30 144 Kraków, ul. Zarudawie 19<br>tel. 636 09 88                         | <b>SOSNOWSCY SZKÓŁKA DRZEW I KRZEWÓW OZDOBNYCH.</b> Oferujemy w sprzedaży hurtowej i detalicznej: drzewa i krzewy iglaste oraz liściaste w pojemnikach i z gruntu, formy szczepione, rośliny wrzosowate, krzewy żywopłotowe, pnącza, byliny, <b>róże wszelkich form.</b> Służymy doradztwem. Zapraszamy pn. – sb. od 8 do zmroku.                                                                                                                                                    | Dojazd od ul. Na Błonie, ul. Mydlniczkiej, ul. Jesionowej.                            |
| <b>KALNEX</b>                                                                                                           | Oferujemy: kamień na skalniaki, kamień na mury ogrodzeniowe i murki ogrodowe, kamienna kostka brukowa na alejki 4/6 – ceny od 34,00/ m <sup>2</sup> netto, obrzeża i krawężniki kamienne, kamienna kostka brukowa na podjazdy 8/10, płyty surowolupane i poligonalne na ścieżki, parapety, posadzki z kamienia. Możliwość montażu dostarczonych materiałów.                                                                                                                          | <b>KALNEX sp z o.o.</b><br>32 062 Nowa Góra k / Krzeszowice<br>tel./fax 012 283 50 10 |
| <b>P.P.H. ARAB</b><br>ul. Krakowska 232 Zabierzów<br>tel./fax 285 12 89 ; 285 12 16                                     | • Bogaty wybór roślin i ryb do oczek wodnych i stawów ogrodowych<br>• Filtry, fontanny, oświetlenia, folie do oczek wodnych<br>• Preparaty do stawów ogrodowych i oczek wodnych<br>• Pokarmy dla ryb stawowych                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                       |
| W PRZYSZŁYM TYGODNIU DEALERZY SAMOCHODÓW OSOBOWYCH                                                                      | twoja aktualna informacja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | W PRZYGOTOWANIU FIRMY REMONTOWO-BUDOWLANE                                             |



Obraz, dźwięk  
i dane

## Cyfrowa telefonía

Korzystanie z Internetu dla osób posiadających komputery stało się czymś naturalnym. W poszukiwaniu informacji coraz częściej sięgamy po klawiaturę komputera niż książkę.

Busując po gigantycznej pajęczynie łączącej komputery na całym świecie, nie tylko prowadzimy rozmowy korzystając z klawiatury, robimy zakupy, zdobywamy informacje, zaglądamy do bibliotek.

Wejście do Internetu jest możliwe dla każdej osoby posiadającej komputer i telefon. Wielu narzeka jednak na zbyt małą, wręcz skromną możliwość transmisji danych, jaką oferują łącza telefoniczne. Dla nich więc powstał ISDN, czyli cyfrowa sieć z integracją usług. Jest to system pozwalający m.in. na równoczesne przesyłanie obrazu, dźwięku i danych komputerowych między kilkoma osobami siedzącymi przed monitorami nawet na różnych kontynentach.

Tak więc zamiast wysyłać pracowników na delegację, aby spotkali się z partnerami w celu omówienia transakcji, co związane jest z dużymi kosztami, można posadzić ich przed komputerami i urządzić videokonferencję. Będą mogli dyskutować tak samo jakby byli przy jednym stole konferencyjnym.

Dzięki małej kamerze umieszczonej na obudowie komputera wszyscy widzą się, słyszą wzajemnie – mogą więc prowadzić dyskusje i równocześnie przesyłać dane, np. pisma, plany, projekty itd. Ostatnio TP SA dla firm, które nie posiadają odpowiedniego sprzętu, oferuje użyczenie sali do prowadzenia videokonferencji.

Jest to tylko jedna z wielu usług jakie oferuje ISDN. Dzięki niemu można m.in. urządzić telekonferencje między trzema różnymi abonentami. Gdy prowadzimy rozmowę system informuje nas, gdy ktoś chce się z nami połączyć, możemy wtedy przerwać na chwilę rozmowę i odebrać drugi telefon. ISDN pozwala na transmisję z prędkością do 128 kb/s z zachowaniem wysokiej jakości.

Zawrotna kariera małego pudełka

# Wszędobylska komórká

Jeszcze kilka lat temu posiadanie telefonu komórkowego było synonimem luksusu. Na bezprzewodową łączność telefoniczną stać było tylko zasobne finansowo osoby. Dziś są rodziny, w których telefon komórkowy posiadają tak rodzice, jak i dzieci.

Telefonia komórkowa rozwija się znacznie szybciej niż stacjonarna, a i ceny, dzięki konkurencji powoli normalnieją. Wyższość tej formy łączności nad telefonami stacjonarnymi zaznacza się także większą liczbą usług dodatkowych, jakie mają komórkowcy.

Firmy produkujące telefony komórkowe prześcigają się nie tylko w tworzeniu najłżejszego i najmniejszego aparatu, ale także w umieszczaniu w nim jak największej ilości funkcji.

Obecnie trudno znaleźć aparat, który służyłby wyłącznie do prowadzenia rozmów. Standardem jest możliwość odebrania zarówno wiadomości słownej jak i tekstowej, czy sprawdzenie kto dzwoni, zanim rozpoczniemy rozmowę. Niektóre modele pozwalają na wysłanie informacji tekstowych, co znacznie skraca czas połączenia, a więc i obniża koszty.

Najnowocześniejsze modele to wręcz podręczne komputery, umożliwiające surfowanie po Internecie z wyko-

rzystaniem wszystkich jego możliwości, włącznie z posiadaniem e-mail.

Coraz większa pamięć, jaką posiadają przenośne telefony, umożliwia odebrane informacje, faksy przenosić na twardy dysk komputera w domu lub pracy.

Operatorzy telefonii komórkowej zapewniają też, że ich abonenci mogą w sytuacjach kryzysowych wysłać sygnał wzywający pomocy. Najnowsze systemy pozwalają na zlokalizowanie pechowca z dokładnością do 4 km, a trwają prace, by zmniejszyć tę wielkość do 2 km, co znacznie ułatwi i przyspieszy prowadzenie akcji ratunkowych.

Miła pobudka

## Radiobudziki

Nikt nie lubi, gdy głośny terkot budzika wyrwa go z głębokiego snu, przypominając, że trzeba wstać i iść do pracy lub szkoły. Ranne budzenie można jednak nieco osłodzić, zamieniając terkot budzika na muzykę z radia.

Radiobudziki to proste urządzenia, w których połączono radio, zegar, programator i wyświetlacz. Ostatni może być ciekłokrystaliczny lub diodowy. Wyświetlacz, pokazujący godzinę, powinien być wyraźny, czytelny, o dużych cyfrach, tak, aby można go było widzieć zarówno w ciemności jak i podczas dnia, ale

śpiących przewidziano specjalną funkcję, określaną jako „buzzer” – krótki, powtarzający się sygnał.

Wygodna jest funkcja „sleep”. Po jej włączeniu radio wyłączy się po godzinie, tj. wtedy gdy śpimy.

Decydując się na kupienie radiobudzika warto wybrać model posiadający tzw. podtrzymanie pamięci. Jest to zwykła bateria, która przejmuje funkcję zasilania w momencie, gdy wyłączona zostanie energia elektryczna.

Coraz więcej modeli radiobudzików posiada dźwięk stereo. Pojawiły się także odtwarzacze płyt CD, spełniające rolę budzików.



Fot. PANASONIC

jednocześnie światło nie powinno razić.

Większość radiobudzików posiada zakres fal UKF (FM), tylko niektóre modele wyposażone są dodatkowo w fale średnie-AW i długie-LW.

Częstotliwość stacji można dostrajać ręcznie lub automatycznie przyciskając jeden z guzików, można też wpisywać je do pamięci radia i wywoływać przyciśnięciem jednego z klawiszy.

Radio obudzi nas może muzyką lub sygnałem dźwiękowym. Większość modeli posiada możliwość regulacji głośności tego sygnału. Dla



Fot. THOMSON

Wiele firm oferuje specjalne radiobudziki dla osób dużo podróżujących. Są nie tylko wstrząso- i wodoodporne, ale mają też duży ciekłokrystaliczny ekran z mapą świata, a niektóre także zaznaczone strefy czasowe.

REKLAMA

Sądeckie Towarzystwo Inwestycyjno-Leasingowe S.A.

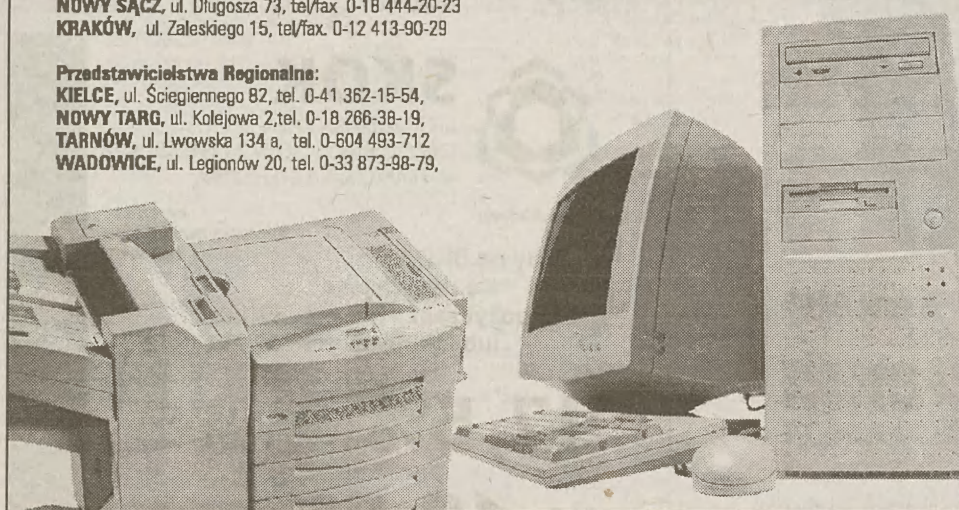
# STI LEASING

**Biura Handlowe:**

**NOWY SĄCZ**, ul. Długosza 73, tel/fax 0-18 444-20-23  
**KRAKÓW**, ul. Zaleskiego 15, tel/fax 0-12 413-90-29

**Przedstawicielstwa Regionalne:**

**KIELCE**, ul. Ściegiennego 82, tel. 0-41 362-15-54,  
**NOWY TARG**, ul. Kolejowa 2, tel. 0-18 266-38-19,  
**TARNÓW**, ul. Lwowska 134 a, tel. 0-604 493-712  
**WADOWICE**, ul. Legionów 20, tel. 0-33 873-98-79,



## promocyjny leasing sprzętu biurowego

Dom Mody Ślubnej i Wieczorowej

# CONTESSA

- ◆ Suknie gotowe i na indywidualne zamówienie – modele jednostkowe uznanych projektantów.
- ◆ Suknie komunijne.
- ◆ Kompleksowa organizacja uroczystości ślubnych.
- ◆ Pełna organizacja pokazów mody.

**Kraków, ul. Długa 24, I p.,**  
tel. (0-12) 292-60-59, (0-12) 292-22-41

## B&S GSM

## O tym się trąbi

W nowej promocji Plus GSM markowe telefony już od 49 złotych netto!

TELEFON

od **49,-**\*

ZŁOTYCH BEZ VAT



Kraków:

Plac Wolnica 13, tel. (012) 430-55-96

ul. Zwierzyniecka, tel. (012) 423-24-69

Myślenice:

ul. Rzemieślnicza 24a, tel. (012) 274-25-31

Zakopane: (na przeciwko Wierchów)

ul. Krupówki 77, tel. (018) 201-28-60

\*Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczana do pierwszego rachunku.

Liczba zestawów promocyjnych ograniczona.

Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

# Plus

GSM



W sprzedaży także zestawy Simplus





TP SA obniża stawki

# Tańsze międzymiastowe

Od 1 kwietnia br. Telekomunikacja Polska SA obniża — w godzinach od 18.00 do 22.00 — o 33,3 proc. opłaty za rozmowy międzymiastowe.

Jest to reakcja na złożenie przez ministra łączności w Urzędzie Ochrony Konkurencji i Konsumenta wniosku o zbadanie, czy TP SA nie wykorzystuje pozycji monopolisty na rynku połączeń lokalnych.

Przypomnijmy, że minister miał zastrzeżenia co do podwyżki opłat za rozmowy lokalne, którą od 1 stycznia wprowadziła TP SA — cena 3-minutowego połączenia miejscowego w godz. 8.00-22.00 wzrosła z 29 do 33 groszy. Szef resortu łączności stwierdził wtedy, że akceptuje system równoważenia taryf polegający na jednoczesnym obniżaniu cen za połą-

czenia międzystrefowe i podnoszeniu opłat za rozmowy lokalne.

Zgodnie z nowym cennikiem TP SA, od 1 kwietnia koszt minuty rozmowy w II strefie (do 100 km) zostanie obniżony z 0,44 zł do 0,29 zł. Za minutę połączenia w III strefie (powyżej 100 km) trzeba będzie zapłacić 0,39 zł zamiast 0,59 zł.

opr. ds

Ułatwiają życie

# Tylko z homologacją

Wybierając telefon upewniamy się, czy ma homologację, czyli urzędową gwarancję sprawności technicznej aparatu telefonycznego, którą wydaje Ministerstwo Łączności.

Na homologowanym aparacie jest umieszczona naklejka z napisem: „Minister Łączności. Świadectwo homologacji nr...”. Używanie aparatu bez homologacji jest zabronione, można je natomiast sprzedawać. Urządzenia pozbawione certyfikatu mogą zakłócać pracę centrali telefonicznej, odbiorników TV i radiowych.

Aparaty mające homologację powinny mieć trzy podstawowe funkcje:

\* **Redial** — automatyczne powtórzenie ostatnio wybranego numeru.

\* **Ton-Pulse** — zmiana trybu wybierania z systemu z tonowego na impulsowy i odwrotnie. Nowoczesne centrale pracują w systemie tonowym, starsze w impulsowym — PULSE. System tonowy umożliwia m.in. szybsze połączenie, zdalne odsłuchiwanie automatycznej sekretarki, korzystanie z bankowych usług telefonicznych.

\* **Ringer** — regulacja głośności dzwonka.

Nawet najprostsze aparaty telefoniczne, oprócz powyższych funkcji, posiadają wiele

innych. Zanim wybierzemy telefon, warto zastanowić się, które funkcje będą przydatne, a które nie.

\* **Flash** — przełączanie rozmów na inny numer wewnętrzny.

\* **Hold** — zawieszanie rozmowy bez przerywania połączenia.

\* **Mute** — wyłączenie mikrofonu w telefonie. Osoba, z którą rozmawiamy, nas nie słyszy, ale my ją słyszymy.

\* **Wyświetlacz ciekłokrystaliczny** — pojawia się na nim wybrany numer, czas połączenia.

\* **Z wbudowanym mikrofonem i głośnikiem** — w takich aparatach możliwa jest rozmowa po położeniu słuchawki.

ds

SDI — szybko  
i bez ograniczeń

# Skok do Internetu

Dla osób, które większość czasu spędzają surfując po Internecie, największym utrudnieniem są: zbyt wolna transmisja danych i wysokie rachunki, jakie przychodzi im płacić co miesiąc. Rozwiązanie części tych problemów umożliwia SDI.

SDI — czyli szybki dostęp do Internetu — to stosunkowo nowa usługa, jaką oferują operatorzy telefoniczni działający w Polsce. Dzięki niewielkiej skrzynce określonej jako terminal, podłączonej do linii telefonicznej, możliwe jest połączenie z Internetem z pominięciem centrali telefonicznej — bezpośrednio z serwerem. Dzięki temu wejście do sieci jest znacznie szybsze, a transmisja danych może odbywać się z szybkością 115,2 kbit/s.

Dysponując terminalem SDI możliwe jest równoczesne buszowanie po Internecie i prowadzenie rozmowy telefonicznej.

Niestety, założenie terminalu SDI nie jest tanie — kosztuje 999 zł. Jednak w zamian — odpłacając miesięczny abonament w wysokości 160 zł — entuzjaści globalnej wioski mogą bez ograniczeń korzystać z tej formy łączności ze światem, nie obawiając się, że pod koniec miesiąca rachunek za telefon przyprawi ich o ból głowy.

Powyższe ceny pochodzą z cennika TP SA.

ds

FIRMA

AHS

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIELPlus  
GSM

O tym się trąbi

NAJNOWSZE  
MODELE

W nowej promocji Plus GSM  
markowe telefony  
już od 49 złotych netto!



TELEFON  
od 49,-  
ZŁOTYCH BEZ VAT

Serdecznie zapraszamy do **Salonów Firmy AHS**

Autoryzowany Przedstawiciel Plus GSM

Nowy Sącz, ul. Jagiellońska 15

tel. 018 - 443 78 70

Gorlice, ul. Legionów 3

tel. 018 - 353 66 32

Limanowa, ul. Jana Pawła II 16

tel. 018 - 337 50 16

\* Opłata aktywacyjna 15 zł + VAT doliczona do pierwszego rachunku.

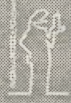
Liczba zestawów promocyjnych ograniczona. Telefony działają wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

W sprzedaży także zestawy Simplus



mówisz za ile chcesz

Simplus



SKOK

SPÓŁDZIELCZA KASA  
OSZCZĘDNOŚCIOWO - KREDYTOWA  
im. FRANCISZKA STEFCZYKA

100 lat tradycji

certyfikat  
systemu zarządzania  
ISO 9002

Gdy na SKOK  
się decydujesz  
to pożyczasz → tanio  
lub lokujesz → atrakcyjnie

17,5% ROCZNA LOKATA  
TERMINOWAJUŻ OD 18,5% POŻYCZKI  
BEZ ŻYRANTÓWODDZIAŁ KRAKÓW  
UL. DIETLA 50

tel. 429 65 38



# Karne odsetki

Jak poinformowało ministerstwo finansów odsetki za zwłokę w płatnościach podatkowych wzrosły z 41 proc. do 43 proc. kwoty zaległości w stosunku rocznym. Jest to spowodowane decyzją Rady Polityki Pieniężnej o podniesieniu stopy procentowej kredytu lombardowego do 21,5 proc. Zgodnie z przepisami, stawka odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych jest dwukrotnością stopy kredytu lombardowego.

ds

REKLAMA

# Nie masz telefonu ? Nie czekaj dłużej !

Operator telekomunikacyjny **TELBESKID** oferuje pełny zakres usług telekomunikacyjnych

- ☎ ekspresową instalację
- ☎ wysoką jakość połączeń
- ☎ możliwość korzystania z usług dodatkowych
- ☎ profesjonalną obsługę
- ☎ zakup wysokiej klasy aparatów telefonicznych w konkurencyjnych cenach

Biuro Obsługi Klienta w Nowym Sączu ul. Św.Kunegundy 8 tel. 547 07 07 fax: 547 47 47



PRACA

DAM PRACĘ

1750, – umysłowa od zaraz, średnie. (Kraków, Krynica, Wadowice, Zakopane). 0604-875-222

450, – tygodniowo. Dodatkowy zysk dla osób z nadwagą (średnie). 012/ 641-03-76

AGENCJA Ubezpieczeniowa zatrudni agentów i kandydatów na agentów (0-18) 449-12-42 (0601) 449-861

AGENT CELNY. Kurs, Licencja państwowa. Praca "ADVISER", (0-22) 628-70-56. Zapisy: Kraków, hotel MISTIA, Szlak 73a, czwartki, piątki. Ogólnopolska Renoma!

AGENTÓW zatrudni "PIONEER". Najwyższe prowizje. 0602 423472. Po 15: 018/ 3541386.

AKWIZYTORA z samochodem zatrudnimy. (012) 658-90-50

ATRAKCYJNA praca w domu, dobre wynagrodzenie. Informacje bezpłatne: "PRACA", skrytka pocztowa 15, 32-700 Bochnia, + koperta zwrotna.

ATRAKCYJNE chałupnictwo 0606-758-375

ATRAKCYJNE chałupnictwo. (0-32) 299-20-72

ATRAKCYJNY biznes, wysokie dochody. 0604-554-696.

BEZPOŚREDNIO zlecimy składanie długopisów, biżuterii, "zabek". Cały kraj. Informacje bezpłatne. "Europa" 99-300 Kutno, Grunwaldzka 1 box 56. (024) 355-18-32.

CHCESZ zarobić? Awansować? Jesteś pracowity? Ambitny. Zadzwoni. (014) 6815-045, 67-607-68, 0605/ 440-540

DLUGOPISY, składanie 0502-025-684

DOBRA praca, stała lub dodatkowa dla aktywnych, szybki sukces finansowy. (0-14) 641-33-31, po 18.

DODATKOWA lub stała, umysłowa 1000 – 4000 zł. (012) 413-08-10

DODATKOWA możliwość zarobkowa w branży usług finansowych. Tel. (018) 26-696-88

EKSPEDIENTKI 0606-83-32-22

FIRMA consultingowa poszukuje współpracowników z doświadczeniem menedżerów, agentów ubezpieczeniowych. 0604 99-48-39

FIRMA handlowa przyjmie od zaraz – wykształcenie średnie. (012) 656-23-60

FIRMA poszukuje przedstawicieli na terenie Brzeska, Bochni, Tarnowa oraz okolic. Wysokie zarobki. (014) 66-33-584 w godz. 16-20, 0604/ 55-16-95

FIRMA szwajcarska – praca stała powiat limanowski, nowosądecki, myślenickie, Gdów, Dobczyce, Łapanów, okolice (0603) 910-943

FRYZJERKĘ – doświadczoną w zawodzie do Salonu Fryzjerskiego – Nowy Sącz (0601) 897-410

DAM PRACĘ

HOLENERSKA firma ubezpieczeniowa zatrudni (byłe nowosądeckie). Nienormowany czas pracy. 0604/ 217-825.

HURTOWNIA przyjmie do pracy akwizytorów z doświadczeniem. Tel. (0-14) 621-96-62.

KLEJENIE kopert, 100 zł dziennie. Informacja: Ostrów 87, 33-122 Wierchosławice.

MIĘDZYNARODOWA Firma brokerska zaprasza do współpracy menedżerów, agentów, akwizytorów. 0602/ 31-59-24

MONTAŻ długopisów. 0604-52-95-68

NOWO powstała firma zatrudni. Wykształcenie średnie. Tarnów 0606-120-241.

PILNIE! Składanie długopisów w domu. Dystrybutor długopisów. 060-44-77-894

PLATFORMY wiertnicze – zarobek 410DM dziennie. Informacje: "Riges", 68-200 Żary, Podchorążych 4/ 1. 0602-104-693

POMOC domowa do Włoch. (012) 282-62-39

PRACA w Niemczech od zaraz. Wymagania: paszport niemiecki, 0606-342-348

PRACA od zaraz. Tel. (012) 637-14-44 wew. 252, 0501/ 572-897

PRACA we Włoszech. Kontakt: 0039349-585-00-86

PRACA od zaraz – umysłowa. Wykształcenie średnie. 0602-64-67-95 Tarnów i okolice.

PRACAI osoby z Małopolski i Podkarpacia. Tel. (014) 6811-602

PRACOWNIK ochrony i konwojent – kurs. Po kursie: licencja, zezwolenie na broń. Gwarantujemy pracę! Tel: 0603-367-044 lub (012) 413-94-16

PRZEDSTAWICIEL handlowy, kurs, szerokie możliwości zatrudnienia. Informacje: Krajowe Centrum Szkoleniowe, Tarnów, Dworcowa 5, (0-14) 627-60-03.

PRZYJMĘ 10 mężczyzn do pracy. N.Targ, Zakopane, okolice. 0604 643391.

PRZYJMĘ montera instalacji sanitarnych, staż. Stary Sącz, (0-18) 446-08-66 po 17.00

PRZYJMĘ pomoc domową. Oferta 28/ 1 Kraków, Stawisłowa 10.

RENOMOWANA Szkoła Językowa zatrudni wykwalifikowanego nauczyciela języka angielskiego na kilka godzin w tygodniu. Atrakcyjne wynagrodzenie. 0601-180-968.

SAMODZIELNA kucharkę przyjmie (0-18) 441-93-80 od 8.00 – 10.00

SKŁADANIE długopisów. 0604-40-67-85

SPECJALISTA ds. marketingu, kurs, szerokie możliwości zatrudnienia. Informacje: Krajowe Centrum Szkoleniowe, Tarnów, Dworcowa 5. (0-14) 627-60-03.

DAM PRACĘ

SPÓŁKA zatrudni mgr po marketingu, język niemiecki lub angielski. Tel. (0-14) 637-36-51.

SPRZEDAŻ produktów finansowych. Etat + prowizja. Tel. (014) 627-60-83, (014) 627-60-84.

SZUKAMY nowych twarzy. Nabór modelek, fotomodelek, możliwość kontraktów zagranicznych. (012) 413-60-36

TANČĄCE dziewczęta 18 – 25 lat zatrudni przy promocji. Tarnów, 0603-111-849.

UMYSŁOWA od zaraz, wiek obojętny, stała, dodatkowo. (012) 281-33-63

WSPÓŁPRACOWNIKÓW z okolic Tuchowa, Cieżkowic, Lipnicy, Wiśnicza. (014) 68-42-541, 16-18

ZATRUDNIĘ kasjera lotniczego do Biura Podróży. Wymagania: bardzo dobra znajomość systemu Amadeus Start; dobra znajomość niemieckiego. Tel/fax: (014) 682-72-37, 0601/ 512-248

ZATRUDNIĘ 2 kobiety rencistki do pracy w sklepie i kuchni (0-18) 444-84-70

ZATRUDNIĘ krawcową oraz osobę do klejenia toreb skórzanych ze stażem. N.Sącz tel.4443110, 0601 493144.

ZOSTAŃ profesjonalnym sprzedawcą programów finansowych. Tel. (018) 26-688-88, 0604/ 78-70-69

POSZUKUJĘ PRACY

MURARZ – fliziarz – poszukuje pracy (0604) 234-118

OKOLICE Nowego Sącza, Krakowa – młody z samochodem dostawczym – szuka pracy (0-18) 443-38-62

PODEJMĘ szycie – własne maszyny. Tel. 0604/ 109-928

POPROWADZĘ ośrodek wypoczynkowy, pensjonat, podobne propozycje. Praktyka, dyspozycyjność. (012) 421-69-04

PROWADZĘ księgowość, Wat, ZUS. Okolice Limanowej. Tel. (018) 3374397.

PRZYJMĘ chałupnictwo. (014) 68-47-750.

RENCISTKA z długoletnim doświadczeniem krawieckim przyjmie chałupnictwo. 018 4423315, 4434160.

NAUKA

1."EKSTERN", Ośrodek Kształcenia Ustawicznego i Promocji Bielsko – Biała, Listopadowa 70 (LO "Kopernik") tel. 811-75-06, 814-54-44, 812-47-56, 0604/ 493-153, 0604/ 273-920

2."EKSTERN" – to filie: Cieszyń, tel. 852-11-32, Kęty 845-30-72, Wadowice 823-35-26, Żywiec 86-14-304

3."EKSTERN" – to nauka kursowa w trybie eksternistycznym, której efektem jest Świadectwo Ukończenia Liceum Ogólnokształcącego dla dorosłych z możliwością przystąpienia do egzaminu maturalnego.

4"EKSTERN" – to zajęcia tylko raz w tygodniu (sobota), to nauka tylko dwóch przedmiotów w semestrze.

5."EKSTERN" – to możliwość odroczenia od służby wojskowej

6."EKSTERN" – to nowe zapisy na kolejny semestr tylko do końca marca 2000r (szczegóły na afiszach)

ADRES: Kraków, Dietla 38. KURSY ROZPOCZYNAJMY! Instruktor nauki jazdy. Kelnar. Barman. Bukiciarstwo. Manicure, pedicure. Krój, szycie. KOMPUTER dla początkujących. (012) 422-85-69

ADRES:ZDZ.N.Sącz ul.Reja 11 tel.(0-18) 442-30-39, N.TARG ul. Orkana 17 tel.(0-18) 26-659-02. KURSY: komputerowe, krawieckie, fryzjerskie, kucharz-kelnar, minimum sanitarne, czeladnicze, mistrzowskie.

ADRES:ZDZ N.Sącz ul.Reja 11 tel.(0-18) 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17 tel.(0-18) 26-659-02. KURSY: repetytorium przedmaturalne z j.pól. i mat., pedagogiczny, kierowców wózków widłowych.

ADRES:ZDZ N.Sącz ul.Reja 11 tel.(0-18) 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17 tel.(0-18) 26-659-02. KURSY: BHP-podstawowe, okresowe, przewóz materiałów niebezpiecznych – ADR, wychowawców kolonii.

NAUKA

ADRES:ZDZ N.Sącz ul.Reja 11 tel.(0-18) 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17 tel.(0-18) 26-659-02. KURSY: instruktorskie nauki jazdy, prawa jazdy, energetyczne z upr."E","D", elektroenergetyczne z upr."E","D"

ATRAKCYJNE warunki. Licea Zaoczne i Studium. (012) 655-12-93; (012) 419-20-19

JĘZYK Polski – korepetycje studentka UJ. (012) 637-44-33wew. 117

JĘZYK polski – korepetycje. Również matura. Tel.0601-55-79-56.

KOREPETYCJE, rosyjski, tanio, profesjonalnie. (012) 633-54-77 prosić Natalię, pokój 535.

KRAJOWE Centrum Szkoleniowe ogłasza nabór na szkolenia: Przedstawiciel handlowy, Specjalista ds. marketingu. Informacje: Tarnów, Dworcowa 5, (0-14) 627-60-03.

KURS DEALER SAMOCHODOWY (SPRZEDAWCA) rozpoczynamy! ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

KURS pracownika ochrony, konwojenta – licencja, zezwolenie na broń. (012) 413-94-16; 0603-367-044

KURS PEDAGOGICZNY dla osób szkolących uczniów. ZDZ, Dietla 38. (012) 422-85-69

KURSY prawa jazdy, wszystkie kategorie, raty, kredyt. Zapisy godz.8-16, N.Sącz tel.4420334.

LO eksternistyczne, matura w 1,5 roku! Najniższe ceny. (012) 413-94-16; 0603-367-044

MATEMATYKA – korepetycje 20zł/ h szkoła średnia, matura (0-18) 449-15-79 (0606) 205-759

MATEMATYKA, fizyka, chemia. (012) 421-05-75

PRAWO jazdy – kursy. Cena promocyjna 490 zł. Z okazji Dnia Kobiet – niespodzianka dla Pań. OSK "Auto-Kurs" Tarnów, ul. Kopernika 7/ 17 (I piętro w prawo), tel. (0-14) 622-42-43, www.auto-kurs.w.pl Rozpoczęcie 9 marca godz. 16.00. Zapraszamy!

STUDENTKA udzieli lekcji j.angielskiego (0-18) 440-46-21

TANIEC. 0604-473-666. (012) 422-20-15

TANIEC – lekcje indywidualne dla dorosłych. Tarnów. tel.(0-14) 6215-468, kom.0603-111-849.

MOTORYZACJA

SAMOCCHODY OSOBOWE

!!! Auto po wypadku kupię. Gotówka, transport. 018 4429247, 0603/ 599-146.

125P, 1984, cena 700 zł. Tel: 0602-242-997.

125P, 1990/ 91, popiel, gaz, stan bdb. 018 4417872.

126EL, 1997, czerwony, fototele lotnicze. 018 4404131.

SPRZEDAŻ

126P 1991r. 3.200zł, właściciel, biały. Tel. 604 212-256

126P, 1991, 81.000 km, czerwony, 3.800, st. dobry, hak. (0-14) 679-51-10.

126P – 650, 1984, alternator, nowy akumulator. Sprzedam. Dębica (014) 6760-712

ATRAKCYJNA praca dla 2-osób dobrze zorganizowanych, energicznych, solidnych, z wykształceniem przynajmniej średnim, z terenu powiatu suskiego i okolic. Zgłoszenia kandydatów w godz. 9-16, pon-pt, tel. nr. (033) 87-44-259

AUDI 90, 1989/ 93, sprzedam względnie zamienię na tańszy. (012) 415-26-52

AUDI 90, 2,3, 1988, 160 tys. km, bezwypadkowy, czarny, ABS, klimatyzacja, skóra, alufelgi, AA, pełna elektryka, cena 20.000 zł. (0-14) 626-54-84.

AUDI A4 2.6L V6, 1995, granatowy metalik, komputer pokładowy, 2 poduszki, szyby elektr., ABS, klimatronik, szyberdach, immobilizer, 75.000km, 55.000zł. 018 4410147.

BMW 318i 1800ccm 1988r. bordowa, inst.gazowa, cena do uzgodnienia (0-18) 444-90-94

CC 700, 1995, 41 tys. km, stan idealny, bogate wyposażenie. (0-14) 62-75-163, 0603-658-702.

DAEWOO Lanos 1.5 Sedan, 1997/ 98, ok.23.000zł. 018 4403663, 4403472.

FIAT 126p, rok 1987, żółty, cena 2000 zł. (0-14) 6790-649 Wojnicz.

FIAT 126p 1987r. niebieski, stan bdb (0-18) 443-39-66

FIAT 125 z instalacją gazową, 2.600.-zł. Tel. (014) 68-14-258

FIAT 126 EL, czerwony, rocznik XI 1994, sprzedam. tel.(0-14) 6745-281.

FIAT 125p, 1989 r., sprzedam. (0-14) 6790-872.

FIAT Punto 75 ELX, IX.95, 5-drzwiowy, 018 4412605.

FIAT Punto 1.7 TD 1994, PP, WK. 19.000zł. (0-14) 672-14-76

FIAT Seicento 1100 bordo metalik – pilnie sprzedam (0-18) 445-81-11

FIAT Siena 1,6 HL, 1998, mały przebieg. (012) 635-90-64 (wieczorem)

FIAT Uno, XI 1998, 19.500 zł, czerwony, (0-32) 642-01-54

FIAT Uno 1.4ie 1996r. autogaz, c.z., e.szyby (0-18) 445-97-32

FORD escort 1,3 i, 1997, bezwypadkowy, 1-właściciel, 26.900.-zł. (014) 677-89-18

FORD Escort 1.3CL 1987r. czerwony, 5 biegów, bardzo zadbane 10.600zł (0-18) 443-01-76

FORD Fiesta 1,3 1997/ 1998, granatowy metalik, cena 23.500 zł. Tel. (0-14) 672-24-28.

FORD Sierra, 1984, 1,6, 4.000 zł, (0-18) 443-84-74

SPRZEDAŻ

FORD Scorpio 2,0 DOHC, sedan, 1992, przebieg 215 tys. zł, metalik, pełna dokumentacja, elektryczne szyby, lusterka, regulacja świateł, ABS, alufelgi, szyberdach inne, cena około 20 tys. Tarnów 0603-758-375.

FORD Transit 1994r. przebieg 73.000km, skrzyniowy, bezwypadkowy (0-18) 443-37-39

FORDY Transity 1990 – 1997, różne modele, bezwypadkowe, możliwa zamiana. (014) 6778-918

GOLF III 1.6 benzyna 1993r. kolor metalik (0-18) 446-14-73

ŁADA 2105, 1988, granat, cena do uzgodnienia. 018 4460630.

MERCEDES 300D 1988r. Diesel, automatyczna skrzynia, wąska listwa typ 124 26.000zł (0603) 075-211

MERCEDES 207D 1984r. 2,4 Diesel, zielony, osobowo – ciężarowy (0-18) 443-37-39

OPEL Ascona 1600, diesel 1988, szyberdach, centralny zamek, sprzedam. (012) 415-23-38

OPEL Corsa 1.2 5d 1997r. 22.000km (0-18) 441-59-60 po 19.00

OPEL Vektra 1600 r. prod.1991 sprzedam lub zamienię Tel.(018) 3537008

PEUGEOT 406 ST 1.8, 1996. Tel. 0604-630-102

PEUGEOT 205 poj.954 1994r. – (0-18) 442-23-22

PEUGOT 405 1600 GI, 1991r, 170tys, z salonu, bezwypadkowy, czerwony. Tel. 604-212-256

PLONEZ 1,5, 1989, przebieg 68.000, czerwony, 1-właściciel, cena do uzgodnienia. 012/ 645-03-29, 649-57-08.

POLONEZ 1600, 1993, 73.000 km, 7.000.-zł, niebieski. Sprzedam. Tel. (014) 67-26-185

POLONEZ 1500 rok 1982, stan dobry, cena do uzgodnienia. (014) 611-77-81

POLONEZ 1,5, 1989/ 90r – stan idealny – cena 3500. (018) 26-673-46

POLONEZ 1,6, 1988, 140.000 km, cena: 4000.-. Gaz. (012) 649-08-14 po 17.

POLONEZ 1,6, '89, st. dobry, garażowany, cena: (033) 842-24-68

POLONEZ Caro 1,5; 1992, instal.gazowa, bezwypadkowy, stan b.db. 7.000zł (0-14) 672-41-66

POLONEZ Caro 1,6 GLE 1995, przebieg 50.000 km, 10.500zł. turkusowy. (0-33) 842-89-02

POLONEZ Caro 92 Truck 93 – sprzedam (0-18) 441-63-57

POLONEZ Caro 1,6 GLi – 1996/ 97 – cena 10.500 PLN. Tel. 0603/ 125-650

POLONEZ Truck, 1990, inst.gazowa, stan bdb, tanio pilnie. 018 4432756.

POLONEZ Atu Plus 1,6, XI.98, alarm, c.zamek, wsp.kier. 018/ 4417482.

KUPNO

A.A.A. Auta uszkodzone, powypadkowe zdecydowanie kupię. (012) 645-03-72, 0501/ 131-097

A.A.A.A.A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/ 2811-550, 0601/ 86-25-04

AUTA najchętniej bezwypadkowe, osobowe, dostawcze (po 1990) kupię. (014) 677-89-18, 0602/ 782-813

AUTA powypadkowe, uszkodzone lub bez prawa rejestracji z udokumentowanym pochodzeniem kupię. Tarnów, (014) 679-57-30 do 16.00; (014) 622-18-66 po 17.00; 0604-338-989.

CINQUECENTO, Uno, Punto, Tico, Felicia, Favorit, Polonez Caro, inne. (012) 274-17-27

KUPNO

CINQUECENTO lub UNO. Tel: (012) 274-17-06; 0603-374-938

SAMOCCHODY osobowe po wypadku, mogą być mocno rozbite – kupię. (0-14) 625-05-99.

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

CIAGNIKI "C-328", "C-330" – kabiny, rozsiewacz, plug, sprzedam. Piaszczak, Łętownia (0-18) 26-75-673

CIĄGŁA sprzedaż na raty nowych i używanych ciągników i maszyn rolniczych: Zetory, prasy, przyczepy 1,2 – osiowe z kiprem, ładowacze, koparko-ładowarka "Ostrówek", "Białoruś", rozrzutnik, kosiarki, kombajny: Bizoni, kopaczki i inne. K. Michniak. Łęczycza 33 (014) 611-84-84, 0602/ 517-684

CIĄGNIKI C-330, C-360 3P, C-328, Zetor 7211, siewniki zbożowe, kultywatory, przyczepy, koparka Białoruś budowlana, Migdał Jacek, Łęczycza 125, tel. dom. (014) 68-57-22, tel. kom. 0603/ 165-957

CIĄGIK S7 oraz piątkę gwiazdząstą sprzedam. (014) 68-47-511

CIĄGNIKI "C-328", "C-330" – kabiny, rozsiewacz, plug sprzedam. Piaszczak, Łętownia. (018) 26-75-673

CIĄGIK ZETOR 7211 stan dobry, (0-18) 351-65-30 sprzedam pilnie

CIĄGIK C-330 95r. składak, zarejestrowany tel.grzecznościowy (0-18) 443-18-49

DWA C-330, dwie przyczepy, cena do uzgodnienia k/ Debicy. (014) 68-34-596

FIRMA "Wózki Widłowe" – części zamiennie, naprawy. Nowy Sącz, ul.Nowy Świat 2, tel.(0-18) 443-45-49

ŁADOWACZ "Cyklop", przyczepa 3,5 t; brony ciągnikowe sprzedam. Tel. (014) 6822-128

MZ 150 – 1990r – bardzo dobry stan – sprzedam. Tel. 0601/ 196-440

PRZYCZEPKA Niewiadów 250 – sprzedam. Tel. (014) 65-14-119.

RATRAK w bardzo dobrym stanie technicznym, możliwość kupna na raty (0-71) 78-37-413 do 14.00 (0-71) 357-52-26 po 15.00

SPRZEDAŻ na raty bez zratów ciągniki: C-330; C-328; T-25 Władimir; C-360; C-360-3P; MF-255 Ferguson; kosiarki rotacyjne, każdy sprzęt rolniczy. Wastag Bronisław Librantowa 139 k/ N.Sącza (0-18) 441-79-52, (0603) 524-315

SPYCHARKA T-130, 1988. Nowy Sącz, tel.kom. 0603 845742.

WÓZKI widłowe, spalinowe, niemieckie – sprzedam. 0602-457-212

USŁUGI

AC, OC, najtańsze. 012/ 633-13-21

W ogłoszeniu przetargowym P.PKS Nowy Sącz w dniu 1.03.2000 r. omyłkowo nie podano ceny wywoławczej Poloneza.

Cena wywoławcza: 5.000 zł

1125/NS

Gazeta  
Krakowska

DZIAŁ DODATKÓW

KRAKÓW

• al. Pokoju 3

tel./fax

(012) 430-43-99

NA RATUNEK CHORYM KTÓRYCH WSZYSTKO ZAWIODŁO

CUDOWNĄ MOC UZDRAWIANIA PRAKTYKA KRÓLOWĄ PRAWDY. Skuteczna walka z wysokim ciśnieniem tętniczym, ZAWŁĘM, ZATĘREM, BÓŁEM i innymi ciężkimi schorzeniami.

GABINET BIOTERAPII I REHABILITACJI „MARIA”

tel. (012) 641-49-52, 644-41-45

pon. i czw. 14-18, śr. 9-14

SZCZEGÓŁY CZYTAJ W PIĄTEK 3 MARCA 2000 R.

MEBLE

● meblościanki

● komplety wypoczynkowe

● szafki kuchenne

● wykonujemy również meble na zamówienie

RATY!

Kraków, ul. Dajwór 12, tel. 292-64-54

ul. Cegielińska 4

tel. 267-25-45, 267-68-88

ul. Wybickiego 3a, tel. 634-54-58

RABAT 10%

D-463

SKR w Lubszy tel. (0-77) 412-46-83

SPRZEDA

kombajn Z-056

ciągniki C-360 i 3P

ciągniki MTZ-82

siewnik zbożowy

roztrząsacze obornika, kopaczki

sadzarki, ścinacz orkan

cysterny 2000 litrów

OVERLOCKI

domowe i przemysłowe

JUKI, PFAFF, TOYOTA, SINGER

– maszyny wieloczynnościowe

– stębnówki, igły, części

RATY

– urządz. prasował. COMEL

Gwarancja – 2 lata

KRAKÓW-DĄBIE

MEGA, ul. Na Szaniec 19

tel./fax (0-12) 414-10-54



## USŁUGI

**ALARMY**, antynapad, auto-blokady, centralne zamki, znakowanie, immobilisery. (012) 644-45-17, Cienista 12.

**MAGNETYZERY** do paliwa. Zmniejsza zużycie paliwa od 5%-15%. (0-14) 626-85-13, 0603-836-910.

**NAJTAŃSZE** ubezpieczenia OC, AC. 012/ 411-52-03.

**PRZEPROWADZKI** – fachowo. (012) 643-46-83

**DEBICA:** usługi transportowe STAR 1142 skrzyniowy. Faktury Vat. Tel. (014) 68-12-028

**PODNOŚNIKIEM** montażyowym 18m, usługi tanio. 0604-503-570

**TRANSIT-BUS:** przewozy: przysięgi, wesela, lotnisko, laweta, vat. (0-14) 672-16-52, 0602/ 579-389

**TRANSPORT**, kraj-zagranica, spedycja, od 1T-24 ton. (012) 641-0007

**WYPOŻYCZALNIA** samochodów dostawczych i mikrobusów typu FORD TRANSIT. (012) 276-36-96; (012) 276-80-32.

## CZĘŚCI

## SPRZEDAŻ

**AUTOSZYBY** Jaan. Sprzedaż, montaż, naprawa. Kraków, oś, Kombatanów 16; tel (0-12) 647-67-86

**INSTALACJA** gazowa używana do samochodu (0-18) 443-33-05, (0605) 294-332

**KOMPLET** nowych szyb do Seicento, okazjynie sprzedam (350 zł). (012) 267-17-48.

## SPRZEDAŻ

**LIAZ** silnik, wał, tłoki, tuleje, części. Robur opony, re-sory, kierownica, most Jelcza, Berlieta, części kabina Kamaz, siedzenia busa. 018 4430523.

**MULTICAR**, Ostrówek – części zamienne, ogumienie. Firma "Jazgot" Nowy Sącz, ul. Nowy Świat 2 tel.(0-18) 443-45-49

**WYWAŻARKĘ** do kół WK-18 sprzedam. (033) 845-83-60, 0604/ 977-679

## KUPNO

**DESKĘ** tachograf do Forda Transita powyżej 95 kupię. 0602 714220.

SAMOCHODY  
CIEŻAROWE

## SPRZEDAŻ

**IVECO**, ciągnik siodłowy 19036, 1992, hydraulika, poduszka, srebrny. (014) 66-311-90, 0602/ 218-102

**KAMAZ** bez nadwozia (silnik kabina po remoncie) sprzedam. Tel. (014) 6822-691

**KAMAZ** trzystronny, długi kiper. Sprzedam. Tel. (014) 6822-691

**MERCEDES** 508 do sprzedania. Tel. (018) 26-391-76

**MERCEDES** 310, 1993, kontener 21m3, 180.000 km. (014) 66-311-90, 0602/ 218-102

**VW** Transporter 1.6D 1984r. (0-18) 445-04-60

**VW** Transporter bus blaszak 1.6 Diesel, 1986, 13.000 zł. 0-18 443-44-33.

**ŻUK** A-07 1986r. instalacja gazowa (0-18) 443-09-27 wieczorem

## SPRZEDAŻ

**ŻUK** A07D, 1992, towarowo osobowy, cena 8.000. (012) 658-90-27

**ŻUK** izoterma, 1988, stan dobry. (012) 658-04-98 lub 0604-202-634

**ŻURAW** samochodowy ŻS – 4A2 z agregatem prądowtórzym. Sprzedam. Tel. (017) 58-13-307

NIERUCHOMOŚCI  
MIESZKANIA

## SPRZEDAŻ

**24M<sup>2</sup>**, Barskie, 46m<sup>2</sup> Kochanowskiego (2-pok.); 66m<sup>2</sup> Konarskiego (3-pok.). Property 018 443-73-80 N.Sącz, Kościuszki 7.

**BRZESKO** sprzedam mieszkanie 60,5 m2, M-4, na wyposażeniu kuchnia Forte. (014) 68-68-488 od 8 do 17. (014) 68-68-488 po 20.

**DEBICA** – ul. Robotnicza: mieszkanie 62m2, trzypokojowe, I piętro (blok z cegły) + garaż. Sprzedam. Tel. (017) 855-29-09

**DWUPOKOJOWE** 49m2 w Nowej Hucie sprzedam okazjynie. Tel. (012) 649-30-53 wieczorem.

**HUTA**, dwupokojowe sprzedam, cena do uzgodnienia. Tel: 090-656-270

**KAWALERKĘ**, telefon, 33,2 m2; I piętro, Kraków – Łużycka. Kontakt: (094) 374-86-23

**KRYNICA** – mieszkania 12m<sup>2</sup>, 50m<sup>2</sup>, 54m<sup>2</sup>, 60m<sup>2</sup> Pośrednictwo "Fortuna" (0-18) 472-38-27

**KRZESZOWICE**, Szarych Szeregów 6/ 16, 66,68 m2, 2.000 zł/ m2, (0-12) 282-39-49

## SPRZEDAŻ

**MIESZKANIE** 48m<sup>2</sup> w Nowym Sączu, dobra lokalizacja, cegła, parkiety (0603) 746-246

**MIESZKANIE** 36m<sup>2</sup>, superkomfort w Nowym Sączu (0-18) 443-86-17

**MISZKANIE** M-4 Stary Sącz, telefon po 19.00 (0-18) 446-14-73

**N.SĄCZ** Mieszkania 1,2,3,4,5-pokojowe do sprzedaży oferuje Pośred. "Lenart". Tel.(018) 442-33-49

**N.SĄCZ**, mieszkanie 35m<sup>2</sup> I p, 2 pokoje (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, mieszkanie 49m<sup>2</sup> I piętro, 3 pokoje, balkon, telefon (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, mieszkanie 60m<sup>2</sup> 3 piętro, 3 pokoje (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, Lwowska: 36m<sup>2</sup> komfortowe. 018 4414083.

**NOWYSĄCZ**, mieszkanie własnościowe 49m<sup>2</sup>, ul. Armii Krajowej (0-18) 441-15-89

**NOWY** Sącz: sprzedam mieszkanie z telefonem, pow.48,72m<sup>2</sup>, na parterze, cena 70.000zł. 018 4431100 po 17.

**NOWY** Targ – sprzedam 2 pokoje z kuchnią, ul. Szafarska na mieszkanie lub biuro. Tel. (018) 26-650-22

**TANIO** sprzedam mieszkanie na poddaszu (0-18) 443-24-73

**TARNÓW**, Szpitalna. Mieszkanie 2-pokojowe, 38 m, I p. 50.000. Tel. (0-14) 621-10-33.

**TARNÓW**. Mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, VI piętro, 1350 zł/ m<sup>2</sup> – sprzedam. (0-14) 62-41-450.

**TARNÓW**, Lwowska. Mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, standard ponad przeciętny, 4 pokoje – pilnie sprzedam. Tel. (0-14) 626-22-16, godz. (18 – 21) lub 0602-706-283.

## KUPNO

**KUPIĘ** mieszkanie w Nowym Sączu (0-18) 441-81-95

## WYNAJEM

**DO** wynajęcia pokoje na biura względnie studentom I roku, nie palącym, w centrum Krakowa. (012) 421-82-85.

**DO** wynajęcia luksusowe mieszkanie w Warszawie, nieumeblowane. (012) 415-39-74, (012) 415-26-93

**JEDNOPOKOJOWE** do wynajęcia, centrum, telefon, I/III, 680 zł. (012) 421-22-54

**MIESZKANIE** 100m<sup>2</sup> – do wynajęcia (0-18) 443-95-98 wieczorem

**MIESZKANIE** 33 pokoje, superkomfort oraz 2 pokoje superkomfort w Nowym Sączu (0-18) 443-86-17

**N.SĄCZ**, 29 Listopada, 36m<sup>2</sup> z telefonem, samodzielne (0-18) 33-73-311

**N.SĄCZ:** 2-pokojowe, kuchnia, telefon, umeblowane do wynajęcia. 0603 750403.

**N.SĄCZ**, – M-4 do wynajęcia (0-18) 442-75-55 po 16.00

**N.SĄCZ:** pokój do wynajęcia, niekrepujący, kuchnia, łazienka. Wiad. ul. Zdrojowa 40.

**N.SĄCZ** mieszkanie 49m<sup>2</sup> I/p, 2 pokoje (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ** blisko centrum, dom wolnostojący, możliwa działalność (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, – do wynajęcia garsoniera (0-18) 442-76-48, (0602) 764-162

## WYNAJEM

**N.SĄCZ**, Wojska Polskiego: 2,3-pokojowe, cz.umeblowane. "Stampol" 4438311.

**NOWYSĄCZ**, garsoniera dla studenta z telefonem (0-18) 442-17-63, (0604) 269-938

**NOWYSĄCZ**, kawalerka I piętro, ul. Kraszewskiego wynajmie Pośrednictwo "Lenartowicz" (0-18) 442-33-49

**TARNÓW**. Do wynajęcia pokój z łazienką. Tel. (0-14) 621-37-79, (0-14) 621-54-48.

**WYNAJMĘ** mieszkanie 33m<sup>2</sup> 2 pokoje, umeblowane z garażem (0-18) 442-86-77 (0604) 172-324

## ZAMIANA

**KROSNO**, 57m2, 3-pokojowe, III piętro, loggia. Tel. (0-13) 43-673-63 (po 17.00)

**WŁASNOŚCIOWE**, trzypokojowe, 47 m2, Warszawa – zamienię na Kraków. (022) 846-59-75

## DOMY

## SPRZEDAŻ

**ATRAKCYJNĄ** posiadłość koło Tarnowa: dom, ogród, park, las. 0601-180-968.

**DOM** drewniany do rozbioru z przybudówką murywaną (018) 4459713

**DOM** murowany w okolicy Nowego Sącza, cena do negocjacji 35tys.zł (0-18) 443-86-17

**KAMIENICA** Centrum Krakowa 400m<sup>2</sup> do sprzedania. Tel. (018) 4439598.

**KRYNICA** – pensjonat 220m<sup>2</sup>, atrakcyjne położenie (0-18) 472-38-27

**KRYNICA** – pensjonat 300m<sup>2</sup>, cz.uzdrowiskowa, 2 garaże, 6ar działki 350tys. (0-18) 472-38-27

**KRYNICA** – budynek do rozbioru na działce 7ar (0-18) 472-38-27

**ŁOMNICA:** 200m<sup>2</sup>, dz.11a, stan surowy zamknięty, tanio. "Stampol" 4438311.

**MORZYCHNA**. Dom stan surowy, 1,43 ha – pilnie sprzedam. (0-14) 642-20-62.

**N.SĄCZ**, dom w zabudowie szeregowej 105m<sup>2</sup> 5 pokoi, garaż (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, blisko centrum dom, stan surowy zamknięty 140m<sup>2</sup> +6ar (0-18) 443-88-01

**N.SĄCZ**, Helena: 150m<sup>2</sup> z suterrenami, dz.5,5ar. "Stampol" 4438311.

**N.SĄCZ** ok.Paderewskiego: 180m<sup>2</sup>, dz.6a. "Stampol" 4438311.

**OKAZJAI** Sprzedam gospodarstwo – gmina Tuchów/ Tarnów. Tel: (014) 652-62-01.

**SPRZEDAM** dom drewniany do rozbioru. tel.0603-820-436.

**SPRZEDAM** dom letniskowy całoroczny, komfortowy, telefon – działka 8a w Grywałdzie K/ Krościenka. Wiadomości tel: (018) 26-649-35, 0604/ 91-68-64

**SPRZEDAM** duży domek letniskowy nad Jeziorem Rożnowskim. tel. 4403431.

**SZAFLARY** – sprzedam dom z zabudowaniami gospodarczymi. Tel. (018) 26-650-50

**TARNÓW** – Krzyż, Smosarskiej 309. Dom sprzedam. 090-336-003.

**TARNÓW** Centrum. Duży drewniany dom sprzedam. Tel. (014) 621-19-63.

## KUPNO

**TARNÓW**. Zdecydowanie kupię nowy dom, powierzchnia do 200 m<sup>2</sup>. Tel. 0-604-446-740.

## WYNAJEM

**DO** wynajęcia dom, okolice Skawiny, 80 m2 powierzchni mieszkalnej. (012) 276-36-96

**DOMEK** w Bieczycach – do wynajęcia (0-18) 443-86-17

**TARNÓW** – dom na ul. Zamkowej – do wynajęcia (0-18) 440-44-05

**WŁAŚCICIEL** wynajmie dom na osiedlu Kliny w Krakowie. Tel. (018) 26-697-89

## ZAMIANA

**N.SĄCZ** – zamienię dom jednorodzinny w stanie surowym ze sklepem ok.60m<sup>2</sup> na domek mały na uboczu lub mieszkanie w bloku 2, 3 pokoje do 50m<sup>2</sup> z dopłatą (0-18) 442-20-19

## LOKALE

## SPRZEDAŻ

**NOWY SĄCZ**. Lokal handlowy 46m2, media, sprzedam lub wynajmę. (0-18) 441-28-91

**ATRAKCYJNY** obiekt 600m<sup>2</sup>, dz.48a w Grybowie. "Stampol" 018 4438311.

**DZIAŁKA** 4.000m2 w Tomaszwowie Maz. wieczorem (0-44) 723-81-83

**KIOSK** spożywczo-przemysłowy 25m<sup>2</sup> z wyposażeniem sprzedam. Tel. (018) 3336468 lub 3336336.

**N.SĄCZ:** lokale handlowe usługowe sprzedam. tel.4430755, 0603 383993.

**N.SĄCZ** kiosk handlowy ul. Lwowska – Krańcowa. Tel. 442-84-41.

**N.SĄCZ** kiok handlowy przy ul. Lwowska-krańcowa. Tel.449-16-19.

**N.SĄCZ** Lwowska lokal handlowo-usługowy o pow. 54m<sup>2</sup> z możliwością rozbudowy sprzeda Pośred. "Lenartowicz". Tel. (018) 442-33-49.

**N.SĄCZ:** sklep na oś.Rokitniańczyków 24m<sup>2</sup>. tel.4426363.

**ODSTĄPIĘ** Salon Serwis Łady w Nowym Sączu (090) 322-806

**SKLEP** samoobsługowy w Szczucinie, (0-14) 68-37-462

**SKLEP** w Limanowej: 400m od centrum, 100m<sup>2</sup>, dz.4a. "Stampol" 4438311.

**SPRZEDAM** lub wydzierżawię kiosk spożywczy. 018 4432504.

**SPRZEDAM** lub wynajmę budynek na działalność gospodarczą (piwnica, parter, piętro 360 m<sup>2</sup>, gaz, woda, prąd, telefon. Podlesie Machowskie, gm. Pilzno. Tel. (0-14) 67-47-175, po 16.

## WYNAJEM

**BEZPOŚREDNIO** do wynajęcia lokal na działalność usługową – handlową, 80 m2, centrum Nowego Targu. (018) 266-38-66; 0601-83-69-07

**BRZESKO** – powierzchnia handlowa do wynajęcia, wszystkie media, niedrogo. (014) 66-311-90, 0604/ 518-502

**DEBICA** – ul. Rzeszowska 161/ Błonie/ Biura i magazyny do wynajęcia. Tel. (014) 6818-005, 0601/ 550-923

**DO** wydzierżawienia zakład mechaniczno-ślusarski powierzchnią 500m2. (032) 623-00-10, 623-01-79

**DO** wynajęcia lokal 50m2 / biuro, usługi/ Nowy Targ. Św. Anny. Tel. (018) 26-628-26

**DO** wynajęcia lokal w centrum Nowego Targu – Rynek 10 – parter – pow. ok. 60m2, I piętro – pow. ok. 120m2. Tel. 0603/ 321-750

## WYNAJEM

**GRYBÓW**, Ogrodowa 13: lokal handlowy do wynajęcia. 018/ 445-21-11, 0603/ 976-788.

**LOKAL** handlowy – wynajmę. Tel. 0602/ 829-655

**MASZKIENCE**. Lokal 80 m<sup>2</sup>, wszystkie media do wynajęcia. Tel. (0-14) 66-38-287.

**MYŚLENICE-LOKALE** do wynajęcia. (012) 272-39-31.

**MYŚLENICE** – lokale do wynajęcia. (0-12) 272-39-31

**N.SĄCZ:** lokale handlowo-usługowe do wynajęcia. Tel.4430755, 0603 383993.

**N.SĄCZ** Lwowska, lokal Handlowo-Usługowy o pow.130m<sup>2</sup> z możliwością podziału na dwa lokale, wynajmie Pośred. "Lenart". (018) 442-33-49.

**N.SĄCZ**, Lwowska: 50m<sup>2</sup> okolice Bazaru. "Stampol" 4438311.

**N.SĄCZ**, centrum: 27m<sup>2</sup> z mediami. "Stampol" 4438311.

**N.SĄCZ:** lokal handlowy w centrum, 80m<sup>2</sup>. tel.4439283.

**N.SĄCZ**, Rdzistów – hala produkcyjna 650m<sup>2</sup> +pomieszczenia biurowo – socjalne (0602) 896-520

**NOWY** Sącz, Jagiellońska. Piwnica 80 m<sup>2</sup> do wynajęcia – tanio. 0605-420-975.

**ODSTĄPIĘ** lokal 85 m2 (na biura, sklepy, salony sprzedaży). 0501-584-996

**PLAC** pod garaż, Lwowska róg Dwernickiego. 018 4439283.

**POSZUKUJĘ** lokalu w ciągu handlowym w Nowym Sączu. 0606-582-052

**TARNÓW** lokal do wynajęcia 63 m<sup>2</sup>. (0-14) 622-22-40.

**TARNÓW**, Wałowa. Lokal 50 m<sup>2</sup> do wynajęcia, parter. 0605-420-975.

## DZIAŁKI



## SPRZEDAŻ

**FOSZTY** suche sosna, buk i dąb. Tel. (012) 274-31-35

**NOWE** grzejniki żeliwne — sprzedam, 170 szt. Tel. (012) 282-91-66

**OKNA** drewniane po wymianie wraz z żaluzjami — sprzedam. Tel. (0-14) 67-97-989.

**PARKIET** dębowy, jesionowy, bukowy. Cena dla każdego. (018) 27-71-941, 27-71-919

**PODBICIÓWKA** 10/ m<sup>2</sup>, podłogi sosnowe, okna, drzwi, schody, wykonawstwo. (012) 413-91-87; 0601-22-07-39

**RUSZTOWANIA** Warszawskie 32 szt — sprzedam. (012) 276-36-96

**SCHODY** na beton, ażurowe, kręcone, szachetki, boazeria (0-18) 440-11-87

**SIATKA** ogrodzeniowa, powlekana, słupki, bramy, 5,27/ m<sup>2</sup>. (033) 845-77-61, 0603/ 583-727

**SIATKI** ogrodzeniowe ocynkowane, powlekane. Brama. Słupki. Systemy ogrodzeniowe Bekaert. (012) 27-11-526

**SPRZEDAM** tarcice olchowa. (018) 268-70-90, (012) 654-02-30

**SPRZEDAM** 10 m<sup>3</sup>, suche deski gr. 52 mm, topolowe. (018) 33-11-464

**SPRZEDAM** wyciąg budowlany. Tel: (012) 278-10-46

**W** ciągłej sprzedaży duża ilość tarcicy bukowej, suchej i mokrej o gr. 7,55,5,32, podłowej o gr. 7,5,32,25, więźba dachowa na zamówienie (0-18) 445-75-14 po 20.00 (0602) 468-413 o każdej porze.

## KUPNO

**BARAKOWÓZ** lub pakamerę budowlaną w dobrym stanie kupię, (0-12) 267-66-41

**KUPIĘ** suche deski bukowe 50 — 70. (018) 26-81-110

## USŁUGI

1 Remonty, wykończenia, flizy, kartongips, podłogi, malowanie. Kompleksowo. 0602 745560.

**"KOŁOR"** — malowanie, gładź, tapetowanie, malowanie stolarki okiennej, VAT. (012) 638-65-63, 0601-427-045

**BALUSTRADY** drewniane, schody, boazerie, podbicia dachowe. (012) 429-27-37 po 20:00; 0606-23-86-95

**BRAMY**, stolarka, blacharstwo budowlane. Tarnów, (014) 621-50-98, (014) 626-46-30; Nowy Sącz, (018) 443-56-56.

**BRUKOWA** kostka, układanie, transport, sprzedaż, raty. (012) 415-87-26; 0602-885-316

**BRYGADA** budowlana wykoną prace w zakresie ogólnie — budowlanym — docieplenie budynków, tynki, flizy, panele (0-18) 337-65-85, (0602) 229-242

**BUDOWY**, remonty, wykończenia. (012) 389-26-33, 0604-305-629

**BUDOWY** kompleksowe, remonty, elewacje. (012) 283-72-49

**BUDYNKU** od podstaw, ciesielka, pokrycia gontem, tynki wapienne, kartonowe. Prace kamieniarskie, kominy, ogrodzenia, posadzki. 018 4410874.

**CATERPILAR** koparko — ładowarkę wynajmę. Przyłącza wodno — kanalizacyjne. Tel. (0-14) 67-92-410, 0603-947-123.

**CIESIELKA**, więźby dachowe, domy z drewna. 018 4751274, 0602 296020.

## USŁUGI

**CYKLINOWANIE**, układanie parkietu, paneli, boazerii, plytek. 0606/ 117-927, (014) 6762-841 po 16

**CYKLINOWANIE**, parkiety, boazerie, podłogi panelowe. 018 4431465, 0601 612877.

**CZYSZCZENIE**, malowanie i konserwacja kostki brukowej. (0-14) 626-85-13, 0603-836-910.

**DEBICA** — ocieplanie budynków, styropian, tynki szlachetne, wylewki, malowanie, inne. (014) 6700-506

**DOCIEPLANIE** styropianowe, tynkowanie, malowanie, gładź, rygiel. Tel. (014) 624-25-60, 0606-121-450.

**DOCIEPLANIE**, budowy, stany surowe, ogrodzenia. Tel. (014) 67-42-417, 0602-227-541.

**DROBNE** usługi remontowe: przeróbki i remonty. Elektryczne, hydrauliczne. Układanie: paneli, wykładzin (0603) 163-425

**FIRMA REMPOL** przyjmie zlecenia na docieplanie, wymiana okien. (012) 643-75-32, 0602/ 511-700

**FIRMA** Usługowa "CHRO-BRY" oferuje usługi w zakresie remontów, zabudowy wnek, układanie regipsów — inne usługi budowlane. Tel. 0602/ 444-689

**FIRMA REMPOL** wykonuje: prace ogólnobudowlane, wykończenia wnętrz. (012) 643-75-32, 0602/ 511-700

**FIRMA** Remontowo — Budowlana, pełny zakres prac, solidnie, szybko — tania (0-18) 442-65-75

**FIRMA** realizuje kompleksowe remonty, konserwację obiektów — wszystkie branże. Tarnów (0-14) 621-86-19.

**FLIZOWANIE**, tapetowanie, panele podłogowe, wykładziny. (012) 281-94-82

**HYDRAULIK**, wodomierze, piecyki, remonty i naprawy. (012) 278-39-68.

**KOMINKI**, parapety, nagrobki, płaskowiec, marmu, granit. Tel. (012) 27-14-107 wieczorem, (012) 27-14-013, 0606/ 820-414

**KOMINKI** marmurowe, obudowy kominkowe, detal, hurt, 1.600.-zł. PROMOCJA. 0601/ 59-76-39

**KOMINOWE** wkłady kwasoodporne. Sprzedaż, montaż. Tania. (012) 636-21-67, 0501-160-880

**KOSTKA** brukowa, układanie — sprzedaż. Tarnów, Kochanowskiego 41, tel. (0-14) 621-27-62, (0-14) 623-10-47.

**KWASOODPORNE** wkłady kominowe sprzedaż-montaż. (0-12) 272-08-62

**MALOWANIE**, szpachlowanie (gładź), produkty stolarskie. Najszybciej, najtaniej. 018 4418514.

**MALOWANIE**, gładź, panele. (012) 654-91-08

**PARKIET** (maszyny bezpyłowe), panele podłogowe, flizy. 0-18 446-13-41, 262-42-74, 0604/ 907-752.

**PARKIET**, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, usługi (012) 388-12-84, 090-37-98-01

**PLYTKI**, gładzie gipsowe, malowanie, remonty. Solidnie! Tel. (017) 745-26-05

## USŁUGI

**PRODUKCJA** parkiet, mozaika, schody z montażem, panele podłogowe. 018 4430589.

**REMONTY**, flizowanie, rygiel, malowanie, panele, gładź. 018 4457574, 0602 884960.

**SCHODY**, parkiet, drzwi (0-18) 445-21-86, (0605) 107-528

**STOLARSKIE** usługi, kuchnie, sypialnie, szafki, drzwi, schody, układanie boazerii, paneli, suche tynki, inne prace remontowe — wykończeniowe. F-RAT. Praktyka zagraniczna (0-18) 443-95-56, (0602) 198-355

**SUCHE** tynki, montaż od 8 zł/ m<sup>2</sup>, małopolskie. (0-14) 66-58-079, 0603-224-809.

**ŚLUSARSTWO**: bramy, kraty, ogrodzenia, konstrukcje stalowe, witryny sklepowe. 0605-438-198

**TANI** remont mieszkań, usługi ogólnobudowlane. (012) 658-70-47, 0605-535-516

**TYNKI** gipsowe maszynowe, tapety natryskowe, malowanie budynków, regipsy, flizy. 0601/ 811328.

**TYNKOWANIE**, gładź gipsowa. (014) 68-42-288

**UKŁADANIE** płytek, ocieplanie budynków, malowanie dachów (0-18) 443-31-22 (0604) 282-715

**UKŁADANIE**, cyklinowanie, lakierowanie parkietów. (014) 66-36-153

**USŁUGI** remontowo-budowlane, regipsy. Adaptacje poddaszy, docieplenia, panele. Tel. (012) 74-30-18

**USŁUGI** wysokościenne, wyniki drzew, montaż rynien, malowanie elewacji, wnętrz. (012) 262-17-29

**WIERCENIE** studni głębinowych. (0-14) 66-53-952, 0605-033-575.

**WYLEWKI** agregatem, tynki tradycyjne, tania, solidnie. Faktura VAT Tel(0-18) 354-15-14; 0603-680-157

**ZABUDOWA BALKONÓW** — szkło, aluminium — "ALU-MARK". Skawina, Hallerów 8. (012) 276-16-62, 0604-26-13-00

**ZAKŁAD** Blacharsko — De-karski wykonuje pokrycia dachowe wszelkimi rodzajami blach oraz ciesielkę. Tel. (0-14) 627-30-58, 0601-194-102.

NARZĘDZIA  
MASZYNY

## SPRZEDAŻ

**KOMBAJNY** zbożowe, prasy do słomy zachodnie, duży wybór, możliwy transport tel. (0-34) 36-28-681; (0-32) 43-55-063

**KOMPLET** urządzeń wulkanizacyjnych — sprzedam (0-18) 443-25-87, (0602) 515-809

**MASZYNĘ** do obrzynania drzewa z torem. (0-14) 621-56-57.

**MASZYNY** stolarskie sprzedam (0-18) 442-25-71 wieczorem

**MASZYNY** do produkcji sztucznych choinek, wieniec, wiązanek; przyuczenie, technologia. 0501-787-770

**MASZYNY** do produkcji sztucznych choinek, łańcuchów choinkowych; przyuczenie, technologia. 0501-787-770

**MASZYNY** obuwnicze, sztanca, prasa hydrauliczna, 1-2 igłowa do szycia skóry (0-18) 331-18-46

**PILA** formatowa z podcinakiem, oklejniarka, dyblarka. Tel. (018) 26-391-76

## SPRZEDAŻ

**POMPY**, pistolety lakiernicze IWATA, najniższe ceny. Tel/ fax (012) 421-69-93, 090-385-771

**SPAWARKA** Bester SPB400 A. Butle gazowe spawalnicze, tlen, acetylen. (018) 26-29-365

**SPRZEDAM** grubościówkę, wyrównarkę, bandżę, szlifarkę taśmową, frezarkę, piłę tarczową oraz inne maszyny (fabryczne). Tel. 0603/ 656-729

**TOKARKA** do metalu TU-70, 2 m. toczenia, produkcji polskiej. (012) 274-33-78

**WAGA** 15 ton. (012) 415-46-46; 266-35-90.

**WÓZEK** widłowy Clark, udźwig 2,5tony po kapitalnym remoncie (0-18) 443-37-39

**WYPOSAŻENIE** małej mieszalni pasz: 2 silosy, podajniki ślimakowe, podajnik pneumatyczny do zboża, rozdrabniacz, waga, mieszalnik. Sprzedam. Debica (014) 67-60-888 (8-16)

**ZAGĘSZCZARKA** do gruntu Honda 90 kg, rok 1997. (0-14) 621-27-62, (0-14) 623-10-47.

## RTV, AGD, FOTO

## SPRZEDAŻ

**AKCESORIA** GSM, Komis, Skup-Sprzedaż telefonów komórkowych, ul. Retoryka 24. 012/ 292-00-28

**SPRZEDAM** telewizor, pralkę, narty (0-18) 441-09-22

## KUPNO

**KUPIĘ** filtry do kamery fi46 (0603) 564-525 (0-18) 446-45-87

## USŁUGI

**MONTAŻ** instalacji alarmowych. Zabezpieczenia lokalni, mieszkań, obiektów sakralnych. (012) 637-83-88; 0501-421-851

**NAPRAWA** RTV: Samsung, Sony, Sanyo, Funai; dojazd gratis, gwarancja. (012) 285-92-75

**NAPRAWY** telewizorów, magnetowidów u klienta. Gwarancja, dojazd gratis. (012) 641-58-26

**USŁUGI** TV — video, domowe. Dojazd bezpłatny, gwarancja. (012) 641-58-26

## KOMPUTERY

## SPRZEDAŻ

**KOMPUTER** Celeron 466 na gwarancji, cena 3500, sprzedam. tel.(0-14) 625-04-61.

## USŁUGI

**KOMPUTEROWE** przepisywanie tekstów — 0-18 472-32-90.

## FAUNA, FLORA

## SPRZEDAŻ

**AKITA** Inu japońskie duże psy — szczeniata rodowodowe (0603) 796-889

**BERNARDYNY** szczeniata po pięknych rodzicach sprzedam. Tel. (018) 26-238-44

**BOKSERKI**, dobermaniki, dogi niemieckie, owczarki niemieckie, pudelko — kundelki, wyżyły. (014) 68-46-204

**BOKSERKI**, collie, dobermaniki, dogi, foksterierki, owczarki niemieckie, spanielki, jamnietki, szczeniaki, dorosłe różnych ras. Atrakcyjne ceny. Możliwość dowozu. (0-14) 642-43-29, (0-14) 642-42-59, 0603-93-96-82.

**DOBERMANY** rodowodowe (pies i suczka); czteromiesięczne szczeniata. Debica, tel. (014) 677-98-92

**DOBERMANY** 12-tygodni sprzedam (0-18) 445-83-92

## SPRZEDAŻ

**DRZEWKA**, krzewy owocowe, sadzonki truskawek. (0-14) 64-11-479, 0603-071-344, Breń 9/ 4.

**ODDAM** w dobre ręce łagodną 2-letnią sukę — wilczur. tel. (014) 62-66-415

**OWCZARKI** niemieckie — szczeniata o mocnej budowie. (012) 284-17-88

**OWCZARKI** Szkockie Collie (Lessi) szczeniaki, po godz. 18:00 (012) 28-17-142

**PRODUCENT** żywoptłotu Li-gustru sprzeda 2-letnie sadzonki. (041) 383-20-50, 383-64-16, 0604-929-727

**SPRZEDAM** Sznacery Miniatury — czarno-srebrne. Tel. (018) 26-645-73

**SZCZENIANKI** cocker spaniela bez rodowodu sprzedam. (014) 611-21-82, 0602/ 178-712

## INNE

## ZDROWIE

(032) 24-08-606; 0601-428-158 GINEKOLOGIA — zabiegi próżniowo.

**0603-616-491** GINEKOLOG, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tania — Kraków centrum)

**BIELACTWO**, grzybica, łuszczyca — profesjonalne leczenie, konsultacje lekarskie Centrum "Uzdrowiciel" (014) 685-07-67

**BIOTERAPIA**, medycyna chińska, ziołolecznictwo, akupunktura, masaże, leczenie nowotworów, choroby kobiece, impotencja, bielactwo. Wizyty domowe. Starowiślna 80/ 6. (012) 430-72-49; 0501-472-540

**BÓLE** kręgosłupa, reumatyzm, rwa kulszowa — natychmiastowa pomoc neurolog. Bochnia (014) 685-07-67

**CHCESZ** schudnąć bez głodzenia?Tel. (032) 615-62-14, 0601/ 156-496

**DEBICA**, Kolejowa 13 (0-14) 676-31-63. Sklep-hurtownia Sprzętu Medycznego oferuje: sprzęt ortopedyczny, rehabilitacyjny — refundowany przez Podkarpacką, Małopolską, Branżową Kasę Chorych

**GINEKOLOG** (wszystko, tania. Kraków — Centrum) 0603-616-491

**GINEKOLOG** specjalista (pełny zakres, prywatnie, tania — Kraków centrum) 0604-682-269

**KONSULTACJE** neurologiczne, pediatryczne, gastrologiczne, onkologiczne, proktologiczne! Medycyna naturalna — Bochnia (014) 685-07-67

**LECZENIE** impotencji — skutecznie. Tel. 0601-88-51-51

**MASZ** problem z nadwagą? Masz dolegliwości z tym związane? (012) 654-32-99

**MEDYCYNĄ** chińską, oryginalne preparaty O. Grzegorza Sroki, wizyty lekarskie, bioenergoterapia. (014) 685-07-67

**NAJLEPSZE** preparaty przeciwnowotworowe, konsultacje lekarskie, bioenergoterapia. Bochnia Centrum "Uzdrowiciel" (014) 685-07-67

**NIEZALEŻNY** Dystrybutor Herbalife — produkty. Tel. (032) 615-62-14, 0601/ 156-496

**POLSKO-FRANCUSKA** klinika "Gameta" niepłodność męska i kobieca, pozastrojowe zapłodnienie — invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja — ICSI, — wizyty, rejestracja codziennie 15.00-18.00 Łódź tel.(0-42) 640-95-51, 640-95-52

## ZDROWIE

**ODCHUDZANIE**, regeneracja — wypróbowaj przez 30 dni. 0604/ 853-421

**POTENCJA** USA. 012/ 644-22-20

**PROFESJONALNE** leczenie nowotworów i schorzeń neurologicznych metodą alternatywną. Lekarze specjaliści, bioenergoterapia, ziołolecznictwo (największy wybór preparatów przeciwnowotworowych) Centrum "Uzdrowiciel" Bochnia (014) 685-07-67, 0501/ 413-315

**SKUTECZNE** odchudzanie, regeneracja organizmu, problemy dermatologiczne, gwarancja (0-12) 643-74-94 po 20.00

**SPECJALISTYCZNE** Centrum alternatywnego leczenia schorzeń nowotworowych i neurologicznych, wizyty lekarskie. (014) 685-07-67

**UBEZPIECZENIA** na życie. Tel. 0601/ 80-60-23 i tel. (014) 682-84-82 po 18

**VILCA** Cora (CAT'S CLAW) i inne preparaty przeciwnowotworowe, konsultacje lekarskie. (014) 685-07-67

## TURYSTYKA,

## SPORT

**DOMKI** letniskowe drewniane tel.(0-13) 43-539-94

**KRYNICA</**



# Telewizja

TVP 1

TVP 2

POLSAT

tvn

## Asfaltowe tango

- komedia obyczajowa
- Francja/Rumunia
- reż. Nicolae Caranfil
- wyk. Charlotte Rampling, Mircea Diaconu

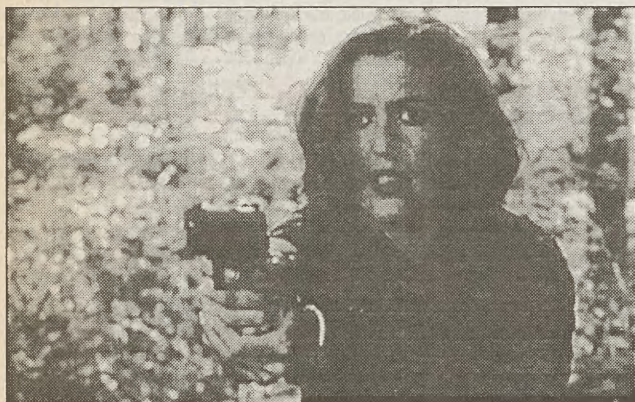


Cyniczna i wyrachowana Francuzka, Marion, namawia na wyjazd do Paryża jedenaście bardzo atrakcyjnych Rumunek. Dziewczyny wiedzione perspektywami bajecznych zarobków i kariery artystycznej, wyruszają autokarem w kierunku Francji. Wśród nich jest Dora, była tancerka Opery Bukaresztańskiej, która dla zbitcia fortuny na Zachodzie porzuciła własnego męża. Tymczasem wizja świetlanej przyszłości żony nie bardzo podoba się jej życiowemu partnerowi. Zakochany bez pamięci mężczyzna rzuca się w pogoń za ukochaną...

TVP 1, godz. 23.00

## Z archiwum X

- serial sensacyjny
- USA
- reż. Kim Manners
- wyk. Gillian Anderson, David Duchovny



W Waszyngtonie ponownie dochodzi do zabójstwa młodego mężczyzny, modela pozującego studentom akademii sztuk pięknych. FBI jest przekonana, że to kolejna ofiara seryjnego mordercy od trzech lat grającego w mieście. Policja i agenci FBI podejrzewają, że poszukiwanym przez nich mordercą jest jeden ze studentów — John Mostow. Niebawem mężczyzna zostaje aresztowany. Tymczasem, kilka dni później ma miejsce kolejne zabójstwo...

TVP 2, godz. 21.35

## Wariatka

- dramat obyczajowy
- USA
- reż. Martin Ritt
- wyk. Barbra Streisand, Richard Dreyfuss



Claudia Faith Draper jest bardzo znaną i bardzo drogą prostytutką. Jej kariera kończy się jednak nieoczekiwanie w chwili, gdy w samoobronie zabija gwałtownego kochanka. Rodzice Claudii obawiając się ujawnienia niemiłych prawd o rodzinie, usiłują przy pomocy psychologa oddać córkę pod opiekę psychiatryczną. Początkowo dręczona wyrzutami sumienia, Claudia postanawia jednak walczyć. Wraz ze swym adwokatem, chcąc przekonać sąd o tym, że winna zbrodni działała w obronie własnej...

Polsat, godz. 0.10



- Nash Bridges
- TVP 1, godz. 20.10

W mieście mnożą się precyzyjne przeprowadzane napady na banki. Kiedy Nash Bridges i Joe Dominigu ez wpadają na ślad gangu, okazuje się, że w skład grupy wchodzi same kobiety. Nick podejmuje decyzję o przeniesieniu się do domu starców. Nasha i Stacy bardzo dziwią przesłanki, jakimi kieruje się ojciec...

6.00 Kawa czy herbata? 7.45 Sydney (9) — serial 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.30 Wiadomości 8.45 Wombelki — serial 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 Randall i duch Hopkirka (9,10) — serial kryminalny 11.40 Taki jest świat — magazyn

12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny 12.25 Horyzonty 12.45 Klan (315) — telenowela 13.10 Taksówka Jedyńki: Karate — program rozrywkowy 13.25 Kwadrans na kawę — magazyn 13.45 Życie prawdziwe, życie sztuczne (1/2) — film dokumentalny produkcji francuskiej, 1998 14.20 Wyprzedzić chorobę — magazyn medyczny 14.40 Susanne (9) — kurs języka niemieckiego 15.00 Wiadomości 15.15 Jarosław Iwaszkiewicz po latach

16.00 Muzyczny serwis Jedyńki 16.10 Rower Błażeja — magazyn 16.15 Teleexpress Junior 16.20 Rower Błażeja — magazyn 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? — quiz 17.50 Gość Jedyńki 18.00 Moda na sukces (1075) — 18.30 Credo 2000: Sobór — mag. 19.00 Wieczorynka: Powrót do Wiklinowej Zatoki — serial 19.15 Jutro weekend — magazyn

19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody 20.10 Nash Bridges (76) — serial kryminalny produkcji USA 1998 21.00 Zawsze po 21-szej — magazyn reporterów 21.35 Tygodnik polityczny Jedyńki 22.25 Monitor Wiadomości 22.50 Sportowy flesz 23.00 Asfaltowe tango — komedia obyczajowa, Francja/Rumunia 1996, reż. Nicolae Caranfil, wyk. Charlotte Rampling, Mircea Diaconu, Florin Calinescu, Constantin Cotimanis 0.35 Jarosław Iwaszkiewicz po latach — reportaż 1.10 Mdm — program rozrywkowy 1.40 Zwierozbliżenia: Władza 2.05 Muzyczny serwis Jedyńki 2.10 Zakończenie programu

- Teleexpress Junior
- TVP 1, godz. 16.15

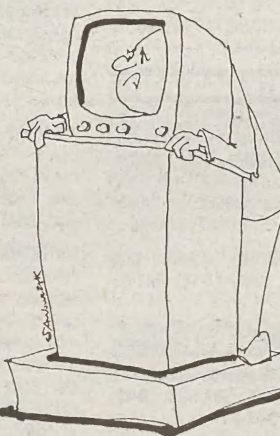
Podobnie jak jego starszy brat — Teleexpress, ma charakter informacyjny i podobną strukturę. Jak sama nazwa wskazuje adresowany jest do młodszej widowni. Młodzi prezenterzy informują o wydarzeniach w kraju i za granicą, nieco więcej uwagi poświęcając tematyce młodzieżowej.



- Jeden z dziesięciu
- TVP 2, godz. 18.55

Gospodarzem teleturnieju jest Tadeusz Szuk, który zadaje dziesięciu uczestnikom pytania z różnych dziedzin. Każdy z uczestników może się pomylić trzy razy, lecz po udzieleniu trzech błędnych odpowiedzi odpada z gry. Do finału na tym etapie przystępują trzy osoby, które zachowały przynajmniej jeden punkt.

7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Projektantki (62) — serial obyczajowy, USA 1988 9.00 Transmisja z obrad Sejmu



15.00 W labiryncie (97/120): Zatrucie — serial obyczajowy, Polska 1990 15.30 Krzyżówka trzynastolatków — czyli Światowid — teleturniej dla młodzieży

16.00 Panorama 16.10 Ich pięciorko (101) — serial 17.00 Nowosielski o ikonie — program ekumeniczny 17.25 Pytania o reformę szkolnictwa 17.30 Program lokalny 18.00 Kronika 18.20 W sieci — magazyn 18.30 Panorama 18.55 Jeden z dziesięciu 19.25 Dwójkomania

19.30 Adam Makowicz i Kwartet Wilanów grają Chopina 20.00 Święta wojna (5): Gwiazda siliwego Numerka — serial komediowy, Polska 1999 20.25 Magazyn teatralny 21.00 Panorama 21.20 Prognoza pogody 21.25 Sport telegram 21.30 Dwójkomania 21.35 Z archiwum X (16) — serial sensacyjny, USA 1995 22.25 997 — magazyn kryminalny 23.00 Ekstradycja 3 (4/10) — serial sensacyjny, Polska 1998 24.00 Wojny tytoniowe (1): Zapalimy? — serial dokumentalny, W. Bryt. 1999 0.50 Wina — dramat psychologiczny, Irlandia 1995, reż. Gerard Stembridge, wyk. Andrew Connolly, Jasmine Russell, Peter Hanly 2.15 Zakończenie programu

- Wina
- TVP 2, godz. 0.50

Akcja filmu rozgrywa się w ciągu jednego dnia. Liam, sierżant miejscowego garnizonu wraca do domu pijany. Już od progu żąda, aby jego żona zdała mu relację ze wszystkiego, co robiła od rana. Wystraszona Tina próbuje załagodzić sytuację prezentem, ale to tylko dodatkowo podsyca gniew...



- Ostry dyżur
- Polsat, godz. 21.00

Dr Amanda Lee opowiada dr Greene'owi fantastyczne rzeczy na temat swych rzekomych dokonań naukowych — publikacji na temat fobii. Jednak Dr Greene demaskuje oszustkę. Amanda jest wściekła i chce się zemścić. Zamyka doktora i jego cierpiącą na klaustrofobię pacjentkę w ciasnym pomieszczeniu...

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Szaleję za tobą (54) — serial 7.30 Polityczne graffiti 7.35 Batman w dwadzieścia lat później (10) — serial 8.00 Voltron (15) — serial 8.30 Miasteczko Evening Shade (55) — serial 9.00 Tato, co Ty na to (8) — serial 9.30 Posłaniec szczęścia (34) — telenowela 10.30 Luz Maria (65) — telenowela

11.30 Powrót Supermana (79) — serial przygodowy, USA 1993

12.30 Disco Polo Live 13.30 Rodzina zastępcza (27) — serial komediowy, Polska 1998

14.00 Dyżurny Satyrk Kraju — program Tadeusza Drozdy 14.30 Kalambury — teleturniej dla dzieci

15.00 Faceci w czerni (8) — serial animowany, USA 1997 Faceci w czerni walczą z Ekowisem — stworem z innej planety, który umie się idealnie upodobić do każdego przedmiotu, jakiego się dotknie... 15.30 Informacje

15.55 Renegat (94) — serial Reno Raines i Bobby Sixkiller próbują rozwiązać zagadkę morderstw w miasteczku uniwersyteckim.

16.45 Alvaro (66) — telenowela 17.45 Luz Maria (66) — telenowela

18.40 Super Express TV 18.55 Informacje 19.00 Prognoza pogody 19.05 Posłaniec szczęścia (35)

20.00 V.I.P. (19) — serial sensacyjny, USA 1998 20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka

21.00 Ostry dyżur (104) — serial obyczajowy, USA 1998 21.50 System (9) — serial sensacyjny, USA 1999

22.45 Wyniki losowania LOTTO 22.50 Informacje i biznes informacja

23.05 Prognoza pogody 23.10 Polityczne graffiti 23.25 Kurier sensacji — magazyn reporterów

23.55 Super Express TV 0.10 Wariatka — dramat obyczajowy, USA 1987, reż. Martin Ritt, wyk. Barbra Streisand, Richard Dreyfuss, Maureen Stapleton, Karl Malden

2.10 Muzyka na BIS 5.00 Pożegnanie

- System
- Polsat, godz. 21.50

Firma Mailstrom przygotowuje się do wypuszczenia na rynek nowego systemu operacyjnego dla komputerów osobistych, Pathways 2000. System ten ma jednak pewien defekt umożliwiający łatwy dostęp do poufnych informacji przesyłanych między sieciami komputerowymi. Wiedzą o tym Pretoriani...



- To moje dziecko
- TVN, godz. 20.30

Wzruszająca historia bezdzietnej pary, która odnajduje szczęście adoptując niemowlę. Na nowe życie szczęśliwej rodziny pada jednak cień, kiedy biologiczna matka zmienia zdanie i decyduje się odebrać im córeczkę. Niestety, prawo stoi po jej stronie. Przybrani rodzice decydują się walczyć...

6.45 Kropka nad i — prog. publ. 7.15 Trzy małe duszki (44) — serial anim. 7.45 Przygody Animków (63) — serial anim. 8.10 Super Świnka (37) — serial anim. 8.35 Farma pełna strachów (26) — serial anim. 9.00 Kamila (70) — telenowela 9.50 Kłamstwo i miłość (2) — telenowela 10.40 Anna (56) — telenowela 11.30 Telesklep

12.00 Labirynt namiętności (22) — telenowela, Meksyk

12.55 Nie do wiary — opowiesci niesamowite



13.25 Start w TVN meta na scenie — program rozrywkowy

13.55 Trzy małe duszki (44)

14.20 Przygody Animków (63)

14.45 Super Świnka (37)

15.15 Szkoła złamanych serc (297) — serial dla młodzieży, Australia

15.45 Ich czworo i pies (18) — serial dla młodzieży, W. Bryt.

16.15 Pełna chata (132) — serial komediowy, USA

16.45 Maraton uśmiechu — liga dowcipów

17.15 TVN Fakty Regionalne

17.35 Wizjer TVN — magazyn sensacji i rozrywki

18.05 Kamila (71) — serial

19.00 TVN Fakty

19.25 Sport

19.30 Pogoda

19.35 Labirynt namiętności (22) — telenowela produkcji meksykańskiej

20.30 To moje dziecko — film obyczajowy produkcji amerykańskiej, 1985, reż. David Greene, wyk. Lindsay Wagner, Chris Sarandon, Nancy McKeon, Michael Lerner

22.20 Ibisekcja — talk show

23.05 TVN Fakty

23.10 Kropka nad i — program publicystyczny

23.30 Pogoda

23.35 Multikino — magazyn filmowy

0.05 Względne życie (4) — serial, USA

0.35 Wizjer tvn — magazyn sensacji i rozrywki

1.05 Granie na zawołanie — program rozrywkowy

1.05 Granie na zawołanie — program rozrywkowy

1.05 Granie na zawołanie — program rozrywkowy

1.05 Granie na zawołanie — program rozrywkowy



TV POLONIA

POLSAT 2

CANAL+

HBO

TELEWIZJA  
KRAKÓW

NASZA TV



■ Nigdy tu już nie powrócę  
■ POLONIA TV godz. 20.00

Gdzieś na pograniczu jawy i snu spotykają się widma przeszłości i postaci z przedstawień Tadeusza Kantora. Sztuka jest swego rodzaju spektaklem w spektaklu. Jest to artystyczna autobiografia, rozumiana jako obsesyjna, symboliczna podróż przez zakamarki pamięci osobistej.



■ Jack Niedźwiadek  
■ POLSAT 2 godz. 20.15

Melodramat, wzruszający i doskonałe zagranie. Jest rok 1972. John Leary z dwoma synami – Jackiem i Dylanem – wprowadzają się do kalifornijskiego Oakland. John, wyrzucony z pracy w telewizji, był gwiazdor showbiznesu czas spędza na picu i rozpamiętywaniu śmierci żony.



■ (K) Jak w masce  
■ CANAL+ godz. 20.00

Sześćdziesięcioletni Bob Shushan pracuje w opiece socjalnej. Przyglądając się ludzkim nieszczęściom, nauczył się podchodzić do nich z dystansem. Pewnego dnia, gdy doznaje ataku serca, z pomocą przychodzi mu James Jones, znany dziwak i wyrutek.



■ Pięć asów  
■ HBO godz. 20.00

Dzień przed swoim ślubem Chris jedzie na spotkanie z pięcioma najbliższymi przyjaciółmi. Kiedy dociera na umówione miejsce w górkim zajeździe, nie zastaje tam nikogo oprócz... ponętnej kobiety, której wdziękom szybko ulega.



■ 07 zgłoś się (8/21)  
■ TV KRAKÓW godz. 23.00

Dlaczego pan zabił moją mamę? Do kilku wielkich hoteli nadchodzą listy, pisane dziecięcą ręką, z pytaniem: Dlaczego pan zabił moją mamę? Borewicz i Zubek oraz sierżant Olszańska rozpoczynają poszukiwania w szkołach podstawowych ewentualnej autorki listów.



■ Columbo  
■ NASZA TV godz. 20.00

Porucznik Columbo prowadzi śledztwo w sprawie śmierci asystenta znanej psychoterapeutki, autorki popularnych książek i audycji radiowych... Porucznik, choć nieudacznik w wyglądzie, okazuje się najlepszym oficerem dochodzeniowym wydziału zabójstw.

8.15 Krakowskie Przedmieście 27  
8.45 Małe formy wielkich mistrzów: Jerzy Skolimowski 9.05  
Złotopolscy (154): Interes 10.00  
Polonica: Tajemnice Sahary (2/7)  
10.50 Kronika Zimowych Igrzysk  
Polonijnych 11.05 Literatura polska  
od A do Z (3) 11.20 ■ Eleni –  
jubileusz po grecku

7.00 Makakofonia – program muzyczny  
7.30 Szok blok – magazyn muzyczny  
8.30 Hello Lady Lynn (5) – anim.  
9.00 Garfield (62) – anim., USA  
9.30 Latający dom (6) – serial dla  
dzieci 10.00 M.A.S.H. (41) – serial  
komediowy, USA 10.30 Strażnik  
Teksasu (80) 11.30 Dziedziczna  
nienawiść (59,60)

7.00 Diabelski Młyn – filmy animowane  
7.45 Łapu Capu – chochliki telewizyjne  
7.50 Aktualności filmowe 8.00 (K)  
Kotopies 8.25 (K) Powódź – film  
sensacyjny, USA 10.00 (K) Deser:  
Pilnować zółwi – film krótkometrażowy  
10.20 (K) Biuro na tranzystorach –  
komedia, USA 1957, reż. Walter Lang

7.00 Dłoń nad kołyską – thriller, USA  
1992, reż. Curtis Hanson, wyk. Annabella  
Sciorra, Rebecca De Mornay, Matt  
McCoy, Ernie Hudson 8.50 Cinema –  
magazyn filmowy 9.15 ■ Randka z  
córką prezydenta – komedia, USA  
10.45 Paryż – Warszawa bez wizy –  
komedia, Polska

8.10 Impreza na 5+ 8.30 Ten sam świat  
8.45 To jest temat 9.00 Niezapomniani  
10.30 Echa regionów 11.30 Mickiewicz  
dla dorosłych 11.40 Z lamusa techniki  
12.10 Ścieżki z raję 12.30 Klub Filipa  
13.00 Portrety miast 14.30 Krople miłości  
– telenowela 15.00 Podróż Obieży-  
stopy – program dla dzieci 15.25  
Bliżej prawa 15.30 Kronika 15.35  
Nasza antena 16.05 Gość TV Kraków  
16.15 Impreza na 5+ 16.30 Tak było.  
Jak jest? – publicyst. 17.15 Marzenia  
i kariery – program publicyst. 18.20  
Ludzie i wydarzenia 18.30 Z medycyną  
na Ty 18.45 Temat dnia 20.00 Nauka  
po roku 2000 20.30 Niezapomniani  
22.00 Krople miłości – telenowela  
22.30 To jest temat 22.45 Ten sam świat  
23.00 ■ 07 zgłoś się (8/21): Dlaczego  
pan zabił moją mamę? – serial krym.,  
Polska

7.00 Muzyczna poczta 8.00 Życie  
jak poker (44) – telenowela, Polska  
9.05 Na południe (44) – serial sensacyjny  
9.50 WiP 10.30 Sally czarownica (44)  
11.00 Techno party 12.00 Kalambury  
– program rozrywk. 12.30 Życie jak  
poker (44) – telenowela, Polska  
13.00 Antonella (134) – telenowela  
14.00 Muzyczna poczta 15.00 Kalambury  
15.30 Sally czarownica (44) 16.00  
Antonella (134) – telen. 16.50 Na  
południe (44) – serial sensacyjny,  
Kanada/USA 17.45 WiP 18.30 Życie  
jak poker (44) – telenowela, Polska  
19.00 Zoom 19.30 Nie z tego świata  
– serial komediowy, USA 20.00 ■  
Columbo – serial kryminalny, USA  
21.50 Komando Małolat – serial  
kryminalny, Niemcy 22.40 Dziennik  
22.55 WiP 23.10 Śmiercionośna broń  
– film fab. 0.40 Dziennik 0.55 WiP

12.00 Wiadomości  
12.15 MdM – program rozrywkowy  
12.45 Złotopolscy (154): Interes



13.10 Zaproszenie – program krajowy  
znawczy  
13.30 Magazyn olimpijski  
13.55 Magazyn informacji turyst.  
15.10 Staroobrzędowcy – reportaż  
15.30 Kusaki – reportaż



13.30 Soundtrack – program rozrywkowo  
– muzyczny  
14.00 Dżana – magazyn muzyczny  
14.30 Oskar – magazyn filmowy  
15.00 Piosenka na życzenie  
16.00 Dziedziczna nienawiść (61) –  
telenowela

12.00 (K) Druga Księga Dżungli:  
Mowgli i Baloo – film przygodowy,  
USA



13.30 (K) Wojna przyszłości – film  
dokumentalny  
14.30 (K) A to historia! – anim.  
15.00 (K) Cholerzy dzień – komedia,  
Francja 1999, reż. Miguel Courtois,  
wyk. Richard Berry, Anne Brochet,  
Gilbert Melki, Christian Charmentant

12.20 Aligator z bagien – film przyrodniczy,  
W. Brytania  
13.15 Siringo – western, USA 1994,  
reż. Kevin Cremin, wyk. Brad Johnson,  
Crystal Bernard, Chad Lowe, Stephen  
Macht  
14.45 Detektywi z podwórka – ko-



media, USA  
16.10 Świadek koronny – thriller,  
USA 1997

16.00 Muzyczny serwis Jedynki  
16.15 Teleexpress Junior –  
16.20 Rower Błażeja  
17.15 Quasimodo (10/26) anim.  
17.45 Krzyżówka szczęścia – telet.  
18.10 Credo 2000 – magazyn katol.  
18.40 Gość Jedynki  
18.50 Złotopolscy (154): Interes –  
telenowela  
19.15 Dobranocka

17.00 Informacje  
17.15 Hello Lady Lynn (6) – serial  
animowany  
17.40 Piłka w grze (54) – serial animowany,  
Japonia 1993  
18.05 Strażnik Teksasu (81) – serial  
sensacyjny, USA 1996  
Walker musi eskortować do Dallas  
Charlie Brooksa, świadka na procesie.

16.35 (K) Dzieci gorszego Boga –  
melodramat, USA  
18.30 (K) Kotopies – anim.  
18.55 (K) Świat dzikich zwierząt –  
serial animowany  
19.20 Nie przegap  
19.25 Diabelski Młyn – filmy animowane  
19.40 Łapu Capu – chochliki telewizyjne

17.45 Uwodzicielki Hollywood: Wiona  
Ryder – magazyn filmowy – program  
prezentuje aktorki, które cieszą się  
sławą uwodziczek na ekranie  
18.15 Gideon – dramat obyczajowy,  
USA 1998, reż. Claudia Hoover, wyk.  
Christopher Lambert, Charlton Heston,  
Carroll O'Connor, Shirley Jones

20.00 ■ Złota Setka Teatru Telewizji:  
Nigdy tu już nie powrócę – sztuka  
Tadeusza Kantora, Polska 1990, reż.  
Tadeusz Kantor, wyk. Tadeusz Kantor,  
Andrzej Welmiński, Ludmiła Ryba,  
Loriano Della Rocca  
21.20 Kronika Zimowych Igrzysk  
Polonijnych  
21.35 Filmówka (5): Trochę wolności –  
cykl dokumentalny  
21.55 Romantyczne podróże do Polski  
(5): Podróż w Góry Świętokrzyskie –  
reportaż  
22.20 Wieści polonijne  
22.50 Sport telegram  
23.00 Linia specjalna – program publicystyczny  
0.00 Monitor Wiadomości  
0.30 Krzyżówka szczęścia – telet.  
0.55 Złotopolscy (154): Interes –  
telenowela

20.00 Super Express TV  
20.15 ■ Jack Niedźwiadek – komedia,  
USA 1993, reż. Marshall Herskovitz,  
wyk. Danny DeVito, Robert Steinmiller,  
Miko Hughes, Gary Sinise  
22.00 M.A.S.H. (42) – serial komediowy,  
USA 1972-83  
Sokole Oko i Traper z pomocą  
znanego chirurga plastycznego  
organizują operację dla żołnierza  
cierpiącego z powodu zbyt wydatnego  
nosa. Ze względu na przepisy  
wszystko musi się odbyć  
bardzo dyskretnie...  
22.30 ■ Ochrona absolutna (8/13) –  
serial sensacyjny, USA 1998  
23.25 Przybysz (8) – serial SF, USA  
1997  
0.20 Przytul mnie – program muzyczny  
1.20 Piosenka na życzenie

20.00 ■ (K) Jak w masce – film obyczajowy,  
USA 1999, reż. Tom McLoughlin,  
wyk. Donald Sutherland, Mary  
McDonnell, Matthew Fox  
21.35 (K) CINEKLUB: Szpieg z przypadku  
– komedia, USA 1951, reż. Norman  
Z. McLeod, wyk. Bob Hope, Hedy  
Lamarr, Arnold Moss  
23.05 (K) Żądło – komedia sensacyjna,  
USA 1973, reż. George Roy Hill,  
wyk. Paul Newman, Robert Redford,  
Robert Shaw, Charles Durning  
1.10 (K) Red Line – film sensac., USA  
2.50 ■ (K) Pani Bovary to ja – dramat  
obyczajowy, Polska 1977, reż.  
Zbigniew Kamiński, wyk. Jadwiga  
Jankowska-Cieślak, Tomasz  
Grochoczyński, Jerzy Radziwiłłowicz,  
Krystyna Janda

20.00 ■ Pięć asów – film obyczajowy,  
USA 1999, reż. David O'Neill, wyk.  
Charlie Sheen, Christopher McDonald,  
David Sherrill, Virginia Hamilton  
21.45 Zaklinacz koni – dramat obyczajowy,  
USA 1997, reż. Robert Redford,  
wyk. Robert Redford, Kristin Scott  
Thomas, Scarlett Johansson  
0.35 Obsesja – dramat obyczajowy,  
Francja/Niemcy 1997, reż. Peter  
Sehr, wyk. Heike Makatsch, Charles  
Berling, Daniel Craig, Seymour  
Cassel  
2.20 Jerry i Tom – thriller, USA  
1997, reż. Saul Rubinek, wyk. Joe  
Mantegna, Ted Danson  
4.00 Tango i Cash – film sensacyjny,  
USA 1989, reż. Andrei Konchalovsky,  
wyk. Sylvester Stallone, Kurt  
Russell, Jack Palance, Teri Hatcher

■ Eleni – jubileusz po grecku  
■ TV POLONIA godz. 11.20

Z okazji dwudziestolecia pracy artystycznej znanej piosenkarki Eleni, powstał program, w czasie którego wokalistka zaśpiewała swoje największe przeboje. Reportaż realizowano w południowych plenerach m.in. w Atenach i okolicach oraz na wyspie Santorini.

■ Ochrona absolutna (8/13)  
■ POLSAT 2 godz. 22.30

Do hotelu Siedem Palm przyjeżdża aktor Gerry Conlon i jego nowa żona. Ukryty na balkonie fotograf Driscoll, robi kobiecie, będącej tylko w bieliźnie, zdjęcie. Dziewczyna jest w szoku. Aktor prosi agencję, by uwolniła go od fotografa, który prześladowa go od lat...

■ (K) Pani Bovary to ja  
■ Canal+ godz. 2.50

Trzydziestoletnia Anna znużona prowadzeniem domu i wychowywaniem kilkunastoletniego syna, postanawia pod wpływem lektury powieści Gustawa Flauberta Pani Bovary, przeżyć coś niezwykłego. Marząc o zmianie i wielkiej przygodzie próbuje szukać pracy.

■ Randka z córką prezydenta  
■ HBO godz. 9.15

Komedia, USA 1997, reż. Alex Zamm, wyk. Dabney Coleman, Will Friedle, Elisabeth Harnois. Nastolatek, Duncan, spotyka piękną Hallie i zaprasza ją na szkolną potańcówkę. Duncan nie ma jednak pojęcia, że dziewczyna jest córką prezydenta USA...

Wizja I

Discovery  
CHANNEL

8.00 W naszym kręgu – serial dla młodzieży 8.30 Sąsiedzi – telenowela  
9.00 Ricki Lake – talk show 10.30  
Metamorfoza 11.00 Oprah Winfrey  
przedstawia 12.00 Wszystkie moje  
dzieci – serial obyczajowy, USA  
13.00 Cosby – serial komediowy, USA  
13.30 Potyczki Jerry'ego Springera –  
talk show 14.00 Ricki Lake 15.00  
W naszym kręgu – serial 15.30 Drogi  
świętoszki – serial obyczajowy, USA  
16.00 St Tropez 17.00 Reporterzy  
mody 17.30 Ricki Lake 18.30  
Zwycięska drużyna – telen. 19.00  
Star Trek – serial SF, USA 20.00  
Cosby – serial komed., USA 20.30  
Ellen – serial komed., USA 21.00  
Kobiety i prawo – serial obycz., USA  
22.00 Trzecia planeta od Słońca –  
serial komed., USA 22.30 Lot 001 –  
serial komediowy, Polska

9.00 (P) Tajemniczy wszechświat  
Arthura C. Clarke'a: Zombie 10.00  
(P) Vademecum twardziela: Pustynia  
11.00 (P) Poza prawdą: Okaleczeni  
12.00 (P) Słoneczne imperium: Kosmiczne  
podróże 13.00 (P) Najlepsze samochody:  
Skoda 13.30 (P) Stworzenia fantastyczne:  
Smoki 14.00 (P) Zwierzęce archiwum X  
14.30 (P) Świat przyszłości: Możliwości  
bez ograniczeń 15.00 (P) Katastrofa:  
Alarm czerwony 16.00 (P) Wrak  
Stelli 17.30 (P) Ciekawostki Discovery  
18.00 (P) Wyprawy w czasie: Wyspa  
Islay 19.00 (P) Navy Seals: Wojownicy  
nocy 20.00 (P) Kraina samochodów  
20.30 (P) Ciekawostki Discovery 21.00  
(P) Cień mordercy 22.00 (P) Z akt  
FBI: Bracia krwi 23.00 (P) Strażnicy  
z Teksasu

RTL 7

EUROSPORT

8.20 Z ust do ust – serial 9.30  
Dziewczyna z komputera – serial  
komed., USA 9.50 Czy boisz się  
ciemności 10.20 Dogonić śmierć  
(4) – serial sensac. 11.10 Katalina  
i Sebastian – telen. 12.30 Sunset  
Beach – serial 13.15 Miłość i dyplomacja  
– serial obyczajowy, Holandia  
13.40 Z ust do ust 15.05 Dziewczyna  
z komputera – serial komediowy, USA  
15.30 Czy boisz się ciemności – serial  
dla młodzieży 16.00 Lassie – serial  
dla młodzieży, USA 16.25 Sunset  
Beach – serial obyczajowy, USA  
17.15 Perla – telen. 18.00 Katalina  
i Sebastian – telenowela, Meksyk  
19.00 Zoom 19.30 Nie z tego świata  
– serial komed., USA 20.00 ■  
Columbo – serial kryminalny, USA  
21.50 Komando Małolat 23.05  
Sexplozja

8.30 (P) Narciarstwo alpejskie: PS  
kobiet w Innsbrucku – supergigant  
9.30 Narciarstwo klasyczne: PS  
w kombinacji norweskiej w  
Chaux-Neuve 10.45 Narciarstwo  
alpejskie: PS mężczyzn w  
Kvitfjell – trening do biegu zjazdowego  
12.45 Bobsleje: Zimowe Igrzyska  
Dobrej Woli w Lake Placid 13.45  
(P) Łyżwiarstwo figurowe: Mistrzostwa  
Czterech Kontynentów w Osace  
15.30 (P) Biathlon: Mistrzostwa  
Świata w Holmenkollen – sztafeta  
4 x 7,5 km mężczyzn 19.30  
Automobilizm: Zawody Monster  
Madness w USA 20.00 (P) Piłka  
nożna: Puchar UEFA – wprowadzenie  
20.45 (P) Piłka nożna: IV runda  
Pucharu UEFA 22.45 (P) Piłka  
nożna: Puchar UEFA



## Liga Mistrzów

## „Samobójcy” z Herthy

Pilkarze berlińskiej Herthy sprawili prezent, w postaci pierwszego punktu w drugiej turze rozgrywek grupowych Ligi Mistrzów, Sparcie Praga. Czesi przegrywali do 84 min. 0:1 i nic nie wskazywało, by wynik ten mogli poprawić. Niemcy widąc doszli do tego samego wniosku, więc powinność za rywala wykonał Sverrisson, strzelając bramkę samobójczą. Sparta złożyła mu podziękowania...

W meczu na szczycie w grupie A Barcelona podejmowała nie pokonane do wczoraj FC Porto. Hiszpańska drużyna po blamażu w prestiżowym ligowym meczu z Realem Madryt w pełni się zrehabilitowała. Barcelona wygrała zdecydowanie 4:2, co ciekawe Real dzień wcześniej przegrał w LM... 2:4! Ozdobą meczu na Camp Nou był snajperski pojedynek dwóch Brazylijczyków, Rivaldo z Barcelony i Jardela z Porto. Ta rywalizacja skończyła się remisowo, obaj strzelili po dwie bramki.

## Grupa A

FC Barcelona — FC Porto 4:2 (3:1). Bramki: Rivaldo (16, 90), Frank de Boer (22), Kluyvert (45) — Jardel (4, 79).

Hertha Berlin — Sparta Praga 1:1 (1:0). Bramki: Veit (45) — Sverrisson (84-samob.).

|              |   |   |      |
|--------------|---|---|------|
| 1. Barcelona | 3 | 7 | 10-3 |
| 2. Porto     | 3 | 6 | 5-4  |
| 3. Hertha    | 3 | 2 | 2-3  |
| 4. Sparta    | 3 | 1 | 1-8  |

## Grupa B

AC Fiorentina — FC Valencia 1:0 (1:0). Bramka: Mijatovic (20-karny).



Hertha Berlin — Sparta Praga

Manchester United — Bordeaux 2:0 (1:0). Bramki: Giggs 42 i Sheringham 84 min.

|               |   |   |     |
|---------------|---|---|-----|
| 1. Fiorentina | 3 | 7 | 3-0 |
| 2. Manchester | 3 | 6 | 5-2 |
| 3. Valencia   | 3 | 3 | 3-4 |
| 4. Bordeaux   | 3 | 1 | 0-5 |

\*\*\*

W meczach wtorkowych najwięcej emocji wzbudziły wyjazdowe wygrane Feyenoordu i Bayernu. Bramki mistrza Holandii w Rzymie bronił reprezentant Polski Jerzy Dudek, a na lewej obronie również przez cały mecz — występował Tomasz Rząsa. Dudek jedyną bramkę puścił po ekwilibrystycznym wysoku i przerzucie nad nim piłki przez Verona. Później bronił bez zarzutu, a wprowadzony na drugą połowę do holenderskiej drużyny Duńczyk Tomasson dwukrotnie pokonał Marchegianiego. To nieoczekiwane zwycięstwo wypromo-

wało Feyenoord na pierwsze miejsce w grupie D. Kolejnym szlagierem była konfrontacja Realu Madryt, podbudowanego zwycięstwem 3:0 w lidze nad odwiecznym rywalem FC Barceloną, z finalistą poprzedniej edycji Bayernem Monachium. Bawarczycy zgodnie z tradycją nie przegrali na Santiago Bernabeu, a porażka 2:4 jest najdotkliwsza dla Realu na własnym terenie w historii tych rozgrywek. Hiszpańska drużyna nie grała źle, ale często na przeszkodzie stawał jej doskonale usposobiony bramkarz Kahn.

## Grupa C

Real Madryt — Bayern Monachium 2:4 (1:3). Bramki: Morientes 24 i Raul 48 — Scholl 20, Effenberg 23, Fink 39 i Paulo Sergio 67 min.

Dynamo Kijów — Rosenborg Trondheim 2:1 (2:0). Bramki: Chaczkievicz 10 i Rebrov 29 — Jakobsen 48 min.

|              |   |   |     |
|--------------|---|---|-----|
| 1. Bayern    | 3 | 7 | 7-4 |
| 2. Real      | 3 | 6 | 7-6 |
| 3. Dynamo    | 3 | 3 | 4-5 |
| 4. Rosenborg | 3 | 1 | 3-6 |

## Grupa D

Lazio Rzym — Feyenoord Rotterdam 1:2 (1:0). Bramki: Veron 37 — Tomasson 77 i 83.

Olympique Marsylia — Chelsea Londyn 1:0 (1:0). Bramka: Pires 16 min.

|              |   |   |     |
|--------------|---|---|-----|
| 1. Feyenoord | 3 | 6 | 6-4 |
| 2. Chelsea   | 3 | 4 | 3-2 |
| 3. Lazio     | 3 | 4 | -2  |
| 4. Olympique | 3 | 3 | 1-5 |

(Ja)

## JANINA Libiąż —

## ROZWÓJ Katowice

0:1 (0:0)

Bramka: Mogilan 62 (karny).

JANINA: Dębski (46 Szewczyk) — Rożnawski, Łysak, Szafran, Szyjka — R. Dobrowolski (46 Daniel Chylaszek), Kos, Smok (74 Lickiewicz), J. Dobrowolski — Ścibor, Grabowski (70 Kania).

Nie udało się libiążanom zagrać w sobotę, ale wczoraj przetestowali jej umiejętności III-ligowcy z ligi śląskiej. Rozwój okazał się jednym z najważniejszych sparingpartnerów z jakimi zmierzli się zawodnicy Janiny dotychczas i zwyciężył w najskromniejszych rozmiarach, bramkę zdobywając z rzutu karnego, podyktowanego za faul Szyjki na zawodniku gości.

Jestem zadowolony z tego meczu — mówi szkolenowiec Janiny Michał Królikowski — było to spotkanie dwóch walczących drużyn, które znajdują się na innym etapie przygotowań. My do rozpoczęcia rozgrywek mamy miesiąc, goście zaś są w przededniu inauguracji walki w lidze. Nie było za wiele szans bramkowych, głównie strzały z dystansu. Raz trochę przypadkowo piłka po „główce” Scibora trafiła w poprzeczkę. Nie mógł w tym spotkaniu wystąpić Jan Chylaszek, który trenował indywidualnie, leczy bowiem kontuzję, Mazurkiewicz natomiast wznowił zajęcia i na pierwsze mecze powinien być gotowy do gry. Niektórzy moi gracze są w reprezentacji Małopolski — zachodniej, więc kolejny sprawdzian czeka ich w niedzielę w meczu w Bukownie z reprezentacją Nowego Sącza, a cały zespół zagra w przyszłą środę ze Świtem Krzeszowice. (Żuk)

MP JUNIORÓW  
W HOKEJU

Wczoraj w Nowym Targu rozpoczęły się Mistrzostwa Polski Juniorów w hokeju na lodzie. Uczestniczy w nich 8 zespołów podzielonych na 2 grupy eliminacyjne, z których zwycięzcy spotkają się w niedzielne finale.

Faworyci nie zawiedli. Obrońca mistrzowskiego tytułu, nowotarskie Podhale tylko do 27 min miało kłopoty przegrywając 1:2 z BTH Bydgoszcz wzmocnionym piątką Białorusinów i Murzynem z polskim obywatelstwem. W 31 min. w odstępie 19 sek. „Szarotki” zdobyły 2 bramki odbierając rywalom ochotę do dalszej gry.

Unia również nie miała problemów w udokumentowaniu swojej wyższości nad gdańskim Stoczniońcem. Momentami oświecimiennie prezentowali hokej na wysokim poziomie. Dzisiaj o godz. 19 drużyny te zmierzają się o pierwsze miejsce w grupie.

Grupa I: Unia Oświęcim — Stocznioń Gdańsk 7:2 (4:0, 0:1, 3:1). Bramki dla Unii: Jaros 3, Jakubik, Salomon, Wojtarowicz i Wiecheć.

Podhale Nowy Targ — BTH Bydgoszcz 10:3 (1:2, 5:1, 4:0). Bramki dla Podhala: Biela 3, Koszarek 2, Malinowski, B. Piotrowski, M. Piotrowski, Watychowicz i Batkiewicz.

Grupa II: KKH Katowice — MKSHnL Toruń 1:10 (0:5, 0:2, 1:3). Zagłębie Sosnowiec — SKH Sanok 6:0 (1:0, 2:0, 3:0).

Stefan LEŚNIEWSKI

## Reprymenda

BABIA GÓRA Sucha Beskidzka — PROSZOWIANKA 3:2 (1:1)

Bramki: Pilarczyk 2 i Kuczek — Dzieński i Świsak.

BABIA GÓRA: Kłapyta — Bielarz, Stróżak, G. Sitarz, Krowicki — Brańka, Zajda, Kuczek, Cichy — Wajdzik, Pilarczyk. Na zmiany wchodził: Balcer, E. Sitarz, Stawowy i Świerkosz.

PROSZOWIANKA: Łaciak — Komisarek, Świsak, Skrzyński, Radwański — Kusia, Hajduk, Duniec, Dzieński — Bania, Kusek. Na zmiany wchodził: Biernacki, Jaskólski, Kleszcz, Korneluk, Szmuc, Laskiewicz, Kwiecień i Biela.

Przebywająca na zgrupowaniu w Makowie Podhalańskim Proszowianka zmierzyła się wczoraj z V ligową Babią Górą. Trener Wojciech Stawowy w pierwszej połowie spotkania próbował różnych rozwiązań taktycznych, dając okazję pokazania aktualnej formy piłkarzom, którzy nominalnie powinni grać w pierwszej jedenastce. Po przerwie szanse dostali dublerzy.

Z pierwszej połowy je stem zadowolony — mówi Wojciech Stawowy. — Widać, że zespół jest zgrany, zawodnicy dobrze się na boisku rozumieją i pewnie by te pierwsze 45 min. wygrali, gdyby nie sędzia, który dziwnie interpretował przepis o „spalonym”. Ale nie wynik był ważny, dla mnie liczy się to, że zespół zdał egzamin z taktyki. Po przerwie swój sprawdzian mieli dublerzy i przyznam, że dawno nikt mnie tak nie zder nerwował. Potraktowali grę nicyzmy pańszczyzną, którą odrobić trzeba, ale bez najmniejszego zaangażowania. Z tymi, którzy nie podeszli poważnie do meczu będą indywidualnie rozmawiał. Oni wiedzą, że potrafią ich zdyscyplinować. Jak padały bramki? Dzieński dobił strzał Bani, a Świsak trafił do siatki głową po centrze z rzutu nożnego.

Proszowianka wraca w sobotę ze zgrupowania, a w niedzielę gra w Pucharze Polski z Rabą w Dobczycach. (Ja)

## WISŁOKA Dębica — STRUG HERMAN

Tyczyn 1:0 (1:0)

Bramka: Brożek 29 min.

WISŁOKA: W. Piątek — Łukaczyński, Stawarz, Król — Maik, Łętocha (46. Królikowski), Łoch, Gromala, Brożek — Pszeniczny, Wolański (60. Stalec).

Nieoczekiwanie zaczęło się od dwóch korzystnych okazji dla gości, ale Piątek meldował się na posterunku. Z czasem dębiczanie przejęli inicjatywę, częściej zagrażali bramce przeciwnika, chociaż nie osiągnęli przewagi odzwierciedlającej różnicę klas w piłkarskiej hierarchii. Generalnie Wisłoka rozegrała zresztą jedno ze słabszych spotkań sparingowych.

(dnie)

## FABLOK Chrzanów — ŚWIT Krzeszowice 3:2 (1:1)

Bramki: Paweł 38 (karny), Burliga 80, Kijewski 87 — Chłipała 8, Funek 70.

FABLOK: Adamski — Oczkowski, Antonik, Dąbek, Olszowski (65 Żmuda, 75 Synowiec) — Serafin (46 Domurat), Paweł, Broniek, Kargula — Burliga, Borowy (46 Kijewski).

ŚWIT: Grząbek — Piątek, Bursa, Wortman Jawień — Jaworski, Bogusz, Chłipała, M. Giza — P. Giza, Krzyżciak. Grali też: Klita, Funek, Duszynski, Kurdziel.

Kolejna konfrontacja chrzanowian z rywalem tej samej wartości (chodzi o IV-ligowy status) ale innej ligi, wypadła tym razem pomyślnie (nie-dawno Fablok uległ Garbar-ni). Mecz był wyrównany, a pierwsza połowa przebiegała nawet ze wskazaniem na Świt, który grał bardziej upo-

rządkowany futbol. Efektem tego gol Chłipały zdobyty głową. Wyrównanie padło z rzutu karnego, podyktowanego za faul na Burlidze. Goście jeszcze raz prowadzili, gdy Funek uwolnił się spod opieki obrońców i strzelił celnie w długi róg, ale końcówka spotkania należała do Fabloku — najpierw Burliga, a następnie Kijewski pokonali bramkarza gości. Jeszcze bramkowe szanse miał Kijewski nie trafił jednak dwukrotnie w bramkę.

— Szwankuje jeszcze nasza gra — ocenił trener Fabloku Antoni Gawronek — ale musimy jeszcze popracować nad dokładnością. Chrzanowianie mają jeszcze na to sporo czasu, w przeciwnieństwie do lidera małopolskiej IV ligi, który rozgrywkę inauguruje dwa tygodnie wcześniej. (Żuk)

## GÓRNIK Brzeszcze — UNIA Bieruń N. 2:3 (2:2)

Bramki dla Górnika: Kłoda, Bartula.

GÓRNIK: Płonka (30 Kubiczek, 60 Ślęzak) — Gołek, Pasko, Dziadzio — Jawor, Kłoda, Bartuś, Błotko, Bartula — Harańczyk (60 Żurek), Studencki (46 Matejko)

— Obrona zagrała bardzo słabo — mówi trener Górnika Jan Bielenin — grała była sama młodzież, pozbawiona Gancarczyka (zatrzymano go obowiązki w pracy). Bramkarze spisywali się dobrze. Pociągające jest to, że mamy już załatwionego Sibika z Ceramedu. Dobrze poczynił sobie atak: Harańczyk, Studencki. (Ż)

## Jednak Lakersi

Prawie 21 tys widzów w halo Rose Garden w Portland było świadkami porażki swojej drużyny. Po ostatnim, wygranym meczu, po dobrej grze spotkaniu z Utah, fani „Świetlistych Smug” liczyli na zwycięstwo w pojedynku na szczycie. Nie udało się i „Jeziorowcy” liderują w lidze.

Portland Trail Blazers — Los Angeles Lakers 87:90 (22:20, 15:24, 25:24, 25:22). Punkty: Pippen 19, Sabonis 16, R. Wallace 15, S. Smith 11, Stoudamire 8, Schrempf 7, Anthony 5, Wells 4, J. O’Neal 2 — S. O’Neal 23, Bryant 22, Rice 9, Shaw 9, Green 6, Fox 6, Harper 5, Horry 5, Fisher 5.

Była to pierwsza porażka Portland po jedenastu wygranych meczach. O zwycięstwie

gości zadecydowała dobra gra w obronie, która jak powiedział O’Neal — była prawdziwym monolitem. W ostatniej kwarcie gospodarze odrobili 11-punktową stratę z drugiej części i po rzucie za trzy punkty Scottie Pippena na 3.07 sek przed końcem meczu objęli prowadzenie 85:84. Ale przez następne minuty punktowali tylko goście. Wolne Bryanta i Harpera dały im prowadze-

nie 87:85. Oczko dorzucił O’Neal. Trafił Rice i tylko w ostatnich sekundach rzut Sabonis trafił do kosza, ale losy zwycięstwa były już przesądzone.

— Weźmiemy się w garść i zaczniemy nową, zwycięską serię — powiedział nie zrażony porażką Scottie Pippen.

Pozostałe mecze: Indiana — Detroit 115:105, Philadelphia — Dallas 106:87, Toronto — Chicago 87:80, Cleveland — Phoenix 93:100, Orlando — Seattle 103:94, Minnesota — Charlotte 87:92, San Antonio — Miami 93:69, Sacramento — Vancouver 112:87. (PG)

## Liga kręglarska

## Podgórze wicemistrzem

To historyczny sukces zespołu Podgórze, który zdobył pierwszy swój medal w lidze. Żeński zespół zakończył rozgrywkę w I lidze kręglarskiej na drugim miejscu. Ten medal dla Podgórze wywalczyły Katarzyna Macheta, Magdalena Litewka, Sylwia Świerczek, Monika Woźniak i Iwona Jędrzychowska.

W ostatniej kolejce rozgrywek pierwszej ligi krakowski zespół podejmował Tucholańską Tucholę. Podgórze wygrało 1595:1418.

Punkty dla wicemistrzyni Polski zdobyły: Macheta 425, Litewka 408, Świerczek 389 i Woźniak 373.

Tytuł mistrzowski pewnie wywalczył zespół Polonii Leszno, który w ostatnim meczu pokonał Czarną Kulę Poznania 1732:1604. Mimo tej przegranej poznanianki obroniły trzecią, medalową lokatę.

W ostatnim meczu Dębinki Gdańsk w bezpośredniej grze

uratowały się od spadku pokonując Pilicę Tomaszów 1614:1592. Pilica spada do II ligi, a Tucholańka będzie się bronić przed spadkiem w barażu, najprawdopodobniej z Sudetami Świebodzice. Awans do I ligi bezpośrednio uzyskuje Polonia Łaziska. (J)

|                |    |    |             |
|----------------|----|----|-------------|
| 1. Polonia     | 10 | 16 | 15116-14385 |
| 2. Podgórze    | 10 | 13 | 14400-14021 |
| 3. Czarna Kula | 10 | 8  | 14261-14305 |
| 4. Dębinki     | 10 | 8  | 13988-14322 |
| 5. Tucholańka  | 10 | 8  | 15182-15726 |
| 6. Pilica      | 10 | 7  | 15848-16034 |



# Obrońiony karny

**DALIN Myślenice — GÓRNIK Wieliczka**  
**2:1 (2:1)**



Pilkarze Górnika nie zdołali zdobyć myślenickiej twierdzy

Fot. MAK

**Bramki: Wyroba 14 i Dotoń 40 min. — Janowski 28 min.**

**DALIN:** Stiepaniec (46. Matysiak) — Brytan (46. Stoch), Fornalik, Malina, Tomeczko — Włodarczyk (75. Olczykowski), Czajczyk, Rudzki, Dotoń — Wyroba, Cygan (65. Gwiżdż).

**GÓRNIK:** Szyski (45. Felsch) — Kutaj (78. Kuć), Mróz, Bednarz (46. Szczepański) — Mazur, Kępski (46. Szczygiel), Kloc (70. Kleczyński), Jędraszczyk, Poskrobko — Janowski, Marion.

W 14 min., po dośrodkowaniu Cygana, akcję zamknął silnym i celnym strzałem Wyroba. Niespełna kwadrans później goście wyrównali, po błędzie obrońców na pozycję „sam na sam” wyszedł Janowski i pokonał Stiepanca. W 40 min. kolejnym precyzyjnym

dośrodkowaniem popisał się Cygan i do siatki trafił strzałem głową w samo „okno” Dotoń. Górnik mógł wyrównać jeszcze przed przerwą, ale w 45 min. rzutu karnego nie wykorzystał Marion. Udaną interwencję popisał się Stiepaniec.

Dużym zagrożeniem dla bramkarzy Górnika były w tym meczu strzały z dystansu Rudzkiego, który uderzał bardzo silnie nawet i z 30 m. Na szczęście dla Górnika obaj: Szyski i broniący po przerwie Felsch, nie dali się zaskoczyć. Felschu udanie interweniował również po strzałach Stocha (z woleja) i ponownie Rudzkiego. Z kolei „setki” w Górniku zmarnowali Marion, który nie trafił w bramkę z 5 m i Jędraszczyk, który nieudanie lobował Matysiaka. (k)

## WAWEL Kraków — GARBARNIA Kraków

**1:1 (1:0)**

**Bramki: Szary 39 (karny) — Lament 72 (karny).**

**WAWEL:** Bułka — Jaroszek, Tyrka, Kurkiewicz, Szwajca — Szumiec, Szymanski, Wołowicz, Pater — Szary, Rusin. Grali również: Nowak, Gaweł, Mielec, Kosak, Ochnio.

**GARBARNIA:** Miś — Łysak, Gondek, Bizon, Jamróz — Kluska, Lament, Leśniak, Podgórski — Lizak, Nazarewicz. Wystąpili także: Rożek, Mazela, Piszczek.

Boisko Korony udzieliło gościny dwóm krakowskim ekipom. Nie bez wpływu na jakość poczynali piłkarzy pozostawała nierówna murawa. Zadnej ze stron nie udało się narzucić przeciwnikowi swoich warunków, stąd też gra była wyrównana. Niewiele było bramkowych okazji, właściwie żadna z drużyn nie stworzyła sobie klarownych okazji do zdobycia bramki.

(Żuk)

## TARNOVIA — CRACOVIA 3:1 (1:0)

**Bramki: Król 3 min, Sitek 63 min, Mucha 74 min — Chrobot 73 min.**

**TARNOVIA:** Miazga — Baran, Czarnik, Prokop, Lasota — Król, Mikoś, Gładysz, Mróz — Hoida, Kozieł. Na zmiany wchodził: Marek, Hajnysz, Sitek, Sadłoń. Mucha i Wężowicz.

**CRACOVIA:** Paluch — Wacek, Walankiewicz, Powroźnik, Bagnicki — Księżyc, Fudali, Kowalik, Kmak — Hrapkiewicz, Zegarek. Na zmiany wchodził: Palczewski, Chrobot, Kopyś.

Po przegranej aż 0:5 pojedynku z Hutnikiem, tarnowianie w meczu z Cracovią zaprezentowali się dużo ko-

rzystniej. Już pierwsza akcja gospodarzy w 3 min zakończyła się zdobyciem prowadzenia. W tej części gry krakowianie praktycznie ani razu nie zagrozili poważniej drużynie Tarnovii.

W drugiej odsłonie nadal stroną atakującą byli tarnowianie, a ich przewaga została uwieczniona bramką Sitka. „Pasiaki” zdobyli prawdziwie kontaktowego gola — Chrobot pokonał z kilku metrów zasłoniętego Roberta Miazgę, ale odpowiedź tarnowian była natychmiastowa. W kilkadziesiąt sekund później z wolnego z ponad 30 m Palczewskiego zmusił do kapitulacji Mucha. (kier)

PGNiG SA W WARSZAWIE  
Oddział Zakład Gazowniczy w Jasle  
ul. Floriańska 112, tel. (0-13) 44-620-15

**zaprasza do konkursu  
na wybór ofert dla jednostek projektowych  
oraz wykonawców odcinków sieci gazowych  
i przyłączy gazowych  
realizowanych w 2000 r. w ramach umów  
przyłączeniowych z nowymi odbiorcami gazu**

Jednocześnie informujemy, że poszukuje się do współpracy firmy zajmujące się projektowaniem, wykonawstwem i eksploatacją instalacji gazowych, a także projektowaniem i wykonawstwem kotłowni gazowych.

Szczegółowe informacje dotyczące specyfikacji ofertowych można uzyskać w siedzibie zakładu oraz naszych jednostkach terenowych:

- |                                                                                      |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Rozdzielnia Gazu w Nowym Sączu,<br>ul. Lwowska 105,<br>tel. (0-18) 441-55-55      | 5. Rozdzielnia Gazu w Krośnie,<br>ul. Hutnicza 1,<br>tel. (0-13) 43-620-11       |
| 2. Rozdzielnia Gazu w Limanowej,<br>ul. ks. Łazarskiego 14,<br>tel. (0-18) 33-72-747 | 6. Rozdzielnia Gazu w Sanoku,<br>ul. Zabolotce 54,<br>tel. (0-13) 46-303-08      |
| 3. Rozdzielnia Gazu w Krynicy,<br>ul. Stara Droga 30,<br>tel. (0-18) 47-12-828       | 7. Rozdzielnia Gazu w Brzozowie,<br>ul. Legionistów 18,<br>tel. (0-13) 43-419-52 |
| 4. Rozdzielnia Gazu w Gorlicach,<br>ul. Kolejowa 2,<br>tel. (0-18) 353-74-96         | 8. Rozdzielnia Gazu w Jasle,<br>ul. Floriańska 112,<br>tel. (0-13) 44-620-15     |



**DO KOŃCA  
TYGODNIA  
możesz zamawiać prenumeratę  
na II kwartał**

**PRENUMERATA 2000**  
(oferta specjalna dla spóznialskich)

\* ponad 2000 tytułów,  
\* pisma zagraniczne,  
\* ogólnopolskie i lokalne,  
\* prasa codzienna,  
\* literatura fachowa,  
\* informatorzy,  
\* czasopisma dla dzieci i młodzieży,  
\* dla kobiet, mężczyzn,  
\* dla każdego coś ważnego!

MASZ JESZCZE



Zamówienia przyjmują **DZIAŁY PRENUMERATY:**

- |                          |                                                                                     |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 31-548 <b>Kraków,</b>    | al. Pokoju 5, pok. nr 3,<br>tel. (0-12) 411 21 11 w. 213,<br>fax: (0-12) 411 07 81, |
| 33-100 <b>Tarnów,</b>    | ul. Warsztatowa 5,<br>tel. (0-14) 621 55 91 w. 16,                                  |
| 33-300 <b>Nowy Sącz,</b> | ul. Śniadeckich 12,<br>tel. (0-18) 443 72 13,                                       |
| 34-400 <b>Nowy Targ,</b> | ul. Nadwodnia 1,<br>tel. (0-18) 266 29 35.                                          |

Szczegółowe informacje: **tel. (0-12) 412 69 54**

**wygoda oszczędność  
bonifikaty !!!**



**Tarnowskie Zakłady  
Ceramiki Budowlanej S.A.**  
33-150 Wola Rzędzińska 155a

**SPRZEDAŻ WĘGLA**  
**dla odbiorców indywidualnych**

**orzech gruby w cenie 340 zł/t**

**Do 20 km — dowóz bezpłatny!**

**Informacja: Dział Sprzedaży, pok. nr 1**  
**telefon: 0-14/626-91-02, wew. 101, 102**  
**0-14/626-91-19**  
**fax 0-14/626-91-85**

T/Z/30

**ZARZĄD GMINY BRZOSTEK**  
39-230 Brzostek, woj. podkarpackie  
tel. 0-14/68-30-111

**ogłasza przetarg nieograniczony  
na wykonanie prac pn.  
„REMONT PRZYSTANKÓW AUTOBUSOWYCH  
PRZY DRODZE KRAJOWEJ PILZNO — JASŁO  
NA TERENIE GMINY BRZOSTEK”**

Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia można odebrać w Urzędzie Gminy Brzostek, pok. nr 6, w godz. od 8.00 do 15.00.

Uprawnieni do kontaktów z oferentami

- w sprawach przedmiotowego zamówienia  
pan Stanisław Król
- w sprawach dot. zamówień publicznych  
pani Barbara Garstka

K

**PRODUKCJA I HODOWLA  
ROŚLIN OGRODNICZYCH**

Spółka z o.o.

**W KRZESZOWICACH**

ul. Żbicka 32, 32-065 Krzeszowice

**ogłasza przetarg nieograniczony,**

**który odbędzie się**

**w dniu 17 marca 2000 r., o godz. 9,**

**w siedzibie Spółki, tj. przy ul. Żbickiej 32**

**na nw. sprzęt:**

|                                   | Rok<br>produkcji | Cena<br>wywoławcza             |
|-----------------------------------|------------------|--------------------------------|
| 1. Naczepa chłodnia N-13 CH       | 1990             | 5.000 zł                       |
| 2. Naczepa chłodnia N-13 CH       | 1987             | 5.000 zł                       |
| 3. Przyczepa HW-8011              |                  | 3.000 zł                       |
| 4. Ursus M-902                    | 1983             | 15.000 zł                      |
| 5. Przyczepa D-47A, KR-067P       | 1979             | 2.000 zł                       |
| 6. Przyczepa D-47A, KR-001P       | 1979             | 1.500 zł                       |
| 7. Prasa do słomy Z-224           |                  | 11.000 zł                      |
| 8. Prasa zwijająca Z-230          |                  | 2.000 zł                       |
| 9. Przyczepa samozbierająca T-050 |                  | 3.200 zł                       |
| 10. Kosiarka rotacyjna ZTR-165    |                  | 1.000 zł                       |
| 11. Prasa zwijająca               |                  | 100 zł                         |
| 12. Chłodziarka do mleka, 5 szt.  |                  | 1 szt. 350 zł<br>4 szt. 200 zł |
| 13. Konwie na mleko               |                  | 12 zł/szt.                     |
| 14. Pług czterookobowy            |                  | 1.200 zł                       |
| 15. Ciągnik siodłowy Kamaz 54112  | 1987             | 10.000 zł                      |

I. Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie przedsiębiorstwa najpóźniej na pół godziny przed rozpoczęciem przetargu. Wadium złożone przez nabywcę zostanie zaliczone na poczet ceny.

II. Sprzęt wystawiony do przetargu można oglądać na trzy dni przed przetargiem w PHRO Krzeszowice, ul. Żbicka 32, w godz. od 7 do 15.

III. Sprzedający zastrzega sobie prawo wycofania z przetargu pozycji 15 bez podania przyczyny.

K

Dysleksja  
Dysortografia.

**CLOUB888**

PSYCHOEDUKACJA I SZKOLENIA

Strategie antystresowe, antynalógowe (nikotyna).

Szkolenia, kursy skutecznej komunikacji dla Biznesu - na zlecenia Firm

**Telefon: 0 604 46 93 45**

**NOWA OFERTA „GAZETY KRAKOWSKIEJ”**

Nasze reklamy

w Białymstoku, Katowicach, Kielcach, Poznaniu, Szczecinie, Wrocławiu

Treść reklam z ostatniego tygodnia z gazet:

\* „Dziennik Zachodni” - Katowice \* „Głos Wielkopolski” - Poznań \* „Głos Szczeciński” - Szczecin  
\* „Gazeta Współczesna” - Białystok \* „Słowo Ludu” - Kielce \* „Słowo Polskie” - Wrocław

Poznasz dzwoniąc:



**94-77**

**TELEFONICZNA AGENCJA  
INFORMACYJNA**

http://www.tai.com.pl



## PP w snowboardzie Zwycięstwo Kukucz

Małgorzata Kukucz z Krakowa i bielszczanin Łukasz Starowicz wygrali wczoraj w Krynicy równoległy slalom gigant zaliczany do klasyfikacji Pucharu Polski w snowboardzie.

Na podium rywalizacji pań stanęły dwie zawodniczki z Krakowa, Kukucz i Blanka Isielonis, oraz wywodząca się z Zakopanego Jagna Marczałajtis. Mimo wielkich aspiracji, w finale Marczałajtis po raz drugi nie sprostała zawodnicze z Krakowa. Przegrała slalom gigant, za to dziś będzie miała szansę rewanżu, bowiem w Krynicy odbędą się Międzynarodowe Mistrzostwa Polski w boardercrossie.

O ile trudno nazwać wygraną Kukucz niespodzianką, to w udział w finale męskim — po raz pierwszy w karierze — Macieja Huli ze Szczyrku, był wręcz sensacją. Wprawdzie w decydującym przejeździe Hula przegrał z fwoytem, Łukaszem Starowiczem, ale dla niego drugie miejsce dziś jest wynikiem marzeń. Zdecydowany faworyt pucharowych zawodów, Starowicz, największe problemy miał w półfinale. Po dwóch obowiązkowych przejazdach on i jego rywal, Mateusz Ligocki, mieli jednakowy czas i dopiero trzeci przejazd wyłonił zwycięzcę.

**Wyniki slalomów równoległych PP. Kobiety:** 1. Małgorzata Kukucz (Krakowskie Stow. Snowboardu), 2. Jagna Marczałajtis (Beskidzkie Stow.), 3. Blanka Isielonis (Krakowskie Stow. Snowboardu), 4. Anna Łukoć (Beskidzkie Stow.). **Mężczyźni:** 1. Łukasz Starowicz (Beskidzkie Stowarzyszenie Snowboardu), 2. Maciej Hula (UKS Sokół Szczyrk), 3. Mateusz Ligocki (Cieszyński Klub Snowboardu), 4. Grzegorz Jękot (Beskidzkie Stow.). (j)

## W LIDZE NHL

Prowadzące w lidze drużyny New Jersey i St. Louis zgodnie wygrywają i mają po 88 punktów.

Nashville Predators — New Jersey Devils 1:2 (0:1, 0:1, 1:0). Bramki: Jęczmienow 53 min — McKay 1 min, Madden 27 min.

Prowadzenie dla Devils uzyskał już w 19 sekundzie Randy McKay. W ten sposób zrobił on sobie prezent z okazji 700. meczu w NHL. W drugiej tercji na 2:0 podwyższył John Madden i był to jedyny gol tego zawodnika w sezonie. Po 27 sekundach Madden stanął przed okazją zdobycia kolejnej bramki, ale nie wykorzystał karnego.

St. Louis Blues — Philadelphia Flyers 3:2 (1:1, 1:0, 1:0). Bramki: Reasoner 20 min, Bassen 31 min, Pronger 55 min — White 4 min, Zelepukin 49 min.

Goście, chociaż wystąpili bez swojej największej gwiazdy, Erica Lindrosa byli bliscy wywiezienia punktów. Gol lednego z najlepszych defensorów ligi Chrisa Prongera, podczas gry w przewadze rozstrzygnął ich nadzieję.

W pozostałych meczach: Boston Bruins — Ottawa Senators 3:5, Atlanta Thrashers — Toronto Maple Leafs 0:4, Los Angeles Kings — Vancouver Canucks 1:1, San Jose Sharks — Anaheim Mighty Ducks 2:4, Colorado Avalanche — Edmonton Oilers 1:3. (pg)

## Seria A siatkarek

# Mniej atutów

NIKE Węgrów — WISŁA Solidex Kraków 3:1 (26:24, 21:25, 25:20, 25:16)

NIKE: Merta, Sielicka, Kupisz, Kotewicz, Sadowska, Barbachowska oraz Robak (l), Mieszała, Witkowska, Szirina, Linarska. WISŁA: Lehman-Dybała, Mijkowska, Ziębacz, Krawczyk, Lisahmara, Piekarcz oraz Targosz (libero), Ślusarz, Kwaśniewska, Sieradzan i Szydełko.



Fot. Jacek KOZIOŁ

Trener Kędryna jak dotąd ma niewiele powodów do satysfakcji

Po wygranej w Gdańsku apetyty wiślaczek na kolejne zwycięstwo wzrosły, tym bardziej, że zespołowi marzyło się zajęcie 7. miejsca przed play off. Ten awans o jedną pozycję byłby o tyle cenny, że wówczas Wisła w play off trafiłaby na Melnox Mielec, zespół wysoko notowany, ale na który wiślaczki zawsze miały „sposób”. Na pewno w meczach z Mielcem przedzej można by w przypadku wiślaczek liczyć na niespodziankę, niż gdy ich rywalem będzie Nafta Piła. Niestety te marzenia

o wygranej w Węgrowie są dziś na wyrost. Chociaż zespół momentami toczył wyrównaną walkę z gospodynią, to w decydujących momentach Nike miało daleko więcej atutów niż Wisła.

W I secie zespół z Węgrowa szybko objął prowadzenie 7:1, potem 10:4 i chyba już uwierzył w łatwą wygraną. Tymczasem krakowianki poprawiły zagrywkę, punkty zaczęły przynosić podwójne zmiany trenera Kędryny, który nie boi się ryzyka. W efekcie Wisła doprowadziła do remisu

24:24. Niestety dwie ostatnie piłki zapisały na swoje konto gospodynie i wygrały seta 26:24.

W secie drugim to Wisła prowadziła wysoko, bo 5:1, ale potem się gra wyrównała. Aż do stanu 12:12. Bo wówczas znów „zaskoczył” blok Wisły, do tego doszła dobra zagrywka i bardziej precyzyjne ataki, co pozwoliło wiślaczkom wygrać tę partię do 21. Niestety na więcej już zespołu z Krakowa, mimo starań, nie było stać. W secie III było 4:1 dla Nike, potem nawet 4:6 i 8:8, ale od stanu 18:15 Wisła nie potrafiła dorównać rywalkom. Set czwarty, ostatni jak się okazało, zaczął się od stanu 5:0 dla Wisły. I na tym koniec, bo wyśmienita zagrywka z wysokości Sadowskiej i Sziriny oraz ataki Barbachowskiej Wisłę „zdemolowały”. W krakowskim zespole na wyróżnienie zasłużyła Mijkowska. (Ja)

**Wyniki:** Stal Bielsko-Biała — Gedania Gdańsk 3:2 (25:22, 22:25, 25:16, 23:25, 16:14), Skra Warszawa — Calisia Kalisz 3:0 (25:20, 25:16, 25:14), Centrostal Bydgoszcz — Melnox Autopart Mielec 3:0 (25:16, 25:15, 25:14).

|                 |    |    |       |
|-----------------|----|----|-------|
| 1. Nafta        | 15 | 29 | 44-9  |
| 2. Melnox       | 15 | 26 | 36-24 |
| 3. Skra         | 15 | 24 | 30-24 |
| 4. Nike         | 15 | 24 | 32-26 |
| 5. Stal Bielsko | 15 | 24 | 33-27 |
| 6. Pałac        | 15 | 21 | 24-30 |
| 7. Gedania      | 15 | 19 | 20-35 |
| 8. Wisła        | 15 | 19 | 19-37 |
| 9. Calisia      | 16 | 18 | 16-42 |

## Urazy Radlińskiego i Wawrowa

# Lacabidze po artroskopii

Wczoraj zabieg artroskopii przeszedł grający w krakowskim Hutniku Gruzin, Zaza Lacabidze. Z przeprowadzającym zabieg dr Widuchowskim rozmawiał masażysta krakowian, Wojciech Spalek, który zapewnia, że w ciągu dwóch tygodni „postawi” tego piłkarza na nogi.



Czy Mariusz Wawrów (z lewej) wyleczy się przed rozpoczęciem rundy wiosennej?

Co ciekawe w tym samym czasie w Piekarach Śląskich miał operowane łoktówki, i to w obu kolanach, Nigeryjczyk Okonkwo. Tak, ten sam, który był na testach w Hutniku i trenerzy zrezygnowali z niego, twierdząc że Nigeryjczyk

nie umie biegać. No cóż, z zerwanymi łątkami rzeczywistość trudno było Okonkwo sprostać wymaganiom Hutnika. Aż dziw, że on w ogóle potrafił się szybciej poruszać.

Ale nie urazy Okonkwo są teraz zmartwieniem dla tre-

nera Jerzego Kowalika. W przededniu rozpoczęcia rundy wiosennej kontuzji doznali bowiem kolejni dwaj zawodnicy z podstawowego składu Hutnika. Po Lacabidze lecarskim oględzinom poddani zostali Roger Radliński, który podczas sparingu z Tarnovią doznał skręcenia kostki oraz Mariusz Wawrów, który wczoraj podczas biegu naciągnął mięsień dwugłowy.

— Mamy zmartwienia, ale to jeszcze nie powód do bicia na alarm — mówi Jerzy Kowalik. — Ja wierzę, że Wojtek Spalek doprowadzi do „używalności” na niedzielę zarówno Radlińskiego jak i Wawrowa.

Ale żeby Radliński mógł zagrać, podobnie jak i Jasiak, to Hutnik musi do jutra załatwić sprawę wpłaty raty transferowej do Unii Tarnów za obu piłkarzy. Krakowianie czekają więc na pieniądze od Śląska Wrocław za Michała Stolarza, bo jest to jedyny realny (?) dopływ gotówki do klubowej kasy. Druga rata transferowa za tego zawodnika miała wpłynąć do ostatniego dnia lutego, nie wpłynęła. Wrocławianie zapewniali drugą stronę, że te pieniądze znajdą się dziś na koncie Hutnika. (JK)

czwartek, 2 marca 2000 r.

• Wschód słońca — 6.19 • Zachód słońca — 17.18  
• Wschód księżyca — 4.38 • Zachód księżyca — 13.07

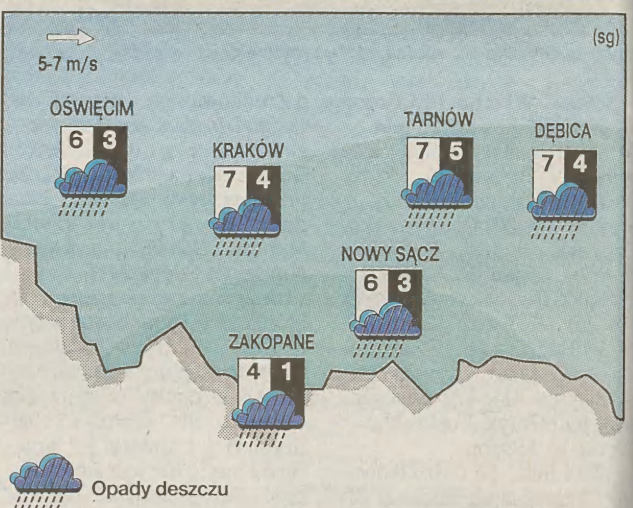
Dzień dłuższy od najkrótszego o 3 godz. 17 min, a krótszy od najdłuższego o 5 godz. 44 min.

## Imieniny:

Halszki, Heleny, Henryki, Lucji

Osoby urodzone 2 marca cechuje sprawiedliwość, miłosierdzie, delikatność, współczucie dla cierpień innych ludzi. Lojalni w stosunku do swych przyjaciół, nie widzą błędów w postępowaniu osób, które kochają i zbyt wierzają ich słowom lub obietnicom. Wykazują doskonałe zdolności do interesów oraz zamiłowanie kolekcjonerskie. Mają wielkie aspiracje życiowe.

## POGODA



Polska południowa jest pod wpływem zatoki związanej z nim znaną Finalndii. Napływa chłodniejsze powietrze z północnego zachodu. Temperatura minimalna od 1 do 5 st., w Tatrach -8 st. W ciągu dnia opady deszczu. Temperatura maksymalna od 4 do 7 st., w Tatrach -5 st. Wiatr umiarkowany, zachodni. Ciśnienie wzrośnie (wczoraj wynosiło 979 hPa). Jutro poprawa pogody.

BIOPROGNOZA: niekorzystna

## Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY

Do południa Księżyc przebywa w znaku Koziorożca. Później przemieszcza się do znaku Wodnika.

• **BARAN** — Po południu masz szansę spotkać się z zupełnie nowymi ludźmi.

• **BYK** — Wykorzystaj przedpołudnie, aby wieczorem znaleźć się w luźnej sytuacji.

• **BLIŹNIĘTA** — Po południu odczujesz wzrost energii. Czas na miłość.

• **RAK** — Spotkasz ludzi, którzy natchną Cię nowymi ideami.

• **LEW** — Wieczorem lepiej wrócić do domu i zająć się czymś spokojnym.

• **PANNA** — Możliwy szybki postęp na obranej drodze w dowolnym kierunku.

• **WAGA** — Po południu masz szansę spotkać osobę zupełnie wyjątkową.

• **SKORPION** — Może się okazać, że będziesz musiał polegać na samym sobie.

• **STRZELEC** — Odejdiesz od schematów i pokonasz skostniałe struktury.

• **KOZIOROŻEC** — Masz szansę umiejętnie dopasować się do potrzeb bliskiej Ci osoby.

• **WODNIK** — Zastosujesz w praktyce oryginalne i nowoczesne rozwiązania.

• **RYBY** — Uwierz w swoje siły, gdyż pewna grupa ludzi zacznie Cię podziwiać.

Astrolog Andrzej JAMRÓZ

**KRAKOWSKA**

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61

fax: 430-43-90

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16

Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68

Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08

Dział sportowy: tel. 430-44-38

Redakcja nocna: tel. 430-44-16

**BIURO OGŁOSZEŃ:**

Kraków, Aleja Pokoju 3 tel. 430-43-30, fax. 430-43-40 w. 403

ul. Starowiślna 10 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC

tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

BIURO REDAKCYJNE

## DUŻY LOTEK

9 - 13 - 31 - 38 - 41 - 45

## JOKER

1 - 3 - 6 - 1 - 0 - 3 - 1

## MULTILOTEK

2 - 9 - 11 - 13 - 15 - 19 - 23 - 28 - 31 - 34

36 - 38 - 42 - 46 - 50 - 51 - 61 - 70 - 74 - 78



## NASZA SONDA

### W drodze

Dziś nikt nie powinien liczyć kalorii! Sprawdziliśmy czy krakowianie lubią tradycję Tłustego Czwartku.



**Agnieszka Rurarz**  
studentka

— Nie mogę powiedzieć, bym jakoś specjalnie lubiła, czy nie lubiła, Tłusty Czwartek. U mnie w domu zawsze się go obchodzi. Jemy przede wszystkim pączki przygotowywane przez moją babcię.



**Janina Calik**  
nauczycielka

— Bardzo lubię tradycję Tłustego Czwartku. Niestety pączki i faworki w cukierni są bardzo drogie. Za piętnaście złotych w cukierni nie się prawie nie kupi, a już na pewno zabrakłoby dla zaproszonych gości. Nie stać mnie na wydanie tylu pieniędzy na słodkości. Dlatego co roku sama smażę pączki i chrust. Wystarczy 5 żółtek, śmietana, smalec, trochę soli i trochę czasu, a faworki są znacznie lepsze, niż te ze sklepu. Do ciasta na pączki dolewam zawsze troszeczkę spirytusu. Wtedy, podczas smażenia, nie chłoną zbyt wiele tłuszczu. Potem można już zapraszać znajomych.



**Bernadetta Pieniążek**  
i **Małgorzata Bulara**  
pracują w cukierni przy Hali Targowej

— W tym roku sprzedamy sześć tysięcy pączków i mamy nadzieję, że wystarczy dla wszystkich chętnych. Klienci już kilka dni wcześniej przychodzili się upewnić, czy będą pączki. Chrust przywieźliśmy do sklepu już wczoraj. Dla nas Tłusty Czwartek to istne szaleństwo. Przez sklep przechodzą tłumy i pracuje się bez chwili przerwy. (Chyl)

## W SP nr 36: Zamrażanie dzieci

# Zła pani

— Dzieci leżą pokotem na podłodze. Są jak zamrożone. Nie mogą się ruszać, rozmawiać, wyjść do toalety. Pani czyta gazetę — reguły wyrafinowanej zabawy w „ciszkę”, stosowane przez opiekunkę świetlicy zdradzali wczoraj rodzice jej uczestników — uczniów Szkoły Podstawowej nr 36 przy ul. Mazowieckiej.

— Trzy lata temu pani R. naderwała ucho dziewczynce. Otrzymała za to jedynie nagane. Do normalnych praktyk przez nią stosowanych należy szarpanie i duszenie ze złości podopiecznych, straszenie izbą dziecka, policją. Zamiast nauki — zabawa w „ciszkę”, wypytывanie o intymne szczegóły rodzinne. Pierwszoklasiści rzadko wchdzą do sali, zostają na korytarzu, boją się. Mówią: Tato, nie dawaj mnie do świetlicy, tam jest zła pani — przerażeni i oburzeni rodzice przytaczali metody wychowawcze, stosowane przez opiekunkę świetlicy.

### Rodzice żądają odwołania

Krystyna R. jest nauczycielem mianowanym z 25-letnim stażem. Od czterech lat jest opiekunką świetlicy w Szkole Podstawowej przy ul. Mazowieckiej 70. Jej metody budziły kontrowersje i opór rodziców od samego początku. Anonimowych skarg, które kierowali do wy-

chowawców i dyrekcji nie rozpatrywano.

We wtorek sytuacja za-wrzała. Na ręce rzecznika dyscyplinarnego rada pedagogiczna szkoły złożyła pismo z prośbą o odwołanie Krystyny R. z piastowanego stanowiska. Poparli je rodzice opisami drastycznych praktyk wychowawczych.

— Początkowo bagatelizowałam opowieści córki o „ciszcę” i wymyślnych praktykach prowadzonych przez panią R. Gdy podczas zebrania rodziców usłyszałam skargi innych, wiedziałam, że historie te nie są zrodzone w wyobraźni mego dziecka — mówi jedna z matek.

Rodzice podczas spotkania zmanifestowali niezgodę na terror, który podczas zajęć wprowadza nauczycielka, a także oburzenie wobec niemocy dyrekcji.

— Dyrektor czuje się bezsilny, rzecznik praw ucznia ma za mało pisemnych dowodów, a rodzice w trosce o dziecko boją się pójść gdziekolwiek na

skargę. Czy normalne jest, że nasze dzieci moczą się z nerwów, płaczą, odmawiają pójścia do szkoły — pytają.

### Komisja zdecyduje

Dyrektor szkoły zapewnia, że podjął wszystkie kroki prawne zmierzające do rozwiązania tej sytuacji. Sprawa toczy się w komisji dyscyplinarnej. Swą wcześniejszą niemoc tłumaczył prawem oświatowym, które nie pozwala dyrektorowi zwolnić pracownika mianowanego bez udowodnienia mu ewidentnego łamania etyki nauczycielskiej. Donosy bez podpisu nie mogły być rzeczowym argumentem.

— Kto zapewni bezpieczeństwo naszym dzieciom i weźmie za nie odpowiedzialność do czasu werdyktu komisji — pytają zaniepokojeni rodzice. Żądają natychmiastowego zawieszenia Krystyny R. w wykonywaniu czynności zawodowych. Zapowiadają, że odmowa dyrekcji doprowadzi do okupacji szkoły.

Obecna na spotkaniu z rodzicami Krystyna R. nie wysłuchała oskarżających ją zarzutów. Oburzona sytuacją opuściła salę, odmawiając komentarza. (kach)

## Pod Jaszczurami: Problemy finansowe

# Czy klub przestanie istnieć?



13 marca prezesi mają zdać lokal i klucze

Fot. archiwum

We wtorek do prezesów klubu studenckiego Pod Jaszczurami wpłynęło pismo dotyczące rozwiązania umowy najmu lokalu. Umowa została rozwiązana bez zachowania okresu wypowiedzenia, gdyż prezesi od kilku miesięcy nie płacą czynszu. 13 marca mają się oni stawić w klubie, by przekazać lokal i zdać klucze.

Klub Pod Jaszczurami został zarejestrowany jako stowarzyszenie Krakowski Ośrodek Kultury Studenckiej 1995 r. Umowa o najem lokalu zawarta została 26 lipca 1996 r. między stowarzyszeniem reprezentowanym przez prezesa Ryszarda Kowalskiego i członka zarządu Aleksandra Papiernika a Przedsiębiorstwem Usług Mieszkaniowych. Jak twierdzą

prezesi, lokal wymawiano im już trzykrotnie.

— Ale za każdym razem udało nam się to odkroczyć — mówi prezes Ryszard Kowalski.

Od początku działalności klubu, jego sytuacja finansowa była zła. Już w 1997 r. miał on długi ok. 100 tys. zł. Pod koniec 1998 r. wzrosły one do ok. 300 tys. zł. Wtedy już mówiono o programie naprawczym.

24 listopada 1999 r. całkowite zadłużenie klubu wynosiło 564 tys. zł, czyli w ciągu roku wzrosło prawie o 100 proc. 18 lutego tego roku prezesi otrzymali pismo z żądaniem uregulowania czynszu w wysokości ok. 9 tys. zł oraz odsetek w wysokości 317 zł. Do tej pory nie uregulowali płatności. Jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, czynszu klub nie płaci od października ub. r.

Wiceprezes Jacek Skała odmawia udzielenia informacji na temat stanu zadłużenia klubu. Jak mówi, nie pamięta, od kiedy nie płaci czynszu. Musiałby sprawdzić to w papierach, czego nie robi. (mad, dar)

## DZIŚ TŁUSTY CZWARTEK

# Przysmak z kaloriami

Zbliża się koniec karnawału, czasu zabaw, bali, tańców... Ośłodą tych dni są pączki. Słodki przysmak nie jest — jak wielu uważa — tworem polskiej kuchni, ale dotarł do nas z Wiednia.



Pani Aneta z pracowni cukierniczej hotelu Cracovia prezentuje wspaniałe pączki

Fot. Adam WOJNAR

Różne są pączki, ale ustaloną od lat renomą cieszą się te pochodzące z pracowni cukierniczej hotelu Cracovia. Rąbek tajemniczy sukcesu pączków z tej pracowni ujawnia jej obecny kierownik — mistrz cukierniczy, Piotr Weihönig.

— Przede wszystkim to składniki naturalne, żadne proszki, dużo żółtek, masła... A nadzienie do pączków to wyłącznie konfitura z róży, którą sporządzamy w naszej pracowni. Prawdziwy pączek musi być do-

datkowo polukrowany, a w jego powierzchnię wtopione kawałki skórki pomarańczowej — przekonuje mistrz Weihönig.

Przed czwartkiem w hotelowej pracowni cukierniczej panuje spory pośpiech. Trzeba bowiem usmażyć ponad 20 tysięcy pączków.

I choć pączki są bardzo kaloryczne, na pewno nie braknie na nie dziś amatorów. Można je będzie nabyć nie tylko w hotelowej cukierni, ale także i w innych punktach Krakowa. AW

## ECHO AKADEMICKIE



W klubie Gwarek studenci II roku Profesjonalnej Szkoły Biznesu przeistoczyli się w strzygi i wampiry. W ten sposób przyszli biznesmeni świętowali tegoroczny karnawał i zakończenie sesji. Bal trwał do pierwszego kura. — Pomysł imprezy powstał z dnia na dzień, a wiadomości o niej przekazywane były pocztą pantoflową — powiedział przebrany za Drakulę Kuba. — Bawimy się w kameralnym gronie, ale liczy się nie ilość, tylko jakość (AK)

Fot. Marcin HAHRYN

Dzisiaj, jak co czwartek, całą stronę IV poświęcamy sprawom młodzieży akademickiej



## BLIŻEJ PRZYRODY

Łasa  
jak łasica

Od wypraw do Lasu Wolskiego można się uzależnić. Ale to zdrowy nałóg. Wystarczy godzinny spacer w przedwiosennym słońcu, a krew zaczyna mocniej krążyć w żyłach. Nie da się przecenić również wrażenia, jakie na człowieku może wywrzeć budząca się do życia, zbyt szybko w tym roku, przyroda. Lepiej przecież trochę spociec się na świeżym powietrzu, niż z pilotem w ręce skakać po telewizyjnych kanałach. Jeżeli jeszcze na trasie spaceru spotkamy któregoś z mieszkańców tego lasu, „Animal Planet”, „Discovery Channel” i „National Geographic” razem wzięte mogą się po prostu schować.

Podglądnięcie chociażby pospolitej w tej okolicy łasicy nie uda nam się jednak z ulubionym Burkiem czy Maksem przy boku. Mały drapieżnik jest niezwykle czujny i nim zdążymy podejść do niego, wyczuje naszego czworonoga i śmignie w bok. Pozostanie nam jedynie zadowolić się widokiem brązowo-szarej smugi i obejrzyć zdjęcie pospolitej łasicy w atlasie ssaków.

Mnie udało się niedawno podglądać zwinnego łasucha całkiem z bliska. I to zupełnie przypadkiem. A wszystko przez zwirowaną aurę, która zastała zwierzę w siwym, jeszcze zimowym ubarwieniu (w lecie łasica ma kolor brązowy), dzięki czemu jej 15-centymetrowy tułów był doskonale widoczny na tle gruntu.

Na pierwszy rzut oka był to samiec. Krępy, z pełnym brzuchem, najwyraźniej już o świcie posilił się jakąś myszką, a teraz postanowił zapolować na jej koleżanki. Przycupnął więc za kępą zgniłej trawy i co chwilę stawał słupka, by mieć na oku całą okolicę. No i w końcu i mnie wypatrzył. Tylko sekundę zajęła mu ocena szans w starciu z takim „wielkoludem” jak ja, po czym — hyc, hyc, hyc — uciekł w głąb lasu.

I ja odwróciłem się na pięcie, by nie przeszkadzać „tym co skaczą i biegną”.

Artur SZKLARZYK

## WIELICZKA

Bezpieczny  
powiat

W siedzibie starostwa powiatowego zorganizowano spotkanie przedstawicieli władz samorządowych z komendantami policji — powiatowym i wojewódzkim. Poświęcone ono było ocenie pracy policji w nowych strukturach organizacyjnych.

Przedstawiciele komisariatów z poszczególnych gmin powiatu przedstawili wyniki swojej rocznej pracy komendantowi powiatowemu Edwardowi Rudkowi. Ten z kolei przedstawił swoją ocenę działań podległych mu służb komendantowi małopolskiemu.

Oceny komentatorów były pozytywne. Podobnie jak oceny ze strony starosty Adama Kociółka i przewodniczącego Rady Powiatu Zbigniewa Zarębskiego.

Wszyscy zgodnie zwracali uwagę na konieczność tworzenia jednostek lokalnych, jak najbliższych mieszkańców. Przypomniano, że niedawno otwarty został komisariat w Gdowie. Podkreślano duże znaczenie trwającej obecnie adaptacji budynku przy ul. Jedynaka w Wieliczce na potrzeby tutejszych policjantów. (pk)

## KARNIÓW. Nowa linia

Wreszcie  
mają autobus

Po siedmiu latach mieszkańcy Karniowa i okolicznych miejscowości doczekali się połączenia autobusowego z Krakowem

Fot. Adam WOJNAR

Od wczoraj do Karniowa w gminie Kocmyrzów-Luborzyca można dojechać autobusem MPK, podmiejskiej linii nr 221. Uroczystego otwarcia autobusowego połączenia na końcowej pętli w Karniowie dokonali wójt gminy Kocmyrzów-Luborzyca Marek Jamborski oraz sołtys i radny ze wsi Głęboka Krzysztof Machnik.

Środowa uroczystość wieniec przeszło siedmioletnie starania lokalnej społeczności o uruchomienie masowej komunikacji dla trzech sołectw, będących w trudnej sytuacji — zwłaszcza, gdy upadły prywatne linie autobusowe i busy. Ponad 800 osób skorzysta z tego

nowego połączenia, w tym sporo młodzieży szkolnej i osób pracujących w Krakowie.

— Realizacja tej inwestycji trwała tak długo dlatego, że chcieliśmy, aby autobus docierał także do Czulic, jako ostatniej miejscowości w gminie — wyjaśnia sołtys z Głębokiej

Krzysztof Machnik. — Czulice jednak miały od dawna linię autobusową nr 251 i mieszkańcy nie byli zainteresowani nowym autobusem.

Wczoraj kierowca Janusz Gałdyn z zajezdni Bieńczyce poprowadził oświetlone udekorowany autobus nową trasą, liczącą około 31 km z Karniowa do końcowego przystanku usytuowanego przy al. Przyjaźni.

Karniów na inwestycję przekazał 9 tys. zł, Głęboka — 12 tys., Kocmyrzów — 4 tys. AW



REKLAMA

Targi w okolicach Krakowa odbywają się w ustalonym rytmie. Zawsze w poniedziałek jeden z większych jarmarków odbywa się w Krzeszowicach. Tam na wielkim placu można kupić dosłownie wszystko. Od prosiaków, kóz i cielaków przez zboża, ziemniaki, buraki, do wyposażenia mieszkań. Są też materiały budowlane i meble.

Podobnie jest w środę w Skale. Tu także zjeżdżają kupcy i klienci z dwóch województw. Dominują zwłaszcza krakowianie, ale są też ślązacy. Targ w Skale jest niezbyt wielki. Kramy rozłożone są na pl. Konstytucji 3 Maja oraz przy ul. Targowej. Na placu przeważają stoiska z odzieżą, na Targowej są sprzęty i narzędzia potrzebne do uprawy roli oraz te niezbędne w każdym gospodarstwie. Przy sprzyjającej pogodzie ruch na targu trwa do południa (mas)

Fot. Marian SATALA



We wtorkowy wieczór do parafii św. Grzegorza w Ruszcu dotarła peregrynująca po diecezji krakowskiej kopia Matki Bożej Częstochowskiej. U stóp zabytkowego średniowiecznego murowanego kościoła obraz powitali licznie przybyli wierni z ks. bp. Janem Szkodniem i proboszczem parafii. W procesji obraz uroczysto wniesiony do wnętrza kościoła (AW)

Fot. Adam WOJNAR

## BISKUPICE. Szkoły do likwidacji

Filie są  
mniejszym złem

Podczas swojej ostatniej sesji radni Biskupice przegłosowali ostatecznie propozycję zarządu w sprawie likwidacji dwóch szkół podstawowych w tej gminie — w Trąbkach i Sławkowicach.

W budynkach obu podstawówek uczyć się będą jedynie uczniowie klas od I do III, a placówki zostaną przekształcone w filie szkół w Biskupicach i Łazanach.

O sprawie pisaliśmy już szeroko. Przypomnijmy, przeciw pomysłowi władz gminy protestowali rodzice.

Również podczas sesji, na której zapadła decyzja o likwidacji szkół, nie obyło się bez głośnych protestów licznie przybyłych rodziców. W specjalnym oświadczeniu żądali dokładnego uzasadnienia ekonomicznego proponowanych zmian. Do końca próbowali wpłynąć na

radnych, aby zostawili placówki w niezmiennym kształcie jeszcze przez rok i ewentualnie w lutym 2001 r. zdecydowali, co dalej. Ich kontrargumenty nie przekonały większości radnych. Poparli oni zarząd gminy.

Przypomnijmy, zarząd pierwotnie chciał całkowitej likwidacji podstawówek w Trąbkach i Sławkowicach, argumentując, że po zmianie naliczania subwencji oświatowej, gminy nie stać na dopłacanie do ich utrzymania. Zdaniem władz, decyzja o przekształceniu placówek w filie jest wyborem mniejszego zła. (pk)



NIEPOŁOMICE. Niektórzy mieszkańcy miasta udają się do Rynku... rowerem. Tak im wygodniej i zdrowiej

Fot. Adam WOJNAR

**echo**  
KRAKOWA

KIEROWNIK DZIAŁU:  
Danuta Górszczyk  
zastępca: Przemysław Kocur

REDAGUJE ZESPÓŁ: Piotr Baran, Monika Chylaszek, Katarzyna Kachel, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Jadwiga Rubiś, Marian Satała, Artur Szklarczyk, Adam Wojnar, Adam Ziemianin

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3  
tel: 430-44-28, fax 430-44-08

**EXPRES TAXI**  
6-444-111  
96-29

0501 44-96-29  
TAXI BAGAŻOWE I OSOBOWE  
POMOC DROGOWA  
REALIZACJA KART KREDYTOWYCH  
ZE ZGŁOSZENIA TELEFONICZNEGO  
I ABONAMENTU ZNIŻKA

**TAPETY**  
750 WZORÓW

KASETONY  
I GALANERIA  
STYROPIANOWA

**BISKO**  
30-223 KRAKÓW,  
ul. Pachoniskiego 5  
tel./fax 415-66-53  
tel. 415-63-96

Do wynajęcia biała luksusowa  
limuzyna Lincoln, 9-osobowa

— śluby, studniówki, przyjęcia,  
bankiety, zaręczyny,  
przejażdżki, imprezy



— TV/SAT, radio, telefon, barek,  
klimatyzacja, skórzana tapicerka  
Tel. 0601/440-787 KS/

**TAXI BARBAKAN**  
nr 96-61

0602/238-000, 0501/13-9661

**JEDŹ TANIEJ**

Taxi bagażowe, zakupy na telefon  
www.taxi.barbakan.krakow.pl EW/

**SYSTEMY ALARMOWE**  
KRAK - SPEED

• sygnalizacja włamań  
i napadu  
• telewizja użytkowa (CCTV)  
• kontrola dostępu

**BEZPŁATNA KONSULTACJA  
ORAZ WYCENA MONTAŻU**

Tel. (0-12) 657-99-35  
tel. kom. 0-604 56-40-60



**KURSY**  
PRZYGOTOWUJĄCE:

• DO EGZAMINÓW NA STUDIA  
• DO TESTÓW KOMPETENCJI

informacje i zapisy:  
Kraków, ul. Św. Filipa 25,  
parter (przy placu Matejki)  
TEL. 422 73 88

Z tym kuponem 30 zł taniej!

**UWAGA**  
ROZPOCZYNAMY  
KURSY

• spawanie: elektryczne, gazowe  
• instruktor nauki jazdy  
• dealer samochodowy  
• kierowca wózków: akumulatorowych, spalinowych  
• barman, kelner, bufetowa  
• bukieciarstwo  
• manicure-pedicure  
• krój i szycie  
• pedagogiczny (uprawnienia)  
• czeladnicze, mistrzowskie  
przyg. do egzaminu 366/5

**ZDZ Kraków, ul. Dietla 38,**  
tel. 422-31-02, 634-58-55



## W miejscu samospalenia Nowa tablica

Pęknięta tablica upamiętniająca samospalenie Walentego Badyłaka zostanie wymieniona na nową. — Tablicę trzy lata temu uszkodziła polewaczka MPO. Obecny zarząd miasta zgodził się pokryć koszty jej wymiany — mówi Kazimierz Kozłowski z komitetu organizującego obchody 20. rocznicy tragicznej śmierci Badyłaka.

— To był heroiczny akt. Walenty Badylak, były żołnierz Armii Krajowej, 21 marca 1980 roku przykuł się do studzienki w Rynku obok restauracji Hawelka. Miał dość komunistycznej tyranii. Obłął się rozpuszczalnikiem i podpalił. Zmarł w drodze do szpitala — opowiada J. Kozłowski. Tablica upamiętniająca to wydarzenie została wmurowana w 1990 r. Pęknięta, zostanie wymieniona dzień przed 20. rocznicą samospalenia Badyłaka i przekazana Muzeum Armii Krajowej w Krakowie.

— Myślę, że to miejsce powinno zostać otoczone szczególnym szacunkiem. Konieczne jest ogrodzenie tablicy — mówi Kozłowski. (PBAR)

## Wystawa w Zachęcie Kochają zwierzaki

„Wszystkie dzieciaki kochają zwierzaki” to tytuł wystawy, która zostanie dziś otwarta w Osiedlowym Klubie Kultury acheta przy ul. Kurczaba 25.

Wystawione zostaną rysunki dzieci uczęszczających na zajęcia organizowane przez pracownię plastyczną klubu. Hasło przewodnie pokazywanych prac brzmi: „Pomóżmy głodnym zwierzętom”. Podczas wernisażu dzieci zamierzają także przekazać Krakowskiemu Towarzystwu Opieki nad Zwierzętami suchą karmę dla zwierząt ze schroniska. (K.P.)

REKLAMA

## MEDICINA

Kraków, ul. Rogozińskiego 12  
412-24-59, 412-68-20  
412-12-79, 411-13-78

ul. Barska 12 (Dębniki)  
266-50-62, 266-96-65  
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci  
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuścizki, esperal  
- Żyłki kończyn dolnych  
- Chirurgia ręki  
- USG - pełny zakres.  
- RTG - urografia, mammografia.  
- usuwanie zębów (narkoza)  
- stomatologia zachowawcza  
- leczenie zęza  
- gastroskopia,  
- rektoskopia  
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/  
- zabiegi plastyczne  
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości  
- szczepienia ochronne  
- testy alergiczne  
- analityka  
- biopsja tarczycy oraz piersi  
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE  
(CAŁODOBOWE)  
TEL. 411-13-78

## Nieodporna radiolinia

# Zabawa w głuchy telefon

— Mimo wielu interwencji w biurze obsługi klienta, napraw i obietnic pracowników Telekomunikacji Polskiej SA, mój telefon wciąż działa wadliwie — skarży się Stanisława Kucharska. — Jakość połączeń jest tragiczna. Często w ogóle nie słyszę rozmówcy. Mam wrażenie, że każę mi się płacić za usługi, z których na dobrą sprawę nie korzystam.

Mieszkającej na obrzeżach Krakowa Stanisławie Kucharskiej podłączono telefon na zasadzie tzw. radiolinii.

— Takie podłączenia do sieci proponujemy osobom, do których z jakiegoś powodu nie można doprowadzić kabla — mówi rzecznik dyrekcji krakowskiego okręgu TP SA Magdalena Ungeheuer. — Połączenie uzyskiwane jest wtedy dzięki sygnałom radiowym.

### Cisza w słuchawce

Szybko okazało się, że zainstalowany aparat nie spełnia oczekiwań domowników.

— Nie minął miesiąc od podłączenia telefonu, a już zdążył zepsuć się kilka razy — twierdzi córka pechowej abonentki, Henryka Cholewa. — Interweniowałyśmy w biurze obsługi klienta telefonicznie,

ale nie przyniosło to żadnego skutku.

Radiolinia milkła co jakiś czas. Często, z powodu zakłóceń, nie można się było nigdzie dodzwonić. Zdenerwowane panie zdecydowały się pisać skargi do dyrekcji telekomunikacji. Podania z prośbą o interwencję wysyłały w maju, lipcu i listopadzie 1999 r.

— W odpowiedzi otrzymaliśmy informację, że zakłócenia to efekt oddziaływania na maszt TP SA ustawionego posądku, podobnego urządzenia operatora telefonii komórkowej — opowiada Henryka Cholewa. — Potem, już w styczniu tego roku, pojawił się u nas pracownik biura napraw. Ten z kolei stwierdził, że usterki to skutek uszkodzenia znajdującego się w mieszkaniu dodatkowego

gniazdka telefonicznego. Awarię naprawił i powiedział, że teraz aparat będzie działał prawidłowo. Niestety. Telefon znowu milknie co kilka dni.

### Przeszkadzają spadające liście

— Zdajemy sobie sprawę, że jakość połączeń uzyskiwanych dzięki radiolinii daleka jest od doskonałości — mówi rzecznik Magdalena Ungeheuer. — Na jakość sygnału mogą wpływać tu złe warunki atmosferyczne lub spadające jesienią liście. Uważam jednak, że takie rozwiązanie jest lepsze, niż brak telefonu w ogóle. Jeżeli chodzi o przypadek Stanisławy Kucharskiej, to oprócz wyeliminowania już zakłóceń, spowodowanych oddziaływaniem masztu ustawionego przez Ideę, na jakość połączeń wpływało tu uszkodzenie dodatkowego gniazdka, zainstalowanego w mieszkaniu abonentki bez wiedzy TP SA. Przerwy w działaniu radiolinii zawsze rekompensujemy naszym klientom. (K.P.)

## Wystawa i aukcja

# Uśmiechy za serce

W hotelu Forum odbyła się trzecia już wystawa i aukcja prac plastycznych dzieci i młodzieży niepełnosprawnej pod hasłem „Bądźcie z nami”. Aukcjoner Leszek Mazan sprzedał z wielkim powodzeniem wszystkie wystawione na aukcję prace. W trakcie wieczoru wystąpił zespół Krywań.

Salę bankietową hotelu wypełniły dzieci zaproszone przez Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym oraz

ich przyjaciele. Ściany obwieśzono pracami plastycznymi. Po powitaniach i pierwszej części koncertu zespołu Krywań,



Leszek Mazan licytuje obraz Urszuli Starmy



Iwona Motak (w środku, w biało-szarym swetrze) — autorka najdroższego obrazu

Fot. Marian SATALA

## Niekończąca się reorganizacja krakowskiego magistratu

# Mniej urzędników, więcej wydziałów?

Zmniejszenie zatrudnienia, powrót samodzielnych, dziś zbitych w jedno, wydziałów kultury i edukacji, wyodrębnienie wydziału architektury — to, jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, najdalej idące propozycje pracowników Centrum Edukacji Menedżerskiej Frąckowiak i Partnerzy, firmy z Poznania od kilku miesięcy prowadzącej audyt, podgląd, krakowskiego magistratu.

— Magistrackie hiperwydziały nie działają jak należy — może wynikać z wczorajszego zamkniętego, nieprotokołowanego spotkania autorów audytu z najbliższymi współpracownikami prezydenta Krakowa Andrzeja Gołasia.

Gmina powoli rozlicza się z autorami kompleksowego podglądu nowej struktury urzędu. Ma zapłacić blisko 300 tys. zł, m.in. za opracowanie systemu szkolenia, zasad awansowania, wynagradzania urzędników, a także za... propozycje zmian w samej strukturze. Nieoficjalnie wiadomo, że najdalej idące propozycje firmy to: redukcja zatrudnienia w magistracie o 20 proc., rozbięcie hiperwydziałów: Edukacji i Kultury oraz Architektury, Geodezji i Budownictwa.

— Propozycja znacznie redukcji etatów rzeczywiście po-

jawiła się — przyznaje dyrektor magistratu Zbigniew Fijak.

Uważa jednak, że zejście do poziomu zatrudnienia proponowanego przez firmę z Poznania może być bardzo trudne. Niełatwo będzie przekonać członków zarządu do podjęcia decyzji o powiększeniu liczby wydziałów. Może zwyciężyć stanowisko: nie po to łączylismy, by teraz znowu dzielić.

Przeciw podziałowi Wydziału Edukacji i Kultury opowiada się wiceprezydent Krakowa Teresa Starmach. Nie jest tajemnicą, że dość sceptycznie do niektórych pomysłów firmy z Poznania odnosi się prezydent Andrzej Gołas. Na wczorajszym spotkaniu miał powiedzieć m.in., że nie chce szumu w mediach oraz dyskusji wśród radnych. Propozycje firmy z Poznania nie są dla zarządu wiążące. (PBAR)

## Gender studies na UJ?

# Kobiece okno do Europy

Symbolicznym otwarciem okna rozpoczęło wczoraj w Centrum Kobiet dyskusję o powstaniu Gender studies na Uniwersytecie Jagiellońskim. Na sali wrzało od gorących sporów uczestników dyskusji — pracowników UJ, feministek oraz potencjalnych studentów.



Krakowskie feministki wierzą, że gender studies powstaną wkrótce na Uniwersytecie Jagiellońskim

Fot. Anna GÓRSKA

Dyskusja dotyczyła przyszłej formy kierunku, czy ma to być zakład, studia podyplomowe, czy cała katedra. Zdaniem znawców, założenie studiów kobiecych nie jest sprawą skomplikowaną, jeżeli przybiorą one formę studiów podyplomowych, bowiem będą samoopłacalne. W tym wypadku sprawa może się rozwiązać nawet w ciągu kilku miesięcy.

Gender, czyli kobiece studia są to studia o płci. Nie należy utożsamiać studiów feministycznych i gender, co starają się zrobić polskie feministki. Na Zachodzie są one wyraźnie rozgraniczone. Oczywiście gender nie wyklucza feminizmu, bowiem z niego powstał, ale pierwszorzędnym celem gender studies jest poznanie siebie jako mężczyzny oraz siebie jako kobiety. Poświęcone są one konstrukcji obu płci, problemom w kontaktach, różnicom i podobieństwom. Typowym przykładem może być taki te-

mat seminarium, jak wizerunek kobiety i mężczyzny w reklamie albo w internecie. Na teatrologii na UJ jest prowadzone seminarium Dramat i Gender studies. Są chętni do zajęcia się historią kobiety. Najważniejsze, że nie są to studia prowadzone tylko przez kobiety i dla kobiet. Mogą w nich uczestniczyć również mężczyźni.

Gender studies — dwuletnie, podyplomowe, w zakresie socjologii i kulturoznawstwa istnieją już w Warszawie. Jak wszystkie podyplomowe, są płatne. Założenie studiów tego rodzaju ma sporo zwolenników. Uważają, że gender jest kolejnym etapem kultury, który należy badać ze względu na to, że po prostu istnieje.

— Najważniejszą cechą studiów powinna być ich interdyscyplinarność, muszą być na socjologii, filmoznawstwie, teatrologii, antropologii, historii — mówi krakowska feministka, Sławka Walczewska. (ana)



## Prawo o szkolnictwie wyższym Spotkanie w resorcie

Wczoraj minister edukacji Mirosław Handke i premier Jerzy Buzek spotkali się z przedstawicielami Parlamentu Studentów RP i samorządów studenckich. Rozmowy dotyczyły głównie nowego projektu ustawy Prawo o Szkolnictwie Wyższym.

Dyskutowano o odpłatności za studia, proponowanych formach zmiany pomocy socjalnej, udziale studentów w organach kolegialnych oraz akceptacji kandydata na prorektora ds. studenckich przez studentów.

— Sprawa pomocy socjalnej jest już prawie ustalona — informuje Adam Korta, przewodniczący samorządu studentów Akademii Rolniczej. — Już wcześniej po burzliwych dyskusjach została zaakceptowana propozycja pozostawienia pomocy socjalnej na uczelni. To najlepsze rozwiązanie. Należy tylko ujednolicić system przyznawania różnych form pomocy socjalnej — dodaje.

Drugą ważną dla studentów kwestią jest to, jaki procent studentów będzie miał zagwarantowany udział w organach kolegialnych. W obecnej ustawie jest to 10 proc.

— W projekcie ustawy ministerstwa takich gwarancji procentowych nie ma. Jest jedynie zapis mówiący, że w skład organów kolegialnych wchodzi przedstawiciel samorządu studentów. Znaczący to, że może to być dwóch studentów i wymóg ustawy będzie spełniony — tłumaczy Adam Korta. (mad)

## Wydawnictwo AP

## Monografie i podręczniki

Wydawnictwo Akademii Pedagogicznej służy nie tylko studentom, ale i wydaje prace naukowe pracowników, serie prac monograficznych oraz periodyk „Rocznik Naukowo-Dydaktyczny AP”. Tematyka monografii i Rocznika związana jest z działalnością badawczą uczelni. Wydaje także podręczniki i skrypty akademickie.



Dyr. naczelna wydawnictwa Zuzanna Czarna. Fot. archiwum

Spośród wydanych tutaj monografii polecić można pracę Ludwika Mroczy „Kra-kowianie. Szkice do portretu zbiorowego w dobie industrialnej transformacji 1890-1939”, Michała Śliwy „Sylwetki polskich socjalistów. Studia i szkice”, Andrzeja Kastorego „Złowrogie sąsiedztwo. Rosyjska polityka wobec europejskich państw ościennych w latach 1939-1940” i Jerzego Jarowieckiego „Eugeniusz Kolanko „Bard”. Poeta podziemnego Krakowa”.

Obecnie, w związku z reformą szkolnictwa, przygotowana jest kolejna seria „Nowoczesna Szkoła”. **zb**

## Fundusz im. Stanisława Estreichera

# Dla kogo stypendium?



Rektor UJ wręcza dyplomy najzdolniejszym studentom

We wtorek rektor UJ Franciszek Ziejka zainaugurował działalność Funduszu im. Stanisława Estreichera. Za pracę naukową i wybitne oceny nagrodzono 68 studentów i doktorantów krakowskiej wszechnicy. O trybie przyznawania nowego stypendium opowiada prof. Danuta Quirini-Popławska — przewodnicząca komisji stypendialnej przy Wydziale Historycznym.

— Z inicjatywą powołania funduszu dla wyróżniających się studentów IV i V roku oraz doktorantów zwrócił się do prof. Ziejki dr Mieczysław Pruszyński. Rektor powołał komisję wydziałową, na czele których weszli profesorowie, a w skład weszli przedstawiciele poszczególnych instytutów. Cała procedura odbyła się w trybie przyspieszonym: chcieliśmy, aby możliwa była kolejna edycja stypendium — w październiku. W instytutach wywieszono plakaty z informacjami o funduszu. Na pewno nie do wszystkich dotarły te wiadomości, ale chętnych i tak było wielu. Zapew-

ne w przyszłym semestrze będzie ich jeszcze więcej.

Każdemu wydziałowi przyznano ilość stypendiów w zależności od liczby studentów. W większości przypadków studenci będą otrzymywać po 500 zł, a doktoranci po 1000 zł miesięcznie, chociaż o ostatecznym podziale środków zdecydowały komisje. W tym roku pierwszeństwo mieli studenci V roku: nie będzie ich już na jesieni na uczelni, a wielu zasługiwało na wyróżnienie.

Komisje brały pod uwagę globalną średnią ocen i opinię promotora, ale nie tylko. Duża ilość młodych ludzi studiujących na dwóch kierunkach, robi

kilka specjalizacji. Studenci mają bardzo wysokie średnie, biorą udział w konferencjach, w grantach profesorskich, wyjeżdżają na stypendia, angażują się w prace kół naukowych, publikują w czasopiśmie i dziennikach. Trudno jest porównywać różne dyscypliny wiedzy, ale staraliśmy się brać pod uwagę wszystkie możliwe kryteria. Komisje pracowały kompetentnie, nie było mowy o żadnym protekcjonalizmie.

Sądzę, że idea stypendium jest znakomita: dodatkowo dopinguje studentów. To ogromnie pocieszające, że w okresie deprecjacji nauki, a zwłaszcza dyscyplin humanistycznych, które przeważają na uniwersytecie, spotykamy tak doskonale przygotowaną, chętną do pracy naukowej młodzież.

Notowała Anna KAJTOCH

## Małżeństwa bez granic

# Jaś i Małgosia

Trudno ich nazwać małżeństwem mieszanym, bowiem i Jan, i Małgosia są Polakami. Urodzili się po różnych stronach granicy: Małgosia pochodzi z Ukrainy, a Jan jest z Polski. Poznali się w sklepie, w długiej kolejce.



Jaś i Małgosia są szczęśliwi. I to nie jest bajka

Fot. z rodzinnego albumu

— Jestem straszną gadułą, a w kolejce, wiadomo, nie jest wesoło. Zaczęłam rozmawiać z chłopakiem, który stał za mną. Wiedziałam, że mieszka w tym samym akademiku, co ja. Oczywiście przez myśl mi nie przeszło, że zostanę jego żoną — wspomina Małgorzata.

— Po prostu jej się spodobałam, nie zaczęła mnie z nudów. Poza tym zaprosiła mnie wtedy na swoje urodziny — twierdzi Jan.

Tworzą bardzo wesołe i żywe małżeństwo. Ona uwielbia się śmiać. On „pilnuje”, by robiła to częściej. Nawet są podobni do siebie: mają jednakowe ruchy, spojrzenia. Jednak różne pochodzenie daje znać o sobie.

— Wychowaliśmy w innych krajach, odrębnych kulturach, całkiem innej mentalności. Urodziłam się na Lwowszczyźnie. Jestem i czuję się Polką. W naszych okolicach są też Ukraińcy, przy-

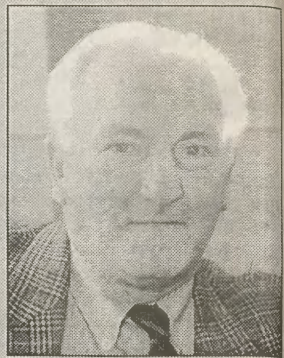
jażnymi się z nimi, chodzimy razem do szkoły i na zabawy. Ale małżeństwa Polaków z Ukraincami nie są mile widziane ani przez jednych, ani przez drugich — mówi Małgosia. — Negatywnie nastawieni są przede wszystkim rodzice. Często powstają z tego powodu poważne konflikty rodzinne. Trudno mi wyjaśnić Jankowi, dlaczego i po co są takie kłótnie. Gdy przyjechałam do Polski, powstał drugi problem. Nie przepuszczałam nigdy, że mogę w Polsce zostać Ukrainką. Przecież jestem Polką! Zetknęłam się tu z nacjonalizmem, traktowanie mnie jako kogoś gorszego przeraziło mnie niesamowicie. Przez to pojawił się u mnie kompleks pochodzenia ukraińskiego. Dlatego długo ukrywałam przed Jankiem, skąd jestem. Przeżyłam szok, gdy usłyszałam od teściowej: Dziecko moje, czy to ma jakieś znaczenie, skąd jesteś? W ogóle mnie to nie interesuje. Ani nie martwi.

— Nikt nie był przeciwko Małgosi. Rodzina, znajomi, przyjaciele polubili ją od razu. Ona łatwo nawiązuje kontakty, jest wesoła i bezpośrednia, ale jednocześnie potrafi być poważna i rozsądna. Za tę harmonię pokochałam swoją żonę — kwituje Jan. (ana)

## POCZET DZIEKANÓW

### Akademia Rolnicza

Wydział Techniki i Energetyki Rolnictwa ul. Balicka 104 tel. 637-40-44  
dzikan prof. dr hab. inż. Józef Kowalski Urodził się 16 lutego 1942 r. w Czańcu. Studia na Wydziale Rolniczym WSR ukończył w 1965. W 1973 Rada Wydziału Rolniczego po obronie pracy pod tytułem „Przydatność podnośników hydraulicznych krajowych ciągników klasy 0,9 t do orki niektórych gleb Polski południowej” nadała mu tytuł doktora. Habilitował się w 1991 r. Tematem rozprawy były modele organizacji gospodarstw chłopskich. Prace te zostały wyróżnione nagrodami Rektora Akademii Rolniczej w Krakowie. Na etat profesora nadzwyczajnego został powołany po mianowaniu go przez prezydenta RP w 1998. Wykłada ekonomikę i organizację mechanizacji rolnictwa.



Fot. Marcin HABRYŃ

— Siedem lat byłem prodziekanem. Od 35 lat pracuję ze studentami. Nie zmieniają się. Oceniam ich bardzo pozytywnie. Teraz do nauki dopinguje ich fakt, że za powtarzanie roku trzeba płacić — mówi.

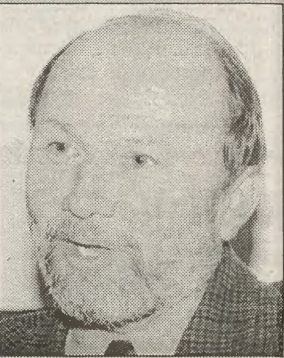
Obecnie na wydziale studiuje 663 studentów.

— Ponieważ duży nacisk kładziemy na informatykę, wielu naszych absolwentów zatrudnionych jest w firmach komputerowych. Poza tym znajdują pracę w administracji terenowej, ośrodkach doradztwa rolniczego, a nawet w policji — opowiada. — Wśród studentów panuje opinia, że studia rolnicze nie mają nic wspólnego z techniką. Ale teraz jest zapotrzebowanie na absolwentów, którzy umieją obsługiwać skomputeryzowane urządzenia. Dlatego od nowego roku akademickiego na naszym wydziale otwieramy specjalność: systemy komputerowe w gospodarce żywnościowej.

Studenci mogą przychodzić do dziekana, kiedy chcą. Główne zainteresowania: turystyka i folklor. (mad)

### Uniwersytet Jagielloński

prof. dr hab. Maciej Pawłowski dziekan Wydziału Farmaceutycznego z Oddziałem Analityki Medycznej przyjmuje w poniedziałki w godz. 14-15.30 przy ul. Medycznej 9



Fot. Wojciech MIĘTKA

Urodził się w 1949 r. w Raniżowie, szkołę kończył w Nowym Sączu, studiował w Krakowie. W 1972 r. obronił pracę magisterską i rozpoczął pracę jako asystent w Katedrze Chemii Farmaceutycznej Akademii Medycznej. Stopień doktora uzyskał w 1978 r., doktora habilitowanego w 1992 r. Obie prace zostały nagrodzone odpowiednio: przez ministra zdrowia i opieki społecznej oraz ministra edukacji. Tytuł profesora uzyskał w 1998 r.

Prof. Pawłowski jest dziekanem od 1996 r. Wcześniej pełnił funkcję prodziekana ds. ogólnych. Prowadzi zajęcia z chemii leków na studiach dziennych, z farmakoterapii i kontroli jakości leków na kursach podyplomowych. Jego dorobek naukowy obejmuje 52 prace, większość po angielsku. Wśród publikacji po polsku do najważniejszych należą hasła dotyczące psychofarmakologii w „Leksykonie farmacji” i rozdziały poświęcone ośrodkowemu układowi nerwowemu i lekom układu krążenia w podręczniku „Chemia leków”.

Efektom współpracy z prof. Marią Gorczycą było wyselekcjonowanie preparatu P23 noszącego cechy leku nadciśnieniowego. — To był dość spektakularny sukces — mówi dziekan Pawłowski. — Na razie badania trwają. Być może w przyszłości uda się wprowadzić P23 jako nowy, oryginalny polski lek. Prof. Pawłowski współpracuje z uczelniami zagranicznymi, odbył kilka staży w USA, Niemczech i Francji. Obecnie kieruje m.in. realizacją programu Tempus PHARE dotyczącego możliwości dostosowania dydaktyki farmaceutycznej do wymogów współczesnej farmacji.

Prywatną pasją prof. Pawłowskiego jest sport; ulubione dyscypliny: narciarstwo alpejskie, tenis i pływanie. (AK)



W klubie Indigo zorganizowano imprezę studentów V roku Gospodarki i Administracji Publicznej Akademii Ekonomicznej — Bal pożegnawny GAP-owiczów. Imprezę samodzielnie zorganizowały Patrycja Janowicz i Dominika Geratowska — studentki ostatniego roku GAP. Wszyscy, bez wyjątku, świetnie się bawili (dar)

Fot. Maciej GUMULSKI



Artystyczna prezentacja Salwarowskich

# Chopin, pejzaż, Norwegia

Przy dźwiękach muzyki Chopina i jego ucznia Norwega Thomasa Tellesfena rodzina Salwarowskich zaprezentowała w klubie Na Kottłowym swoje artystyczne dokonania.



Joanna Salwarowska przy swoich obrazach

Fot. Marian SATALA

Pierwsze skrzypce, choć w przenośni, grał senior rodu Jerzy Salwarowski — jeden z najwybitniejszych dyrygentów polskich średniego pokolenia. Urodził się w Krakowie, tu też ukończył Akademię Muzyczną. Obecnie jest dyrektorem artystycznym Toruńskiej Orkiestry Kameralnej i Filharmonii w Szczecinie. Do krakowskiego klubu Na Kottłowym przyjechał z dziećmi.

Hubert Salwarowski jest studentem AM w Katowicach, znakomitą wirtuozem forte-

pianowym, zdobywcą prestiżowych nagród w polskich i zagranicznych konkursach, który zachwycił zebranych interpretacją Chopina.

Bohaterką wieczoru była jednak Joanna Salwarowska, autorka prezentowanych na wystawie Pejzaży Norweskich. Joanna maluje od dziecka, pasję rozwijała w Liceum Sztuk Plastycznych, obecnie jest studentką Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Jej wystawę w klubie Na Kottłowym można oglądać do 8 marca. (mas)

Josep Henriques w Krakowie

## Na ośmiu strunach po iberyjsku

Zaledwie na trzy koncerty przyjechał do Polski światowej sławy gitarzysta Josep Henriques. Jeden z nich odbędzie się dziś o godz. 19 w Centrum Kultury Żydowskiej na Kazimierzu. W programie recitalu muzyka grającego na ośmiostrunowym instrumencie, znajdują się kompozycje iberyjskich kompozytorów z XIX i XX wieku.

49-letni Katalończyk z Barcelony jest jednym z najpopularniejszych na świecie muzyków grających na gitarze klasycznej. Do tej pory Henriques występował na wszystkich kontynentach prócz Australii i Antarktydy. Brał udział zarówno w międzynarodowych festiwalach, jak i dawał autorskie koncerty. Doświadczenie zdobyte na scenie zaowocowało pracą wykładowcy w Instytucie Muzyki i Sztuki w San Francisco oraz stanowiskiem szefa katedry Konserwatorium Muzycznego w Barcelonie.

Henriques jest również zapraszany do pracy w jury podczas licznych konkursów gitarowych.

Bogaty repertuar muzyka obejmuje utwory od Renesansu do czasów współczesnych, kompozycje własne i napisane dla niego przez innych kompozytorów. W Krakowie usłyszymy m.in. utwory Isaca Albeniza, Jose Broki i Enrique Granadosa. Josep Henriques zagra je na gitarze ośmiostrunowej, którą sam zaprojektował i skonstruował wspólnie z lutnikiem Antonio Picado. (ART)

## MAŁA KRONIKA

- ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA (Masarska 14): zaprasza na przegląd nowości wydawniczych marca, które prezentować będą wydawnictwa: Książnica, Akapit Press, Hurtownia Sezam — 8; (Młyńska 10): prelekcja z projekcją slajdów „Zwiedzamy Park Narodowy” — 10; (Szpital Dziecięcy, Strzelecka 2): aktorska prezentacja wierszy J. Brzechwy w wykonaniu Renaty Skuzy — 14.
- INSTYTUT ARCHEOLOGII (Gołębia 11): wykład prof. dr. hab. Andrzeja Ko-

kowskiego „Żywa archeologia «żywych» Gotów” połączony z promocją książki „Archeologia Gotów. Goci w Kotlinie Hrubieszowskiej” — 17.

- KSIĘGARNIA MATRAS-SUSZCZYŃSKI (Rynek Gł. 23): Bogusław Wołoszański będzie podpisywał swoją książkę „Tajna wojna Stalina” — 15.30.

- PAŁAC SZTUKI (pl. Szczepański): do 3 marca 2000 r. można oglądać wystawę malarstwa prof. Henryka Wójcika, czynne w godz. 8.15-20.

Problemy w rodzinie

# Terapia okiem kamery

Kraków był pierwszym miastem polskim, w którym w 1995 r. wprowadzono metodę terapeutyczną Video Interaction Training, wykorzystującą komunikację video do rozwiązywania rodzinnych problemów. Do dziś Kraków jest jedynym ośrodkiem szkoleniowym, w którym fundacja PLUS organizuje dwustopniowe kursy przygotowujące trenerów i instruktorów do pracy z rodzicami i dziećmi. O metodzie rozmawiamy z dyrektorem zarządu fundacji Urszulą Szrednicką.

— Moda na ośrodki interwencyjne, nowoczesne i skuteczne metody psychologiczne sprawiła, że na rynku terapeutycznym zapanował chaos, a tym samym przesyt i zwątpienie w skuteczność programów. Dlaczego rodzice mają wybrać waszą metodę, by próbować uzdrowić swe kontakty z dziećmi?

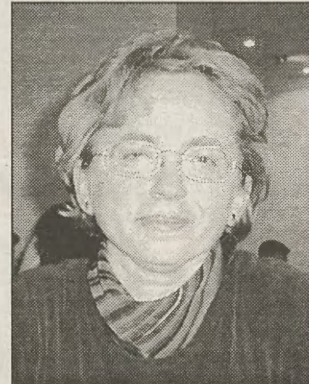
— Jest intensywna i krótka. Nie jest nachalna i inwazyjna. Choć trener przychodzi do domu, szanuje intymność rodziny. Jej członkowie sami zauważają, co jest dobre, a co złe we wzajemnych kontaktach. Trener jedynie w tym pomaga. Wskazuje, co może być lepiej, nad czym warto pracować. Kamera wyklucza interpretację pewnych zachowań i modyfikację wrażeń. Obraz mówi sam za siebie. Jest czysty.

— Czy obecność obiektywu nie fałszuje rzeczywistości; nie powoduje kreowania swych zachowań przez członków rodziny?

— Kamera mobilizuje; sprawia, że rodzice starają się przedstawić samych siebie w wyidealizowanym świetle. Co z kolei nam, trenerom, pozwala ukazać, że mogą być lepsi, że w danym momencie ich reakcja nie musi być negatywna. Stają się sami dla siebie modelami pozytywnych zachowań. Problem oswojenia się z kamerą dotyczy głównie dorosłych; dzieci zapominają o jej obecności zwykle po trzech wizytach.

— Spotkania ukazują błędy wychowawcze rodziców, wyłapują negatywne reakcje?

— Ukazują, jak bardzo rodzice nie doceniają znaczenia kontaktów z dziećmi. Jeżeli dorośli mają problem z dzieckiem, rozi się w nich chęć przekazania go komuś innemu: niech zajmie się nim szkoła, pedagog, psycholog, który da lekarstwa, uleczy. Potwierdzają, że w polskich rodzinach ukrywa się uczucia, maskuje się problemy.



Fot. Katarzyna KACHEL

— Trening je uleczy?

— Trenerzy uczą komunikacji, pozytywnych relacji między dzieckiem a rodzicem, umiejętności zauważania i podejmowania przez dorosłych inicjatywy wpływającej od dziecka. Spotkania wzmacniają prawidłowe zachowania, objaśniają, jakimi zdolnościami powinni posługiwać się rodzice, by osiągnąć skuteczny kontakt z dzieckiem.

Rozmawiała Katarzyna KACHEL

...

Metoda Video Home Training jest bezpłatna. Zainteresowani terapią mogą zgłosić się do biura przy pl. Matejki 6/5a, lub dzwonić pod nr 422-17-36.

Benefis Andrzeja Mroza

## Od Turbacza po Kraków



Grupa Kociolek na scenie w auli przy ul. Stradom

Fot. Janusz PIECZAROWSKI

Po trzydziestu latach śpiewania na szlakach, zwycięstwach w rozmaitych turniejach, konkursach i festiwalach Andrzej Mróz z grupą Kociolek wydali pierwszą płytę kompaktową zatytułowaną „Od Turbacza” oraz dwie kasety „Od Turbacza” i bardziej osobistą, rodzinną „Na gorczańskiej, cichej hali”.

Podczas benefisu, który odbył się w auli ojców misjonarzy przy Stradomiu zabrakło miejsc. Nikt nie wierzył, że przyjdzie tyle osób. Trzysta krzesel zajęto na kilkanaście minut przed godz. 18. Na szczęście ojcowie pozwolili przynieść kolejne krzesła z pobliskich sal. Nosili je wszyscy, docenci, profesorowie, poci, aktorzy. W sumie w benefisie uczestniczyło ponad 400 gości.

Na scenie oczywiście nie brakło Andrzeja Mroza oraz

całej grupy Kociolek. Ich piosenki nucili wszyscy zebrani. Ale występowali również goście: Jarosław Śmietana, rodzina Krzemieniów, Andrzej Gruszczyk, Paweł Orkisz, grupa Browar Żywiec, bracia Janiccy, Maria Lamers, Stanisław Figiel, Łukasz Mróz z kolegami, zespół góralski z Rabki, poezję czytali Andrzej Krzysztof Torbus i Róża Czerniawska-Korcz. Całą imprezę prowadzili konferansjerzy byłego kabaretu Pod

Budą Aleksy Gałka i Andrzej Pawłowski. W pierwszym rzędzie widoczny był minister Tadeusz Syryjczyk.

Płytę kompaktową „Od Turbacza” zawierającą piosenki grupy Kociolek w nowej profesjonalnej aranżacji Andrzeja Lamersa oraz kasety pod tym samym tytułem można kupić w dwóch krakowskich księgarniach: Pod Wierchami oraz Pod Kurantem. Najprawdopodobniej dostępne będą też w schronisku na Turbaczu.

Bardziej osobista jest druga kasetka — „Na gorczańskiej cichej hali”. Zawiera przede wszystkim utwory Andrzeja, Marii i Łukasza Mrozów. (mas)

Z „KRAKOWSKĄ”  
ZA FRIKO

Do Teatru Bagatela

„Czego nie widać” Michael Frayn, reż. Krzysztof Orzechowski. Zwariowana farsa, opowieść o gorączce teatralnej towarzyszącej przygotowaniu pewnego spektaklu. Teatr śmieje się tu z samego siebie, pokazując w krzywym zwierciadle zakulisowe życie tych, którzy zwykle oglądamy z namaszczeniem w teatralnego fotela. Nieprawdopodobne sytuacje, wpadki zdarzają się bohaterom raz po raz, zwykle na ulamsek sekundy przed wyjściem na scenę. (MSZ)

Początek o godz. 19.

Do Teatru im. J. Słowackiego

„Zdarzenia na brygu Banbury” Witold Gombrowicz, reż. Grzegorz Wiśniewski stworzył własny scenariusz przedstawienia, w którym łączy prozę i dramat Gombrowicza. Wykorzystał opowiadanie „Zdarzenia na brygu Banbury” oraz fragmenty dramatu „Historia”. Zamysłem twórcy jest pokazanie motywu przewijającego się przez całą twórczość i życie pisarza, jakim jest nieustanne dążenie do wolności, wyrażające się w ciągłym podróżowaniu i poszukiwaniu istoty tożsamości. (MSZ)

Początek o godz. 19.

Do kina Sztuka

Chłopaki nie płaczą (nowość). Komedia sensacyjna Olafa Lubaszenki z plejadą gwiazd (Cezary Pazura, Anna Mucha, Bogdan Łazuka, Mirosław Baka). Kuba Brenner (Maciej Stuhr), dobrze zapowiadający się skrzypek, zostaje wpłątany w gangsterskie porachunki. Wszystko zaczyna się, gdy zgadza się pomóc swojemu za kompleksionemu przyjacielowi, Oskarowi (Wojciech Kłata) w skorzystaniu z usług agencji towarzyskiej. Chcąc wykupić dług, trafia w sam środek mafijnej transakcji. (ART)

Seans o godz. 19.

Do kina Mikro

General. — Złapałem się na tym, że jeszcze miesiąc po obejrzeniu „General” Johna Boormana pozostawał w mojej pamięci. Coś takiego nie przydarzyło mi się już od wielu lat i z pewnością świadczy o wszechmocy filmu. Brendan Gleeson zagrał Martina Cahilla w sposób niezapomniany — mówił Francis Ford Coppola o jednym z najciekawszych filmów ub.r. (ART)

Seans o godz. 16.

Do kina Kijów

Dziwne wrota. Najnowszy film Romana Polańskiego z Johnny Deppem i Emanuelle Seigner. Młody człowiek zajmuje się wyceną i skupem cennych książek. W swojej pracy nie uznaje żadnych zasad. Od bogatego bibliofila otrzymuje specjalne zadanie: porównać podręcznik demonologii z dwoma pozostałymi egzemplarzami. W czasie śledztwa zaczyna się dziać dziwne rzeczy. (ART)

Seans o godz. 20.

Do kina Warszawa

Cyrułik Syberyjski. Rosja, lata 80. ub. wieku. Amerykański inżynier próbuje zbudować maszynę do ścinania drzew. Towarzyszy mu piękna asystentka, która w pociągu spotyka kadeta Andrieja Tolstoja. Rodzi się między nimi wielka miłość. Sytuacja się komplikuje, gdy urokom kobiety ulega także przełożony Andrieja. (ART)

Seans o godz. 19.15.

**ZAPROSZENIA  
OD GODZ.12  
TEL. 430-44-28**



Z NOTESU  
POLICJANTANapad  
na stacji

Do niecodziennego zdarzenia doszło na jednej z nowohuckich stacji benzynowych. Trzej chłopcy w wieku od 16 do 18 lat podczas tankowania samochodu zostali napadnięci przez czterech mężczyzn, którzy zabrali im fiata 126p. Napadnięci zawiadomili policję. W chwilę później na os. Wandy policjanci zatrzymali sprawców napadu. Wszyscy są mieszkańcami Nowej Huty, dwaj z nich byli wcześniej karani za przestępstwa kryminalne.

Kieszonkowiec  
w sklepie

Ochroniarz w sklepie Rosman przy ul. Dunajewskiego zauważył, że jedną z kientek okrada kieszonkowiec. Zatrzymał złodzieja i przekazał go policji. Zatrzymanym okazał się 21-letni mieszkaniec Legnicy.

## Skórzany łup

W nocy dokonano włamania do sklepu z galanterią skórzaną w centrum Krakowa. Po wyłamaniu zamków w drzwiach wejściowych złodzieje wynieśli ze środka wyroby ze skóry wartości 100 tys. zł.

## Skradzione auta

Z ul. Podzamcze skradziono mercedesa busa wartości 50 tys. zł, z os. Na Skarpie fiata 126p za 10 tys. zł, z ul. Słowackiej również fiata 126p za 6 tys. zł. (mas)

## NA STRAŻY MIASTA

## Będą sprzątać

Straż Miejska z oddziału Krowodrza przestała do Zarządu Gospodarki Komunalnej wykaz miejsc, które należą do gminy i wymagają uporządkowania. Chodzi m.in. o ulice Łokietka i Radzikowskiego oraz o pasy drogowe. W piątek strażnicy będą po zabrudzonych miejscach wprowadzać pracowników ZGK, a w poniedziałek po zaśmieconych nasypach kolejowych przedstawicieli PKP.

Dyskoteka  
z alkoholem

Strażnicy miejscy otrzymali zgłoszenie, że jeden z młodych ludzi, który brał udział w dyskotekach organizowanych w Zespole Szkół Ogólnokształcących stoi przed szkołą i ledwo trzyma się na nogach. Strażnicy wylegitymowali nietrzeźwego chłopca i zawiadomili rodziców, by odebrali syna.

Pouczenie  
nie poskutkowało

Strażnicy ukarali madatem 200 zł kobietę, która rozwieszała ogłoszenia na ul. Królewskiej. Trzy tygodnie wcześniej za rozklejanie ogłoszeń otrzymała pouczenie na piśmie. Nie poskutkowało.

## Usunięto wraki

Dzięki staraniom strażników miejskich z ulic Palacha, Rydla i Salwatorskiej zniknęły wraki samochodów. Wystosowano również pismo do ZGK o usunięciu zdemolowanej i bez tablic rejestracyjnych skody z ulicy Jaremy, ponieważ nie udało się ustalić, kto jest właścicielem samochodu. (Chyl)

## KORKI, REMONTY, OBJAZDY



## UTRUDNIONY PRZEJAZD...

Do jesieni zwięziona będzie jezdnia na wiadukcie w Bronowicach. Podobny termin zakończenia prac mają robotnicy przebudowujący węzeł komunikacyjny na Skotnickiej w rejonie Podgórk Tynieckiej. Do tego czasu obowiązują tam ograniczenia prędkości. Zwięziona jezdnia zmusza do ostrożnej jazdy. Uwaga! Rano tworzą się tu kilkukilometrowe korki.

Prace związane z budową trasy szybkiego tramwaju powodują utrudnienia w poruszaniu się Wielką, Nowosądecką, Witosą i Kamieńskiego. Na utrudnienia natrafia także kierowcy przejeżdżający ul. Kasprzowiczą, gdzie rozkopano chodnik i część jezdni.

## NOGA Z GAZU

Każde niemal skrzyżowanie w mieście stwarza niebezpieczeństwo wypadku — przekonują funkcjonariusze krakowskiej drogowki. O zachowanie szczególnej ostrożności apelują w rejonie Góry Borkowskiej, na ul. Wielkiej przy Dworcowej i obok cm. Podgórskiego, na Włodowickiej, al. Pokoju, rondzie Grunwaldzkim oraz skrzyżowaniu Opolskiej, Lublańskiej i 29 Listopada. Tam zdarza się najwięcej stłuczek. Na skrzyżowaniu Opolskiej z 29 listopada doszło do kolizji również wczoraj rano. Środkowe przedpołudnie było jednak bardzo spokojne na krakowskich ulicach. Do południa policjanci zanotowali tylko sześć niegroźnych stłuczek.

## ZAMKNIĘTE ULICE

Wciąż zamknięty stopień Dąbie. Ruch prowadzony jest przez most Łajkonik II. Taka sytuacja potrwa do jesieni. Na czas remontu zamknięte są również dwa pasy jezdni na wiadukcie w Bronowicach i jedna nitka ulicy Kobierzyńskiej. Drugą, w kierunku os. Ruczaj Zaborza kierowcy przedostaną się bez problemu. (K.P.)



Bardzo sprawnie przebiegały roboty drogowe na ul. Dunina-Wąsowicza

Fot. Adam WOJNAR

## GORĄCY TELEFON 430-44-28

## Cena impulsu

— Jak to jest z tymi impulsami? Co ile są naliczane? Czy karty telefoniczne mają inne rozliczenie, niż telefony domowe? — pyta Czytelnik. — I po ilu sekundach naliczony jest kolejny impuls (chodzi o telefony w strefie lokalnej).

Zapytaliśmy o to telekomunikację

— Do godz. 22 impuls jest naliczany co 3 minuty, po godz. 22 co 6 minut — informuje pracownik biura obsługi klienta TP SA. — Impuls to 33 grosze. Jeżeli chodzi o naliczenie każdego następnego impulsu, to następuje po 15 sekundach. Czyli 3 minuty 15 sekund rozmowy to już 2 impulsy.

## Nielegalny parking

— Dlaczego straż miejska nie interweniuje i samochody wzdłuż całej ul. Filipa parkują bezprawnie na chodniku. Przecież to nie parking. Oburza się mieszkanka z ul. Filipa.

Straż Miejska oddział Śródmieście, gdzie zgłosiłam interwencję, potwierdza fakt nielegalnego parkowania.

— Zakaz postoju jest — zgadza się dyżurny strażnik. — Interweniuje w miarę naszych możliwości. Ulica ta jest w pobliżu Rynku Kleparskiego, stąd zwiększone nasilenie liczby pojazdów. Średnio wystawiamy pięć mandatów dziennie, liczne wezwania za wycieraczką i pouczenia.

Strażnicy obiecali zwiększyć w tym rejonie swą skuteczność.

## Kopiec śmieci

— Jeszcze trochę, a na każdym rogu usypią górę śmieci

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowo, masz sprawę dla reportera — zadzwonił. Przy gorącym telefonie 430-44-28, dziś od godz. 10 do 15, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dziś przy telefonie: Anna GÓRSKA



## LEKARZE

- Psycholog - porady, pomoc psychologiczna, terapie małżeńskie, muzykoterapia, badania. (0-12) 413-16-30, 0501/451-527
- Urocz. 2. Neurolog dr Jacek Huczyński, czwartek (16-17) (0-12) 262-01-83. Neurolog dziecięcy Barbara Duda - Kamińska, środy (16-18), (0-12) 636-16-92. Psycholog mgr Barbara Chuchacz: badania, terapie, dzieci + dorosłych (0-12) 644-70-82, 0502/771-031
- EEG - poniedziałek do piątku. Kraków, Centrum B 11, tel. 644-15-43
- NEUROLOG dr med Maria Krawczyk. Gabinet (0-12) 656 38 20 wizyty domowe (0-12) 65 65 510

**EuroDent**  
CENTRUM DENTYSTYKI

**CARISOLVGEL**

USUWANIE PRÓCHNICY  
BEZ WIERCENIA

Pl. Biskupia 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16  
tel. 634-58-93, 634-24-09

**RENTGEN ZĘBÓW**  
PANORAMICZNE, PUNKTOWE

**ŚW. GERTRUDY 8**  
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14.

Tel. (0-12) 421-92-72

• CENY NAJNIŻSZE  
• WYNIKI NATYCHMIAST

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**

**Kraków, Rynek Główny 34**  
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

**inmed**

**APARATY SŁUCHOWE**

sprzedaż ratalna

kompleksowa obsługa  
laryngologiczna  
i audioprotetyczna

• Kraków, al. 29 Listopada 130  
tel. (012) 415-73-58, 415-80-81  
• F.P.U.H. „GrAn” Bochnia ul. Wygoda 3  
Tel./fax (0-14) 611-26-10

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW**

**Medicina®**

KRAKÓW  
ul. Rzeźnicza 2  
tel. 422-41-06  
tel. 421-79-27  
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne.

**„LEKARZ”**  
**658-49-59**  
WIZYTY DOMOWE  
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

⇒ Pediatrów  
⇒ Internistów -EKG  
⇒ Laryngologów

Codziennie 8-22  
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

**LASEROWE USUWANIE ZBĘDNEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE**

najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym, jedynym w Polsce

**SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE**

KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11  
Tel. (012) 292-74-65

**Instytut Kosmetyczny Danuty Zwolińskiej**

**USUWANIE:**

- rozszerzonych naczyń krwionośnych
- bliznowców
- brodawek, włókniaków
- zbędnego owłosienia na trwałe, całego ciała
- uszkodzeń postłonecznych
- przebarwień pigmentacyjnych dłoni (tzw. plam starczych)
- trudne trądziki

Kraków, ul. Zygmunta Augusta 7/2  
tel. (0-12) 421-62-91, 422-65-96  
codziennie 9-13, 15-19 soboty 10-13

**NOWY DOM POGRZEBOWY BATOWICE**

Kraków, ul. Powstańców 48,  
tel. (0-12) 413-00-68

**KWIACIARNIA**

specjalizująca się w obsłudze ceremonii pogrzebowych poleca swoje usługi.

- ♦ wieńce od 90 zł,
- ♦ wiązanki od 20 zł.

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 412-40-61  
ul. Rakowicka 35 a, 411-47-76  
cm. Podgórski, ul. Wapienna 656-55-11  
cm. Grębałów, 645-31-61  
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

w ramach zasiłków ZUS

kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi, usługi kamieniarskie, itp.

**CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ**

tel. 411-45-02, 411-45-04  
ul. Reduty 1 (Batowice)  
**CENY KONKURENCYJNE!!!**



**Policja 997**  
**Straż Pożarna 998**  
**Pogotowie Ratunkowe 999**  
**Pogotowie Gazowe 992**  
**Straż Miejska 986**

## W RAZIE CHOROBY

**INFORMACJA** służby zdr. 422-05-11  
**DYŻURY SZPITALI**  
 • chir. ogólnej, chir. urazowej (os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66), chir. dziecięcej (Prądnicka 35, tel. 633-31-05), laryng. (Śniadeckich 2, tel. 421-00-38), urolog. (Prądnicka 35, tel. 633-01-00), okulist. (Kopernika 38, tel. 421-42-30).  
**DYŻURNE POGOTOWIA**  
 • KRAKÓW Łazarza 14-999, zachorowania i przew. - 422-29-99, cent. tel. - 422-36-00  
**Podstacje:** • Balice - 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 - 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) - 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) - dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Goliána 6) - 278-12-89 • Jerzmanowice - 389-50-99 • Skawina - 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) - 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) - 633-39-99 •

## DYŻURNE APTEKI

• KRAKÓW • Mogiła 21 - 411-01-26, Długa 88 (8-23) - 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) - 422-65-04, Łąkowa 19 - 413-88-70, os. Kazimierzowskie 30 - 648-59-57 (8-22), Centrum A.Bi. 3 - 644-17-36, Sieroszewskiego 66 - 644-06-96, Galla 26 - 636-73-65, Broniewska 39 - 636-10-82, Kalwaryjska 94 - 656-18-50, Konopnickiej 3 - 266-53-20  
 • SKAWINA - Ogrody 1b  
 • KRZESZOWICE - Krakowska 1  
 • MYŚLENICE - Żwirki i Wigury 14  
 • PROSZOWICE - Kopernika 6a  
 • WIELICZKA - Piłsudskiego 57

## W DEPRESJI

**TELEFONY ZAUFANIA**  
 • KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej - Strzelecka 9 (pn-pt. 15-20), Powrót 21 • Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla młodzieży) (pn-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Oś. Interwencji Kryzysowej - Rodziewiczowska 8a 421-92-82 • ogólny - 413-1333 (pn-pt. od 16 do 22) • dla kobiet - 422-67-50 (pn, śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży - 411-47-66 (pn. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy - 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów - 430-61-46 (pn-pt. 9-18) • dla alkoholików - 656-46-80 (pn-pt. całą dobę) • dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin - 656-27-34 (pt-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy) • dla chorych na AIDS - 421-96-57 (cz. 10-12) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) - 430-61-35 (pn. i pt. 17-21) • dla chorych wenerycznie - 266-09-51 (9-17) (oprócz śr. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi - 422-99-00 w. 235 (pn-pt. 10-12.30) • dla uzależnionych od jedzenia - 423-20-58 (pn-pt. 20.30-22.30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej - 615-22-22

## CHORE ZWIERZĘ

**LECZNICE DLA ZWIERZĄT-KRAKÓW**  
 • Pomoc chorym zwierzętom - 422-04-72, 429-92-41 w godz. 19-7; • Pogot. Wet. całodobowe - Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (Lecznica pn-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Paj. i lecznica całodobowa - Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-57 (pn-pt. 8-20, sob. nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagłe wypadki - pom. całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. •

## PORADY — Kraków

**STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYTELIOM** - ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34  
**BIURO INF. I PORAD OBYWATELSKICH** - ul. Szlak 73a, tel. 633-51-54, 632-38-14 (wt. 9-15, czw. 16-18)  
**MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA** - ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

## SŁUŻBY

**KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI**  
 • KRAKÓW (Mogiła 109) - anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnionych i planowanych 0-800-300-997; 0800-120-226  
**ŻANDARMERIA WOJSKOWA**  
 • KRAKÓW - 613-40-61 (całodobowy)  
**STRAŻ MIEJSKA - 986**  
 • Śródmieście - tel. 411-00-45 • Krowodrza - tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta - tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim - tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka - tel. 655-51-08 (całą dobę)

| Kino                                    | Tytuł                                  | Produkcja / wiek             | Godzina                                   | Cena              |
|-----------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|-------------------|
| Apollo                                  | Chłopaki nie płaczą                    | pol. (15)                    | 16.00                                     | 11 zł             |
| sw. Tomasz 1a<br>tel. 421-89-50         | Jeździec bez głowy                     | USA (15)                     | 18.00                                     | 13 zł             |
| Stereo, Ekran perłkowy                  | American Beauty                        | USA (15)                     | 20.00                                     | 13 zł             |
| ARS: Sztuka                             | Chłopaki nie płaczą                    | pol. (15)                    | 11.10                                     | 11 zł             |
| Sw. Jana 6<br>tel. 421-41-99            | To my                                  | pol. (15)                    | 19.00                                     | 13 zł             |
| tel. 421-41-99                          | American Beauty                        | USA (15)                     | 13.00                                     | 11 zł             |
| Dolby Digital, Ekran perłkowy,          | Jeździec bez głowy                     | USA (15)                     | 14.45                                     | 11 zł             |
| fotelikidziejece                        |                                        |                              | 20.55                                     |                   |
| Booster Boody                           |                                        |                              | 17.00                                     | 13 zł             |
| ARS: Aneks Sztuki                       | American Beauty                        | USA (15)                     | 11.45                                     | 11 zł             |
| Sw. Jana 6<br>tel. 421-41-99            | Pan Tadeusz                            | pol. (12)                    | 13.50                                     |                   |
| tel. 421-41-99                          | Dług                                   | pol. (18)                    | 16.40                                     | 13 zł             |
| Dolby SR, Ekran perłkowy,               | Wbrew                                  | USA (15)                     | 18.30                                     | 13 zł             |
| klimatyzacja                            | regulom                                |                              |                                           |                   |
|                                         | Jeździec bez głowy                     | USA (15)                     | 20.50                                     | 13 zł             |
| ARS: Reduta Sztuki                      | Wbrew regulom                          | USA (15)                     | 12.30                                     | 15 zł             |
| Sw. Jana 6<br>tel. 421-41-99            | Chłopaki nie płaczą                    | pol. (15)                    | 14.45                                     | 13 zł             |
| Dolby Digital, Surround EX,             | American Beauty                        | USA (15)                     | 21.00                                     |                   |
| ekran perłkowy, klimatyzacja            |                                        |                              | 16.35                                     | 15 zł             |
|                                         |                                        |                              | 18.45                                     |                   |
| Kijów                                   | Pan Tadeusz                            | pol. (b.o.)                  | 9.00                                      | 13 zł             |
| Krasieńskiego 44<br>tel. 422-30-93      | Toy story 2                            | USA (b.o.)                   | 12.00                                     | 12 zł             |
| Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja | Dziewięte wrota                        | fr. (15)                     | 20.00                                     | 15 zł             |
| Mikro                                   | General Buena Vista Social Club        | irl. (18)<br>niem./ang. (15) | 16.00<br>18.15<br>20.15                   | 10 zł             |
| Lea<br>tel. 634-28-97                   |                                        |                              |                                           |                   |
| Pasaż                                   | Zapach trawki                          | USA (15)                     | 14.00                                     |                   |
| Rynek Gł. 9<br>tel. 422-77-13           | smach wolności                         | pol. (15)                    | 16.00                                     | 10 zł             |
|                                         | Prawo ojca                             | fr. (15)                     | 18.00                                     |                   |
|                                         | Pociąg życia                           | USA (18)                     | 19.45                                     | 12 zł             |
|                                         | Oczy szeroko zamknięte                 |                              |                                           |                   |
| Pod Baranami                            | Prosta historia                        | USA (15)                     | 11.00                                     |                   |
| Rynek Gł. 27<br>tel. 423-07-68          | Ghost Dog — Droga Samuraja             | USA (15)                     | 16.30<br>13.00<br>18.30<br>15.00<br>20.45 | 12 zł<br>10 ulg   |
| Rotunda                                 | DKF: Gospodarz stadniny                | węg.                         |                                           | 9 zł<br>10 balkon |
| Oleandry 1<br>tel. 633-35-38            |                                        |                              |                                           |                   |
| Sfinks                                  | Fuks                                   | pol. (15)                    | 17.00                                     |                   |
| os. Górali<br>tel. 643-46-98            | Szkoła uwodzenia                       | USA (15)                     | 19.00                                     |                   |
| Świt                                    | Toy story 2                            | USA (b.o.)                   | poranki dla szkół 15.45                   | 12 zł<br>9 ulg    |
| os. Teatralne 10<br>tel. 644-27-72      | Pan Tadeusz                            | pol. (b.o.)                  | 17.30                                     |                   |
| Dolby Pro Logic Duża sala               | Zagubione serca                        | USA (15)                     | 20.30                                     | 14 zł             |
| Mala sala                               | Zakochani                              | pol. (15)                    | 18.00                                     |                   |
|                                         | Szósty zmysł                           | USA (15)                     | 20.00                                     | 14 zł             |
| Uciecha                                 | Toy story 2                            | USA (b.o.)                   | 9.00                                      | 9 zł              |
| Starowiślna 16<br>tel. 422-00-77        | Szósty zmysł                           | USA (15)                     | 11.00<br>16.00<br>18.00<br>20.00          |                   |
| Dolby Stereo SR                         | Podziemny krąg                         | USA (15)                     |                                           | 14 zł             |
| Wanda                                   | Joanna D'Arc                           | USA/fr. (15)                 | 11.00<br>14.00<br>17.00<br>20.00          | 12 zł             |
| sw. Gertrudy 5<br>tel. 422-14-55        |                                        |                              |                                           |                   |
| Dolby Stereo SR                         |                                        |                              |                                           |                   |
| Warszawa                                | Cyrylik Syberyjski                     | ros./USA (15)                | 16.00<br>19.15                            | 14 zł             |
| Stradom 15<br>tel. 422-15-44            |                                        |                              |                                           |                   |
| Dolby Stereo A                          |                                        |                              |                                           |                   |
| Tęcza                                   | Seanse szkolne — zgłoszenia na telefon |                              |                                           |                   |
| Praska 52<br>tel. 266-90-80             |                                        |                              |                                           |                   |
| WRZOS                                   | Pan Tadeusz                            | pol. (12)                    | 15.00<br>19.45                            |                   |
| Zamojskiego 50<br>tel. 656-20-50        | Herbatka z Mussolinim                  | USA/wł. (15)                 | 17.45                                     |                   |
| PARADOX                                 | Chungking express                      | HongKong                     | 17.45                                     | 10 zł             |
| Krowoderska 8<br>tel. 430-00-25         | Drzące ciało                           | hisp. (15)                   | 19.30                                     |                   |
| Myślenice                               | Zapach trawki, smak wolności           | USA (15)                     | 17.00                                     | 9 zł              |
| Muza                                    | Prawo ojca                             | pol. (15)                    | 19.00                                     | 9 zł              |

## Dziewięte wrota

thriller  
 Francja/USA  
 reż. Roman Polański  
 wyk. J. Depp, E. Seigner



Pierwszy po kilkuletniej przerwie film polskiego reżysera. Młody antykwariusz na zlecenie bogatego bibliofila poszukuje dwóch ostatnich egzemplarzy XVII-wiecznego podręcznika demonologii, zawierającego... Klucz do bram piekła. Dedektyw z czasem zatracza dystans do sprawy.

Kijów \*\*

## Buena Vista...

dokument muzyczny  
 Niemcy  
 reż. Wim Wenders  
 wyk. Ry Cooder



Twórca „Lisbon Story” sportretował grupę wiekowych muzyków kubańskich, którzy przed wieloma laty grali ludową muzykę taneczną w jednym z klubów Hawany. Kamera poszukuje lokalu, w którym odbywały się koncerty Super Dziadków. Wraz z nimi odbywamy też podróż do nowojorskiej Carnegie Hall.

Mikro \*\*\*

## Zapach trawki...

komediadramat  
 Nowa Zelandia/Anglia  
 reż. Robert Sarkies  
 wyk. W. O'Neill, N. Rea



Rozpoczął się nowy rok akademicki. Grupa studentów z Dunedin znajduje opuszczony dom na uboczu miasteczka. Okazuje się, że w piwnicy ktoś założył plantację marihuany. Nie namyślając się, młodzi ludzie sprzedają towar. Wszystko komplikuje się, gdy pojawia się właściciel „trawki”, który wpada w furję...

Muza \*

## Pociąg życia

komediadramat  
 francuski  
 reż. Radu Mihaileanu  
 wyk. L. Abelanski, Rufus



II wojna światowa, żydowskie miasteczko na wschodzie Europy. Szalony Szloma przynosi wiadomość, że Niemcy mordują i deportują ludność sąsiedniego miasteczka. W nocy zbiera się rada gminy. Niczym w sensacyjnym filmie mieszkańcy opuszczają miasteczko w fałszywym pociągu deportacyjnym.

Pasaż \*\*\*

## Szósty zmysł

thriller psychologiczny  
 USA  
 reż. M. Night Shyamalan  
 wyk. B. Willis, H. J. Osment



Jeden z najważniejszych filmów ubiegłego roku w Ameryce. Dziecięcy psychiatra zostaje postrzelony przez swego pacjenta. W jakiś czas po tym wydarzeniu była ofiara zamachu kontynuuje swoją pracę. Spotyka chłopca obdarzonego niezwykłymi właściwościami. Lekarz próbuje mu pomóc...

Uciecha, Świt \*\*\*

## Cyrylik syberyjski

obyczajowy  
 Rosja/Francja  
 reż. Nikita Michalkow  
 wyk. J. Ormond, R. Harris



Epicki fresk (180 minut), którego akcja toczy się pod koniec XIX w. w Rosji. Przybywa tu amerykański inżynier, który próbuje zbudować ruchomą maszynę do ścinania drzew. Towarzyszy mu piękna asystentka, która spotyka elewa ze szkoły kadetów. Rodzi się wielka miłość, której wrogiem jest przełożony żołnierz.

Warszawa \*\*

## Joanna D'Arc

historyczny  
 USA/Francja  
 reż. Luc Besson  
 wyk. M. Jovovich, J. Malkovich



Opowieść o bohaterce narodowej Francji, kilkunastoletniej dziewczynie, która w 1429 r. wywołała powstanie przeciwko królom angielskiemu, zgłaszającemu pretensje do tronu w Paryżu. W filmie obserwowany spektakularnie zwycięstwa ale i spalenie na stosie świętej, wyniesionej na ołtarz dopiero pięć wieków później.

Wanda \*\*

## To My

sensacyjno-obyczajowy  
 Polska  
 reż. Waldemar Szarek  
 wyk. R. Geszyński, M. Dąbrowa



Ilustrowana znakomitą muzyką (m.in. Myslovitz, O.N.A.) historia grupy uczniów IV klasy liceum. Nieśmiała dziewczyna kocha się w nieoficjalnym przywódcy klasy, synu burmistrza miasta. Chłopak ma słabe stopnie, boi się wyniku egzaminu dojrzałości. Wpada na pomysł, by wykręcić tematy maturalne.

Sztuka \*

## Chłopaki nie płaczą

komedia sensacyjna  
 Polska  
 reż. Olaf Lubaszenko  
 wyk. M. Stuh, C. Pazura



Prawdziwie śmieszna opowieść o perypetiach chłopaków, którzy przypadkowo nadebrnęli na odciśk polskim gangsterom. Reżyser wzorując się na filmach Quentina Tarantino, sypie gagami z rękawa, które w ustach gwiazd polskiego kina, brzmią wiarygodnie. To może być przebieg na miarę „Kilera”!

Apollo, Sztuka, Reduta \*\*

## American Beauty

dramat obyczajowy  
 USA  
 reż. Sam Mendes  
 wyk. K. Spacey, A. Bening



Czterdziestoletni pracownik agencji reklamowej przeżywa kłopoty w pracy i domu. Szefowie chcą go zwolnić, żona go lekceważy, nie może się porozumieć z córką. Postanawia więc się zbuntować. Rzuca pracę, zaczyna palić trawkę, podnosi ciężary i ostentacyjnie zalecać się do koleżanki córki...

Sztuka, Reduta, Aneks \*\*\*

## Podziemny krąg

dramat psychologiczny  
 USA  
 reż. David Fincher  
 wyk. B. Pitt, E. Norton



Młody człowiek cierpi na bezsenność, lekarz zachęca go do udziału w towarzyskich spotkaniach dla ludzi wyaliniowanych. W samolocie poznaje cynicznego anarchiste, wspólnie zwiędają nocne lokale. Pewnego dnia staczają walkę na pięści, która podsuwa im pomysł założenia podziemnego klubu walki...

Uciecha \*\*

## Jeździec bez głowy

thriller  
 USA  
 reż. Tim Burton  
 wyk. J. Depp, Ch. Walken



Film grozy, adaptacja XIX-wiecznego opowiadania Washingtona Irvinga. Policjant miejski zostaje wysłany do Nowej Anglii na daleką prowincję. Ma tu wyjaśnić serię tajemniczych zabójstw. Ich sprawcą jest według miejscowej ludności upiór, który mścąc się, zostawia swoje ofiary bez głowy.

Apollo, Sztuka, Aneks \*\*

## TEATRY

**SŁOWACKIEGO**  
 • DUZA SCENA (pl. Św. Ducha 1, tel. 423-17-00): Rodzina — 11.  
 • MINIATURA (pl. Św. Ducha 2): Zdarzenia na brygu Banbury — 19.  
**STARY**  
 • DUZA SCENA (Jagiellońska 1, tel. 422-40-40): Kariera Artura Ui — 19.15.  
 • SCENA KAMERALNA (Starowiślna 21): Markiza de Sade — 19.15.  
 • MAŁA SCENA (Sławkowska 14): Gimpel gluepek — 19.30.  
**BAGATELA** (Karmelicka 6, tel. 422-45-44): Czego nie widać — 19.15.  
**GROTESKA** (Skarbowska 2, tel. 33-37-62): Szelmostwa lisa Witalisa — 11.15 (pokazówka).  
**LUDOWY**  
 • DUZA SCENA (os. Teatralne 34, tel. 644-27-66): Przypadki Tomka Sawyera — 11.  
 • SCENA POD RATUSEM (Rynek Gł. 25, tel. 421-50-16): Symfoniczna wazelina — 19.30.  
**ŁAZNIA** (Paulińska 28, tel. 422-48-22): Pon Paweł — 19.  
**SCENA STU** (al. Krasieńskiego 16, tel. 422-27-44): Prezydentki — 17.

## WAWEL

• KOMNATY KROLEWSKIE nieczynne do 31.03.2000 r.  
 • WAWEL ZAGINIONY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 i nd. wstęp wolny). Bilety: 4 i 2 zł ulg.  
 • SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 i nd. wstęp wolny). Bilety: 8 i 4 zł ulg.  
 • ZBROJOWNIA (pn. niecz., wt.-czw. 9.30-15, pt. 9.30-16, sb. 9.30-15, nd. 10-15 i nd. w. wolny) Bilety: 8 i 4 zł ulg.  
 • KATEDRA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)  
 • GROBY KROLEWSKIE i DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)

## MUZEA

• **NARODOWE**  
 • GMACH GŁÓWNY (wystawy dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt., czw., pt., sb., nd. 10-18, śr. 10-18 nd. wstęp wolny — tylko na gal. stałe). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.  
 • SUKIENNICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-śr. 10-15.30, czw. 10-18, pt.-nd. 10-15.30, nd. wstęp wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.  
 • XX CZARTORYSKICH (Św. Jana 19, Arsen, Pijarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-czw. 10-15.30, pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. w. wolny). Bilety: 5 i 2.50 zł ulg.  
 • DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.  
 • DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18, nd. w. wolny). Bilety 4 i 2 zł ulg.  
**HISTORYCZNE**  
 • KRZYSZTOFOR (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. w. wolny).  
 • STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. w. wolny).  
 • CELESTAT (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)  
 • ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt., śr. 9-14, czw. 14-17 w. wolny tylko na wys. stałe, pt., sb. niecz., nd. 11-14); • Bursztyn skarb dawnych mórz  
 • ETNOGRAFICZNE (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63) (pn. 10-18, śr.-pt. 10-15, sb., nd. — 10-14, wt. niecz.)  
 • CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO (Al. 3 Maja 7, 633-47-15); pośw. m.in. J. Piłsudskiemu, E. Śmigłemu-Rydzowi, Służbie dla Rzeczypospolitej (zw. po wcz. uzg. tel.)  
 • MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA (Lubicz 25) (codz. 8-20): wys. prac Moniki Kita i St. Kusiaka  
 • KOPIEC KOŚCIUSZKI — KAPONIERA: • Insurekcja i Tradycja Kościuszkowskie (codz. z wyjątkiem pon. 10-16)

## WIELICZKA

• KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąbrowicza 10, tel. 278-73-66) (codz. 8-16)  
 • MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.); Z Wieliczki w świat — Ze świata do Wieliczki  
 • EKSPozycja PODZIEMNA — III poziom kopalni soli — gl. 135 m. (pn., śr.-nd. 9-20, wt. 9.30-16) • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kółwrotu do komputera (górnictwo Harzu)





# MAGAZYN HOKEJOWY



Po pierwszej rundzie: 0:35

## Mogło być lepiej?

O kilka goli mniej. Może. Gdyby dopisało szczęście, a raczej rywale luźniej podeszliby do tych spotkań. Pojedynki Cracovii z Unią to była konfrontacja bardzo małego Dawida z wielkim Goliatem, która nie miała prawa zakończyć się tak, jak ta historyczna. Z jednej strony drużyna spokojnie budowana od wielu lat, naszpikowana krajowymi gwiazdami plus solidnymi obco-krajowcami, trenująca dwa razy dziennie, mająca pełną odnowę, a z drugiej najmłodszy zespół ligi ćwiczący praktycznie przez cały sezon amatorsko.



Hokeiści Cracovii nie mają zamiaru zakończyć sezonu w podobnym stylu, jak go rozpoczęli

Wyniku rywalizacji nie zmieniłby żaden szkoleniowiec, nawet rodem z NHL. Klęska z mistrzami Polski była przewidywana i jedna, czy kilka bramek nie ma tu najmniejszego znaczenia. Oczywiście, gdyby drużyna trenowała przez cały sezon tak jak pozostałe siedem zespołów

ekstraligi, to nawet w obecnym składzie katastrofy by nie było — trzy porażki w honorowych rozmiarach. Zespół płaci teraz rachunek za wylbrzyzione plany przedsezonowe, które nie miały najmniejszego poparcia w przygotowaniach finansowo-organizacyjnych. Zawodnicy

kolejny rok robieni w „balona” z wypłatami, podeszli do swoich obowiązków tak jak „zawsze”. Raz trenowali, innym razem nie, a hasło — jaka kasa, taka gra — było obowiązujące. Dopiero teraz i to tylko niektórzy zdali sobie sprawę z tego, że zaszkodził przy okazji samym sobie. Przykład trenera Ewalda Grabowskiego, który w Krakowie podczas meczu z Podhalem nie rozpoznawał graczy, których przed trzema laty widział w zespole mistrza Polski jest najbardziej wymowny.

Teraz Cracovia czeka na kolejnego rywala. Będzie nim ktoś z pary STH Sanok — GKS Tychy. I bez względu na to która z tych drużyn spotka się z „pasami”, będzie faworytem tych pojedynków. Do kolejnych spotkań pozostało kilka dni. Rywal będzie zmęczony, i w dołku psychicznym. W drużynie „pasów” coś się zmieniło i to na korzyść. Nie, wielka kasa się nie pojawiła, ale część zawodników zrozumiała, że chociaż przychodzi im grać za znacznie mniejsze pieniądze, niż ktoś obiecał im przed sezonem (ciekawe, że tak do końca nie wiadomo, kto był tym „ktoś”), to jednak należy grać i trenować na poważnie. Od niepamiętnych czasów sami hokeiści dopominają się dodatkowych treningów. A to wróży, że wyniki ze spotkań z Unią nie powinny się powtórzyć.

Paweł GUGA

## Ryszard Cieśllicki Tworzenie drużyny

Od pięciu spotkań pierwszym szkoleniowcem „pasów” jest jej były wieloletni zawodnik Cracovii Ryszard Cieśllicki. Samodzielnie, gdyż przewodzący zespół pod nieobecność Borysa Siniacyna, Stanisław Cieśllicki nie zdecydował się przyjąć funkcji drugiego trenera.

44-letni szkoleniowiec od „zawsze” jest związany z „pasami”. Pierwsze kroki na lodzie stawiał, jakże by inaczej, pod okiem Antoniego Monteana. Już w wieku 18 trener Zdzisław Masełko wziął go na obóz I zespołu. Karierę zawodniczą zakończył w 1989 roku. Był czołowym defensorem Cracovii i znalazł się w kadrze B, prowadzonej przez Emila Nikodemowicza. Jako szkoleniowiec prowadził w zeszłym sezonie drużynę juniorów. Teraz podjął się zadania bardzo niewdzięcznego. Prowadzenie drużyny, którą wszyscy skazali na degradację z ekstraligi.

— To fakt, że zespół jest w rozsypce — mówi Ryszard Cieśllicki — Dlatego traktuję swoje zadanie jako początek odbudowy zespołu. W czasie kiedy sam byłem czynnym graczem, trzon drużyny stanowili zawodnicy krakowcy. Oczywiście zawsze byli hokeiści z Nowego targu czy innych miejscowości studiujący w Krakowie, ale podstawowymi zawodnikami byli krakusi. W klubie jest sporo zawodników, którzy swój najlepszy wiek hokejowy osiągnęli dopiero za 5 — 6 lat. Oraz grupa która właśnie w niego wchodzi. Niestety system jednofazowego treningu doprowadził do wyraźnej obniżki formy zawodników, którzy dwa — trzy lata temu powrócili do drużyny z sosnowieckiego SMS. Sami zawodnicy uważają, że gdy nie ma „kasy” to nie ma i treningów. Muszą zdawać sobie sprawę z tego, że taki sposób myślenia niszczy ich karierę. Kto dzisiaj będzie chciał pozyskać graczy, którzy w ciągu dwóch lat cofnili się radykalnie w rozwoju. Po prostu, kiedy będzie wiadomo na jakie sumy mogą realnie liczyć sami muszą zadecydować, czy chcą ćwiczyć tak jak tego wymaga ta dyscyplina, odchodzą z zespołu, czy też przestają się „bawić” w hokej. Tylko ambicja, profesjonalne podejście do treningów może w przyszłości przynieść sukces nie tylko drużynie, ale również indywidualnie im samym. (PG)

## To był transfer!

W tym sezonie „pasy” dokonały znakomitego transferu.

Pozyskani przed sezonem bracia Andrzej i Paweł Szindapińowie pomogli Cracovii wejść do ekstraligi. Potem starszy z nich długo ukrywał poważną kontuzję, a gdy do tego ich żądania finansowe okazały się nie do przyjęcia dla sekcji, sprzedano ich do GKS-u Tychy. I to za przyzwoite pieniądze.

Tysiące znacznie więcej poznawali „skomplikowany” charakter obu braci i najpierw przekonali się, że Paweł nie nadaje się do gry, a teraz zrezygnowali z Andrzeja. (pg)

## Z II ligi żużlowej

# Wanda wycofana!

A więc stało się! Informujemy o tym z przykrością, że niestety potwierdziły się przypuszczenia dotyczące startu drużyny żużlowców Wandy w rozgrywkach II ligi. W tym sezonie nie zobaczymy krakowian na torze.

Działaczom nie udało się jednak przyciągnąć do współpracy firm, skłonnych łożyć na utrzymanie żużla w Krakowie. Z zawodnikami były podpisane umowy, które mówiły o wypłacie dla żużlowców pieniędzy na przygotowania, do ostatniego dnia lutego. Wobec niespełnienia tych zobowiązań przez działaczy, kontrakty zostały rozwiązane.

— Decyzja zapadła na posiedzeniu zarządu klubu — mówi Wiesław Szupieńko prezes sekcji żużlowej — powodem jest brak pieniędzy. Założyliśmy specjalnie Towarzystwo Żużlowe, by uniknąć zobowiązań jakie ciążyły na Wandzie, by zacząć pracę od nowa. Mieliliśmy deklaracje konsorcjum kilku firm o sponsorowaniu nas i dlatego podpisaliśmy kontrakty z zawodnikami. Niestety nic z tego nie wyszło. Oczywiście nie będziemy czynić przeszkód naszym wychowankom w zmianie barw klubowych. Jeśli któryś klub będzie chciał ich wypożyczyć to zgodzimy się, chłopcy są dobrze przygotowani fizycznie.

Towarzystwo Żużlowe przez ten rok będzie coś chciało zro-

bić, przyciągnąć sponsorów i przygotować się pod kątem następnego sezonu — ale nie wiem, czy to się uda, na rynku jest bowiem recesja i firmy nie są skłonne do sponsoringu. Nie uważam, że ten rok będzie na straty. Większy byłby problem, gdybyśmy wystartowali i przegrali w trakcie sezonu występy. Uważam, że dwa poprzednie lata poszły na marne — wydano pieniądze niepotrzebnie, a drużyna zajmowała ostatnie miejsca w lidze. Chciałem decyzję o nie przystępowaniu do rozgrywek podjąć już w końcu stycznia, gdy nosiliśmy się z zamiarem podpisywania kontraktów, ale zapewnienia o pomocy ze strony kilku firm i GKS-u spowodowały, że podjęliśmy działania. Stworzyliśmy drużynę, walczyliśmy do końca. Bez rezultatu.

Bez pieniędzy nie da się nic zrobić w sporcie. Kibice z pewnością zrozumieją zaistniałą sytuację. Może to lepsze rozwiązanie? Nikt chyba nie czerpał przyjemności z oglądania słabych występów i ciągłych porażek Wandy. Pozostaje poczekać na lepsze czasy. (Żuk)

## Judocy w UKS „Multi ’75”

# Początek naboru

Informowaliśmy niedawno, że przy krakowskiej Szkole Mistrzostwa Sportowego przy ulicy Grochowskiej — w ramach Uczniowskiego Klubu Sportowego „Multi ’75” — powstała sekcja judo. Dziś rozpoczyna się nabór dziewcząt i chłopców.

Utworzono trzy grupy — dla zawodniczek i zawodników urodzonych w latach 1988 i 89 (grupy naborowe C 1 i C 2), 90 i 91 (B 1 i B 2) oraz 92 i 93 (A 1 i A 2). Chętni mogą się zgłaszać w poniedziałki, czwartki i piątki o godz. 16.30 w auli SMS przy ul. Grochowskiej 20. Zajęcia prowadzić będą — Anna Szczepny z dziewczętami oraz Jerzy Wołoch i Andrzej Jaśkow z chłopcami.

Przypominamy, że sekcja judo w UKS „Multi ’75” posiada licencję Polskiego Związku Judo, otrzymała też ze stołecznej centrali nowe tatami. Obok zajęć ogólnorozwojowych i specjalistycznych (dwa razy w tygodniu) judocy będą mogli korzystać z basenu przy SMS, a w okresie wakacyjnym planuje się obozy szkoleniowe. (wb)

## II LIGA PIĄTEK

Rozegrano trzecią kolejną spotkań w krakowskiej drugiej lidze piłkarskiej piątek. Jak na razie lideruje Grajpek, który jest jedyną drużyną, która ma na koncie komplet zwycięstw.

Wyniki trzeciej kolejki: Ruch — Jakon 2:4, Mix Electronics — Cracovia 2:2, OCE — Risgraf 1:4, Bad Boys — Żarłacz 2:7, 3 X — Stolfomat 1:1, Grajpek — 10.5 Bielany 9:0, Slavic — Hydrotherm 9:11, Nomi — Bagry 6:0.

|                    |   |   |       |
|--------------------|---|---|-------|
| 1. Grajpek         | 3 | 9 | 19:7  |
| 2. Żarłacz         | 3 | 6 | 16:7  |
| 3. Jakon           | 3 | 6 | 9:6   |
| 4. Risgraf         | 3 | 6 | 10:8  |
| 5. Ruch            | 3 | 6 | 12:11 |
| 6. Hydrotherm      | 3 | 6 | 20:20 |
| 7. Bagry           | 3 | 6 | 9:11  |
| 8. Mix Electronics | 3 | 4 | 12:10 |
| 9. Stolfomat       | 3 | 4 | 9:7   |
| 10. Cracovia       | 3 | 4 | 9:11  |
| 11. 10.5           | 3 | 4 | 6:13  |
| 12. Slavic         | 3 | 3 | 27:17 |
| 13. Nomi           | 3 | 3 | 13:10 |
| 14. 3 X            | 3 | 2 | 4:18  |
| 15. OCE            | 3 | 0 | 6:15  |
| 16. Bad Boys       | 3 | 0 | 9:19  |

(Żuk)

## III LIGA KOSZYKARZY

Zakończyły się rozgrywki małopolskiej III ligi koszykarzy, prawo gry o awans do II ligi uzyskały Gold Drop Limanowa i rezerwy tarnowskiej Unii.

KORONA Kraków — UNIA II Tarnów 84:74 (41:38)

Punkty dla Korony: Kunc 27, Malec 15, Mielcarek 15, Gorczyca 12, Hajduk 8, Serafin 7; dla Unii: Sulowski 26, Romanek 17, Duda 14, J. Rusin 7, Jabłecki 4, D. Rusin 4, Doliński 2.

Zwycięstwo dawało tarnowianom pierwsze miejsce

w tabeli, krakowianie nie zamierzali jednak ułatwiać im zadania. Mecz był bardzo zacięty, ale w drugiej połowie gospodarze zdobyli kilka punktów przewagi i nie dali sobie odebrać zwycięstwa.

Końcowa tabela:

1. Gold Drop 24 44 1949:1533

2. Unia II 24 43 1986:1494

3. Korona 24 40 2035:1745

4. Glimar II 24 35 1655:1812

5. Gorce 24 34 1708:1879

6. Cracovia 24 29 1615:2016

7. Skawa 24 27 1583:2005

(pw)

## Historia sekcji hokejowej KS Cracovia (I8)

# Spadek i awanse

Jeszcze w sezonie 1951/52 Cracovia — jako zrzeszeniowe Ogniwo (drużyna była oparta na hokeistach „pasów”) — grała w finałach mistrzostw Polski. Zajęła piąte miejsce. Był to jednak łabędzi śpiew...

Zakończyli karierę ostatni z wielkich zawodników, czyli bramkarz Jan Maciejko i napastnik Adam „Roch” Kowalski. Zaczęły się też nawarstwiać różnorakie problemy. Chociaż wspomnienia czasów świetności były nader żywe, to jednak codzienność stała się walką o przetrwanie. Brakowało bowiem wszystkiego. Od dużej klasy zawodników, poprzez sztuczne lodowisko i sprzęt, na pieniądzech i życzliwości skończywszy.

W sezonie 1954/55 po raz pierwszy rywalizacja o mistrzostwo Polski toczyła się w systemie ligowym. Grały jeszcze drużyny zrzeszeniowe, co miało się zmienić — powrót

do normalności, czyli historycznych nazw klubów — dopiero w 1956 roku. Niestety, w elicie próżno było szukać biało-czerwonych. W pierwszym ligowym sezonie walczyły „pasy” na drugim froncie, ale skończyły się na degradacji do klasy wojewódzkiej. I pomyśleć, że w kraju jednego sztucznego lodowiska (katowicki „Torkat”) było aż tyle sekcji hokejowych, że potrzebny był rozbudowany system ligowy! Teraz mamy wprawdzie ekstraligę, ale ekstra jest ona tylko z nazwy, a o reszcie (w tym także tzw. I lidze) lepiej nie mówić...

W momencie spadku poważnie zagrożone było istnienie

sekcji. Na szczęście znalazło się kilku pasjonatów, którzy potrafili uratować hokejową Cracovię od najgorszego. Przede wszystkim były zawodnik, wtedy już trener Włodzisław Kopczyński, a także dziennikarze, red. Tadeusz Dobosz i red. Ryszard Kowalski. Pracowali na tyle skutecznie, że w sezonie 1956/57 Cracovia na powrót zameldowała się w II lidze. A w zespole grali m.in. Ostrowski, Szwabenthan, Gołębek, Masaczyński, Radwański, Montean. Na moment, w 1957 roku, powrócił do zespołu sam Czesław Marchewczyk. W Lublinie 45-letni zawodnik wyjechał na lód i strzelił nawet gola! Radość z awansu była ogromna, a drużyna pełna zapału. Do tego stopnia, że zimą 1959 roku mogła iść w Polskę informacja — hokeiści Cracovii w pierwszej lidze! (BAT)

## KLASYFIKACJA KANADYJSKA

|                          |    |    |    |    |
|--------------------------|----|----|----|----|
| 1. Walery Gudoznikow     | 25 | 10 | 13 | 23 |
| 2. Andrzej Szindapiń     | 17 | 10 | 5  | 15 |
| 3. Paweł Szindapiń       | 11 | 7  | 7  | 14 |
| 4. Łukasz Gil            | 44 | 6  | 8  | 14 |
| 5. Dariusz Musiał        | 25 | 7  | 5  | 12 |
| 6. Dimitrii Timofiejew   | 36 | 6  | 4  | 10 |
| 7. Marcin Cieśllicki     | 44 | 5  | 5  | 10 |
| 8. Wojciech Słowakiewicz | 22 | 6  | 3  | 9  |
| 9. Paweł Gil             | 42 | 3  | 6  | 9  |
| 10. Piotr Baryła         | 42 | 2  | 7  | 9  |
| 11. Tomasz Podlipni      | 35 | 7  | 1  | 8  |

|                          |    |   |   |   |
|--------------------------|----|---|---|---|
| 12. Krzysztof Śliwa      | 20 | 5 | 2 | 7 |
| 13. Dominik Pawlik       | 28 | 3 | 1 | 4 |
| 14. Stanisław Urban      | 33 | 2 | 2 | 4 |
| 15. Sławomir Gulbinowicz | 40 | 0 | 3 | 3 |
| 16. Jarosław Drozdowicz  | 40 | 1 | 0 | 1 |
| 17. Piotr Ślusarek       | 32 | 1 | 0 | 1 |
| 18. Marcin Malacz        | 41 | 0 | 1 | 1 |
| 19. Łukasz Ziobro        | 18 | 0 | 1 | 1 |
| 20. Paweł Kozendra       | 38 | 0 | 1 | 1 |

W poszczególnych kolumnach: mecze, bramki, asysty, suma. (pg)



## Jak ci się żyje...

■ **Mirosław BRZOSTOWSKI,**



lat 38, wykształcenie średnie, handlowiec

Mieszkam w Dębicy od urodzenia. Pamiętam lepsze czasy. To nie tylko sentymentalne wspomnienie. W czasach mojego dzieciństwa i młodości Dębica była miastem, w którym żyło się stabilniej. Nie było na przykład problemu bezrobocia. W ostatnich latach wiele się tutaj zmieniło. To nie zawsze są zmiany na lepsze.

■ **Adam SIDOR,**



27 lat, kawaler, z wykształcenia elektromechanik, pracuje jako akwizytor

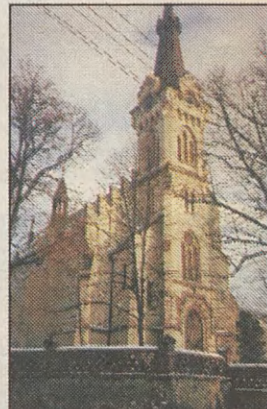
Staram się, mimo rozmaitych trudności, patrzeć na życie optymistycznie. Cieszę się, że mam pracę, bo to w Dębicy jest dużym sukcesem. Mieszkam z rodzicami. Głównym moim zajęciem jest akwizycja, a pasją praca prezentera dyskotek. Kocham muzykę i bardzo się cieszę, że mogę to robić. Przynosi to również, nie ukrywam, dodatkowe dochody.

■ **Danuta BRANDYS,**



wykształcenie średnie, dębiczanka od urodzenia, mężatka, dwoje dzieci

Lubię to miasto. Może dlatego, że tu się urodziłam. Cieszy mnie to, że mój syn, uczeń drugiej klasy szkoły podstawowej, chodzi do nowej, pięknie wyposażonej szkoły, że mam pracę, która dostarcza mi wiele satysfakcji. Dębica jest miastem z dużymi perspektywami.



DĘBICA



BRZOSTEK



ŻYRAKÓW



CZARNA



PILZNO

## Dębica znów stolicą

**Historia powiatu dębickiego jest skomplikowana, ale i ciekawa. Po raz pierwszy Dębica stała się siedzibą powiatu sądowego w 1856 roku. Wcześniej, bo od XV wieku, wraz z okolicznymi wsiami, wchodziła w skład powiatu pilzneńskiego, w granicach województwa sandomierskiego. W 1867 roku znalazła się w powiecie sądowym z siedzibą w Pilźnie, a później w powiecie ropczyckim.**

Ponownie powiat dębicki utworzono w 1935 roku. Dębica

wygrała wówczas rywalizację z Ropczycami. W 1955 roku podzielono go na dwa mniejsze: dębicki i ropczycki. 1 czerwca 1975 roku, w ramach tzw. gierkowskiego podziału administracyjnego kraju, zlikwidowano powiaty i teren całego dębickiego włączony został do nowo utworzonego województwa tarnowskiego. Ustawa z 5 czerwca 1998 roku spowodowała ponowne powstanie powiatu z siedzibą w Dębicy. Najstarszym mia-

stem w powiecie dębickim jest Pilzno. Pierwsze pisane wzmianki o nim sięgają XI wieku. Ponad 600-letnią tradycją chlubi się też Dębica.

Powiat dębicki ma charakter rolniczo-przemysłowy. Tradycje przemysłowe ma głównie, licząca dzisiaj prawie 50 tysięcy mieszkańców, Dębica. Rozwija się tutaj przemysł gumowy, chemiczny, metalowy i spożywczy. W mieście funkcjonuje wiele placówek oświatowo-wycho-

wawczych. Na szczególne wyróżnienie zasługuje obchodzące w bieżącym roku jubileusz 100-lecia Liceum Ogólnokształcące im. Króla Władysława Jagiełły. Uczniami tej szkoły byli między innymi pisarze: Jan Wiktor i Wilhelm Mach, światowej sławy kompozytor Krzysztof Penderecki, bracia Łomniccy – aktor Tadeusz i reżyser Jan.

Dobrą sławą cieszą się kluby sportowe Wisłoka i LKS Igloopol. Wychowały wielu

reprezentantów Polski. Nazwiska Kazimierza i Józefa Lipieniów, Wacława Orłowskiego, Andrzeja Skrzydlewskiego, Ryszarda Świerada, Jana Michalika, Romana Wrocławskiego wiele mówią kibicom zapasów, miłośnikom boksu na pewno znani są Dariusz Czerniej i Krzysztof Wróblewski, zaś sympatykom piłki nożnej zapewne nie jest obce nazwisko Aleksandra Kłaka.

Mieczysław GÓRKA



# Tam, gdzie rosną pomidory i fruważą trzmiele



Zakład Warzywniczy Przyborów działa od 1993 r. jako hodowlano-nasienna Spółka Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Warszawie.

Zasada, którą się kierujemy w pracy, to nieustanny wysiłek w hodowli twórczej i zachowawczej warzyw, nastawiony na uzyskanie odmian o najlepszych cechach, takich jak: odporność na choroby, wysokie i wierne plonowanie, najwyższa jakość owoców i dostosowanie do środowiska uprawy. W obliczu silnej konkurencji rozpoczęliśmy prace hodowlane w celu wykreowania dobrych odmian pomidorów i ogórków, zarówno do upraw pod osłoną, tj. szklarni i tuneli foliowych, jak i do gruntu. Wieloletnie wysiłki wieńczy dziś szeroka oferta rynkowa bardzo dobrych odmian pomidorów i ogórków.

W dziale pomidorów pod osłoną polecamy cztery odmiany: Galicja, Ognik, Gracja i Julia. Są to odmiany z wieloraką odpornością na różne rasy chorób grzybowych i bakteryjnych, posiadają one genetyczną cechę twardości owoców, o którą dopominają się handlowcy. Owoce te są twarde i dobrze wybarwione. Dalsze prace badawcze idą w kierunku poprawy smaku i wyrównania owoców. W dziale ogórków pod osłoną bardzo szybko osiągnęliśmy sukces w postaci oferty na rynek pięciu odmian krótkoowocowych ogórków o wysokiej plenności i jakości owoców. Są to odmiany o nazwach: Eryk, Igor, Roch, Wiktor i Karol. Zdobywają one szybko rynek producentów ogórków swoimi walorami, a szczególnie tym, że zakład uprawia tylko te odmiany na rynek warzyw świeżych, gdzie cieszą się uznaniem konsumentów. Niebagatelnym atutem jest to, że oferta naszych odmian jest porównywalna do znanych firm nasiennych zachodniej Europy, ale jest dużo tańsza. Spośród pomidorów ogólnoużytkowych polecamy cały zestaw odmian: Bekas, Perkoz, Pelikan, Remiz, Słonka i Tukan. Największym działem naszej hodowli jest produkcja nasion ogórków gruntowych, takich jak: Aladyn, Parys, Atlas, Bazyl i Cyryl. Są to odmiany znane z najwyższej tolerancji na groźną chorobę jaką jest mączniak rzekomy ogórków. Odmiany nasze otrzymały za to Złote Medale Polagra'95, Polagra'97 i Pola-

gra'99 na Międzynarodowych Targach w Poznaniu.

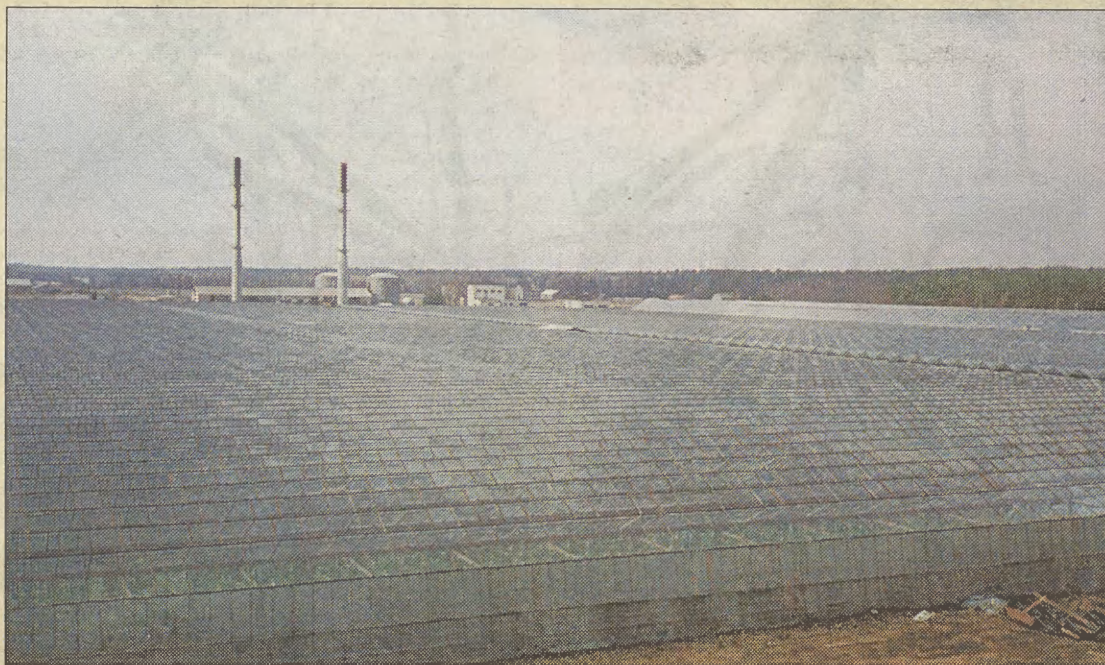
W pracach badawczych przygotowujemy kolejne lepsze odmiany pomidorów i ogórków. Cały zespół naszych hodowców wraz z kadrą kierującą w szklarniach i w polu troskliwie pracuje od lat nad wytworzeniem nowych, bardziej wyrafinowanych odmian. Jest to żmudna praca, łącząca w sobie wiedzę botaniczną i genetyczną. Praca ta wymaga cierpliwości oraz zmysłu logicznego kojarzenia cech poszczególnych typów odmian. Wszystkie nowe odmiany po wyjściu z fazy prób u nas w Przyborowie, są testo-

porodów i ogórków są sortowane za pomocą elektronicznej maszyny, zależnie od wagi, wielkości, kształtu, barwy. Tak przygotowany towar jest oferowany odbiorcom hurtowym i detalicznym. Od ubiegłego roku rozpoczęliśmy eksport części produkcji. Zakład prowadzi skromną sieć sklepów firmowych w okolicznych miastach, w których oprócz warzyw sprzedajemy nasiona własne, jak również innych firm z kraju. W sezonie wiosennym produkujemy na zamówienia duże ilości rozsąd pomidorów, ogórków i sałaty. Jesienią i zimą naszą ofertę powiększają warzywa gruntowe.

sterowanej atmosferze i oświetleniu szklarni. Przy takiej metodzie upraw znacznie eliminujemy użycie chemii w ochronie przed chorobami i szkodnikami. Rośliny rosną na specjalnych poduszkach z wełny mineralnej, czystych od grzybów i szkodników, które w uprawach w ziemi gromadzą się z roku na rok, i otrzymują tylko tyle nawozów, ile „zjedzą” (nic na zapas, jak w ziemi). Na pojawiające się szkodliwe owady wypuszcza się ze specjalnych hodowli ich naturalnych wrogów, owady, które zjadają szkodniki, a potem giną z braku pożywienia. Środki chemiczne stosuje się w ostateczności, gdy za-

wiodą naturalne metody biologiczne. Kwiaty pomidorów są zapylane przez specjalny gatunek trzmiele, których ule są rozmieszczone wśród roślin. Przy tradycyjnych metodach zużycie tzw. chemii jest wielokrotnie większe i trudno osiągnąć wydajne plonowanie. Największym czynnikiem chroniącym naszą produkcję przed chemią jest uprawianie odporniejszych na różne choroby i szkodniki odmian. Są to trudne i kosztowne metody uprawy, ale tak powinien produkować każdy szanujący się ogrodnik. Potrzebna jest do tego duża wiedza i praktyka.

Taki potencjał posiadamy u nas w Przyborowie. Mamy solidną, dobrze wykształconą kadrę specjalistów. Ciągłe rozwijamy kontakty i wymieniamy doświadczenia z ośrodkami naukowymi w kraju i za granicą. Prowadzimy doświadczenia z zakresu odmianoznawstwa, hodowli genetycznej i nawożenia roślin oraz skutecznych biologicznych metod ochrony. Zakład zatrudnia obecnie ok. 150 osób, w tym 20 osób to sztab kierowniczy i naukowy, związany z firmą stanowiskiem pracy i sukcesami zawodowymi. Nie brakuje nam trosk i kłopotów. Wiele obiektów wymaga remontów i modernizacji do potrzeb nowoczesnej produkcji. Konkurencja wymaga nowocześniejszych i wydajniejszych metod produkcji. Musimy stale inwestować, co wymaga ogromnych nakładów. Podejmujemy się tych zadań, a perspektywy rozwojowe ciągle są naczelnym zadaniem kierownictwa zakładu na czele z prezes, mgr Urszulą Moczulską.



wane przez 2-3 lata w wielu ośrodkach kontrolnych w kraju, a następnie, o ile nie budzą zastrzeżeń, są kierowane do Centralnego Rejestru Odmian Roślin Uprawnych, gdzie specjalna komisja dopuszcza lub nie daną odmianę do rozpowszechniania w Polsce.

Ekonomiczne podstawy działalności naszej firmy opierają się na produkcji warzyw świeżych pod osłonami. Zakład nasz rocznie produkuje i sprzedaje ok. 2 tys. ton pomidorów i ogórków. Produkty nasze trafiają na rynki aglomeracji Śląska, Krakowa, Warszawy i Polski południowo-wschodniej. Owoce

Produkcja warzyw w szklarniach stosuje najnowsze zdobycze techniki ogrodniczej. Jest sterowana komputerowo, na pożywkach hydroponicznych. Popularne w ostatnich latach hasło ekologicznej produkcji ma konkretne zastosowanie w produkcji Przyborowa. Na całym świecie, przy obecnym stanie wiedzy naukowej, nie ma w 100 procentach czystej ekologicznej produkcji towarowej na sprzedaż. Produkcja z zastosowaniem biologicznych metod to produkcja na sztucznych, czyli sterylnych od chorób podłożach zamiast skażonej ziemi, przy kontrolowanym elektronicznie odżywianiu roślin,

tod ochrony. Zakład zatrudnia obecnie ok. 150 osób, w tym 20 osób to sztab kierowniczy i naukowy, związany z firmą stanowiskiem pracy i sukcesami zawodowymi. Nie brakuje nam trosk i kłopotów. Wiele obiektów wymaga remontów i modernizacji do potrzeb nowoczesnej produkcji. Konkurencja wymaga nowocześniejszych i wydajniejszych metod produkcji. Musimy stale inwestować, co wymaga ogromnych nakładów. Podejmujemy się tych zadań, a perspektywy rozwojowe ciągle są naczelnym zadaniem kierownictwa zakładu na czele z prezes, mgr Urszulą Moczulską.





Zabiegi wokół wyższej szkoły w Dębicy

# Poszukiwanie lokalu

Od dłuższego czasu w Dębicy podejmowane są próby utworzenia w mieście wyższej szkoły zawodowej. Trwają targi, gdzie ma się mieścić. Wszyscy zgadzają się, że jest potrzebna. Nikt jednak nie chce ustąpić dla niej budynku.

Stanisław Chmura, wiceprzewodniczący Sejmiku Województwa Podkarpackiego uważa, że dla Dębicy dźwięczy ostatni dzwonek.

— Jeśli teraz się nie zdecydujemy to znajdziemy się w sytuacji Pilzna sprzed lat. To miasto nie wyraziło zgody na budowę linii kolejowej i zeszło do rangi prowincjonalnego ośrodka. Podobnie może być właśnie z Dębicą.

— Zająłem się tą sprawą, gdyż czuję się odpowiedzialny nie tylko za kreowanie polityki regionalnej, ale także za jej realizację. Dębica jest mi szczególnie bliska — mówi St. Chmura.

W sprawie utworzenia wyższej uczelni w Dębicy trwają od kilku miesięcy spotkania z władzami miasta. Co do konieczności jej założenia wszyscy są zgodni. Problemy zaczynają się dopiero wtedy, gdy rozpoczyna się dyskusja, gdzie miałyby się ona mieścić.

Dziesięciu radnych Rady Miasta skierowało do przewodniczącego samorządu projekt uchwały, w którym postulowali przekazanie na potrzeby szkoły wyższej dwóch budynków: Domu Kultury Mors oraz stojącego w pobliżu Domu Sportu i Re-

habilitacji. Ta propozycja wywołała poruszenie wśród pracowników obu domów.

— Wyższą uczelnię chcemy stworzyć i na ten temat nie ma dyskusji — mówi Władysław Bielawa, burmistrz miasta. — Jednak w Domu Sportu jest ośrodek dla dzieci niepełnosprawnych, hala sportowa, inne pomieszczenia bardzo nam przydatne. Ten obiekt zatem nie wchodzi w rachubę.



Dębicka Rada Miejska nie wyraziła zgody na oddanie przyszłej szkoły wyższej Domu Kultury Mors

Fot. Andrzej JANIEC

O Domu Kultury można rozmawiać, ale tylko w tym momencie, gdy będziemy mieć zagwarantowany dostęp do sali widowiskowej, biblioteki, sali prób — mówi burmistrz.

— Tę sprawę da się załatwić — odpowiada St. Chmura. — Wystarczy tylko odpowiednio przygotować umowę dzierżawy. Kultura dębicka, którą bardzo wysoko cenimy, nie powinna na tym ucierpieć. Może na tym zyskać, gdyż pieniądze uzyskane z wynajmu obiektu mogłyby trafiać do działaczy kultury na organizowane przez nich imprezy.

Rada Miasta nie wyraziła jednak zgody na przekazanie na potrzeby uczelni budynku DK Mors. Przez pewien czas rozważano możliwość zlokalizowania jej w budynku przedszkola przy ulicy Sienkiewicza oraz internatu Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 przy ulicy Rzeszowskiej. Obie koncepcje także nie znalazły pozytywnego odzewu.

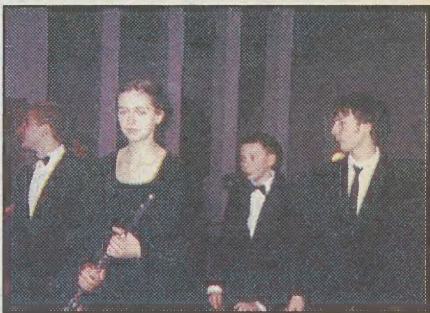
(aj)

„Verbum nobile” w Dębicy

## Pierwsza opera w mieście

Owacją na stojąco podziękowała dębicka publiczność twórcom i wykonawcom pierwszego w historii tego miasta przedstawienia opery, przygotowanej przez miejscowych aktorów. Zasklęzione brawa zebrał przede wszystkim Paweł Adamek.

Na premierze opery Stanisława Moniuszki „Verbum nobile”, która odbyła się w Domu Kultury Firmy Oponiarskiej nie brakowało nikogo znaczącego w mieście. Byli przedstawiciele Starostwa Powiatowego z Tadeuszem Kamińskim i jego żoną Krystyną, bur-



W spektaklu brali udział młodzi członkowie orkiestry Państwowej Szkoły Muzycznej

Fot. Andrzej JANIEC

mistrzowie Władysław Bielawa i jego zastępca Jacek Gil. Byli wreszcie przedstawiciele środowisk artystycznych, nauczyciele, przedsiębiorcy.

Paweł Adamek, animator kultury muzycznej w Dębicy, od dawna zapowiadał, że siłami lokalnych wykonawców przygotuje jedną z oper narodowych. Okazja ku temu nadarzyła się bardzo szczególnie: rok 2000. Paweł Adamek wybrał operę „Verbum nobile”, która nie sprawia zbyt wielkich kłopotów wykonawcom.

Na scenie DK TC Dębica pojawiły się połączone chóry parafii Matki Bożej Anielskiej i Miłosierdzia Bożego, orkie-

stra Państwowej Szkoły Muzycznej, balet Zespołu Pieśni i Tańca Małopolska i Mała Małopolska działająca przy Szkole Podstawowej nr 3.

Reżyserem spektaklu był Paweł Adamek, choreografię przygotował Kazimierz Górczak, scenografia i stroje zostały przygotowane wg projektu Romana Przewoźnika.

— Bardzo się cieszę, że uczestniczyłem w tym wydarzeniu artystycznym — powiedział nam burmistrz miasta Władysław Bielawa. — Już nikt nie będzie mógł powiedzieć, że Dębica to prowincja. Przecież wystawia się u nas operę!

(aj)

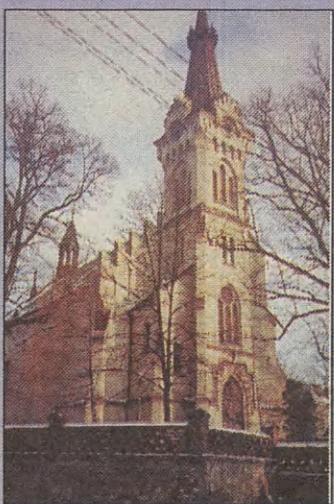


## Z Dębicą w nowe milenium

Miasto Dębica położone jest na styku Północy i Południa, w dolnym biegu rzeki Wisłoki i Pogórza Strzyżowskiego w zachodniej części województwa podkarpackiego. Miasto leży na szlaku komunikacyjnym wschód-zachód, przy międzynarodowej drodze E-40, w przyszłości autostradzie A-4, linii kolejowej stanowiącej trasę tranzytową pomiędzy dwiema częściami Europy, w pobliżu lotnisk w Rzeszowie (47 km) i Krakowie (111 km).

### Najważniejsze zabytki:

— Kościół pw. św. Jadwigi z XVI wieku — przebudowany w latach 1558-1650 i 1705-



1721, gotycki, murowany, jednonawowy. Wyposażenie wnętrza kościoła pochodzi z przełomu XVIII i XIX wieku.

— Synagoga z drugiej połowy XVIII wieku — przebudowana i obecnie adaptowana na obiekt handlowy.

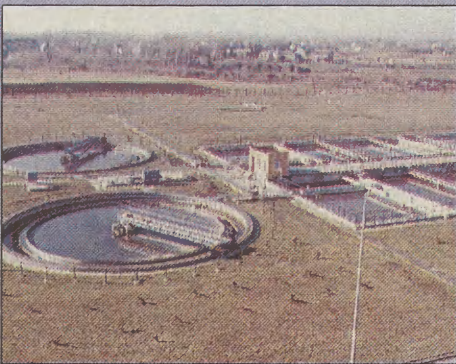
— Dwór na osiedlu Wolica z drugiej połowy XIX wieku — eklektyczny, murowany składający się z trzech części, elewacje o eklektycznym wystroju.

— Park dworski z pierwszej połowy XIX wieku — krajobrazowy, całość otoczona jest murem z kutą żelazną bramą.

### Sytuacja gospodarcza.

Blisko 50-tysięczne miasto posiada doskonale rozwiniętą infrastrukturę, potrzebną dla rozwoju gospodarczego i społecznego. Jest to wynik prowadzonej przez

miasto proinwestycyjnej polityki gospodarczej. Intensywnie rozbudowywana sieć kanalizacyjna, wodociągowa, gazowa, elektryczna, nowoczesna oczyszczalnia ścieków, bezpieczne dla środowiska naturalnego wysypisko odpadów komunalnych, wolne do zagospodarowania obiekty magazynowe i przemysłowe, stanowią doskonałą bazę do rozwoju małych i średnich firm. Specyficzne położenie miasta w kotlinie powoduje kłopoty komunikacyjne. Jednak



miasto już przygotowuje się do kompleksowej przebudowy ulic i w tym celu, jako jedno z niewielu w Polsce, podjęło decyzję o emisji obligacji komunalnych. Wymagać to będzie poddania się szczegółowej kontroli budżetowej dokonanej przez niezależną firmę audytorską, co niewątpliwie poprawi wizerunek miast na mapie gospo-

darczej kraju. Już dziś Dębica postrzegana jest jako jedno z najatrakcyjniejszych do inwestowania miejsc w Polsce. W rankingu zorganizowanym przez „Gazetę Bankową” Dębica znalazła się na ósmym miejscu w kraju w grupie miast od 40 do 100 tys. mieszkańców.

### Zaplecze sportowo-rekreacyjne.

Miasto posiada obiekty sportowo-rekreacyjne na europejskim poziomie. Boiska piłkarskie i lekkoatletyczne, korty tenisowe, hala sportowo-widowiskowa, hotel z restauracją, dwa sztuczne lodowiska, baseny, w tym jeden o wymiarach olimpijskich, pozwalają na organizację międzynarodowych imprez sportowych, a także obozów szkoleniowych i wypoczynkowych.

(tekst sponsorowany)



## Serdecznie zapraszamy



## HAND BUD

### FIRMA USŁUGOWO-PRODUKCYJNA I HANDLOWA

39-200 Dębica, ul. Puszkina 9,  
tel./fax (0-14) 68-15-740, 68-11-200

#### OFERTA W ZAKRESIE DZIAŁALNOŚCI

Wykonawstwo wszelkich robót i usług:

- ☐ budowlano-montażowych
- i remontowych budownictwa lądowego
- ☐ elektrycznych
- ☐ instalacyjnych
- ☐ projektowych

Pełna realizacja budownictwa mieszkaniowego jednorodzinne i wielorodzinne z pełnym zakresem wykończenia wg technologii tradycyjnej i wg nowoczesnych technologii budowlanych.



### Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy Spółka Akcyjna

- |                                                                 |                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <input type="radio"/> Przewóz osób                              | <input type="radio"/> Diagnostyka                 | <input type="radio"/> Ogumienie                         |
| <input type="radio"/> Turystyka krajowa                         | <input type="radio"/> Parking strzeżony 24h       | <input type="radio"/> Naprawa i legalizacja tachografów |
| <input type="radio"/> Złomowanie pojazdów samochodowych         | <input type="radio"/> Badania techniczne pojazdów | <input type="radio"/> Części do samochodów i naczep     |
| <input type="radio"/> Naprawa samochodów towarowych i osobowych | <input type="radio"/> Paliwa                      | <input type="radio"/> Sprzęt spawalniczy                |
| <input type="radio"/> Pomoc Drogową                             | <input type="radio"/> Oleje                       | <input type="radio"/> Gazy techniczne                   |

**Zapraszamy: Dębica, ul. Rzeszowska 133, tel. 682-62-16, fax 682-62-29**



### FIRMA CHŁODNICZA

39-200 Dębica  
Al. J. Pawła II

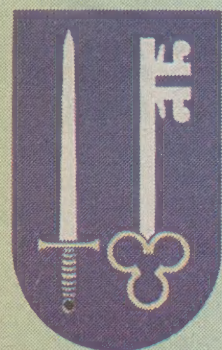
tel./fax (014) 670 87 01  
tel. kom. (090) 370 573  
502 370 573  
602 724 251

## Klima s.c.

#### OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- ➔ chłodnictwa
- ➔ klimatyzacji
- ➔ ogrzewania w transporcie

http : // www. klima. debica. pl  
e- mail : klima @ wincom. com. pl



## Gmina Brzostek

Położona jest w obrębie strefy Chronionego Krajobrazu Pogórza Ciężkowskiego i Strzyżowsko-Dynowskiego, wchodzącego w skład Pogórza Karpackiego. Siedzibą gminy jest Brzostek położony w dolinie Wisłoki. Nazwa Brzostek początkowo Brestek – wywodzi się topograficznie od brzoštu. Pierwsza pisemna wzmianka o miejscowości pochodzi z początku XII w. Dokument legata papieskiego Idziego z lat 1123-1125 wyliczający posiadłości klasztoru z Tyńca wymienia m.in. Brzostek. Czynnikiem, który odegrał ważną rolę w rozwoju miejscowości było dogodne położenie przy szlaku węgierskim, który biegł od Pilzna, przez Brzostek w stronę Jasła.

Obecnie gmina liczy ponad 13 tys. mieszkańców, a jej obszar wynosi 12 232 ha. Niewątpliwymi walorami środowiskowymi ziemi brzosteckiej są akwen ze stacją rybacką w Kleciach, który poprzez odpowiednie jego zagospodarowanie może w przyszłości stanowić główną atrakcję turystyczną gminy oraz lasy z wyznaczonym w 1995 r. rezerwatem

przyrody „Kamera” o pow. 38 ha położonym na terenie wsi Smarżowa i z występującym w nim krzewem ciepłolubnym – kłokoczką południową. Walorem przyrodniczym gminy jest również ponad 600-letni dąb szypułkowy w Januszkowicach.

Obszar gminy jest też cenny pod względem fauny i daje schronienie zwierzętom o różnych wymaganiach siedliskowych.

Na terenie gminy występują bogactwa naturalne dające duże możliwości rozwoju szczególnie w związku z projektowaną budową autostrady A 4. Należą do nich udokumentowane złoża kruszyw naturalnych, węgla brunatnego, piasków oraz surowców iglastych. Tereny te są wolne od zanieczyszczeń przemysłowych. W celu zachowania istniejących walorów przyrodniczych władze gminy są bardzo zaangażowane w rozwiązanie problemu gospodarki ściekowej.

Bogactwo przyrodnicze, a także bogactwo zabytków historycznych, architektonicznych oraz kulturowych są dużym potencja-

łem niezbędnym dla rozwoju turystyki i agroturystyki, dającej możliwości alternatywnych źródeł dochodu dla rolników i mieszkańców. Obecnie na terenie gminy istnieje 5 dobrze prosperujących gospodarstw agroturystycznych, a zainteresowanie mieszkańców tą dziedziną działalności ciągle wzrasta.

Brzostek jest gminą typowo rolniczą o korzystnych warunkach rozwoju rolnictwa ekologicznego ze względu na duże rozdrobnienie gospodarstw. Występujący tutaj duży potencjał produkcyjny w postaci owoców jagodowych i warzyw, a także duży zasób siły roboczej do pracochłonnych upraw rolniczych pozwalają na stworzenie i rozwój na tym terenie bazy przetwórstwa owocowo-warzywnego. Dużym atutem są też niewykorzystane obiekty budowlane, które mogą być zagospodarowane przez inwestorów na ten właśnie cel. Przyciągnięciu kapitału inwestycyjnego służy również położenie przy drodze krajowej Pilzno-Jasło oraz dobrze



Ołtarz św. Leonarda



Rynek



600-letni dąb

rozwinięta infrastruktura techniczna, m.in. bardzo dobrze rozwinięta sieć telefoniczna.

Obecnie na terenie gminy Brzostek funkcjonuje ponad 300 podmiotów gospodarczych. Ich ciąglemu rozwojowi sprzyja polityka władz gminnych i stosowanie zwolnień i ulg podatkowych. Każdy przedsiębiorca rozpoczynający działalność gospodarczą jest zwolniony z podatku przez rok. Istnieją również pewne rodzaje działalności zwolnione z podatku całkowicie. Cenny załączek inicjatyw rozwoju gospodarczego gminy w zakresie rozwoju i promocji możliwości inwestycyjnych, rozwoju przedsiębiorczości i powstawaniu małych i średnich przedsiębiorstw stanowi w gminie Stowarzyszenie Rozwoju i Promocji Gminy Brzostek. Stowarzyszenie przejawia pozytywne inicjatywy w aplikacji środków z Unii Europejskiej na prowadzenie szkoleń zmierzających do przełamania barier świadomościowych mieszkańców i rozpoczynania doznania działalności gospodarczej na własny rachunek.

Już od kilku lat na terenie gminy działa Towarzystwo Miłośników Ziemi Brzosteckiej. Jest ono organizacją pozarządową podejmującą szereg inicjatyw zmierzających do promocji ziemi brzosteckiej i zachowania jej walorów przyrodniczo-kulturowych, m.in. poprzez wydawanie bardzo ciekawych publikacji, w których została zawarta dokładna historia ziemi brzosteckiej.

Od 15 marca 1999 r. gmina Brzostek posiada swoją stronę w Internecie, która jest regularnie odwiedzana przez ludzi z różnych stron kraju a także z zagranicy. Strona zawiera najważniejsze informacje o gminie i jest ciągle aktualizowana.

#### Zainteresowanym podajemy jej adres:

<http://www.tel.debica.pl/ugbrzostek>

oraz adres poczty elektronicznej:  
[ugbrzostek@tel.debica.pl](mailto:ugbrzostek@tel.debica.pl)

(tekst sponsorowany)



# W Przyborowie coraz mniej hotelu

## Więcej klas szkolnych

Jeszcze nie tak dawno szkoła w Przyborowie była 4-klasowa. Starsi uczniowie, od 5 do 8 klasy, musieli chodzić do szkoły w Grabinach. Dziś uczęszcza ich tam mniej. Piąta klasa uczy się w Przyborowie.



W kilku szkołach na terenie gminy Czarna buduje się sale gimnastyczne. Przyborów ma nadzieję, że też się tego doczeka

— Gdy uda mi się w tym roku przeprowadzić remont kolejnych 4 pomieszczeń, będziemy mieć u siebie pełną, 6-klasową szkołę podstawową — mówi Tadeusz Flis. Jest on nauczycielem z długoletnim stażem pracy. Codziennie do-

jeżdża do Grabin pociągiem. Idzie do swojej szkoły w Przyborowie i mija po drodze uczniów idących do szkoły w Grabinach. Dzisiejsza szkoła to 3 pomieszczenia klasowe na parterze byłego hotelu pracow-

niczego Warzywniczego Ośrodka Doświadczalnego. Gdy gmina skomunalizowała budynek pojawiła się szansa zorganizowania tutaj szkoły. Natychmiast zabrano się za remont obiektu. Wygospodarowano pomieszczenia na dole i uruchomiono w nich szkołę. W dawnej jadalni jest obecnie zastępcza sala gimnastyczna.

Tadeusz Flis jest plastikiem i materiały wykończeniowe starannie dobierał — nie tylko pod względem funkcjonalności, lecz także estetyki. Najdłużej czekał na specjalną nieścieralną wykładzinę dywanową z Belgii. — Mam nadzieję, że w przyszłości wójt Czarnej Józef Chudy nie zapomni o naszej szkole i zabierzemy się za budowę zewnętrznej sali gimnastycznej. To na razie szczyt moich marzeń — mówi dyrektor szkoły w Przyborowie.

Fot. Andrzej JANIEC

(aj)

TECHNIKA KOMINOWA I WENTYLACYJNA

**ROTOWENT**

- zapobiega ciągowi wstęcznemu
- idealny do odprowadzania spalin z pieców węglowych i kominków
- produkowane średnice: 150 do 400 mm

**WKŁADY KOMINOWE I KOMINY DWUSCIENNE**

- wykonane w całości z blachy kwasoodpornej 1.4404 (płaszcz z blachy 1.4301)
- łatwy i szybki montaż w nowych lub istniejących kominach

**TURBOWENT**

- obrotowa nasada wykorzystująca energię wiatru do poprawy i stabilizacji ciągu kominowego
- zapobiega ciągowi wstęcznemu
- produkowane średnice: 150 i 200 mm

**KRATKI WENTYLACYJNE**

- stosowane do rozprowadzania ciepła z kominków i do wentylacji
- posiada regulację przepływu powietrza i kasetę dołotową
- wykonana w całości z metalu
- wiele rozmiarów i kolorów

39 - 200 Dębica, ul. Świętosława 123

tel./fax (0 14) 676 07 27, 681 64 66

GAZETA  
KRAKOWSKA

DZIAŁ DODATKÓW

KRAKÓW • al. Pokoju 3  
tel./fax (012) 430-43-99

# Gmina Żyraków

Gmina Żyraków położona jest w obrębie makroregionu Kotliny Sandomierskiej z wydzielonymi mezoregionami: Wysoczyzną Tarnowską i Doliną Wisłoki, które charakteryzują się odmiennymi typami rzeźby terenu, i zajmuje obszar 11,125 ha. Najniższy punkt w gminie znajduje się na północy gminy w rejonie Korzeniowa (173,4 m n.p.m.), a najwyższy (246,2 m n.p.m.) to wzgórze w Zasowie, gdzie zlokalizowano zbiornik wyrównawczy ujęcia wody w Nagoszynie.

Gmina posiada 56 km dróg powiatowych, którymi głównie odbywa się ruch lokalny, międzysolecki i tranzytowy międzygminny. Z pozostałych dróg gminnych znaczenie komunikacyjne posiada około 16 km odcinków o lepszej nawierzchni.

W perspektywie w południowej części gminy przez Straszecin, Żyraków Kolonia będzie przebiegał węzeł autostrady A4, co w znacznej mierze zwiększy możliwość pozyska-

nia rynków zbytu oraz kooperacji gospodarczej.

Gmina liczy 13 sołectw. Na terenie gminy zamieszkuje 12.647 osób. Gęstość zaludnienia wynosi 115 osób na km<sup>2</sup>.

Gmina posiada duże zasoby wód podziemnych i na tych złożach częściowo oparte jest zwodociągowanie gminy. Istotnym bogactwem naturalnym są pokłady gazu.

Walory środowiska naturalnego gminy Żyraków stwarzają potencjalne możliwości rozwoju agroturystyki i wypoczynku w różnorodnej skali. W północnej części gminy znajdują się malownicze kompleksy leśne ze stawami, stwarzające możliwości sobotnio-niedzielnego wypoczynku. Dużą atrakcją o znaczeniu ponadgminnym jest Ośrodek Rekreacyjno-Sportowy w Straszęcinie.

W kilku miejscowościach na terenie gminy znajdują się boiska sportowe, gdzie młodzież ma możliwość gry w piłkę, zrzeszając się w LKS. Działalność sportową dla młodych mieszkańców prowadzi Uczniowski Klub Sportowy zrzeszający zespoły wszystkich szkół z terenu gminy. Na podkreślenie zasługuje UKS w Straszęcinie, prowadzący sekcję bad-

mintona, oraz UKS Korzeniów, w którym młodzież trenuje tenis stołowy.

Na terenie gminy znajduje się kilka pozostałości po czasach minionych, są to m.in. zespoły dworsko-palacowe otoczone zabytkowymi parkami krajozrazowymi, w Korzeniowie, Straszęcinie, Zasowie i Żyrakowie. W miejscowości Zasów znajduje się cmentarz żołnierzy poległych w czasie I wojny światowej. W Korzeniowie znajduje się „Grób Dragona”. Miejsca te stanowią dobry cel wycieczek turystycznych dla wszystkich zainteresowanych poznaniem miejsc historycznych gminy.

Działalność oświatowa na terenie gminy Żyraków prowadzona jest przez następujące placówki: 4 przedszkola, 3 gimnazja i 10 szkół podstawowych.

Bazę lokalową przedszkoli tworzą trzy budynki wolno stojące, a w Straszęcinie przedszkole znajduje się w budynku AWRSP.

Bazę dydaktyczną szkół podstawowych w gminie Żyraków stanowi 10 obiektów, z tego jeden budynek to dworek z XVIII wieku, zaadaptowany na potrzeby szkoły po II wojnie światowej. Pozostałe budynki pochodzą z okresu powojennego.

W ramach inwestycji oświatowych w najbliższym czasie przewiduje się budowę sal gimnastycznych w Górze Motycznej i Nagoszynie.

Rolnictwo gminy Żyraków cechuje swoista specyfika, która jest charakterystyczna zarówno dla województwa, jak też dla całego regionu Małopolski. Podstawowymi roślinami produkowanymi w gminie są zboża i ziemniaki jadalne. Nowoczesna technologia uprawy ziemniaka, jego dobra jakość odmianowa wylansowała ten produkt jako „markowy”.

Na terenie gminy w miejscowości Straszecin znajdują się tereny po byłych zakładach Igloopolu z rozbudowaną infrastrukturą techniczną i niezagospodarowanymi obiektami nadającymi się do prowadzenia działalności gospodarczej. Tereny te są atrakcyjne ze względu na bezpośrednie sąsiedztwo z Dębicą oraz planowanymi zjazdami z autostradą.

(tekst sponsorowany)



W Jodłowej

## Marzenia o sali do ćwiczeń

Jeszcze trwa budowa pierwszej sali gimnastycznej w Jodłowej, a już trzech dyrektorów szkół stolicy gminy zastanawia się nad tym, czy uda się zorganizować w niej zajęcia z wychowania fizycznego dla wszystkich klas. Bilans nie wypada pozytywnie.

Formalnie rzecz biorąc sala będzie należeć do Szkoły Podstawowej nr 1. Uczy się w niej 289 uczniów, którzy nigdy do tej pory nie mieli możliwości ćwiczenia w prawdziwej sali gimnastycznej.

W budynku SP nr 1 od września rozpoczęło swoją działalność Publiczne Gimnazjum. Uczy się w nim blisko 100 młodych ludzi. Oni także nigdy nie uczestniczyli w zajęciach w sali gimnastycznej. Młodzież Liceum Ogólnokształcącego w Jodłowej też nie ma swojej sali.

Anna Muszyńska, dyrektorka Szkoły Podstawowej nr 1 w Jodłowej ma jednak nadzieję, że wszystkie szkoły jakoś się dogadają.

— Zależy nam na dobrej współpracy tak z gimnazjum, jak i Liceum Ogólnokształcącym — mówi. — Dlatego będziemy się starać ustawić siatkę zajęć w sali w ten sposób, by wszystkie klasy miały wreszcie normalne zajęcia z wychowania fizycznego.

(aj)

W Pilźnie

## Wołanie o obwodnice

W Pilźnie w ramach VI Samorządowej Rady Konsultacyjnej Województwa Podkarpackiego odbyła się konferencja na temat przygotowania do budowy obwodnic miast w ciągach dróg międzynarodowych na terenie województwa podkarpackiego. Wziął w niej udział m.in. Tadeusz Suwara, dyrektor generalny dróg publicznych.



W centrum miasta trzeba niekiedy długo czekać, aby bezpiecznie przejść przez międzynarodową trasę 4E-40

Fot. Andrzej JANIEC

O budowę obwodnic wokół swoich miast starają się na terenie Podkarpacia władze samorządowe Pilzna, Przemyśla, Rzeszowa, Jarosławia,

Łańcuta, Głogowa Małopolskiego i Ropczyc.

Najbardziej zaawansowane są prace przy planowanej budowie obwodnicy Pilzna,

najbardziej na zachód wysuniętego miasta Podkarpacia. Przed dwoma laty, w trakcie kampanii wyborczej, Andrzej Brzeski obiecywał, że budowę obwodnicy dla miasta uczyni jednym z priorytetów swej kadencji poselskiej. Budżetu miasta absolutnie nie stać na udźwignięcie tej inwestycji. Pomoc państwa dla samorządu jest potrzebna nie tylko przy budowie, lecz także na wykup prywatnych terenów.

Władze samorządowe argumentują, że na dłuższą metę nie jest możliwy przejazd przez miasto kilkanaście tysięcy samochodów. Wiele z nich wozi niebezpieczne chemikalia z tarnowskich Zakładów Azotowych i jasielskiej rafinerii. Stwarza to zagrożenie bezpieczeństwa mieszkańców. Wskutek wstrząsów cierpią także piękne zabytki Pilzna.

Obwodnica w Pilźnie ma być budowana w dwóch etapach. Koncepcja pierwszego jest gotowa już od kilku lat, druga jest aktualnie opracowywana. Grunty zostały wykupione w 20 procentach, ale decyzje, które mają zapaść w najbliższym czasie w Warszawie przyspieszą wykupywanie terenów.

Obwodnica dla Pilzna ma mieć niespełna 5 kilometrów, ma kosztować ok. 60 milionów złotych. Władze miasteczka liczą, że w przyszłym roku rozpoczną się przy niej prace.

(aj)



TELEKOMUNIKACJA DĘBICKA S.A.  
NIEZALEŻNY OPERATOR  
TELEKOMUNIKACYJNY

### Oferuje:

- doskonałą jakość połączeń
- krótki czas oczekiwania na podłączenie do sieci
- kompleksową obsługę podmiotów gospodarczych
- Internet
- szeroki wybór usług dodatkowych
- sprzedaż aparatów telefonicznych, faxów, modemów, centralk.

## Zapraszamy

Biuro Obsługi Klienta

+48 (14) 681-00-02,

fax +48 (14) 681-00-08

Internet, <http://www.tel.debica.pl>

E-mail: [informacja@tel.debica.pl](mailto:informacja@tel.debica.pl)

Już

30 marca

Gazeta  
w Nowej Hucie

**ZAPRASZAMY  
DO REKLAMY!!!**

# AUTOZBYT

## „AUTOZBYT” DĘBICA - LATOSZYN



Przedsiębiorstwo Handlowe „AUTOZBYT” powstało w 1989 roku. Od 1991 r. jest usytuowane w bardzo atrakcyjnym miejscu, bezpośrednio przy skrzyżowaniu trasy Tarnów-Rzeszów i wjazdu do centrum Dębicy. Dzięki takiemu usytuowaniu trafienie do salonu czy serwisu nie sprawia trudności. W tym roku „Autozbyt” powiększył salon o kolejne 400 m<sup>2</sup>. Umożliwia to zaprezentowanie większej ilości modeli samochodów Daewoo w salonie. Od początku swej działalności „Autozbyt” prowadzi komis samochodowy i sklep z olejami w cenach hurtowych oraz częściami i akcesoriami samochodowymi. P.H. „Autozbyt” jako **Autoryzowany Dealer Daewoo** sprzedaje bardzo dobrze nam znane modele, jak: **Tico, Matiz, Lanos, Nubira, Leganza, Polonez, Espero** oraz samochody terenowe **Musso i Korando**. W swojej ofercie ma także samochody dostawcze: **Citroen Berlingo, Citroen B-15, Polonez Truck, Polonez Van, Nubira Van, Lanos Van, Matiz Van**. Dzięki dużej różnorodności oferowanych samochodów (pod względem gabarytów i wyposażenia) jak również niskiej cenie i dobrym warunkom gwarancyjnym samochody Daewoo znajdują coraz

to większą liczbę nabywców. „Autozbyt” wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klienta stara się zminimalizować trudności związane ze zbyciem starego samochodu, dlatego też wprowadzono w 1992 r. bardzo wygodne dla klienta rozwiązanie, czyli możliwość pozostawienia dotychczas użytkowanego samochodu w ramach rozliczenia. Jest to forma zamiany, dzięki której klient nie traci czasu na szukanie nabywcy, „Autozbyt” przyjmuje na siebie ten obowiązek po uczciwym ustaleniu wartości używanego samochodu. Dużym udogodnieniem przy zakupie jest sprzedaż kredytowa (atrakcyjne i różnorodne formy kredytu w kilku bankach) oraz leasingowa, możliwość ubezpieczenia samochodu, jak również montaż zabezpieczeń antywłamaniowych, centralnych zamków czy radioodtwarzaczy na miejscu w salonie. Ze sprzedażą wiąże się zapewnienie obsługi serwisowej. Autoryzowany serwis gwarancyjny i pogwarancyjny zapewnia fachową obsługę samochodów Daewoo. Wykonuje także naprawy i pogwarancyjną obsługę samochodów wszystkich innych marek. Wymiana oleju zakupionego na miejscu — GRATIS.

P.H. „AUTOZBYT” S.C.

39-200 DĘBICA — LATOSZYN 214

czynne: pon.-pt. 8.00-18.00, sobota 8.00-14.00,

tel./fax (0-14) 677-85-21





# Urząd Miejski w Pilźnie

## Pilzno

*Ocalić piękno,  
budować dla pokoleń*

Okazuje się, że samorządy mogą wiele. Jeśli chcą korzystać z szans. Przykładem jest gmina Pilzno, która stawia na promocję swego regionu — a ma czym zaimponować. Promocja — zdaniem pilzneńskich samorządów — to najlepsza inwestycja na przyszłość; zarazem w wielu przypadkach nie- zbyt kosztowna.

*Dawne szlaki powracają*

Dogodne położenie Pilzna stawia gminę w szeregu najciekawszych pod względem turystycznym w regionie. Przez centrum miasta przebiegają drogi wiodące na Słowację i Ukrainę. Trasa E4 prowadzi do granicy w Medyce, zaś rozwidlająca się droga nr 992 — do Barwinka. To w gruncie rzeczy pradawne szlaki handlowe, łączące Basen Śródziennomorski z Bałtykiem. Szlak winny, bursztynowy (każdy dodawał nowe przymiotniki) przecinały karpackie knieje, łączyły różne kultury z południa i północy. Wydana dzięki staraniom samorządowców monografia kościoła farnego w Pilźnie (autorstwa Stanisława Tomasiewicza z uroczymi fotografiami Ryszarda Łątki) poświęca także sporo miejsca historii tego grodu, o którym wspominają źródła pisane już w 1105 r. Zatem miasteczko to jest starsze od Tarnowa czy Dębicy. Książka „Pilzno. Kościół parafialny pw. św. Jana Chrzciciela” (wydana przez oficynę „Nonparel” w Krośnie) jest jednocześnie przewodnikiem po unikalnym zabytku, jakim jest gotycka fara. Władza samorządowa Pilzna wspiera więc nie tylko bieżące programy ekonomiczne.

## Zabytki chlubą

W Pilźnie zakłada się, że skoro gmina licząca 17 atrakcyjnie ułożonych sołectw pragnie zyskać status gminy turystycznej, należy potencjalnemu turystyce pokazać najcenniejsze zabytki. Zachęcić go z jednej strony niezmiernie barwnymi widokami, lecz i zarazem ofertą z osobiwą infrastrukturą. Łącznie z historycznymi detalami. Czyli wiedzą o tym, iż to król Kazimierz Wielki nadał Pilznu prawa miejskie, fundował wspomniany gotycki kościół. I tym, że Pilzno przez stulecia było jednym z najważniejszych miast w Rzeczypospolitej. Poświadczają to choćby kolejne budowle, jak nieco późniejszy, pełen uroku kościół ufundowany przez Władysława Jagiełłę (obecnie kościół oo. Karmelitów).

*Zależy, kto gospodarzy...*

Gmina Pilzno już w najbliższym czasie zyska potężny akwen. Dzięki mądrej polityce władz samorządowych dwu minionych kadencji, wyrobiska poźwirowe zostaną zagospodarowane pewnie najwłaściwiej. (Propozycja „KruszGeo”, by wyrobiska pozostały osobnymi oczkami wodnymi, nie znalazła u pilzneńskich samorządowców uznania). Spiętrzona woda Wisłoki zaleje wyrobiska w całości, tworząc olbrzymi, żeglowny zalew. Dodatkowym efektem tej budowy będzie elektrownia wodna. Zagospodaruje ona nadmiar wody w ilości 21 metrów kubicznych w ciągu każdej sekundy! I to bez szkody dla biologicznego życia rzeki. Co bardzo ważne, bo Wisłoka — zwłaszcza w swym przełomie w Jaworzu Górnym — jest rzeką wyjątkowo

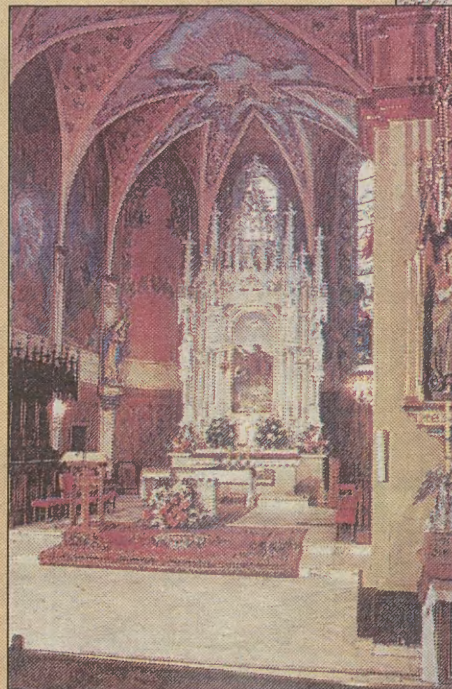
malowniczą, z bogatą florą i fauną. Zbiornik wodny „Pilzno” powstaje w Strzegonicach — w pierwszej fazie lustro wody będzie liczyć ok. 120 ha powierzchni (w 2020 r. osiągnie 240 ha). Już w kwietniu tego roku zostanie założona przepona (będzie to tzw. jaz przeponowy). W maju zaczną się piętrzenie wody.

## Szeroka strategia

Oczywiście inwestycja ta jest zgodna ze Strategią Rozwoju Powiatu, jak i Strategią Rozwoju Województwa Podkarpackiego. Z zalewu zapewne będą korzystać nie tylko turyści z zewnątrz, lecz i mieszkańcy gmin i miast ościennych, w tym na pewno takie gminy jak Brzostek, Jodłowa, a także uprzemysłowiona Dębica. I oczywiście mieszkańcy wiosek najbliższych. Bo to oni będą mogli tworzyć gospodarstwa agroturystyczne. Wszelką sieć usług (drobny przemysł spożywczy, placówki handlowe). Tym bardziej że teren zalewu to w niedługiej perspektywie cała sieć usług rekreacyjnych (m.in. korty tenisowe, place zabaw, natryski, sprzęt pływacki). Infrastruktura ta tworzona jest w zgodzie z zasadami ekologicznymi. Przykładowo poza kąpieliskiem powstanie wieża do obserwacji ptaków, z pełną informacją o występowaniu różnych gatunków awifauny. Zatem wiele wskazuje na to, iż pilzneńscy rajcy pracują dla przyszłości. Nie interesują ich wyłącznie doraźne efekty (łatwo o takie), choć nie uciekają od potrzeb dnia codziennego. Zatem — używając języka Norwidowego — „przyszły wnuk” z dumą będzie wspominał początki III RP w gminie Pilzno.



Kościół parafialny  
pw. św. Jana Chrzciciela





**H**urtownia Kograko istnieje od roku 1991; jest rodzinną spółką cywilną. W pierwszym okresie działalności prowadziła sprzedaż zabawek i artykułów dla dzieci. Z biegiem czasu poszerzono asortyment o chemię gospodarczą i kosmetyki oraz art. szkolne i biurowe. Powoli lecz systematycznie, dzięki wytrwałości i ciężkiej pracy hurtownia zdobywała sobie klientów z najbliższej okolicy. Pierwsze okresy działalności to czas budowania własnej tożsamości i samodzielności, potem przygotowania do silnej ekspansji na rynku. Kolejne lata były okresem, w którym zmieniała się strategia firmy, bo rynek również się zmieniał i nadal zmienia.

„Nie da się przygotować jednego programu i nie weryfikować go. Swoje założenia budżetowe i marketingowe Kograko przyjmuje raz na 6 miesięcy, a strategiczne raz w roku” – stwierdza właściciel Krzysztof Kozak.

Wraz z utworzeniem oddziału firmy w Tarnowie, rozszerzono obszar działania, co pozwoliło dotrzeć do szerszej grupy klientów. Zawiązanie ściślejszej współpracy z hurtowniami pokrewnych branż, od dawna utrzymywane i pielęgnowane doskonałe stosunki handlowe z czołowymi producentami i dystrybutorami w kraju oraz przystąpienie do sieci dystrybucji art. biurowych Partner XXI zaowocowało zwiększeniem potencjału firmy zarówno pod względem cenowym jak i asortymentowym. Położono większy nacisk na logistykę. Kograko zatrudnia przedstawicieli handlowych, którzy regularnie odwiedzają klientów z informacją o nowościach, planowanych promocjach oraz pomagają uzupełnić ewentualne braki towarowe. Firma posiada również katalog wyrobów biurowych, którego zadaniem jest przybliżyć ofertę hurtowni, a który otrzymać można w jej siedzibie.

W połowie ubiegłego roku oddano do użytku nowy, nowoczesny obiekt w Dębicy przy ulicy Sandomierskiej. Samoobsługowy system sprzedaży zarówno w dziale chemii gospodarczej i kosmetyków oraz artykułów szkolno-biurowych został wdrożony głównie z uwagi na dobro i wygodę klientów. Jednocześnie wprowadzenie systemu identyfikacji towarów za pomocą czytników kodów kreskowych pozwala na szybką i sprawną obsługę klientów odwiedzających hurtownię. Uruchomienie nowych linii telefonicznych, możliwość złożenia zamówień pocztą elektroniczną, sprawiają, iż nie ponosząc dodatkowych kosztów i nie tracąc cennego czasu można wygodnie dokonywać zakupów. Kograko rozwija się od pierwszego roku działalności. Powiększa się zespół pracowników, oferta handlowa – przybywa też klientów, którzy doceniają gwarancje jakości, szeroki asortyment, możliwość negocjacji cen oraz fachową obsługę. Silnym magnesem są także częste akcje promocyjne organizowane przez hurtownię oraz konkursy z cennymi nagrodami.

Kograko jest przedsiębiorstwem doskonale zorientowanym rynkowo i elastycznie reagującym na zmieniające się potrzeby swoich klientów, dostosowując do nich zakres i jakość oferty, promując i preferując ich kompleksową obsługę. Korzyści płynące ze współpracy z hurtownią doceniają czołowe firmy z terenu miasta Dębicy i okolic, jak również wiele innych, z którymi Kograko ma przyjemność współpracować.

(tekst sponsorowany)



### Hurtownia Kograko

- Artykuły szkolne
- Akcesoria komputerowe
- Chemia gospodarcza
- Kosmetyki
- Zabawki

**39-200 Dębica, ul. Sandomierska 6,**  
tel./fax (0-14) 682-00-04, 682-00-05, 670-43-81,  
e-mail: kograko@pro.onet.pl

**33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 76 a,**  
tel./fax (0-14) 626-88-63



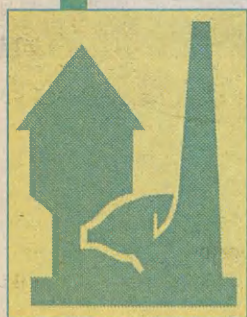
**Z**akłady Mięsne w Dębicy Spółka Akcyjna swoją tradycją i doświadczeniem sięgają lat trzydziestych. W ciągu 70 lat istnienia na trwale znalazły miejsce na rynkach polskich i zagranicznych. Naszym hasłem firmowym jest „SMAK i TRADYCJA”, które wynika z wysokiej jakości wyrobów, połączonych z zachowaniem tradycyjnego smaku polskich wędlin. Proponujemy Państwu szeroką gamę wyrobów, które produkowane są w naszym Zakładzie w oparciu o gusta i życzenia naszych klientów. Wysoka jakość wyrobów Zakładów Mięsnych w Dębicy została uhonorowana wieloma prestiżowymi nagrodami na różnorodnych targach i konkursach.

Ciągle unowocześniamy park maszynowy. Nadzór prowadzony przez Inspekcję Weterynaryjną oraz wysoko kwalifikowana i doświadczona załoga dbają, by hasło Zakładów miało swój prawdziwy wymiar, a nasze wyroby miały doskonały smak, gwarantowaną jakość i atrakcyjną cenę. Najlepszym tego przykładem jest seria wyrobów **wykwintna**: polędwica wykwintna, szynka biała wykwintna, baleron wykwintny, golonka wykwintna.

**Zapraszamy do naszych hurtowni:**

**AMPOL w Krakowie, ul. Saska 4, HAS w Stanisławicach pod Krakowem, GALA i PRZEMKO w Tarnowie, INDIK w Nowym Sączu oraz sieci sklepów detalicznych PSS-u w Tarnowie, Wieliczce, Nowym Sączu.**

(tekst sponsorowany)





**PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-HANDLOWO-USŁUGOWE  
„MTM” 39-218 STRASZĘCIN  
k. Dębicy, woj. podkarpackie  
Dział Handlu i Marketingu, tel./fax (0-14) 677-64-02  
Dyrekcja-Handel-Produkcja, tel. (0-14) 676-89-00**

**DYSTRYBUTOR**

produktów lidera rynkowego  
w zakresie higieny „J-P” KLUCZE SA,  
znanego z marki „VELVET”, „CLASSIC”.

**Oferujemy do sprzedaży:**

- chusteczki higieniczne – różne opak.,
- papier celulozowy a'8, a'4 w różnych kolorach i zapachach,
- serwetki różnokolorowe,
- obrusy stołowe różnokolorowe,
- papier śniadaniowy – półpergamin,
- ręczniki jednorazowe dwuwarstwowe.



**PRODUCENT papieru toaletowego i ręczników** papierowych wykonanych z makulatury (bez użycia chloru!) – ekologicznych, posiadających atest PZH W-wa. Różne kolory, formaty produktów i wielokolorowe nadruki na opakowaniach. Przy sprzedaży hurtowej – bonifikaty cenowe od 3% do 15%. Realizacja zamówień do 48 godzin własnymi środkami transportu.



HB/

Brzostek dostanie 9 tysięcy ECU

Wspomnienia Antoniego Darlaka

## Na drodze do Europy

Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Gminy Brzostek otrzymało nagrodę w konkursie „Wieś podkarpacka w drodze do Europy”. Nagroda wynosi 9 tysięcy ECU, tj. ok. 40 tysięcy złotych.



Niektóre wykłady i szkolenia będą się odbywać w szkole podstawowej, której dyrektorką jest Maria Przebięda.

Fot. Andrzej JANIEC

sans do Austrii. Następnie zostanie podjęta współpraca z dębickim inkubatorem przedsiębiorczości – mówi prezes brzostckiego stowarzyszenia Maria Przebięda.

Z Podkarpacia wystartowało w konkursie kilkadziesiąt projektów. Brzostek był rekomendowany w Warszawie, w Departamencie Współpracy Gospodarczej z Zagranicą Komitetu Integracji Europejskiej, przez Zofię Skórką z Ośrodka Doradztwa Rolniczego oraz Tadeusza Domańskiego.

Ze swej strony Stowarzyszenie Promocji i Rozwoju Gminy Brzostek oferuje do realizacji projektu sale w gminach, gdzie będą się odbywać szkolenia. Rolnicy wyjeżdżający do Austrii pokryją część kosztów wyjazdu. Pobyt grupy w Austrii zostanie sfinansowany przez zapraszających ich rolników zachodnioeuropejskich.

Komisji konkursowej w Warszawie najbardziej spodobało się to, że stowarzyszenie uzyskało do realizacji swojego projektu poparcie okolicznych gmin i powiatu dębickiego. Korzyści będą także ich dotyczyć.

– W ramach tego programu we wszystkich gminach odbędą się cykle szkoleń. Grupa rolników wyjeździe też na rekonesans do Austrii.

Na ubogim w wydawnictwa rynku książkowym Dębicy ukazała się interesująca pozycja pt. „Stanisław Darlak i jego Dębica”. Autorem jest Antoni Darlak, syn głównego bohatera. Pozycja została wydana nakładem własnym autora przez tuchowskich redemptorystów.

Antoni Darlak jest inżynierem i znanym w mieście muzykiem. Bohater jego książki Stanisław Darlak był człowiekiem-instytucją. Jego całe życie było wypełnione walką o niepodległość kraju w obydwo wojnach światowych, działalnością społeczną i – przede wszystkim – krzewieniem kultury muzycznej. Spod jego ręki wyszły całe zastępy kształconych muzycznie ludzi. To on był nauczycielem Krzysztofa Pendereckiego, nie tylko największej postaci Dębicy, ale także czołowego współczesnego kompozytora.

„W niniejszych wspomnieniach – pisze autor – starałem się zebrać wygrzebane z pamięci i dokumentów zdarzenia dotyczące mojego ojca do jego śmierci w 1955 roku. Decyzja powstania wspomnień zrodziła się z potrzeby udokumentowania ważnych faktów, które ulegają zapomnieniu i – co gorsza – zniekształceniu, obracając się w fałszywe legendy. Choć mieszkam od lat poza rodzinnym miastem, dębiczanie czuję się nadal. Tu się urodziłem i spędziłem młodość, przeżyłem wiele wspaniałych lat, miałem i mam do dziś wielu przyjaciół, których spotkanie jest dla mnie radością”.

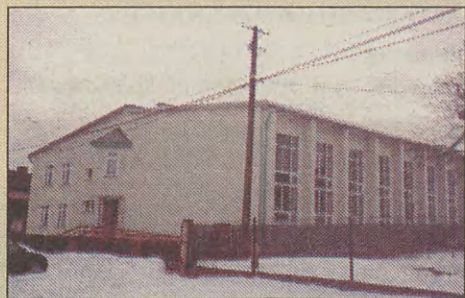
Prawdziwie interesującymi kartami tej książki jest rozdział poświęcony Krzysztofowi Pendereckiemu. Stanisław Darlak otworzył mu szeroko oczy na świat muzycznych kolorów. Ten niepospolity talent uczył się pod jego okiem gry na skrzypcach w wieku 15 lat. Nie został wirtuozem tego instrumentu, został wielkim kompozytorem.

(aj)

(aj)



Gmina Czarna położona jest w zachodniej części województwa podkarpackiego, jest gminą najdalej wysuniętą na zachód powiatu dębickiego, przez którą przebiega linia kolejowa Kraków – Przemyśl. W skład gminy Czarna wchodzi 14 sołectw: Borowa, Chotowa, Czarna, Głowaczowa, Goleмки, Grabiny, Jazwiny, Podlesie, Przeręty Bór, Przyborów, Róża, Stara Jastrząbka, Stary Jawornik, Żdżary.



Powierzchnia gminy wynosi 147 km<sup>2</sup> (14 745 ha), a zamieszkuje ją 12,5 tys. mieszkańców.

Na terenie gminy położone są trzy cmentarze żołnierzy austriackich z czasów I wojny światowej w Czarnej, Róży i Starej Jastrząbce.

W Przyborowie znajduje się pałac Jabłonowskich, który wymaga udziałów finansowych w jego wyremontowaniu.

36% powierzchni zajmują lasy i są one chlubą naszego terenu. Położone są w południowej i zachodniej części naszego obsza-

ru. Wśród nich znajdują się rezerваты przyrody: w Głowaczowej „Rezerwat Torfy”, w miejscowości Stary Jawornik – rezerwat o tej samej nazwie co miejscowość, gdzie ochronie podlega roślinność torfowisk położonych wśród leśnych wydmy. Osobliwością torfowisk jest owadożerna rosiczka okrągłolistna. W lasach występują stawy, naturalne siedliska ptactwa wodno-błotnego. Na południowym pograniczu gminy projektowany jest rezerwat przyrody. W miejscowości Żdżary jest aleja dębowa – pomnik przyrody. Wśród okazów drzew jest dąb o obwodzie 680 cm. Przypuszczalny wiek: 600 lat.

Wśród lasów sosnowych w miejscowości Chotowa położony jest ośrodek wypoczynkowy ze sztucznym zalewem o powierzchni 6 ha, w którym oprócz zażywania kąpieli można korzystać z kajaków i rowerów wodnych. W sezonie letnim organizowane są kolonie dla dzieci i młodzieży. Osoby dorosłe na okres wczasów wynajmują komfortowo i estetycznie urządzone domki kempingowe. Wiosną i jesienią zakłady pracy i szkoły organizują tutaj wycieczki, spotkania branżowe, ogniska i szkolenia.

Teren gminy obfituje w dużą ilość dróg i ścieżek leśnych, na których można uprawiać wycieczki piesze i rowerowe, wsłuchując się w odgłosy przyrody, wdychając niczym nie skażone powietrze.

Czarna jest gminą typowo rolniczą – 8 540 ha zajmują użytki rolne – specjalizującą

się w uprawie ziemniaka sadzeniaka i ziemniaka jadalnego.

Wszystkie miejscowości gminy są zgazyfikowane, prawie w każdym domu jest telefon. 6 miejscowości posiada wodociągi, pozostałe będą je mieć w roku 2000 i 2001. Obecnie prowadzona jest magistrała wodna do tych miejscowości (północna część gminy).

Miejscowości Czarna i Goleмки posiadają kanalizację i są wyposażone w oczyszczalnię ścieków, która znajduje się na terenie Czarnej. Biorąc pod uwagę istniejącą infrastrukturę oraz potencjał uprawy ziemniaka i produkcji mleka, mogłyby powstać zakłady przetwórcze tych surowców.

Ponieważ gmina sąsiaduje z dużymi ośrodkami przemysłowymi, jakimi są Dębica i Tarnów, na jej terenie nie rozwinęły się większe zakłady pracy, poza Warzywniczym Zakładem Doświadczalnym w Przyborowie, który produkuje warzywa znane w całej południowej Polsce i przetwórstwem drzewnym w tartaku w Czarnej.

Młodzież i dzieci uczęszczają do 10 szkół podstawowych i trzech gimnazjów z oddziałami zamiejscowymi, które mieszczą się w dobrze urządzonych budynkach, wśród których trzy są nowe, a pozostałe po kapitalnych remontach. W ostatnich 3 latach przy szkołach w Borowej, Grabinach i Żdżarach zostały wybudowane i oddane do użytku trzy sale gimnastyczne. W miejscowości Róża funkcjonuje nowe gimna-

zjum z salą gimnastyczną. W Czarnej i Starej Jastrząbce są już zaawansowane prace przy budowie następnych hal sportowych.

Działalnością kulturalną zajmuje się Gminne Centrum Kultury i Bibliotek w Czarnej, w skład którego wchodzi 4 Wiejskie Biblioteki Publiczne. Działa przy nim kapela ludowa „Czarnianie”. Głównym jego zadaniem, oprócz organizowania pracy i rozwiązywania potrzeb w bibliotekach, jest organizowanie imprez we współpracy z instytucjami i organizacjami



znajdującymi się na terenie gminy, m.in. z Ochotniczymi Strażami Pożarnymi, Ludowymi Klubami Sportowymi, a w szczególności ze szkołami.

Ludowe Kluby Sportowe znajdują się w 8 miejscowościach, w których króluje piłka nożna. Drużyna LKS „Czarnowia” Czarna zajmuje dobrą lokatę w V lidze podkarpackiej.

Sekcja szachowa seniorów LKS „Rolnik” Róża w roku 1999 awansowała do I ligi szachowej, a sekcja szachowa juniorów „Czarnowia” Czarna rozgrywa swoje mecze w II lidze.

(tekst sponsorowany)





## POLECAMY WYROBY

## I MIĘSO

- ✓ drobiowe
- ✓ cielece
- ✓ wołowe
- ✓ wieprzowe

SZEROKI ASORTYMENT, TRADYCYJNY SMAK  
ZAPRASZAMY

**Przedsiębiorstwo  
Przemysłu Mięsnego  
„Taurus”**  
39-220 Pilzno  
ul. Legionów 58  
tel./fax (0-14) 67-21-552

## HURTOWNIE

**PILZNO**, ul. Legionów 58,  
tel. (0-14) 67-21-552 24 h  
**TARNÓW**, ul. Hodowlana 3a,  
tel. (0-14) 62-62-322  
**TUCHÓW**, ul. Wróblewskiego 1,  
tel. (0-14) 65-26-544  
**MUSZYNA**, ul. Piłsudskiego 2,  
tel. (0-18) 47-18-220

## TELEKOMUNIKACJA POLSKA S.A.



Telekomunikacja Polska S.A. jest jednym z największych i najbardziej dynamicznie rozwijających się polskich przedsiębiorstw. Jako operator narodowy współpracuje z międzynarodowymi organizacjami telekomunikacyjnymi, zapewniając sobie dostęp do najnowszych światowych osiągnięć techniki telekomunikacyjnej oraz współuczestnicząc w ich tworzeniu. Wśród najnowocześniejszych usług oferowanych naszym abonentom wymienić należy ISDN i SDI.

Octopus ISDN to nowoczesna, w pełni cyfrowa usługa telekomunikacyjna, oferowana przez Telekomunikację Polską S.A. Dokładnie skrót ISDN oznacza cyfrową sieć z integracją usług (z ang. Integrated Services Digital Network). Octopus to z łącz ośmiornica. To określenie najnowsza usługa TP S.A. zawdzięcza możliwości podłączenia do jednego łącza ISDN kilku urządzeń końcowych. Sieć cyfrowa oznacza doskonałą jakość dźwięku oraz szybką transmisję danych. Integracja usług to możliwość podłączenia do sieci wielu różnych urządzeń końcowych, takich jak cyfrowe telefony, telefaksy, komputery, wideotelefony itp. Wszystko to można zrealizować na jednym łączu ISDN. Co więcej, przy pomocy dodatkowego urządzenia – adaptera terminalowego – do sieci ISDN można podłączyć również zwykły, analogowy telefon lub telefaks. Octopus ISDN to także dostęp do całej gamy usług dodatkowych, takich jak identyfikacja numeru abonenta dzwoniącego, przekierowanie rozmów na inny numer (gdy nasz własny jest zajęty lub gdy nie ma nas w domu) a także dostęp do sieci komputerowych i Internetu oraz możliwość jednoczesnej transmisji głosu danych.

## Zastosowanie Octopus ISDN

Octopus ISDN może znaleźć zastosowanie niemal w każdej dziedzinie ludzkiej działalności – wszędzie tam, gdzie potrzebna jest szybka i sprawna komunikacja. Pozwala na przesyłanie informacji ze znacznie wyższą prędkością, jakością i niezawodnością niż w przypadku tradycyjnej telefonii analogowej.

## Internet

Octopus ISDN umożliwia szybki i sprawny dostęp do Internetu. Dostęp Octopus S pozwala na transmisję danych z prędkością nawet 128 kb/s. Jest to prędkość niedostępna dla zwykłych modemów analogowych. Aby połączyć się z Internetem za pośrednictwem łącza ISDN, wystarczy wybrać numer 0-202422. W przypadku wykorzystania jednego kanału B, czyli połączenia z prędkością 64 kb/s, opłata naliczana jest jak dla połączeń lokalnych, bez żadnych dodatkowych kosztów. W przypadku wykorzystania dwóch kanałów B i prędkości 128 kb/s, opłata jest dwukrotnie wyższa. Oczywiście trzeba mieć modem cyfrowy lub kartę.

## Wideotelefon

ISDN, oprócz zwykłych rozmów telefonicznych, umożliwia również przeprowadzenie połączeń wideotelefonicznych. Dane tego typu zajmują dużo miejsca i wymagają łączy o dużej przepustowości, czemu nie są w stanie poddać tradycyjne łącza analogowe. Octopus ISDN radzi sobie z tym bez problemu. Aby skorzystać z usługi wideokonferencji, abonenci po obu stronach linii muszą oczywiście posiadać odpowiednie wideoterminaly.

[www.tpsa.pl/octopus](http://www.tpsa.pl/octopus)

Szybki Dostęp  
do Internetu

Już w Tarnowie,  
wkrótce w Dębicy

SDI jest odpowiedzią na rosnące potrzeby użytkowników Internetu, którym już nie wystarczy połączenie wykorzystujące modem i istniejącą linię telefoniczną. SDI daje stały, niezależny dostęp do zasobów Internetu z maksymalną przepustowością łącza wynoszącą 115 kbiz/s. Oprócz możliwości nieograniczonego korzystania z Internetu użytkownik otrzymuje stały adres IP (identyfikujący jego komputer w Internecie), dzięki czemu można skonfigurować we własnym zakresie serwer poczty elektronicznej (e-mail) oraz serwer stron www. SDI wykorzystuje istniejącą linię telefoniczną, czyli w trakcie „żeglowania” po Internecie umożliwia normalne korzystanie z telefonu. Rozwiązane zostały więc domowe dylematy – rozmowa przez telefon czy korzystanie z zasobów Internetu.

Za usługę SDI pobierana jest opłata miesięczna 160 zł niezależnie od czasu wykorzystania łącza. Łatwo obliczyć, że opłata zwraca się po ponad godzinie „żeglowania” dziennie.

Obsługa terminala SDI nie wymaga od użytkownika żadnej wiedzy technicznej. Szybki dostęp do Internetu jest wygodnym rozwiązaniem dla szkół mających pracownię internetową, dla małych, a nawet większych firm oraz dla indywidualnych internautów.

[www.tpsa.pl/sdi](http://www.tpsa.pl/sdi)

Autoryzowany dealer

DAEWOO



PIL-MOT S.C.

39-220 Pilzno, ul. Lwowska 41  
tel./fax (014) 672-10-44

Oferuje:

- samochody:

osobowe:

Matiz

Tico

Nubira Lanos

POLONEZ Caro PLUS

Leganza ESPERO

POLONEZ Atu PLUS

dostawcze: Lanos van Nubira van

POLONEZ Truck Citroën Berlingo i C-15

- komis samochodów używanych Daewoo
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- montaż zabezpieczeń przeciwkradzieżowych
- części zamienne i akcesoria samochodowe
- serwis opon DĘBICA

Zapraszamy pon.-pt. 8 - 19  
sobota 8 - 16

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji  
w Dębicy

ul. Sportowa 28a

tel. (0-14) 677-61-40

zaprasza do korzystania z obiektów sportowo-rekreacyjnych

## ♦ Kryty basen pływacki, ul. Piłsudskiego 19

- czynny cały rok, grupy zorganizowane 8-15, użytkownicy indywidualni 15-22, a w dni wolne od nauki szkolnej 13-22

## ♦ Kryte lodowisko sztuczne, ul. Piłsudskiego 19

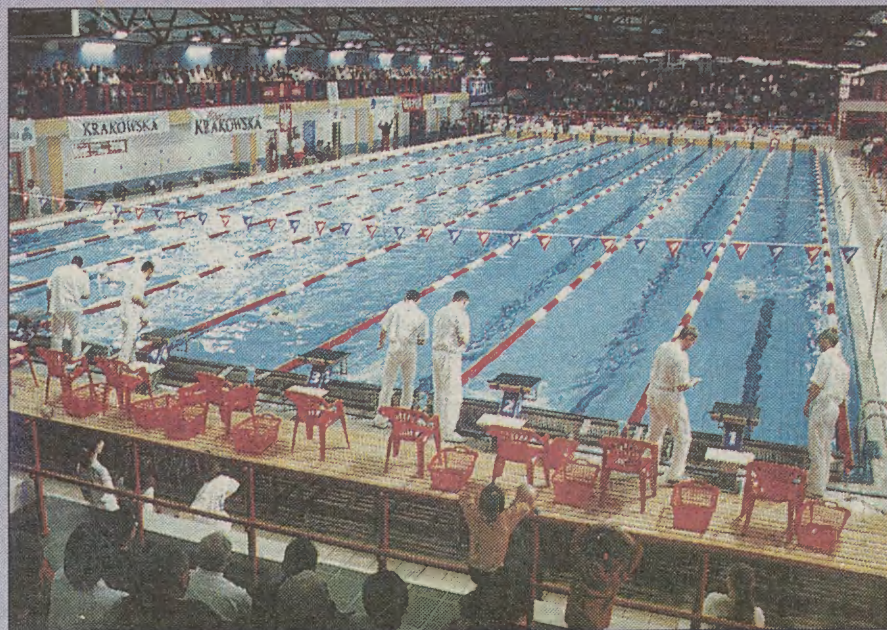
- czynne w okresie 1 października do 15 kwietnia, grupy zorganizowane 8-15, użytkownicy indywidualni 15-20, a w dni wolne od nauki szkolnej 10-21

## ♦ Lodowisko sztuczne, ul. Sobieskiego 14

- czynne w okresie od 15 listopada do 15 marca, grupy zorganizowane 8-15, użytkownicy indywidualni 15-20, a w dni wolne od nauki szkolnej 10-20.

Oferujemy nocleg

w oddalonym o 100 m od obiektów hotelu sportowym „Igloopol” ul. Sportowa 24.



Sprzedaż wymienionych i innych usług:

BIURO OBSŁUGI KLIENTA - Rejon Telekomunikacji w Dębicy, ul. Czarnieckiego 15,  
pok. nr 2a (parter),  
tel. 670-26-50

(tekst sponsorowany)



## Współpracujemy z największymi firmami krajowymi i zagranicznymi

Spółka Usług Remontowo-Transportowych „SURET” S.C. powstała w 1992 roku. Siedziba firmy znajduje się terenie Firmy Oponiarskiej DĘBICA S.A. Zajmuje się wszechstronną działalnością związaną z zagadnieniami transportu wewnątrzzakładowego. Aktualnie zatrudnia 280 osób doświadczonej załogi.

Funkcję prezesa pełni Stefan Bieszczad, który łączy działalność gospodarczą z funkcjonowaniem w życiu politycznym. Jest radnym Sejmiku Województwa Podkarpackiego, Członkiem Rady Nadzorczej Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska w Rzeszowie oraz od grudnia 1999r. prezesem K.S. „WISŁOKA” Dębica. Jako

gorący orędownik promocji regionu i miasta Dębica aktywnie uczestniczy w sponsorowaniu szeregu inicjatyw społecznych i akcji charytatywnych.

Firma „SURET” wykonuje kompleksową obsługę transportu wewnętrznego Firmy Oponiarskiej DĘBICA S.A. i Zakładów Mięsnych MIĘSTAR w Tarnowie.

O dobrej jakości wykonywanych usług świadczy fakt wykonywania napraw sprzętu transportowego tak znanych firm jak: Firma Oponiarska DĘBICA S.A., FIAT AUTO POLAND, POLIFARB-BECKER Dębica, Huty: KROSNO S.A., JAROSZOWIEC, OSTROWIEC, HORTEX i AGROS, AZOTY Tarnów, Zakłady Przemysłu Gipsowego DOLINA

NIDY S.A., Zakłady Tworzyw Sztucznych: ERG Pustków, BORYSZEW S.A. i IZO ERG Gliwice, LAFARGE CEMENT POLSKA Cementownia „Małogoszcz”, LHOIST Bukowa, Zamojskie Fabryki Mebli. Współpracują też z „SURET”-em cukrownie w Ropczycach, Krasnystawie i Woźuczynie. Oprócz wyżej wymienionych spółka „SURET” szczerzy się współpracą z wieloma znanymi firmami zagranicznymi: TOYOTA, STEINBOCK BOSS, YALE, LINDE, JUNGHEINRICH, BP, MOBIL OIL POLAND, SHELL GAS oraz STILL POLSKA, z którą „SURET” posiada podpisaną Umowę Autoryzacyjną na wykonywanie usług serwisowych gwarancyjnych i pogwarancyjnych.

### Firma oferuje usługi w zakresie:

- dostawy nowych wózków marki: STILL, LINDE, DAEWOO;
- wykonania remontów kapitalnych wózków akumulatorowych i spalinowych;
- adaptacji do zasilania gazem wózków spalinowych na podstawie posiadanej licencji;
- wykonywania napraw podzespołów wózków (silniki, skrzynie biegów, osie tylne itp.);
- wykonywania napraw podzespołów wózków u klienta;
- wykonywania napraw i przeglądów instalacji gazowych (różnych typów) wózków widłowych;
- dostaw części zamiennych wózków spalinowych i akumulatorowych;
- obsługi serwisowej różnych typów wózków wraz z dostawami części zamiennych;
- wynajmu wózków widłowych;
- sprzedaży wózków używanych i po remoncie kapitalnym;
- świadczenia usług środkami transportu wewnętrznego;
- dostaw baterii trakcyjnych do wózków elektrycznych (ceny fabryczne producenta).

M.G.



(tekst sponsorowany)



## „IGLOOMEAT” – Sokołów sp. z o.o.

Rozmowa z prezesem Zarządu Mieczysławem MIAZGOWICZEM



• Czy mógłby Pan krótko przybliżyć czytelnikom historię firmy, którą Pan kieruje?

— Spółka nasza powstała w ramach przekształceń byłego kombinatu IGLOOPOL w 1994 roku, przyjmując początkowo nazwę Wytwórni Wędlin i Konserw IGLOOMEAT, a po czterech latach, z chwilą przejścia do Grupy Kapitałowej SOKOŁÓW S.A., zmieniła nazwę na Wytwórnię Salami IGLOOMEAT – Sokołów. Aktualnie tworzymy z innymi pięcioma zakładami mięsnymi holding Farm-Food-Sokołów.

• Jak ocenia Pan rynek salami w Polsce i perspektywy jego rozwoju?

— Tradycja produkcji salami w naszej firmie sięga dopiero kilku lat, mimo to jesteśmy jej prekursorami w Polsce. Rynek salami jest stosunkowo młody. Zyskuje on sobie jednak coraz większą liczbę zwolenników wśród naszego społeczeństwa. Obecnie aż 54% konsumentów różnego rodzaju wędlin w kraju deklaruje, iż kupuje salami, uzasadniając swój wybór upodobaniami smakowymi i walorami zdrowotnymi.

• Salami jest wędliną wciąż mało popularną, czy mógłby Pan przybliżyć czytelnikom ten asortyment?

— Salami jest wędliną surową, wędzoną, suszoną, poddaną długotrwałemu procesowi naturalnego dojrzewania. Produkowane jest na bazie mięsa wołowego, wieprzowego i słoniny. Surowiec z racji zachodzących naturalnych procesów fermentacji musi być najwyższej jakości, dlatego też zakupujemy go tylko i wyłącznie u producentów mających wprowadzony system HACCP.

Sam proces dojrzewania salami trwa 4 tygodnie i odbywa się w specjalnych, klimatyzowanych dojrzewal-

we), zaniechania sanitarne, zmiana warunków klimatycznych, itp. mogą być przyczyną niewłaściwie



niach, o odpowiedniej temperaturze i wilgotności powietrza. Każda zmiana receptury (mam na myśli głównie preparaty białko-

przebiegającego procesu dojrzewania.

Specyfika oraz umiejętność produkcji tej wędliny dyskwalifikuje wielu produ-

centów, stąd też tak mała ich liczba. Aby sprostać opinii jednego z największych producentów salami w Polsce oferujemy szeroką gamę asortymentową tej kielbasy, dostosowaną do różnych upodobań klientów. Oprócz smaków podstawowych proponujemy też smaki: paprykowy, czosnkowy, pikantny, pieprzowy, rumowy itp. Bardzo dużą popularnością cieszy się nasz produkt: salami wykwaszone w 9 różnych posypkach ziołowych, nadających im specyficzny bukiet smakowy.

• Czy obawia się Pan konkurencji ze strony nowych sortymentów salami obecnych na rynku południowej Polski?

— Pojawia się na tym rynku tzw. salami miękkie, lecz nie ma ono nic wspólnego z tą wędliną. Jest to kielbasa parzona, gdzie nie zachodzą naturalne, zdrowe procesy dojrzewania. Salami naturalne o właściwym przebiegu procesu dojrzewania jest twarde, o wyraźnym oczku tłuszczu (słoniny).

• Czy „salami z Dębicy” jest dostępne dla konsumentów na terenie całej Polski?

— W ramach asortymentu salami na rynku całego kraju „salami z Dębicy” jest najpopularniejsze. Według przeprowadzonych badań marketingowych, zapotrzebowanie rynku na tę wędlinę jest w ponad 30% realizowane przez IGLOOMEAT w Dębicy.

Salami nasze jest dostępne na terenie całego kraju, przede wszystkim w sieciach marketów, w większych hurtowniach mięsnych oraz w sklepach detalicznych. Nasi główni odbiorcy mieszczą się na terenie Wielkopolski, Śląska i centralnej Polski. W tych regionach salami jest wędliną bardziej popularną. Na naszym terenie nie ma tradycji spożywania tej wędliny, myślę jednak, że nowy obowiązujący trend mody, podkreślający obecność salami na każdym dobrze zastawionym stole, zmieni panujące zwyczaje.

(tekst sponsorowany)





# IGLOOfruit



**IGLOOFRUIT**  
**PRODUCENT MROŻONEK KULINARNYCH,**  
**MACZNYCH, OWOCOWO-WARZYSWNYCH**  
**MROŻONKI W TWOJEJ KUCHNI**

Zakład Produkcji Mrożonek i Usług Chłodniczych



**IGLOOfruit** sp. z o.o.  
 39-200 DĘBICA UL. FABRYCZNA 12

**MROŻONKI W TWOJEJ KUCHNI**